



Turn to the experts

# WIRED REMOTE CONTROLLER OWNER'S MANUAL

<b>GB</b>	OWNER'S MANUAL ENGLISH
<b>DE</b>	BENUTZERHANDBUCH GERMAN
<b>ES</b>	MANUAL DEL PROPIETARIO SPAIN
<b>FR</b>	MANUEL DU PROPRIÉTAIRE FRANCE
<b>IT</b>	MANUALE DEL PROPRIETARIO ITALY
<b>NL</b>	GEbruikersHANDLEIDING DUTCH
<b>PL</b>	INSTRUKCJA OBSŁUGI POLAND

<b>DA</b>	EJERENS MANUAL DENMARK
<b>ET</b>	OMANIKU KÄSIRAAMAT ESTONIA
<b>LT</b>	NAUDOTOJO VADOVAS LITHUANIA
<b>LV</b>	ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA LATVIA
<b>NO</b>	EIERENS HÅNDBOK NORWAY
<b>SV</b>	INSTRUKTIONSBOK SWEDEN
<b>PT</b>	MANUAL DO UTILIZADOR PORTUGUEES

This manual gives detailed description of the precautions that should be brought to your attention during operation.

In order to ensure correct service of the wired controller please read this manual carefully before using the unit.

For convenience of future reference, keep this manual after reading it.

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. There may be slightly different from the wired remote controller you purchased (depend on model). The actual shape shall prevail.

# Table of Contents

1. Safety precaution.....	1
2. Installation accessory .....	2
3. Installation method .....	4
4. Specification .....	9
5. Feature and function of the wired controller .....	10
6. Name on the LCD of the wired controller .....	11
7. Name of button on the wired controller.....	12
8. Preparatory operation.....	13
9. Operation.....	14
10. Timer functions .....	20
11. Weekly Timer 1 .....	23
12. Weekly Timer 2.....	29
13. Fault alarm handing.....	36
14. Technical indication and requirement .....	36
15. Queries and settings.....	37

## 1. Safety precaution



### **WARNING**

- Please entrust the distributor or professionals to install the unit.
- Installation by other persons may lead to imperfect installation, electric shock or fire.
- Adhere to this installation manual.
- Improper installation may lead to electric shock or fire.
- Reinstallation must be performed by professionals.

Do not uninstall the unit randomly.

Random uninstalling may lead to abnormal operation, heating or fire of the air condition.

### **NOTE**

- Do not install the unit in a place vulnerable to leakage of flammable gases. Once flammable gases are leaked and left around the wire controller, fire may occur.
- Do not operate with wet hands or let water enter the wire controller. Otherwise, electric shock may occur.
- The wiring should adapt to the wire controller current. Otherwise, electric leakage or heating may occur and result in fire.



## 1. Safety precaution

### NOTE

- The specified cables shall be applied in the wiring. No external force may be applied to the terminal. Otherwise, wire cut and heating may occur and result in fire.

## 2. Installation accessory

### Select the installation location

Don't install at the place where cover with heavy oil, vapor or sulfured gas, otherwise, this product would be deformed that would lead to system malfunction.

### Preparation before installation

1. Please confirm that all the following parts you have been supply.

No.	Name	Qty.	Remarks
1	Wire controller	1	_____
2	Installation and owner's manual	1	_____
3	Screws	3	M3.9X25 (For Mounting on the Wall)
4	Wall plugs	3	For Mounting on the Wall
5	Screws	2	M4X25 (For Mounting on switch box)
6	Plastic screw bars	2	For fixing on switch box
7	Battery	1	_____
8	The connective wires group	1	Optional
9	Screw	1	M4X8(For Mounting the connective wire group)
10	Magnetic ring	1	Use the magnetic ring to hitch the connective cable of the wire controller.

## 2. Installation accessory

2. Prepare the following assemblies on the site.

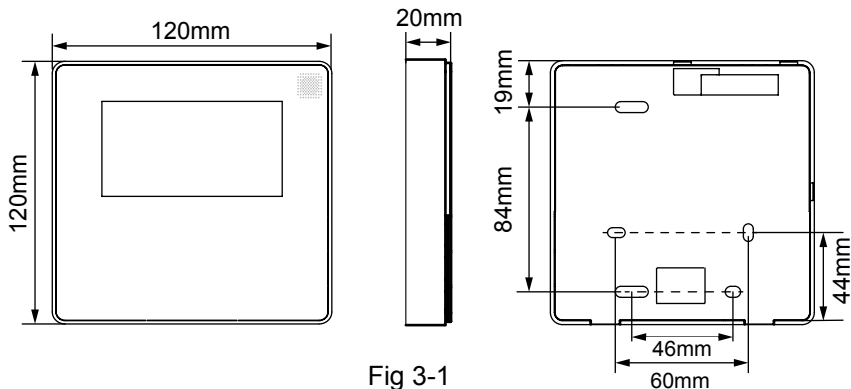
No.	Name	Qty. (embedded into wall)	Specification (only for reference)	Remarks
1	Switch box	1	_____	_____
2	Wiring Tube(Insulating Sleeve and Tightening Screw)	1	_____	_____

Precaution of installing the wire controller

1. This manual provides the installation method of wired controller. Please refer to the wiring diagram of this installation manual to connect the wire controller with indoor unit.
2. The wired controller works in low voltage loop circuit. Forbid to directly contact the cable of high voltage above, like 115V, 220V, 380V, and don't wire this kind of wire in the said loop; wiring clearance between configured tubes should be at the range of 300~500mm or above.
3. The Shielded wire of the wired controller must be grounded firmly.
4. Upon finish the wire controller connection, do not employed tramegger to detect the insulation.

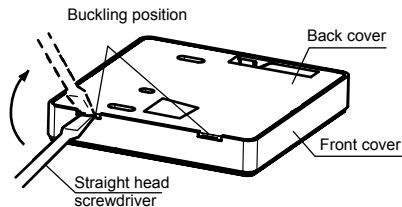
### 3. Installation method

#### 1. Wired remote controller structural dimensions



#### 2. Remove the upper part of wired controller

- Insert a slot screwdriver into the slots in the lower part of the wired controller (2 places), and remove the upper part of the wire controller. (Fig.3-2)



### 3. Installation method

**NOTE:** The PCB is mounted in the upper part of the wired controller. Be careful not to damage the board with the slot screwdriver.

#### 3. Fasten the back plate of the wired controller

- For exposed mounting, fasten the back plate on the wall with the 3 screws (M4×20) and plugs. (Fig.3-3)

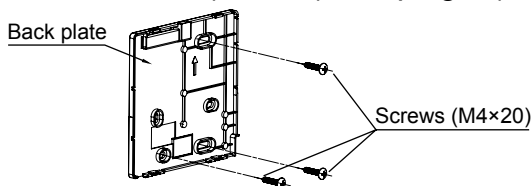


Fig 3-3

- Use two M4×25 screws to install the back cover on the 86 switch box, and use one M3.9×25 screw to fix to the wall.

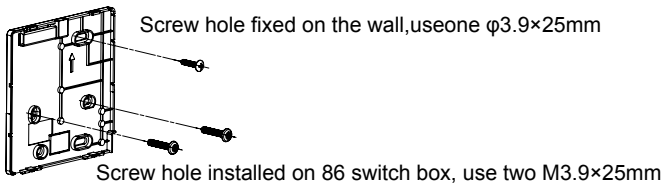


Fig 3-4

### 3. Installation method

**NOTE:** Put on a flat surface. Be careful not to distort the back plate of the wire controller by overtightening the mounting screws.

### 4. Battery installation

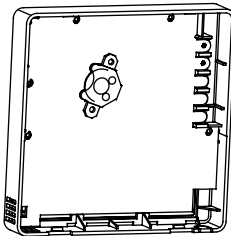


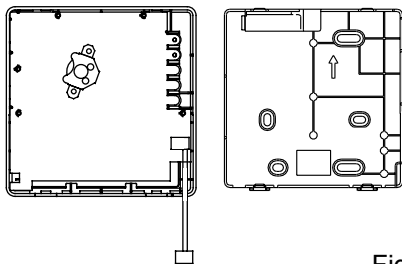
Fig 3-5

- Put the battery into the installation site and make sure the positive side of the battery is in accordance with the positive side of the installation site. (See Fig. 3-5)
- Please set the time corrected on the first time operation. Batteries in the wire controller can time under power failure which ensure the time keep right. When the power restores, if the time displayed is not correct, it means the battery is dead and replace the battery.

### 3. Installation method

#### 5. Wire with the indoor unit

A



B

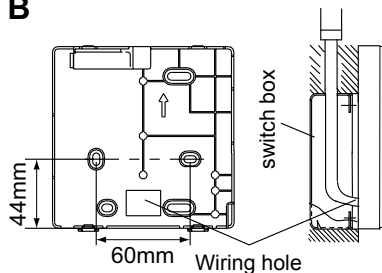


Fig 3-6

1. indoor unit
2. notch the part for the wiring to pass through with nippers, etc.

**NOTE: DO NOT** allow water to enter the remote control. Use the trap and putty to seal the wires.

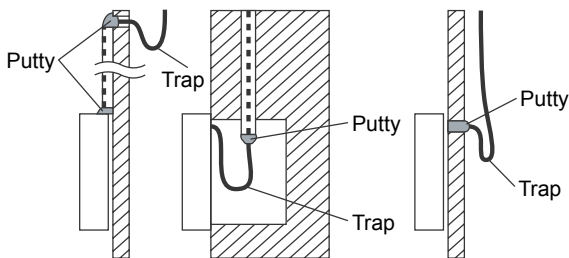


Fig 3-7

### 3. Installation method

#### 6. Installation Diagram

Connect the wire from the master control board of the indoor unit to a connecting cable. Then connect the other side of the connecting cable to the remote control.

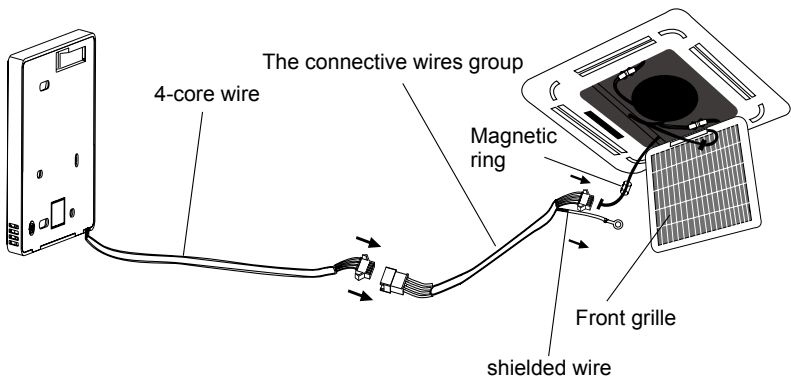


Fig 3-8

**NOTE:** Be sure to reserve a length of the connecting wire for periodic maintenance. There is a connection lug at the end of shielded wire, the connection lug should be properly grounded.

### 3. Installation method

#### 7. Reattach the upper part of the wire controller

- After adjusting the upper case and then buckle the upper case; avoid clamping the wiring during installation. (Fig 3-9)

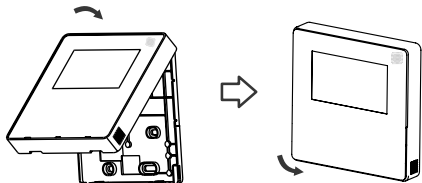


Fig 3-9

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Your wire controller may be slightly different. The actual shape shall prevail.

### 4. Specification

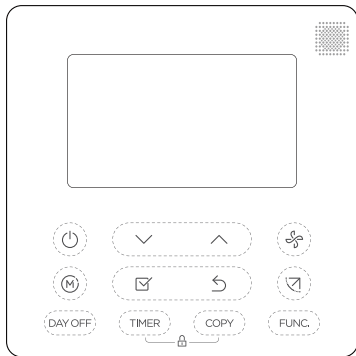
Input voltage	DC 12V
Ambient temperature	-5~43°C (23~110°F)
Ambient humidity	RH40%~RH90%

#### Wiring specifications

Wiring type	Size	Total length
shielded vinyl cord or cable	0.5-1.25mm <sup>2</sup>	≤50m (164')



## 5. Feature and function of the wired controller



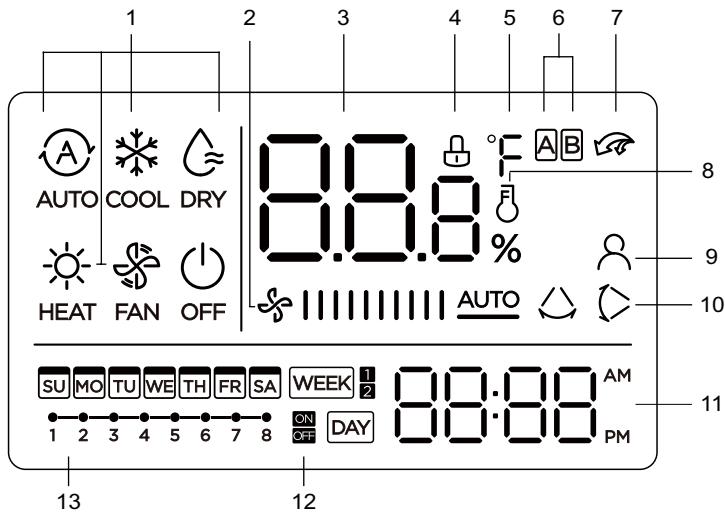
### Feature:

- LCD display.
- Malfunction code display: it can display the error code, helpful for service.
- 4-way wire layout design, no raised part at backside, more convenient to place the wires and install the device.
- Room temperature display.
- Weekly Timer.

### Function:

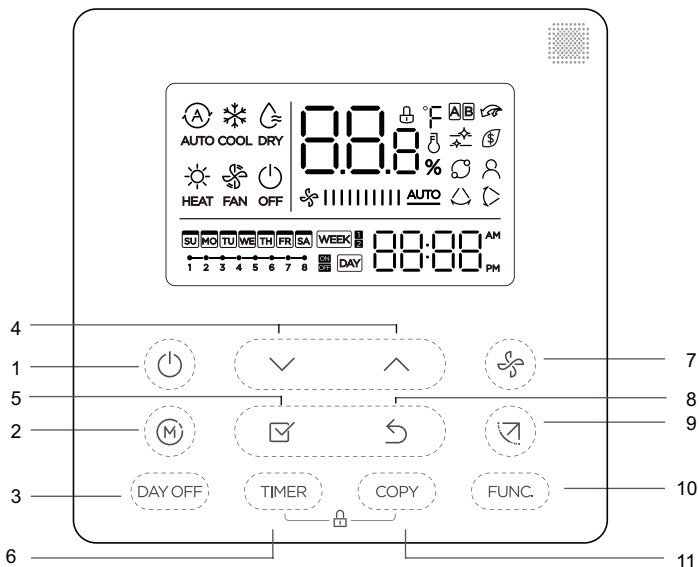
- Mode: choose Auto-Cool-Dry-Heat-Fan
- Fan speed: Auto/Low/Med/High speed
- Swing(on some models)
- Timer ON/OFF
- Temp setting
- Weekly timer
- Follow me
- Turbo
- 24-hour System
- 12-hour System
- Auto-restart
- Individual louver control (on some models)
- Automatic airflow test
- Child Lock
- LCD display
- Clock
- Panel function (on some models)

## 6. Name on the LCD of the wired controller



- |   |  |
|---|--|
| 1 Operation mode indication               | 8 Room temperature indication                |
| 2 Fan speed indication                    | 9 Follow Me function indication              |
| 3 Temperature display                     | 10 Left-right swing indication (some models) |
| 4 Lock indication                         | 11 Clock display                             |
| 5 °C / °F indication                      | 12 On/Off timer                              |
| 6 Main unit and secondary unit indication | 13 Timer display                             |
| 7 Turbo function indication               |  |


## 7. Name of button on the wired controller




- |   |                    |    |                  |
|---|--------------------|----|------------------|
| 1 | POWER button       | 6  | TIMER button     |
| 2 | MODE button        | 7  | FAN SPEED button |
| 3 | DAY OFF/DEL button | 8  | BACK button      |
| 4 | ADJUST button      | 9  | SWING button     |
| 5 | CONFIRM button     | 10 | FUNC. button     |
|   |                    | 11 | COPY button      |


## 8. Preparatory operation


Set the current day and time

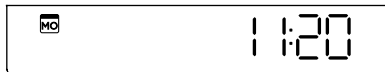
- 1  Press the Timer button for 2 seconds or more.  
The timer display will flash.
- 

- 2  Press the button “∨” or “∧” to set the date.  
The selected date will flash.




- 3  The date setting is finished and the time setting is prepared after pressing Timer button or CONFIRM button or there is no pressing button in 10 seconds.
- 

- 4  Press the button “∨” or “∧” to set the thecurrent time. Press repeatedly to adjust the current time in 1-minute increments. Press and hold to adjust the current time continuous.






ex. Monday 11:20

---

- 5  The setting is done after pressing CONFIRM button or there is no pressing button in 10 seconds.

## 9. Operation

- 6  **Time scale selection**  
Press the buttons “  ” and “  ” for 2 seconds will alternatethe clock tieme display between the 12h&24h scale.

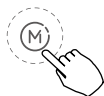
### To start/stop operation



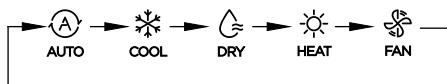
Press the Power button.

### To set the operation mode

Operation mode setting

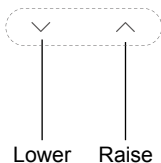


Press the Mode button to set the operation mode. (Heat function is invalid for cool only type unit)



## 9. Operation

### Room temperature setting



Press the button “∨” or “∧” to set the room temperature.

Indoor Setting Temperature Range:  
17~30°C (62~86°F).

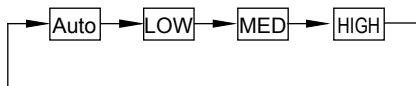
°C & °F scale selection (on some models)

Press the buttons “∨” and “∧” for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F scale.

### Fan speed setting



Press the Fan speed button to set the fan speed. (This button is unavailable when in the mode of Auto or Dry)



### Fan speed setting





Press the buttons Swing and FUNC. for 3 seconds to close the keypad tone. Press the buttons again for 3 seconds to open the keypad tone.


## 9. Operation

### Child lock function



Press the buttons “” and “” for 3 seconds to activate the child lock function and lock all buttons on the wire controller.

Press the buttons again for 3 seconds to deactivate the child lock function.


When the child lock function is activated, the  mark appears.

### Swing function (For the unit left & right auto swing models only)


#### 1 Up-Down swing



Press the SWING button to start up-down swing function. Press it again to stop.

When the Up-Down swing function is activated, the  mark appears.

#### 2 Left-Right swing

Press the Swing button long to start Left-Right swing function. Press it again to stop. When the Left-Right swing function is activated, the  mark appears.


## 9. Operation

### Swing function(For the unit without left & right auto swing function models)


Up-Down airflow direction and swing



- Use Swing button to adjust the Up-down airflow direction.


1. Press the button every time, the louver swings 6 degrees.
  2. Press and hold the button for 2 seconds, it turns into up-down swing mode, press it again to stop. When the Up-Down swing function is activated, the  mark appears. (Not applicable to all the models)
- The operation can refer to the following instructions for the unit with four Up-Down louvers can be operated individually.

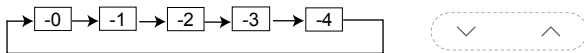


1. Press the Swing button to activate the Up-Down adjusting louver function.  
The  mark will flash. (Not applicable to all the models)



## 9. Operation

2. Pressing the button “∨” or “∧” can select the movement of four louvers. Each time you push the button, the wire controller select in a sequence that goes from: (the icon  means the four louvers move at the same time.)



3. And then use Swing button to adjust the Up-Down airflow direction of the selected louver.



Press the FUNC. button to set the turbo or lfeel function.




The select function icon will flash then press the Confirm button to confirm the setting.



## 9. Operation


### Turbo function (on some models)

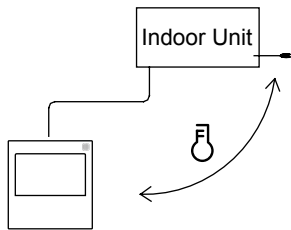


Under COOL/HEAT mode ,press the FUNC. button to activate the turbo function. Press the button again to deactivate the turbo function. When the turbo function is activated, the  mark appears.

### Follow me function indication

Press the FUNC. button to select whether the room temperature is detected at the indoor unit or the wire controller.

When the follow me function indication  appears, the room temperature is detected at the wire controller.



Press the button again to cancel the follow me function.

## 10. Timer functions

WEEK

WEEKLY timer

Use this timer function to set operating times for each day of the week.

ON DAY

On timer

Use this timer function to start air conditioner operation.

The timer operates and air conditioner operation starts after the time has passed.

OFF DAY

Off timer

Use this timer function to stop air conditioner operation.

The timer operates and air conditioner operation stops after the time has passed.

ON  
OFF DAY

On and Off timer

Use this timer function to start and stop air conditioner operation. The timer operates and air conditioner operation starts and stops after the time has passed.

## 10. Timer functions

### To set the On or Off TIMER

1 Press the Timer button to select the **ON DAY** or



**OFF DAY**.



2 Press the Confirm button and the Timer display is flashing.



3

**OFF DAY**

18:00

ex. Off timer set at 18:00


Press the button “**∨**” or “**∧**” to set the time. After the time is set, the timer will start or stop automatically.

4 Press the Confirm button again to finish the settings.




## 10. Timer functions



### To set the On and Off TIMER

-  Press the Timer button to select the **ON** **OFF** **DAY**.


---

-  Press the Confirm button and the Clock display is flashing.


---

-   
 Press the button “∨” or “∧” to set the time of On timer, and then press the Confirm button to confirm the setting.

---

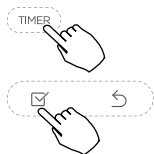
-  Press the button “∨” or “∧” to set the time of Off timer.

---

-  Press the Confirm button to finish the settings.

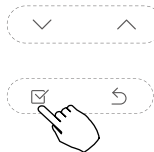
## 11. Weekly Timer 1

### 1. Weekly timer setting



Press the Timer button to select the **WEEK** and then press the Confirm button to confirm.

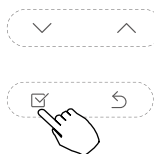
### 2. Day of the week setting



Press the button “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select the day of the week and then press the Confirm button to confirm the setting.



### 3. ON timer setting of timer setting 1



Press the button “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to set the time of On timer and then press the Confirm button to confirm the setting.

## 11. Weekly Timer 1



ex. Tuesday time scale 1

Up to 4 timer settings can be saved for each day of the week. It is convenient if the WEEKLY TIMER is set according to the user's life style.

### 4. Off timer setting of timer setting 1



Press the button “ $\checkmark$ ” or “ $\wedge$ ” to set the time of Off timer and then press the Confirm button to confirm the setting.



ex. Tuesday time scale 1

- 5. Different timer settings can be setted by repeating step 3 to 4.**  
**6. Other days in one week can be setted by repeating step 2 to 5.**

**NOTE:** The weekly timer setting can be returned to the previous step by pressing Back button. The time of timer setting can be delete by pressing Day off botton The current setting will be restored and withdrawn the weekly timer setting automatically when there is no operation for 30 seconds.

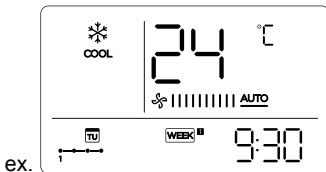
## 11. Weekly Timer 1

### WEEKLY timer operation

To activate WEEKLY TIMER operation



Press the Timer button while **WEEK** is displayed on the LCD.



To deactivate WEEKLY TIMER operation

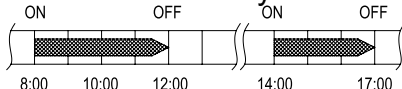


Press the Timer button while **WEEK** disappears from the LCD.

### To turn off the air conditioner during the weekly timer



1. If press the Power button once and quickly, the air conditioner will turn off temporarily. And the air conditioner will turn on automatically until the time of On timer.







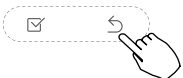
- ex. If press the POWER button once and quickly at 10:00, The air conditioner will turn on at 14:00.
2. When press the Power button for 2 seconds, the air conditioner will turn off completely, at the same time cancel the timing function.



## 11. Weekly Timer 1

### To set the DAY OFF (for a holiday)

-  During the weekly timer, press the Confirm button.
-  Press the button “∨” or “∧” to select the day in this week.
-  Press the Day off button to set the DAY OFF.  


ex. The DAY OFF is set for Wednesday
- The DAY OFF can be set for other days by repeating the steps 2 and 3.
-  Press the Back button to back to the weekly timer.

To cancel: Follow the same procedures as those for setup.

#### Notes:

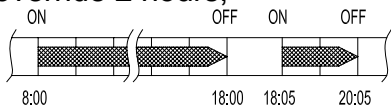
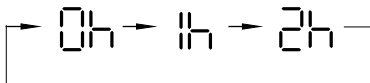
The DAY OFF setting is cancelled automatically after the set day has passed.

## 11. Weekly Timer 1

### DELAY function



During the weekly timer, pressing the Del button once, display “0h”. Press this button twice, display “1h” and wait 3 seconds to confirm. It means the unit will override 1 hours; Press this button three times, display “2h” and wait 3 seconds to confirm. It means the unit will override 2 hours;



ex. If press the DEL button to select “2h” at 18:05, The air conditioner will delay to turn off at 20:05.

### Copy out the setting in one day into the other day.

A reservation made once can be copied to another day of the week. The whole reservation of the selected day of the week will be copied. The effective use of the copy mode ensures ease of making reservations.




During the weekly timer, press the Confirm button.




Press the button “∨” or “∧” to select the day to copy from.


## 11. Weekly Timer 1


3  Press the Copy button, the letter “CY” will be shown on the LCD.

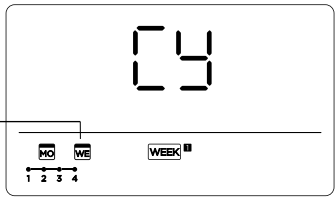
---

4  Press the button “∨” or “∧” to select the day to copy to.

---

5  Press the Copy button to confirm .

The  mark flashes quickly




ex. Copy the setting of Monday to Wednesday


---

6 Other days can be copied by repeating step 4 and 5.

---

7  Press the Confirm button to confirm the settings.

---

8  Press the Back button to back to the weekly timer.

## 12. Weekly Timer 2

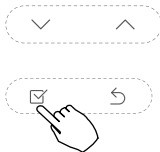
### 1. Weekly timer setting



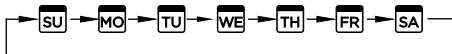
Press Timer to select the **WEEK** and press Confirm.

---

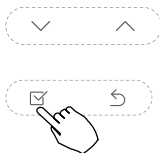
### 2. Day of the week setting



Press “**∨**” or “**∧**” to select the day of the week and then press CONFIRM.



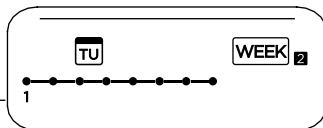
### 3. ON timer setting of timer setting 1



Press “**∨**” or “**∧**” to select the setting time. The setting time, mode, temperature and fan speed appear on the LCD. Press CONFIRM to enter the setting time process.

## 12. Weekly Timer 2

**IMPORTANT:** Up to 8 scheduled events can be set on one day. Various events can be scheduled in either MODE, TEMPERATURE and FAN speeds.



ex. Tuesday time scale 1

### 4. Time setting



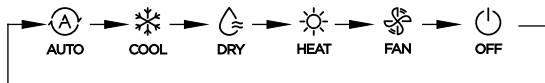
Press “∨” or “∧” to set the time then press CONFIRM.



### 5. Operation mode setting



Press “∨” or “∧” to set the operation mode then press CONFIRM.



### 6. Room temperature setting



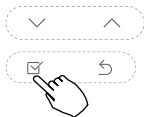
Press “∨” or “∧” to set the room temperature then press CONFIRM.



**NOTE:** This setting is unavailable in the FAN or OFF modes.

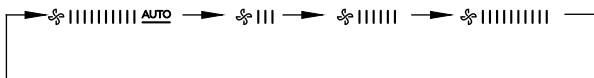
## 12. Weekly Timer 2

### 7. Fan speed setting



Press “∨” or “∧” to set the fan speed then press CONFIRM.

NOTE: This setting is unavailable in the AUTO, DRY or OFF modes.



- 
- 8. Different scheduled events can be set by repeating steps 3 through 7.**
  - 9. Additional days, in a one week period, can be set by repeating steps 3 through 8.**


**NOTE:** The weekly timer setting can be returned to the previous step by pressing BACK. The current setting is restored. The controller will not save the weekly timer settings if there is no operation within 30 seconds.

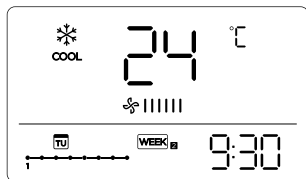
## 12. Weekly Timer 2

### WEEKLY timer operation

To start



Press Timer to select the **WEEK** , and then the timer starts automatically.



ex.

To cancel



Press the Power buttons for 2 seconds to cancel the timer mode.



The timer mode can also be canceled by changing the timer mode using Timer.

To set the DAY OFF (for a holiday)



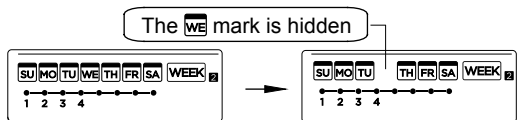
After setting the weekly timer, press CONFIRM.



Press “” or “” to select the day of the week.

## 12. Weekly Timer 2

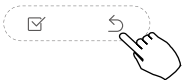
- 3 Press DAY OFF to create an off day.



ex. The DAY OFF is set for Wednesday

- 4 Set the DAY OFF for other days by repeating the steps 2 and 3.

- 5 Press BACK to revert to the weekly timer.



To cancel, follow the same procedures used for setup.

**NOTE:** The DAY OFF setting is cancelled automatically after the set day has passed.

**Copy out the setting in one day into the other day.**


A scheduled event, made once, can be copied to another day of the week. The scheduled events of the selected day of the week will be copied. The effective use of the copy mode ensures the ease of reservation making.


- 1 In the weekly timer, press CONFIRM.





## 12. Weekly Timer 2

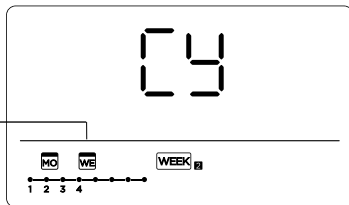
- 2  Press “∨” or “∧” to select the day to copy from.
- 

- 3  Press COPY, the letters CY appear on the LCD.
- 

- 4  Press “∨” or “∧” to select the day to copy to.
- 

- 5  Press COPY to confirm.


The **WE** mark flashes quickly



ex. Copy the setting of Monday to Wednesday

---


- 6 Other days can be copied by repeating steps 4 and 5.
- 



- 7  Press CONFIRM to confirm the settings.
- 

- 8  Press BACK to revert to the weekly timer.

## 12. Weekly Timer 2

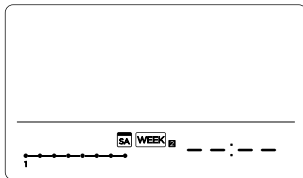
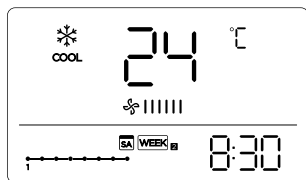
### Delete the time scale in one day.

1  During the weekly timer setting, press CONFIRM.

2   Press “∨” or “∧” to select the day of the week and then press CONFIRM.

3  Press “∨” or “∧” to select the setting time want to delete.

The setting time, mode, temperature and fan speed appear on the LCD. The setting time, mode, temperature and fan speed can be deleted by pressing the DEL (day off).



ex. Delete the time scale 1 in Saturday

### 13. Fault alarm handing

If the system does not properly operate except the above mentioned cases or the above mentioned malfunctions is evident, investigate the system according to the following procedures.

No.	MALFUNCTION & PROTECTION DEFINE	DISPLAY DIGITAL TUBE
1	Error of communication between wire controller and indoor unit	E463

The error displayed on the wire controller are different from those on the unit. If error code appears, please check the <<Owner's And Installation Manual>>and<<SERVICE Manual>>.

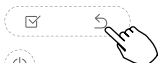
### 14. Technical indication and requirement

EMC and EMI comply with the CE certification requirements.

## 15. Queries and settings



When the air conditioning unit is switch machine, Long press “COPY” for 3 seconds to enter a query indoor unit Tn(T1~T4) temperature and fan fault(CF), press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select.



Not operating keys 15 seconds or press “Back” or press “ON/OFF” drop out of query temperature.



When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select SP, press “Confirm” to adjust the static pressure value.



When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select AF, press “Confirm” into test mode, press “Back” or press “ON/OFF” or press “Confirm” drop out of test mode.



In AF mode, 3~6 minutes test completion automatically exits, if the test process, press “Back” or press “ON/OFF” or press “Confirm”, the test exits will be interrupted.

## 15. Queries and settings

### Follow me function temperature compensation



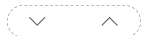
tF

When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “∨” or “∧” to select tF.

The compensation temperature Range :  
-5°C~5°C.

Press “Confirm” into setting state, press “∨” or “∧” to select the temperature, then press “Confirm” to complete it.

tF : compensation temperature



tYPE

When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “∨” or “∧” to select tYPE. Press “Confirm” into setting state, press “∨” or “∧” to select the type, then press “Confirm” to complete it.

CH:   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:   
HEAT FAN

CC:   
COOL DRY FAN

NA:   
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Queries and settings

### Set the highest and lowest temperature values



When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select tHI or tLO. Press “Confirm” into setting state, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select the temperature, then press “Confirm” to complete it. The highest setting temperature range : 25°C~30°C  
The lowest setting temperature range: 17°C ~24°C.

tHI : Highest value setting function.

tLO : Minimum value setting function.

---

### Remote control function selection of wire controller



When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select rEC. ON or OF will be displayed in the temperature area to indicate whether it is valid or invalid.

When the selection is invalid, the wire controller does not process any remote control signals.


Press “Confirm” into setting state, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select , then press “Confirm” to complete it.

## 15. Queries and settings

### Restore factory Settings



When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select INIt, the temperature zone displayed --. Press “Confirm” into setting state, press “ $\vee$ ” or “ $\wedge$ ” to select to “ON”, then press “Confirm” to complete it.

 : Restore factory Settings .

---

After the wire controller resumes the factory parameter setting, compensation of body temperature is uncompensated; COOL and HEAT/single COOL mode is restored to COOL and HEAT model; The temperature range was restored to 17°C~30°C. Remote receiving function is restored to be effective.

#### **MANUFACTURER:**

**Century Carrier Residential Air-conditioning Equipment Co. Ltd**

RM5, 5/F, Tower 3, Enterprise Square, 9 Sheung Yuet Road,  
Kowloon, Hongkong

Dieses Handbuch enthält eine detaillierte Beschreibung der Vorsichtsmaßnahmen, die Sie während des Betriebs beachten sollten.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf, nachdem Sie es gelesen haben.

Alle Abbildungen in der Anleitung dienen nur zur Erläuterung. Möglicherweise unterscheidet sich die Fernbedienung geringfügig von der von Ihnen gekauften Fernbedienung (je nach Modell). Die tatsächliche Form soll Vorrang haben.



# Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitsvorkehrungen.....	1
2. Installationszubehör.....	2
3. Installationsmethode.....	4
4. Spezifikationen .....	9
5. Merkmal und Funktion der kabelgebundenen Steuerung .....	10
6. Name auf dem LCD der kabelgebundenen Steuerung .....	11
7. Name der Taste an der kabelgebundenen Steuerung.....	12
8. Vorbereitende Operation .....	13
9. Operation.....	14
10. Timerfunktionen .....	20
11. Wochenschaltuhr 1 .....	23
12. Wochenschaltuhr 2.....	29
13. Alarmübergabe .....	36
14. Technische Angabe und Anforderung.....	36
15. Abfragen und Einstellungen.....	37

## 1. Sicherheitsvorkehrungen



### WARNUNG

- Bitte beauftragen Sie den Händler oder den Fachmann mit der Installation des Geräts.
- Die Installation durch andere Personen kann zu einer fehlerhaften Installation, einem elektrischen Schlag oder einem Brand führen.
- Beachten Sie diese Installationsanleitung.
- Eine unsachgemäße Installation kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
- Die Neuinstallation muss von Fachleuten durchgeführt werden.

Deinstallieren Sie das Gerät nicht nach dem Zufallsprinzip.

Eine zufällige Deinstallation kann zu Funktionsstörungen, Erwärmung oder einem Brand der Klimaanlage führen.

### HINWEIS:

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem entzündliche Gase austreten können. Wenn entzündliche Gase austreten und in der Nähe der Kabelsteuerung verbleiben, kann es zu einem Brand kommen.
- Arbeiten Sie nicht mit nassen Händen und lassen Sie kein Wasser in die Kabelsteuerung eindringen. Andernfalls kann ein elektrischer Stromschlag auftreten.
- Die Verkabelung sollte sich an den Strom des Drahtreglers anpassen. Andernfalls können elektrische Leckagen oder Erhitzung auftreten und einen Brand verursachen.

## 1. Sicherheitsvorkehrungen

### HINWEIS:

- Die angegebenen Kabel müssen in der Verkabelung verwendet werden. Auf das Terminal darf keine äußere Kraft ausgeübt werden. Andernfalls kann ein Drahtbruch und eine Erwärmung auftreten und einen Brand verursachen.

## 2. INSTALLATIONSZUBEHÖR

### Wählen Sie den Installationsort

Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, der mit schwerem Öl, Dampf oder schwefelhaltigem Gas bedeckt ist. Andernfalls kann sich dieses Produkt verformen, was zu Fehlfunktionen des Systems führen kann.

### Vorbereitung vor der Installation

1. Bitte bestätigen Sie, dass alle folgenden Teile mitgeliefert wurden.

Nr.	Name	Menge	Bemerkungen
1	Kabelsteuerung	1	_____
2	Installations- und Bedienungsanleitung	1	_____
3	Schrauben	3	M3.9X25 (zur Wandbefestigung)
4	Steckdosen	3	Zur Wandbefestigung
5	Schrauben	2	M4X25 (zur Montage am Schaltkasten)
6	Kunststoffschraubstangen	2	Zur Befestigung am Schaltkasten
7	Batterie*	1	_____
8	Die Verbindungskabel Gruppe-1	1	OPTIONAL
9	Schraube	1	M4X8 (zur Montage der Anschlusskabelgruppe)
10	Magnetring	1	Verwenden Sie den Magnetring, um das Verbindungskabel des Drahtreglers anzuhängen

## 2. Installationszubehör

2. Bereiten Sie die folgenden Versammlungen an Ort vor.

Nr.	Name	Menge (eingebettet in Wand)	Spezifikation (nur als Referenz)	Bemerkungen
1	Schaltkasten	1	_____	_____
2	Verdrahtungsrohr (Isolierhülse und Befestigungsschraube)	1	_____	_____

Vorsichtsmaßnahme für die Installation des Drahtreglers

1. In diesem Handbuch wird die Installationsmethode für die kabelgebundene Steuerung beschrieben. Beziehen Sie sich bitte auf den Schaltplan dieser Installationsanleitung, um die Kabelsteuerung mit dem Innengerät zu verbinden.
2. Die kabelgebundene Steuerung arbeitet in Niederspannungsschleifenschaltung. Verboten Sie, das Hochspannungskabel über 115 V, 220 V, 380 V direkt zu kontaktieren, und verdrehen Sie diese Art von Draht nicht in der Schleife. Der Verdrahtungsabstand zwischen konfigurierten Rohren sollte 300 bis 500 mm oder mehr betragen.
3. Das abgeschirmte Kabel der verkabelten Fernbedienung muss fest geerdet sein.
4. Verwenden Sie nach dem Anschließen des Drahtreglers keinen Tramegger, um die Isolation zu erkennen.

### 3. Installationsmethode

#### 1. Kabelgebundene Abmessungen der Fernbedienung

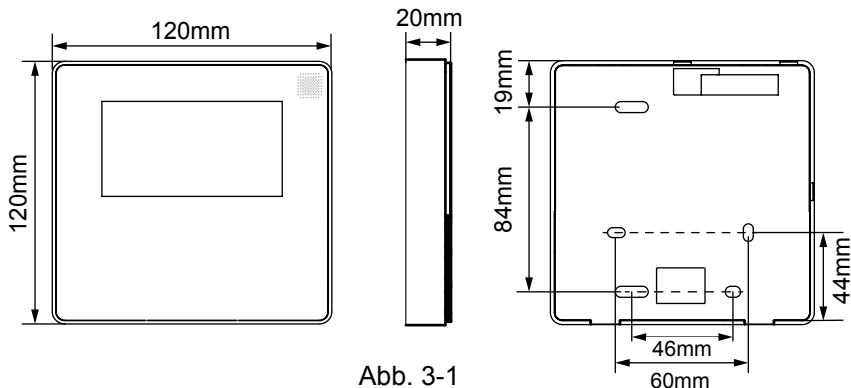


Abb. 3-1

#### 2. Entfernen Sie den oberen Teil des verkabelten Controllers

- Stecken Sie einen Schlitzschraubendreher in die Schlitz im unteren Teil des Smart Ports (2 Stellen) und entfernen Sie den oberen Teil des Smart Ports. (Fig.3-2)

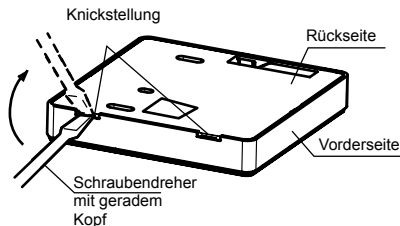


Abb. 3-2

### 3. Installationsmethode

**HINWEIS:** Die Platine ist im oberen Teil des verkabelten Controllers montiert. Achten Sie darauf, die Platine nicht mit dem Schlitzschraubendreher zu beschädigen.

#### 1. Befestigen Sie die Rückplatte des verkabelten Controllers

- Zur freiliegenden Montage befestigen Sie die Rückwand mit den 3 Schrauben (M4 × 20) und den Steckern an der Wand. (Fig.3-3)

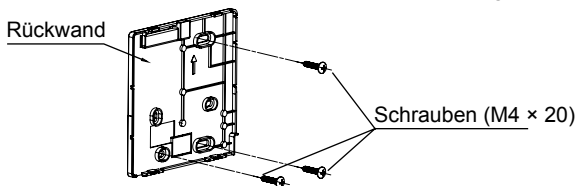


Abb. 3-3

- Bringen Sie die hintere Abdeckung mit zwei M4×25-Schrauben am Schaltkasten 86 und befestigen Sie sie mit einer M3.9×25-Schraube an der Wand.

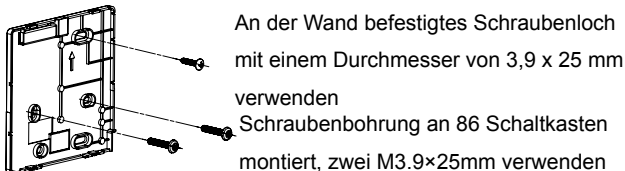


Abb. 3-4

### 3. Installationsmethode

**HINWEIS:** Legen Sie auf eine dicke Oberfläche. Achten Sie darauf, die Rückplatte des Drahtreglers nicht durch Überdrehen der Befestigungsschrauben zu verziehen.

#### 2. Batterie einlegen

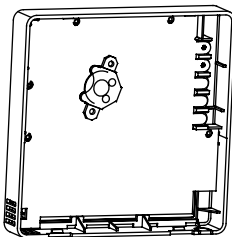


Abb. 3-5

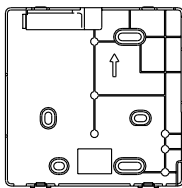
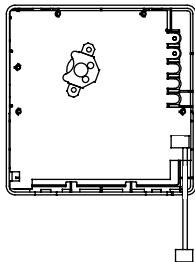
- Setzen Sie die Batterie in den Aufstellungsort ein und stellen Sie sicher, dass die positive Seite der Batterie mit der positiven Seite des Aufstellungsorts übereinstimmt (siehe Abb.3-5).
- Bitte stellen Sie die Zeit ein, die bei der ersten Inbetriebnahme korrigiert wurde.

Batterien in der Kabelsteuerung können bei einem Stromausfall eine gewisse Zeit benötigen, um die richtige Zeit zu gewährleisten. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt wird und die angezeigte Zeit nicht korrekt ist, bedeutet dies, dass die Batterie leer ist und die Batterie ersetzt wird.

### 3. Installationsmethode

#### 3. Verdrahten Sie mit dem Innegerät

A



B

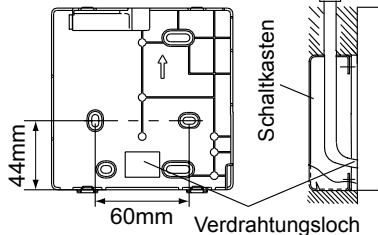


Abb. 3-6

1. Innegerät
2. kerben Sie den Teil ein, durch den die Verkabelung mit einer Zange usw. geführt werden soll.

**HINWEIS:** Lassen Sie NICHT zu, dass Wasser in die Fernbedienung eindringt. Verwenden Sie die Falle und den Kitt, um die Drähte zu versiegeln.

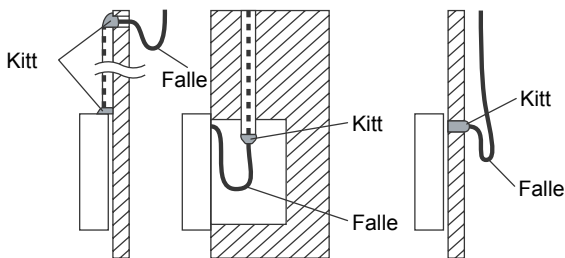


Abb. 3-7



### 3. Installationsmethode

#### 4. Installationsdiagramm

Verbinden Sie das Kabel von der Hauptsteuerkarte des Innengeräts mit einem Verbindungskabel. Schließen Sie dann die andere Seite des Verbindungskabels an die Fernbedienung an.

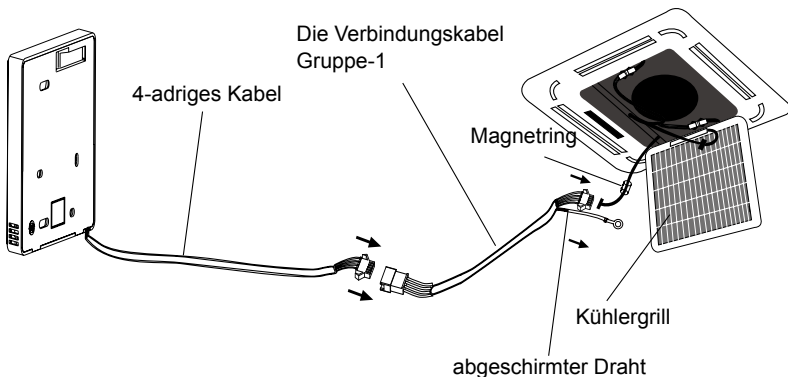


Abb. 3-8

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, eine Länge des Verbindungskabels für die regelmäßige Wartung zu reservieren.

Am Ende des abgeschirmten Kabels befindet sich eine Anschlussfahne. Die Anschlussfahne muss ordnungsgemäß geerdet sein.

### 3. Installationsmethode

#### 5. Bringen Sie den oberen Teil des Drahtreglers wieder an

- Nachdem Sie das obere Gehäuse eingestellt haben, schnallen Sie das obere Gehäuse fest. Vermeiden Sie ein Verklemmen der Verkabelung während der Installation. (Abb. 3-9)

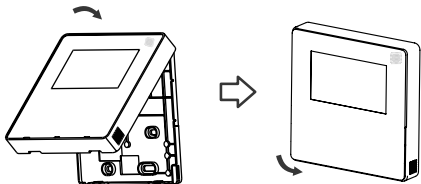


Abb. 3-9

Alle Abbildungen in der Anleitung dienen nur zur Erläuterung. Ihre Einheit kann etwas anders sein. Die tatsächliche Form soll Vorrang haben.

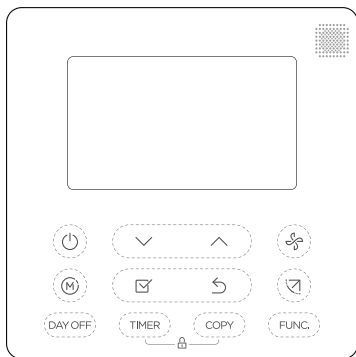
### 4. Spezifikationen

Eingangsspannung	DC 12V
Umgebungstemperatur	-5~43°C (23~110°F)
Luftfeuchtigkeit	RH40%~RH90%

#### Verdrahtungsspezifikationen

Verdrahtungstyp	Größe	Gesamtlänge
abgeschirmtes Vinylkabel	0,5-1,25mm <sup>2</sup>	≤50m (164')

## 5. Merkmal und Funktion der kabelgebundenen Steuerung



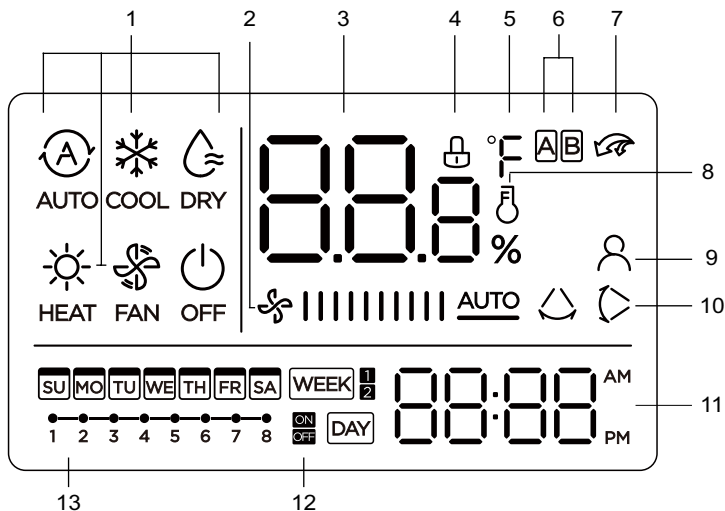
Merkmal:

- LCD Bildschirm.
- Störungscode-Anzeige: Es kann den Fehlercode anzeigen, der für den Service hilfreich ist.
- 4-Wege-Kabellayout, kein erhabener Teil an der Rückseite, bequemer zum Verlegen der Kabel und Installieren des Geräts.
- Raumtemperaturanzeige.
- Wochenschaltuhr.

Funktion

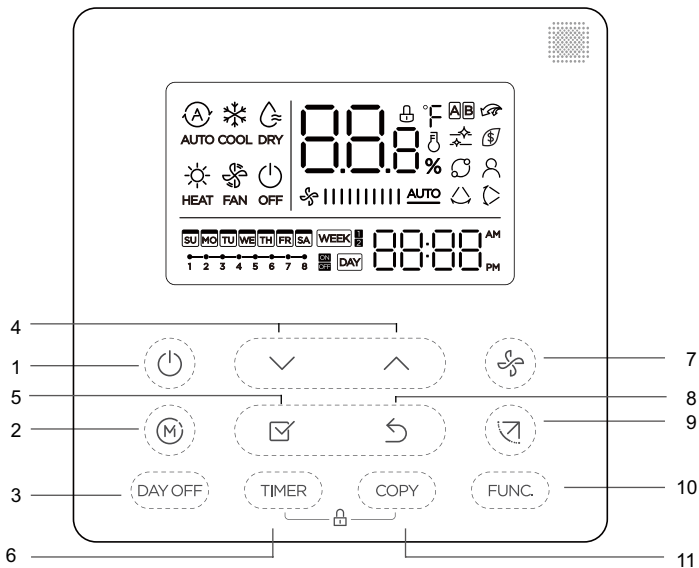
- Modus: Wählen Sie Auto-Cool-Dry-Heat-Fan **Heizen**
- Lüfterdrehzahl: Auto/Niedrig/Mittel/Hochgeschwindigkeit
- Swing (bei einigen Modellen)
- Timer EIN/AUS
- Temp-Einstellung
- Wochenschaltuhr
- Follow me (Folgen)
- Turbo
- 24-Stunden-System
- 12-Stunden-System
- Automatischer Neustart
- Individuelle Jalousiesteuerung (bei einigen Modellen)
- Automatischer Luftstromtest
- Kindersicherung
- LCD Bildschirm
- Uhr
- Bedienfeldfunktion (bei einigen Modellen)

## 6. Name auf dem LCD der kabelgebundenen Steuerung



- |   |  |
|---|--|
| 1 Betriebsmodusanzeige                  | 8 Raumtemperaturanzeige                      |
| 2 Anzeige der Lüftergeschwindigkeit     | 9 Anzeige Funktion Follow me (Folgen)        |
| 3 Temperaturanzeige                     | 10 Left-right swing Anzeige (einige Modelle) |
| 4 Sperranzeige                          | 11 Uhrzeitanzeige                            |
| 5 °C/°F Anzeige                         | 12 Ein- und Ausschaltuhr                     |
| 6 Anzeige für Hauptgerät und Nebengerät | 13 Timeranzeige                              |
| 7 Turbo Funktionsanzeige                |  |

## 7. Name der Taste an der kabelgebundenen Steuerung




- 1 POWER-Taste
- 2 MODUS-Taste:
- 3 DAY OFF/DEL Taste
- 4 ADJUST-Taste
- 5 CONFIRM-Taste



- 6 TIMER-Taste
- 7 FAN SPEED-Taste
- 8 BACK-Taste
- 9 SWING-Taste
- 10 FUNC.-Taste
- 11 FUNC.-Taste

## 8. Vorbereitende Operation


Stellen Sie den aktuellen Tag und die Uhrzeit ein

-  Drücken Sie die Timer-Taste mindestens 2 Sekunden lang.  
Die Timer-Anzeige blinkt.



---

-  Drücken Sie die Taste „ $\surd$ “ oder „ $\wedge$ “, um das Datum einzustellen.  
Das ausgewählte Datum wird angezeigt.  


---


-  Die Datumseinstellung ist beendet und die Zeiteinstellung wird vorbereitet, nachdem die Timer-Taste oder die CONFIRM (BESTÄTIGEN)-Taste gedrückt wurde oder 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wurde.

---




-  Drücken Sie die Taste „ $\surd$ “ oder „ $\wedge$ “, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie wiederholt, um die aktuelle Zeit in Schritten von 1 Minute anzupassen. Gedrückt halten, um die aktuelle Zeit kontinuierlich einzustellen.  


Bsp. Montag 11:20

---

-  Die Einstellung erfolgt nach Drücken der Taste CONFIRM (BESTÄTIGEN) oder nach 10 Sekunden ohne Drücken der Taste.

## 9. Operation

- 6  Auswahl der Zeitskala
- Wenn Sie die Tasten „“ und „“ 2 Sekunden lang drücken, wechselt die Uhrzeitanzeige zwischen der 12- und 24-Stunden-Skala.

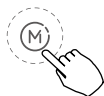
### Zum Starten/Stoppen des Betriebs



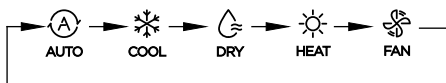
Drücken die Power-Taste

### So stellen Sie den Betriebsmodus ein

Betriebsart einstellen



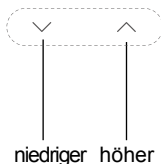
Drücken Sie die MODE (MODUS) -Taste, um den Betriebsmodus auszuwählen. (Die Heizfunktion ist für Einheiten vom Typ Nur Kühlen ungängig.)



## 9. Operation

### Raumtemperatur einstellen

Drücken Sie die Taste „∨“ oder „∧“, um die Raumtemperatur einzustellen.



Innenraumtemperaturbereich:

17~30°C(62~86°F).

Auswahl der °C- und °F-Skala (bei einigen Modellen)

Wenn Sie die Tasten „∨“ und „∧“ 3 Sekunden lang drücken, wechselt die Temperaturanzeige zwischen der °C- und der °F-Skala.

### Einstellung der Lüftergeschwindigkeit

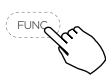


Drücken Sie die Lüftergeschwindigkeitstaste, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen.

(Diese Schaltfläche ist im Modus Auto oder Trocken nicht verfügbar.)



### Einstellung der Lüftergeschwindigkeit



Drücken Sie die Tasten Swing und FUNC. 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Tastenton zu schließen.

Drücken Sie die Tasten erneut 3 Sekunden lang, um den Tastenton zu öffnen.



## 9. Operation

### Kindersicherung



Drücken Sie die Tasten „TIMER“ und „COPY“ 3 Sekunden lang, um die Kindersicherung zu aktivieren und alle Tasten an der Kabelsteuerung zu sperren.

Drücken Sie die Tasten erneut 3 Sekunden lang, um die Kindersicherung zu deaktivieren.

Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, erscheint die Markierung




### Swing Funktion (Nur für die Swing Modelle für Links- und Rechtsautomatik)


#### 1 Up-Down swing



Drücken Sie die SWING-Taste, um die Up-Down-Swing-Funktion zu starten. Zum Stoppen erneut drücken.

Wenn die Up-Down swing Funktion aktiviert ist, erscheint die Markierung .

#### 2 Left-Right swing

Drücken Sie die Swing-Taste lange, um die Left-Right swing-Funktion zu starten. Zum Stoppen erneut drücken. Wenn die Left-Right swing Funktion aktiviert ist, erscheint die Markierung .


## 9. Operation

### Swing Funktion (Für das Gerät ohne Modelle mit linker und rechter automatischer Swing Funktion)


Luftströmungsrichtung auf-ab und schwingen



- Verwenden Sie die Swing-Taste, um die Richtung des Luftstroms nach oben und unten einzustellen.

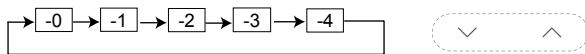
1. Drücken Sie die Taste jedes Mal, wenn sich die Luftklappe um 6 Grad dreht.
  2. Drücken und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang, um in den up-down swing modus zu wechseln. Drücken Sie erneut es, um den Vorgang zu beenden. Wenn die Up-Down swing Funktion aktiviert ist, erscheint die Markierung . (Gilt nicht für alle Modelle.)
- Die Bedienung kann den folgenden Anweisungen für das Gerät entnommen werden, wobei vier Auf-Ab-Luftklappen einzeln bedient werden können.



1. Drücken Sie die Swing-Taste, um die Funktion zum Einstellen der Luftklappen nach oben und unten zu aktivieren. Die Markierung  blinkt. (Gilt nicht für alle Modelle.)

## 9. Operation

2. Durch Drücken der Taste „v“ oder „^“ können Sie die Bewegung von vier Luftklappen auswählen. Bei jedem Drücken der Taste wählt die Drahtsteuerung die folgende Reihenfolge aus: (Das Symbol -0 bedeutet, dass sich die vier Luftklappen gleichzeitig bewegen.)



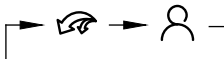
3. Verwenden Sie dann die Swing-Taste, um die Auf-Ab-Luftstromrichtung der ausgewählten Luftklappe anzupassen.



Drücken Sie die FUNC. Taste zum Einstellen der Turbo oder Ifeel Funktion.



Das Auswahlsymbol blinkt. Drücken Sie dann die Confirm (Bestätigen)-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.



## 9. Operation

### Turbo-Funktion (bei einigen Modellen)

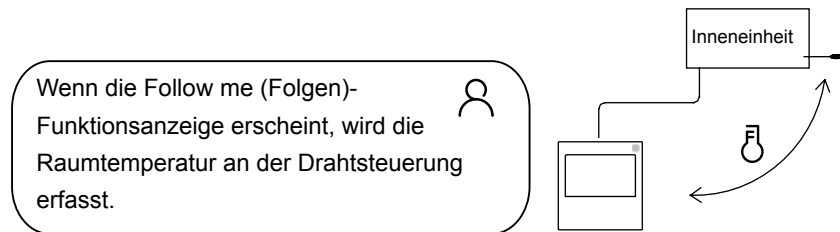


Drücken Sie im COOL/HEAT (KÜHLEN/HEIZEN)-Modus die Taste FUNC. Taste zum Aktivieren der Turbofunktion. Drücken Sie die Taste erneut, um die Turbofunktion zu deaktivieren. Wenn die Turbo-Funktion aktiviert ist, erscheint die Markierung



### Anzeige Funktion Follow me (Folgen)

Drücken Sie die FUNC. Taste, um auszuwählen, ob die Raumtemperatur am Innengerät oder an der Kabelsteuerung erfasst wird.



Drücken Sie die Taste erneut, um die Follow me (Folgen)-Funktion zu deaktivieren.

## 10. Timerfunktionen

WEEK

Wochenschaltuhr

Mit dieser Timerfunktion können Sie die Betriebszeiten für jeden Wochentag einstellen.

ON DAY

Einschaltuhr

Verwenden Sie diese Timer-Funktion, um den Betrieb der Klimaanlage zu starten.

Der Timer läuft und die Klimaanlage startet nach Ablauf der Zeit.

Ausschaltuhr

OFF DAY

Verwenden Sie diese Timer-Funktion, um den Betrieb der Klimaanlage zu stoppen.

Der Timer läuft und die Klimaanlage stoppt nach Ablauf der Zeit.

Ein- und Ausschaltuhr

ON OFF DAY

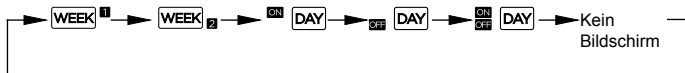
Verwenden Sie diese Timer-Funktion, um den Betrieb der Klimaanlage zu starten und zu stoppen. Der Timer läuft und der Betrieb der Klimaanlage startet und stoppt nach Ablauf der Zeit.

## 10. Timerfunktionen

### Einstellen der Ein- und Ausschaltuhr



Drücken Sie die Timer-Taste, um **ON DAY** oder **OFF DAY** auszuwählen.



Drücken Sie die Confirm (Bestätigen)-Taste und die Timer-Anzeige blinkt.



Bsp: Ausschaltuhr um 18:00 Uhr eingestellt

Drücken Sie die Taste „∨“ oder „∧“, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen.


Nachdem die Zeit eingestellt wurde, startet oder stoppt der Timer automatisch.




Drücken Sie die Confirm (Bestätigen)-Taste erneut, um die Einstellungen zu beenden.

## 10. Timerfunktionen



### Einstellen der Ein- und Ausschaltuhr

-  Drücken Sie die Timer-Taste, um **ON** **OFF** **DAY** auszuwählen.


---

-  Drücken Sie die Confirm (Bestätigen)-Taste und die Uhrzeitanzeige blinkt.


---

-   
 Drücken Sie die Taste „∨“ oder „∧“, um die Einschaltuhr einzustellen, und drücken Sie dann die Confirm (Bestätigen)-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.

---

-  Drücken Sie die Taste „∨“ oder „∧“, um die Zeit für die Ausschaltuhr einzustellen.

---

-  Drücken Sie die Confirm (Bestätigen)-Taste, um die Einstellungen abzuschließen.

## 11. Wochenschaltuhr 1

### 1. Wochenschaltuhr-Einstellung



Drücken Sie die Timer-Taste, um **WEEK** auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Confirm (Bestätigen)-Taste.



### 2. Wochentag einstellen



Drücken Sie die Taste „∨“ oder „∧“, um den Wochentag auszuwählen, und drücken Sie dann die Confirm (Bestätigen)-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.



### 3. Einschaltuhr-Einstellung der Timer-Einstellung 1



Drücken Sie die Taste „∨“ oder „∧“, um die Uhrzeit der Einschaltuhr einzustellen, und drücken Sie dann die Confirm (Bestätigen)-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.





## 11. Wochenschaltuhr 1



Bsp: Dienstag Zeitskala 1

Es können bis zu 4 Timer-Einstellungen für jeden Wochentag gespeichert werden. Es ist zweckmäßig, wenn die WOCHENSCHALTUHR gemäß dem Lebensstil des Benutzers eingestellt wird.

### 4. Ausschaltuhr - Einstellung der Timer - Einstellung 1



Drücken Sie die Taste „∨“ oder „∧“, um die Zeit für den Ausschaltuhr einzustellen, und drücken Sie dann die Confirm (Bestätigen)-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.



Bsp: Dienstag Zeitskala 1

5. Durch Wiederholen der Schritte 3 bis 4 können 5 verschiedene Timer-Einstellungen vorgenommen werden.
6. Weitere Tage in einer Woche können durch Wiederholen der Schritte 2 bis 5 eingestellt werden.

**HINWEIS:** Die Einstellung der Wochenschaltuhr kann durch Drücken der Back (Zurück)-Taste auf den vorherigen Schritt zurückgesetzt werden. Die Zeit der Timer-Einstellung kann durch Drücken der Day off-Taste gelöscht werden. Die aktuelle Einstellung wird wiederhergestellt und die Einstellung der Wochenschaltuhr automatisch zurückgenommen, wenn 30 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

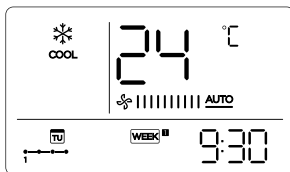
## 11. Wochenschaltuhr 1

### WOCHENSCHALTUHR-Betrieb

Zum Aktivieren der WOCHENSCHALTUHR



Drücken Sie die Timer-Taste, während **WEEK** auf dem LCD angezeigt wird.



Bsp.

So deaktivieren Sie den WOCHENSCHALTUHR-Betrieb



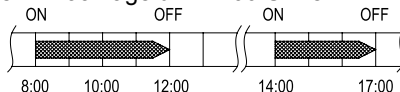
Drücken Sie die Timer-Taste, während **WEEK** auf dem LCD ausgeblendet ist.

### Zum Ausschalten der Klimaanlage während der WOCHENSCHALTUHR



1. Wenn Sie die Power-Taste einmal kurz drücken, wird die Klimaanlage vorübergehend ausgeschaltet. Die Klimaanlage schaltet sich automatisch bis zur Einschaltuhr ein.


Bsp. Wenn Sie die POWER-Taste einmal kurz um 10:00 Uhr drücken, schaltet sich die Klimaanlage um 14:00 Uhr ein.





2. Wenn Sie die Power-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Klimaanlage vollständig ausgeschaltet und gleichzeitig die Zeitfunktion deaktiviert.

## 11. Wochenschaltuhr 1

### So stellen Sie DAY OFF ein (für einen Feiertag)

1  Drücken Sie während der Wochenschaltuhr die Confirm (Bestätigen)-Taste.


2  Drücken Sie die Taste „∨“ oder „∧“, um den Wochentag auszuwählen.

3  Drücken Sie die Day off-Taste, um den DAY OFF einzustellen.



Bsp: Der DAY OFF ist auf Mittwoch eingestellt

4 Der DAY OFF kann durch Wiederholen der Schritte 2 und 3 für andere Tage eingestellt werden.

5  Drücken Sie die Back (Zurück)-Taste, um zur Wochenschaltuhr zurückzukehren.

Abbrechen: Befolgen Sie die gleichen Schritte wie für die Einrichtung.

Anmerkungen:

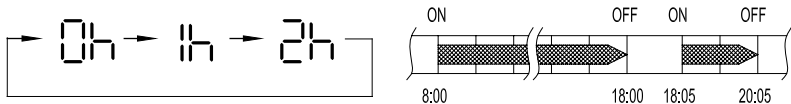
Die Einstellung von DAY OFF wird nach Ablauf des eingestellten Tages automatisch aufgehoben.

## 11. Wochenschaltuhr 1

### Verzögerungsfunktion



Drücken Sie während der Wochenschaltuhr einmal die Del-Taste, um „0h“ anzuzeigen. Drücken Sie diese Taste zweimal, zeigen Sie „1h“ an und warten Sie 3 Sekunden, um zu bestätigen. Dies bedeutet, dass das Gerät 1 Stunde lang außer Kraft gesetzt wird. Drücken Sie diese Taste dreimal, zeigen Sie „2h“ an und warten Sie 3 Sekunden, um zu bestätigen. Dies bedeutet, dass das Gerät 2 Stunden außer Kraft setzt.



Bsp. Drücken Sie die DEL-Taste, um „2h“ um 18:05 Uhr auszuwählen, die Klimaanlage schaltet sich erst um 20:05 Uhr aus.

### Kopieren Sie die Einstellung an einem Tag in den anderen Tag.

Eine einmal vorgenommene Reservierung kann auf einen anderen Wochentag kopiert werden. Die gesamte Reservierung des ausgewählten Wochentags wird kopiert. Die effektive Nutzung des Kopiermodus erleichtert das Vornehmen von Reservierungen.





Drücken Sie während der Wochenschaltuhr die Confirm (Bestätigen)-Taste.





Drücken Sie die Taste „√“ oder „^“, um den Tag auszuwählen, von dem kopiert werden soll.

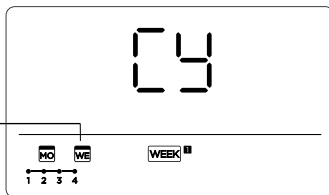
## 11. Wochenschaltuhr 1

- 3  Drücken Sie die copy (Kopier)taste. Der Buchstabe „CY“ wird auf dem LCD angezeigt.

- 4  Drücken Sie die Taste „∨“ oder „∧“, um den Tag auszuwählen, auf den kopiert werden soll.


- 5  Drücken Sie zur Bestätigung die Taste Copy (Kopier).


Die Markierung  blinkt schnell



Bsp. Kopieren Sie die Einstellung von Montag bis Mittwoch

- 6 Andere Tage können durch Wiederholen der Schritte 4 und 5 kopiert werden.

- 7  Drücken Sie die Confirm (Bestätigen)-Taste, um die Einstellungen zu bestätigen.

- 8  Drücken Sie die Back (Zurück)-Taste, um zur Wochenschaltuhr zurückzukehren.

## 12. Wochenschaltuhr 2

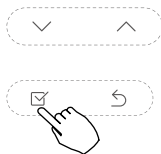
### 1. Wochenschaltuhr-Einstellung



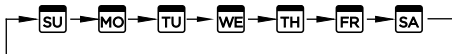
Drücken Sie Timer, um **WEEK** auszuwählen, und drücken Sie Confirm (Bestätigen).

---

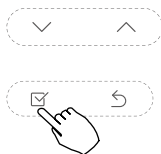
### 2. Wochentag einstellen



Drücken Sie „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um den Wochentag auszuwählen, und drücken Sie dann CONFIRM (BESTÄTIGEN).



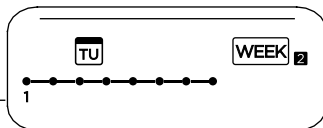
### 3. Einschaltuhr-Einstellung der Timer-Einstellung 1



Drücken Sie „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “ um die Einstellzeit auszuwählen. Die Einstellzeit, der Modus, die Temperatur und die Lüftergeschwindigkeit werden auf dem LCD angezeigt. Drücken Sie CONFIRM (BESTÄTIGEN), um den Einstellungszeitprozess aufzurufen.

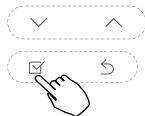
## 12. Wochenschaltuhr 2

WICHTIG: Bis zu 8 geplante Ereignisse können an einem Tag festgelegt werden. Verschiedene Ereignisse können in den Geschwindigkeiten MODE, TEMPERATURE und FAN geplant werden.



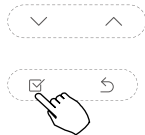
Bsp: Dienstag Zeitskala 1

### 4. Zeiteinstellung

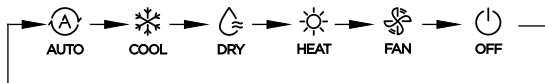


Drücken Sie „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um die Uhrzeit einzustellen, und drücken Sie dann CONFIRM (BESTÄTIGEN).

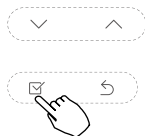
### 5. Betriebsart einstellen



Drücken Sie „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um den Betriebsmodus einzustellen, und drücken Sie dann CONFIRM (BESTÄTIGEN).



### 6. Raumtemperatur einstellen



Drücken Sie „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um die Raumtemperatur einzustellen, und drücken Sie dann CONFIRM (BESTÄTIGEN).

HINWEIS: Diese Einstellung ist in den Modi FAN- oder OFF nicht verfügbar.

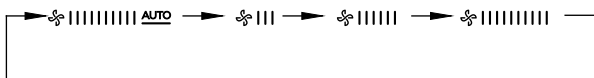
## 12. Wochenschaltuhr 2

### 7. Einstellung der Lüftergeschwindigkeit



Drücken Sie „∨“ oder „∧“, um die Lüfterdrehzahl einzustellen, und drücken Sie dann CONFIRM (BESTÄTIGEN).

HINWEIS: Diese Einstellung ist in den Modi AUTO, DRY (TROCKEN) oder OFF (AUS) nicht verfügbar.



- 
- 8. Sie können verschiedene geplante Ereignisse festlegen, indem Sie die Schritte 3 bis 7 wiederholen.**
- 9. Weitere Tage in einem Zeitraum von einer Woche können durch Wiederholen der Schritte 3 bis 8 eingestellt werden.**

**HINWEIS:** Die Einstellung der Wochenschaltuhr kann durch Drücken BACK (ZURÜCK) auf den vorherigen Schritt zurückgesetzt werden. Die aktuelle Einstellung wird wiederhergestellt. Die Steuerung speichert die Wochenschaltuhr-Einstellungen nicht, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt.



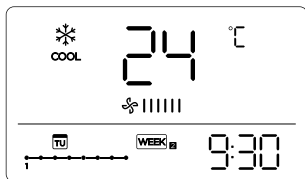
## 12. Wochenschaltuhr 2

### WOCHENSCHALTUHR-Betrieb

#### Anfangen



Drücken Sie Timer, um **WEEK** auszuwählen, und der Timer startet automatisch.



Bsp.

#### Abbrechen



Drücken Sie die Power-Taste 2 Sekunden lang, um den Timer-Modus zu beenden.



Der Timer-Modus kann auch abgebrochen werden, indem der Timer-Modus mit Timer geändert wird.

So stellen Sie DAY OFF ein (für einen Feiertag)



Drücken Sie nach dem Einstellen der Wochenschaltuhr auf CONFIRM (BESTÄTIGEN).

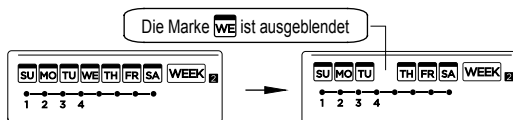


Drücken Sie „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um den Wochentag auszuwählen.

## 12. Wochenschaltuhr 2



Drücken Sie DAY OFF, um einen Ruhetag zu erstellen.



Bsp: Der DAY OFF ist auf Mittwoch eingestellt

- 
- 4 Stellen Sie DAY OFF für andere Tage ein, indem Sie die Schritte 2 und 3 wiederholen.



Drücken Sie BACK (ZURÜCK), um zur Wochenschaltuhr zurückzukehren.

---

Um den Vorgang abzubrechen, befolgen Sie die gleichen Schritte wie beim Setup.

**HINWEIS:** Die Einstellung von DAY OFF wird nach Ablauf des eingestellten Tages automatisch aufgehoben.


### Kopieren Sie die Einstellung an einem Tag in den anderen Tag.


Ein geplantes Ereignis, das einmal erstellt wurde, kann an einen anderen Wochentag kopiert werden. Die geplanten Ereignisse des ausgewählten Wochentags werden kopiert. Die effektive Nutzung des Kopiermodus erleichtert die Reservierung.





Drücken Sie in der Wochenschaltuhr auf CONFIRM (BESTÄTIGEN).

## 12. Wochenschaltuhr 2

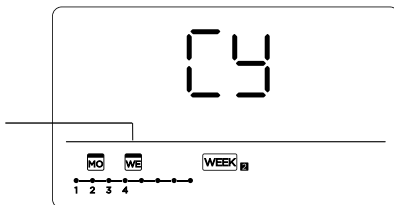
- 2  Drücken Sie „∨“ oder „∧“, um den Tag auszuwählen, von dem kopiert werden soll.
- 

- 3  Drücken Sie COPY (KOPIEREN). Die Buchstaben CY werden auf dem LCD angezeigt.
- 

- 4  Drücken Sie „∨“ oder „∧“, um den Tag auszuwählen, von dem kopiert werden soll.
- 


- 5  Drücken Sie zur Bestätigung auf COPY (KOPIEREN).

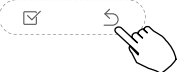
Die Markierung **WE** blinkt schnell



Bsp. Kopieren Sie die Einstellung von Montag bis Mittwoch


- 6 Andere Tage können durch Wiederholen der Schritte 4 und 5 kopiert werden.
- 


- 7  Drücken Sie CONFIRM (BESTÄTIGEN), um die Einstellungen zu bestätigen.
- 

- 8  Drücken Sie BACK (ZURÜCK), um zur Wochenschaltuhr zurückzukehren.

## 12. Wochenschaltuhr 2

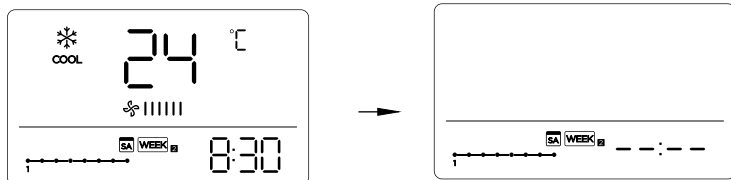
Löschen Sie die Zeitskala an einem Tag.

1  Drücken Sie während der Einstellung der Wochenschaltuhr auf CONFIRM (BESTÄTIGEN).

2  Drücken Sie „v“ oder „^“, um den Wochentag auszuwählen, und drücken Sie dann CONFIRM (BESTÄTIGEN).

3  

Drücken Sie „v“ oder „^“, um die Einstellzeit auszuwählen, die gelöscht werden soll. Die Einstellzeit, der Modus, die Temperatur und die Lüftergeschwindigkeit werden auf dem LCD angezeigt. Die Einstellzeit, Betriebsart, Temperatur und Lüfterdrehzahl können durch Drücken der Taste DEL (day off) gelöscht werden.



Bsp. Löschen Sie die Zeitskala 1 am Samstag

### 13. Alarmübergabe

Wenn das System mit Ausnahme der oben genannten Fälle oder der oben genannten Fehlfunktionen nicht ordnungsgemäß funktioniert, untersuchen Sie das System gemäß den folgenden Verfahren.

Nr. STÖRUNG & SCHUTZ DEFINIEREN		ANZEIGE DIGITALROHR ANZEIGEN
1	Kommunikationsfehler zwischen Kabelsteuerung und Innengerät	Eh63

Die auf der Drahtsteuerung angezeigten Fehler unterscheiden sich von denen auf dem Gerät. Wenn ein Fehlercode angezeigt wird, überprüfen Sie bitte> und>.

### 14. Technische Angabe und Anforderung

EMC und EMI entsprechen den CE-Zertifizierungsanforderungen.

## 15. Abfragen und Einstellungen



Wenn die Klimaanlage die Maschine umschaltet, halten Sie 3 Sekunden lang „COPY (KOPIEREN)“ gedrückt, um eine Abfrage der Innentemperatur und des Lüfterfehlers (CF) für die Einheit Tn (T1 ~ T4) einzugeben. Drücken Sie zur Auswahl „ $\surd$ “ oder „ $\wedge$ “.



Tasten 15 Sekunden lang nicht betätigen oder „Back (Zurück)“ drücken oder „ON/OFF (EIN/AUS)“ drücken, um die Abfragetemperatur zu verringern.



Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie in der Abfragefunktion für die Temperatur „ $\surd$ “ oder „ $\wedge$ “, um SP auszuwählen, und drücken Sie „Confirm (Bestätigen)“, um den statischen Druckwert anzupassen.



Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie in der Abfragefunktion für die Temperatur „ $\surd$ “ oder „ $\wedge$ “, um AF auszuwählen, drücken Sie „Confirm (Bestätigen)“ im Testmodus, drücken Sie „Back (Zurück)“ oder drücken Sie „ON/OFF (EIN/AUS)“ oder drücken Sie „Confirm (Bestätigen)“ Testmodus verlassen. Im AF-Modus wird der Test nach 3 bis 6 Minuten automatisch beendet. Wenn der Testvorgang durch Drücken von „Back (Zurück)“ oder „ON/OFF (EIN/AUS)“ oder durch Drücken von „Confirm (Bestätigen)“ beendet wird, werden die Testausgänge unterbrochen.



## 15. Abfragen und Einstellungen

### Follow me (Folgen)-Funktion Temperaturkompensation



LF

Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie in der Abfragefunktion für die Temperatur „∨“ oder „∧“, um tF auszuwählen.

Der Kompensationstemperaturbereich: -5 °C~5°C.

Drücken Sie „Confirm (Bestätigen)“ in den Einstellungsstatus, drücken Sie „∨“ oder „∧“, um die Temperatur auszuwählen, und drücken Sie dann „Confirm (Bestätigen)“, um sie abzuschließen.

LF: Kompensationstemperatur



TYPE

Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie in der Abfragefunktion für die Temperatur auf „∨“ oder „∧“, um den Typ auszuwählen. Drücken Sie „Confirm (Bestätigen)“ in den Einstellungsstatus, drücken Sie „∨“ oder „∧“, um den Typ auszuwählen, und drücken Sie dann „Confirm (Bestätigen)“, um sie abzuschließen.

CH:   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:   
HEAT FAN

CC:   
COOL DRY FAN

NA:   
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Abfragen und Einstellungen

### Stellen Sie die höchsten und niedrigsten Temperaturwerte ein



Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie in der Abfragefunktion für die Temperatur auf „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um tHi oder tLo auszuwählen. Drücken Sie „Confirm (Bestätigen)“ in den Einstellungsstatus, drücken Sie „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um die Temperatur auszuwählen, und drücken Sie dann „Confirm (Bestätigen)“, um sie abzuschließen.

Der höchste Einstelltemperaturbereich: 25°C~30°C

Der niedrigste Einstelltemperaturbereich: 17 °C ~ 24°C.

tHi : Funktion zur Einstellung des höchsten Wertes.

tLo : Funktion zur Einstellung des Minimalwerts.

---

### Auswahl der Fernbedienungsfunktion der Drahtsteuerung



Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie in der Abfragefunktion für die Temperatur auf „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um rEC auszuwählen. Im Temperaturbereich wird ON oder OFF angezeigt, ob es gültig oder ungültig ist.

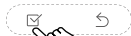
Wenn die Auswahl ungültig ist, verarbeitet die Kabelsteuerung keine Fernbedienungssignale.

Drücken Sie „Confirm (Bestätigen)“ in den Einstellungsstatus, drücken Sie „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um die Temperatur auszuwählen, und drücken Sie dann „Confirm (Bestätigen)“, um sie abzuschließen.



## 15. Abfragen und Einstellungen

### Werkseinstellungen wiederherstellen



Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie in der Abfragefunktion für die Temperatur „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um INIt, die angezeigte Temperaturzone, auszuwählen.

Drücken Sie „Confirm (Bestätigen)“ in den Einstellungsstatus, drücken Sie „ $\vee$ “ oder „ $\wedge$ “, um „ON (EIN)“ auszuwählen, und drücken Sie dann „Confirm (Bestätigen)“, um den Vorgang abzuschließen.

 : Werkseinstellungen wiederherstellen.

---

Nachdem die Drahtsteuerung die werkseitige Parametereinstellung wiederhergestellt hat, wird die Kompensation der Körpertemperatur nicht kompensiert. Der COOL (KÜHLEN)- und HEAT (HEIZEN)-/Single- COOL (KÜHLEN)-Modus wird auf das COOL (KÜHLEN)- und HEAT (HEIZEN)-Modell zurückgesetzt. Der Temperaturbereich wurde auf 17°C ~ 30 °C wiederhergestellt. Die Fernempfangsfunktion wird wiederhergestellt, um wirksam zu sein.

Este manual provee descripciones detalladas de las precauciones que deberían llamar su atención durante la utilización.

A fin de asegurar un funcionamiento correcto del controlador alámbrico por favor leer este manual cuidadosamente antes de usar la unidad.

Para el caso de consultas futuras, guárdelo después de leerlo.

Todas las figuras en este manual sólo sirven para fines explicativos. Pueden haber ligeras diferencias con el controlador remoto alámbrico que ha adquirido (dependiendo del modelo). Prevalecerá la forma actual.

# Tabla de Contenidos

1. Precauciones de Seguridad .....	1
2. Accesorios para instalación .....	2
3. Método de instalación.....	4
4. Especificaciones.....	9
5. Características y funciones del controlador alámbrico .	10
6. Elementos en el LCD del controlador alámbrico .....	11
7. Nombres de botones del controlador alámbrico.....	12
8. Operación preparatoria.....	13
9. Funcionamiento .....	14
10. Funciones del temporizador .....	20
11. Temporizador Semanal 1 .....	23
12. Temporizador Semanal 2.....	29
13. Manejo de Alarma de Fallas .....	36
14. Indicador Técnico y requerimientos.....	36
15. Consultas y configuraciones.....	37

## 1. Precauciones de Seguridad



### ADVERTENCIA

- Por favor, encargue la instalación de unidad al distribuidor o en los profesionales.
- Si se realiza la instalación por otras personas, puede resultar en una instalación imperfecta, descarga eléctrica o incendio.
- Siga a este manual de instalación.
- La instalación inadecuada puede ocasionar un choque eléctrico o un incendio.
- La reinstalación debe llevar a cabo solo por profesionales.

No desinstale la unidad precipitadamente.

La instalación precipitada puede ocasionar operación anormal, calentamiento o incendio del aire acondicionado.

### NOTA

- No instale la unidad en un lugar vulnerable a escape de gases inflamables. Una vez que los gases inflamables se han fugado y el controlador alámbrico está cerca, podría ocurrir un incendio.
- No maneje la unidad con las manos húmedas ni deje entrar agua en el controlador alámbrico. De otro modo, podría ocurrir un choque eléctrico.
- El cableado debe adaptarse a la corriente del controlador alámbrico. De otro modo, puede ocurrir una pérdida o calentamiento eléctrico y originar un incendio.

# 1. Precauciones de Seguridad

## NOTA

- Los cables especificados deben ser usados en el cableado. No se puede aplicar fuerza externa al terminal. De otra forma, puede ocurrir la ruptura y calentamiento del cable y originar un incendio.

## 2. Accesorios para la instalación

### Seleccionar la ubicación de la instalación

No instale en el lugar cubierto con aceite pesado, vapor o gas sulfurado, de lo contrario, este producto podría deformarse y funcionar de forma inapropiada.

### Preparación antes de la instalación

1. Por favor confirme que las siguientes piezas le han sido suministradas.

Número	Nombre	Cantidad	Observaciones
1	Controlador alámbrico	1	_____
2	Manual del usuario e instalación	1	_____
3	Tornillos	3	M3.9X25 (para el Montaje en la Pared)
4	Enchufes	3	Para el Montaje en la Pared
5	Tornillos	2	M4X25 (Para Sujetar en la caja de interruptores)
6	Varillas roscadas de plástico	2	Para fijar en la caja de interruptores
7	Batería	1	_____
8	El grupo de cables de conexión	1	Opcional
9	Tornillo	1	M4X8 (Para Sujetar el grupo de cables de conexión)
10	Anillo magnético	1	Utilice el anillo magnético para enganchar el cable de conexión con el controlador alámbrico

## 2. Accesorios para la instalación

2. Prepare los siguientes ensamblajes en el lugar.

Número	Nombre	Cant. (empotrada en la pared)	Especificaciones (solo como referencia)	Observaciones
1	Caja de interruptores	1	_____	_____
2	Tubos para Cableado (Manga Aislante y Tornillo Tensor)	1	_____	_____

### Precauciones para instalación del controlador alámbrico

1. Este manual proporciona el método de instalación del controlador alámbrico. Por favor, consulte el diagrama de cableado en este manual de instalación para conectar el controlador alámbrico con la unidad interior.
2. El controlador alámbrico funciona con un circuito bucle de bajo voltaje. Se prohíbe el contacto directo a cable de alto voltaje, tales como 115V, 220V, 380V, y no conecte este tipo de cable en el circuito mencionado; el espacio libre de cables entre los tubos configurados debe tener entre 300~500mm o más.
3. El cable blindado del controlador alámbrico debe estar firmemente conectado a tierra.
4. Luego de terminar la conexión del controlador alámbrico, no emplee un megóhmetro para detectar el aislamiento.

### 3. Método de instalación

#### 1. Dimensiones estructurales del controlador remoto alámbrico

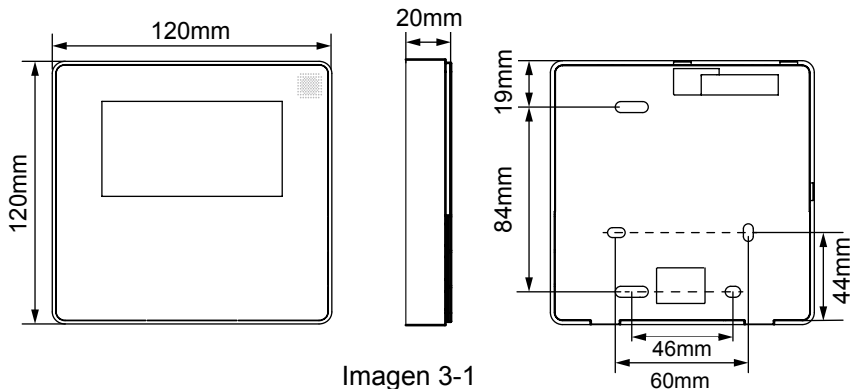


Imagen 3-1

#### 2. Retire la pieza superior del controlador alámbrico

- Inserte un destornillador en la ranura en la parte más baja del controlador alámbrico (2 lugares) y retire la parte superior del aparato. (Imagen 3-2)

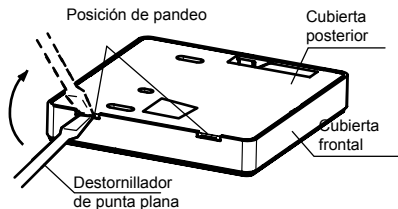


Imagen 3-2

### 3. Método de instalación

**AVISO:** La TCI es sujeta en la parte superior del controlador alámbrico. Tenga cuidado de no dañar la tarjeta con el destornillador de ranura.

#### 3. Asegure la placa posterior del controlador alámbrico

- Para un montaje expuesto, fije la placa posterior a la pared con 3 tornillos (M4x20) y tapones. (Imagen 3-3)

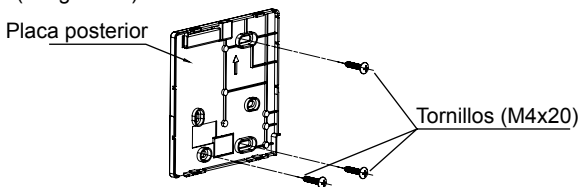


Imagen 3-3

- Use dos tornillos M4×25 para instalar la cubierta posterior en la caja de interruptores 86, y use un tornillo M3,9X25 para fijarlo a la pared.

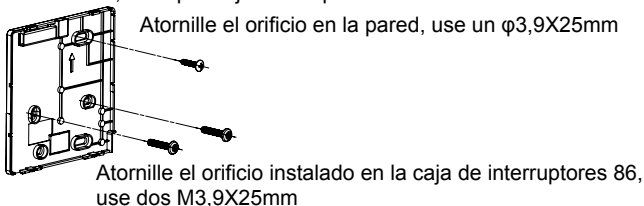


Imagen 3-4



### 3. Método de instalación

**AVISO:** Coloque sobre una superficie plana. Tenga cuidado de no deformar la placa posterior del controlador alámbrico al ajustar en forma excesiva los tornillos de sujeción.

#### 4. Instalación de la batería

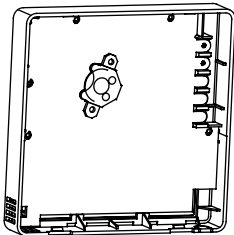


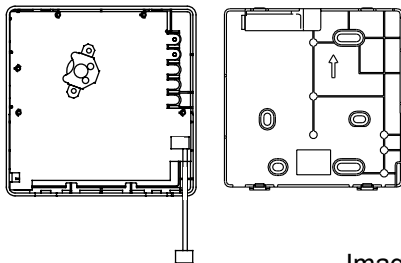
Imagen 3-5

- Coloque la batería en el lugar de la instalación y asegure que el lado positivo de la batería esté alineado con el lado positivo del espacio de instalación. (Vea Imagen 3-5)
- Por favor configure la hora correcta al poner en funcionamiento la primera vez. Las baterías del controlador alámbrico pueden cronometrar estando en una falla de alimentación, lo que asegura un correcto mantenimiento del tiempo. Cuando la alimentación se restaure, si la hora mostrada no es la correcta, significa que la batería está muerta. Reemplace la batería.

### 3. Método de instalación

#### 5. Cableado con la unidad interior

A



B

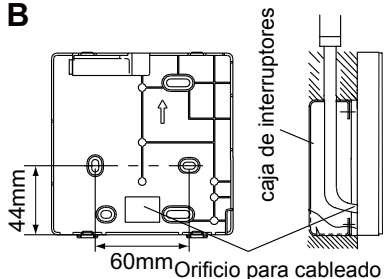


Imagen 3-6

1 unidad interior

2 haga una muesca en la pieza para pasar el cable a través usando pinzas, etc.

**AVISO:** No permita que entre agua al control remoto.

Use la trampa y la masilla para sellar los cables.

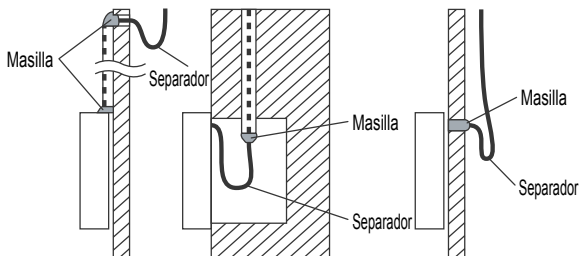


Imagen 3-7

### 3. Método de instalación

#### 6. Diagrama de Instalación

Conecte el cable del tablero del control maestro de la unidad interior al cable de conexión. Luego conecte el otro extremo del cable de conexión al control remoto.

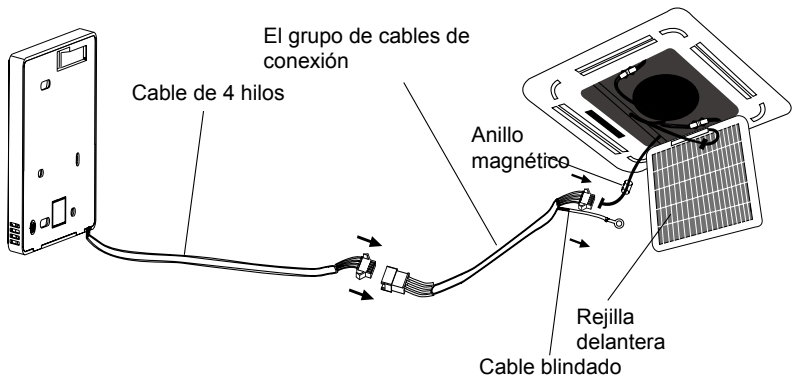


Imagen 3-8

**AVISO:** Asegúrese de reservar una cierta longitud de cable de conexión para el mantenimiento periódico.

Hay un terminal de conexión al final del cable blindado, lo que debe estar puesto perfectamente a tierra.

### 3. Método de instalación

#### 7. Vuelva a colocar la parte superior del controlador alámbrico.

- Después de ajustar y luego abrochar la caja superior; evite fijar el cableado durante la instalación. (Imagen 3-9)

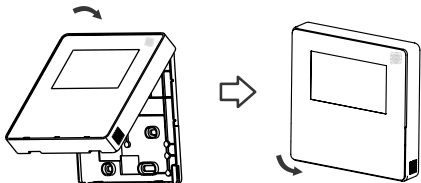


Imagen 3-9

Todas las figuras en este manual sólo sirven para fines explicativos. Su controlador alámbrico podría ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma actual.

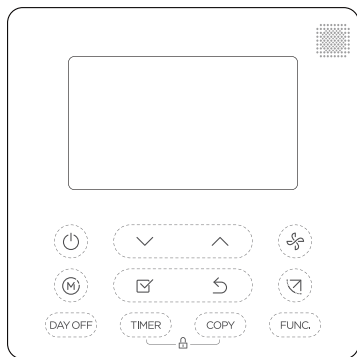
### 4. Especificación

Voltaje de entrada	DC 12V
Temperatura ambiente	-5~43°C (23~110°F)
Humedad ambiente	RH40%~RH90%

#### Especificaciones de cableado

Tipo de cableado	Tamaño	Longitud total
cordón o cable de vinilo blindado	0,5-1,25mm <sup>2</sup>	≤50m (164')

## 5. Características y funciones del controlador alámbrico



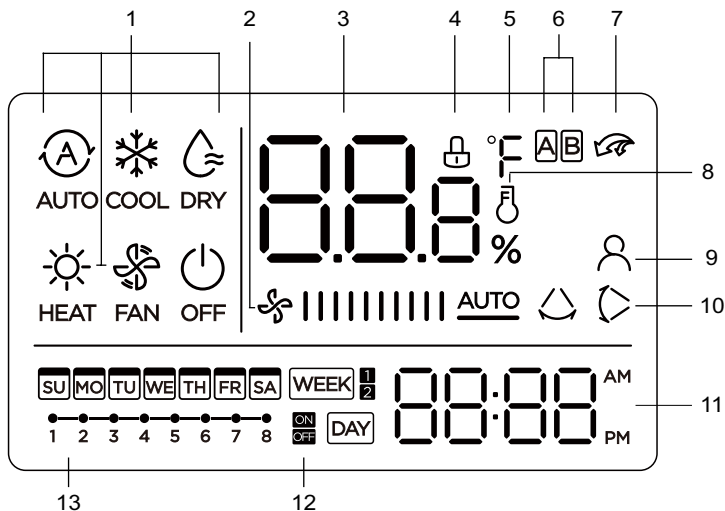
### Características:

- Pantalla LCD
- Visualización del código de mal funcionamiento: puede mostrar el código de error, útil para el mantenimiento.
- Diseño de esquema de cableado a 4 pasos, sin partes en relieve por el lado posterior, más conveniente para colocar los cables e instalar el dispositivo.
- Visualización de temperatura de la habitación.
- Temporizador Semanal

### Funciones:

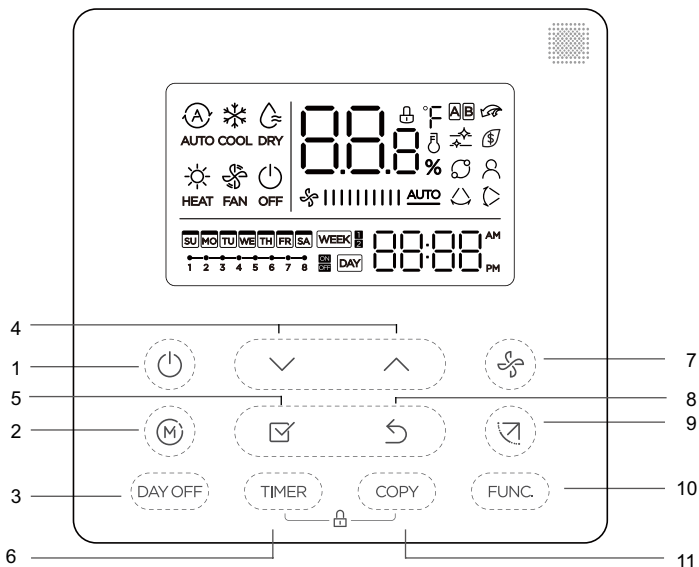
- Modo: seleccione Auto (Automático)-Cool (Frio)-Dry (Seco)-Heat (Calor) -Fan (Ventilador)
- Velocidad del ventilador: Velocidad Auto/Low/Med/High (Auto/ Baja/ Media/ Alta)
- Oscilación (en algunos modelos)
- Temporizador ENCENDIDO/APAGADO
- Ajuste de temperatura
- Temporizador semanal
- Seguirme
- Turbo
- Sistema de 24 horas
- Sistema de 12 horas
- Auto-reinicio
- Control de lámina individual (en algunos modelos)
- Prueba automática de flujo de aire
- Bloqueo para Niños
- Pantalla LCD
- Reloj
- Función del panel (en algunos modelos)

## 6. Elementos en el LCD del controlador alámbrico



- |    |   |                   |
|----|---|-------------------|
| 1  | Indicador de modo de operación                    | (algunos modelos) |
| 2  | Indicación de la velocidad del ventilador         | 11                |
| 3  | Temperatura                                       | 12                |
| 4  | Indicador de bloqueo                              | 13                |
| 5  | Indicador °C / °F                                 |                   |
| 6  | Indicador de unidad principal y unidad secundaria |                   |
| 7  | Indicador de función turbo                        |                   |
| 8  | Indicador de temperatura en habitación            |                   |
| 9  | Indicador de función Seguirme                     |                   |
| 10 | Indicador de oscilación izquierda-derecha         |                   |

## 7. Nombres de botones del controlador alámbrico



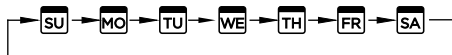
- |   |                                      |    |   |
|---|--------------------------------------|----|---|
| 1 | Botón POWER (ENCENDIDO)              | 6  | Botón TIMER (TEMPORIZADOR)                |
| 2 | Botón MODE (MODO)                    | 7  | Botón FAN SPEED (VELOCIDAD DE VENTILADOR) |
| 3 | Botón DAY OFF/DEL (DÍA LIBRE/BORRAR) | 8  | Botón BACK (REGRESAR)                     |
| 4 | Botón ADJUST (AJUSTE)                | 9  | Botón SWING (OSCILACIÓN)                  |
| 5 | Botón CONFIRM (CONFIRMAR)            | 10 | Botón FUNC. (FUNCIÓN)                     |
|   |                                      | 11 | Botón COPY (COPIAR)                       |


## 8. Operación preparatoria


Configure la fecha y hora actuales

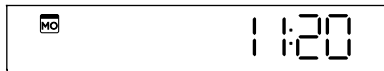
- 1  Pulse el botón del Timer (Temporizador) por 2 segundos o más  
El temporizador destellará
- 

- 2  Pulse el botón “∨” o “∧” para configurar la fecha.  
La fecha seleccionada destellará




- 3  El ajuste de fecha concluye y el ajuste de hora se prepara después de pulsar el botón del Timer (Temporizador) o el botón CONFIRM (CONFIRMAR) o si no se presiona ningún botón por 10 segundos.
- 

- 4  Pulse el botón “∨” o “∧” para configurar la hora actual. Pulse repetidamente para ajustar la hora actual en incrementos de 1 minuto. Mantenga pulsado para ajustar la hora actual en forma continua.




ej. Lunes 11:20

- 5  El ajuste es completado después de pulsar el botón CONFIRM (CONFIRMAR) o si no se presiona ningún botón por 10 segundos.



## 9. Funcionamiento

- 6  Selección de escala de tiempo  
Pulse los botones “**TIMER**” y “**DAY OFF**” por 2 segundos para alternar la visualización de hora entre la escala de 12h y 24h.

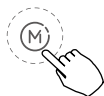
### Para iniciar/ detener el funcionamiento



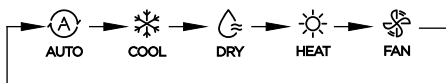
Pulse el botón de Power (Encendido).

### Para seleccionar el modo de operación

Ajuste del modo de operación



Pulse el botón Mode (Modo) para seleccionar el modo de funcionamiento. (La función Heat (Calor) es inválida para unidades sólo de enfriamiento)



## 9. Funcionamiento

### Ajuste de temperatura de habitación

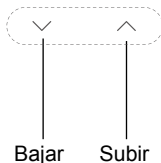
Pulse el botón “∨” o “∧” para ajustar la temperatura de la habitación.

Rango de Ajuste de Temperatura Interior:

17~30°C (62~86°F).

Selección de escala °C y °F (en algunos modelos)

Pulse los botones “∨” y “∧” por 3 segundos para alternar la visualización de la escala de temperatura entre °C y °F

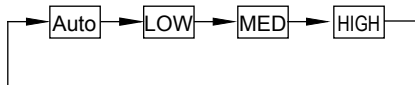


### Ajuste de velocidad de ventilador



Pulse el botón de Fan speed (Velocidad de Ventilador) para ajustar la velocidad del ventilador.

(Este botón no está disponible en el modo Auto (Auto) o Dry (Seco))



### Ajuste de velocidad de ventilador



Pulse los botones Swing (Oscilación) y FUNC. (FUNCIÓN) por 3 segundos para cerrar el tono de teclado numérico.

Pulse nuevamente los botones por 3 segundos para activar el tono del teclado numérico.


## 9. Funcionamiento

### Función Child lock (Bloqueo para niños)



Pulse los botones “TIMER” y “COPY” por 3 segundos para activar la función de bloqueo para niños y bloquear todos los botones del controlador alámbrico.

Pulse nuevamente los botones por 3 segundos para desactivar la función de bloqueo de niños.


Cuando la función de bloqueo de niños está activada, la señal  aparece.

### Función de oscilación (Solo para los modelos con unidad de oscilación automática izquierda y derecha)

#### 1 Oscilación Arriba-Abajo




Pulse el botón SWING (OSCILACIÓN) para activar la función de oscilación arriba-abajo. Presiónelo de nuevo para detener.

Cuando se activa la oscilación Up-Down (Arriba/ Abajo), aparece la señal .

#### 2 Oscilación Izquierda-Derecha

Mantenga presionado el botón SWING (OSCILACIÓN) para activar la función de oscilación Izquierda-Derecha


Presiónelo de nuevo para detener. Cuando se activa la oscilación Left-Right (Izquierda/ Derecha), aparece la señal .

## 9. Funcionamiento


### Función de oscilación (Para los modelos sin función de oscilación automática left & right ( izquierda/derecha))

Dirección de flujo de aire Arriba-Abajo y oscilación




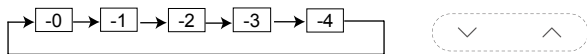
- Use el botón Swing (Oscilación) para ajustar la dirección del flujo de aire Arriba-Abajo.
1. Cada vez que pulse el botón la lámina oscila 6 grados.
  2. Mantenga pulsado el botón por 2 segundos, para iniciar el modo de oscilación arriba-abajo, púlselo nuevamente para detenerlo. Cuando se activa la oscilación Up-Down (Arriba/ Abajo), aparece la señal  (No aplicable a todos los modelos)
- La operación puede referirse a las siguientes instrucciones para unidades con cuatro láminas Arriba-Abajo que pueden funcionar en forma individual



1. Pulse el botón Swing (Oscilación) para activar la función de ajuste de lámina Arriba-Abajo.  
La señal  parpadeará. (No aplicable a todos los modelos)

## 9. Funcionamiento

2. Pulsando el botón “∨” o “∧” puede seleccionar el movimiento de las cuatro láminas. Cada vez que pulse el botón, el controlador alámbrico selecciona una secuencia que va desde: (el ícono  significa que las cuatro láminas se mueven al mismo tiempo.)



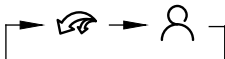
3. Y luego use el botón Swing (Oscilación) para ajustar la dirección del flujo de aire Arriba-Abajo de la lámina seleccionada.



Pulse el botón de FUNC. (FUNCIÓN) para configurar la función turbo (turbo) o lfeel (mi sentido).



El ícono de la función seleccionada destellará luego pulse el botón Confirm (Confirmar) para confirmar el ajuste.




## 9. Funcionamiento

### Función Turbo (en algunos modelos)



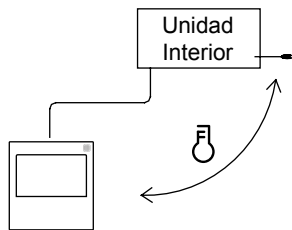
Estando en el modo COOL/ HEAT (FRÍO/CALOR), pulse el botón FUNC. (FUNCIÓN) para activar la función turbo. Pulse nuevamente el botón para desactivar la función turbo.

Cuando la función de turbo está activada, la señal  aparece.

### Indicador de función Seguirme

Pulse el botón FUNC. (FUNCIÓN) para definir si la temperatura de la habitación es detectada en la unidad interior o en el controlador alámbrico.

Cuando aparece el indicador de la función "Seguirme", la temperatura de la habitación es detectada en el controlador alámbrico.



Pulse nuevamente el botón para cancelar la función "Seguirme".

## 10. Funciones de temporizador

WEEK

Temporizador SEMANAL

Use esta función del temporizador para configurar tiempos de funcionamiento en cada día de la semana.

ON DAY

Encender el temporizador

Use esta función del temporizador para iniciar el funcionamiento del aire acondicionado.

El temporizador se activa y después de que el tiempo ha pasado, el aire acondicionado empieza a funcionar.

OFF DAY

Apagar el temporizador

Use esta función del temporizador para detener el funcionamiento del aire acondicionado.

El temporizador se activa y el aire acondicionado deja de funcionar después de que ha pasado el tiempo.


ON OFF DAY

Encender y Apagar el temporizador


Use esta función del temporizador para iniciar y detener el funcionamiento del aire acondicionado. El temporizador se activa y el aire acondicionado empieza y deja de funcionar después de que ha pasado el tiempo.

## 10. Funciones de temporizador

Para configurar el Encendido o Apagado del TEMPORIZADOR

- 1  Pulse el botón Timer (Temporizador) para seleccionar **ON** **DAY** o **OFF** **DAY**.




- 2  Pulse el botón Confirm (Confirmar) y el Temporizador empezará a destellar.



ej. Apagado de temporizador fijado a las 18:00

Pulse el botón “∨” o “∧” para configurar la hora.




Después que el tiempo es configurado, el temporizador se iniciará y se detendrá automáticamente.

- 4  Pulse nuevamente el botón Confirm (Confirmar) para terminar los ajustes.




## 10. Funciones de temporizador



Para configurar el Encendido y Apagado del TEMPORIZADOR

-  Pulse el botón Timer (Temporizador) para seleccionar  .


---

-  Pulse el botón Confirm (Confirmar) y el Reloj empezará a destellar.


---

-   
 Pulse el botón “∨” o “∧” para configurar el tiempo de encendido del temporizador, y luego pulse el botón Confirm (Confirmar) para confirmar los ajustes.

---

-  Pulse el botón “∨” o “∧” para configurar el tiempo de apagado del temporizador.

---

-  Pulse nuevamente el botón Confirm (Confirmar) para terminar los ajustes.

# 11. Temporizador Semanal 1

1. Ajuste del temporizador semanal
2. Ajuste del día de la semana



Pulse el botón Timer (Temporizador) para seleccionar el **WEEK**, y luego presione el botón Confirm (Confirmar) para la confirmación.



3. Ajuste de Encendido del temporizador 1



Pulse el botón “∨” o “∧” para seleccionar el día de la semana y luego pulse el botón Confirm (Confirmar) para confirmar el ajuste.



Pulse el botón “∨” o “∧” para configurar el tiempo de encendido del temporizador, y luego pulse el botón Confirm (Confirmar) para confirmar los ajustes.



## 11. Temporizador Semanal 1



ej. Escala de tiempo 1 del Martes

Se puede guardar hasta 4 ajustes del temporizador para cada día de la semana. Es conveniente ajustar el TEMPORIZADOR SEMANAL de acuerdo al estilo de vida del usuario.

### 4. Ajuste de Apagado del temporizador 1



Pulse el botón “∨” o “∧” para configurar el tiempo de apagado del temporizador, y luego pulse el botón Confirm (Confirmar) para confirmar los ajustes.



ej. Escala de tiempo 1 del Martes

5. Ajustes diferentes del temporizador pueden ser ajustados repitiendo los pasos 3 y 4.
6. Otros días en la semana pueden ser ajustados repitiendo los pasos del 2 al 5.

**AVISO:** El ajuste del temporizador semanal puede ser retornado al estado previo pulsando el botón Back (Regresar). El tiempo ajustado en el temporizador se puede eliminar pulsando el botón Day off (Día Libre). Si no hay ninguna actividad por 30 segundos automáticamente el ajuste actual se retoma y se deja el menú de ajuste del temporizador semanal.

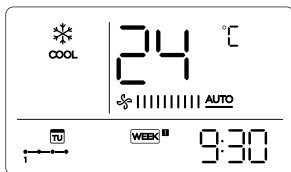
# 11. Temporizador Semanal 1

## Funcionamiento del temporizador SEMANAL

Para activar el TEMPORIZADOR SEMANAL



Pulse el botón Timer (Temporizador) mientras se muestra **WEEK** <sup>1</sup>



ej.

Para desactivar el TEMPORIZADOR SEMANAL

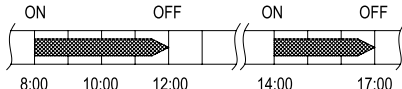


Pulse el botón Timer (Temporizador) mientras desaparece **WEEK** <sup>1</sup>

### Para apagar el aire acondicionado estando en el temporizador semanal






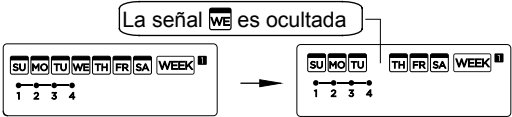
1. Si se pulsa una vez y rápidamente el botón Power (Encendido), el aire acondicionado se apagará temporalmente. Y el aire acondicionado se encenderá automáticamente al llegar la hora de encendido en el temporizador.




- ej. Si se pulsa una vez y rápido el botón POWER (ENCENDIDO) a las 10:00, el aire acondicionado se encenderá a las 14:00.
2. Cuando pulse el botón Power (Encendido) por 2 segundos, el aire acondicionado se apagará completamente, al mismo tiempo se cancelará la función del temporizador.

## 11. Temporizador Semanal 1

Para definir el DÍA LIBRE (para un feriado)

-  Estando en el temporizador semanal, pulse el botón Confirm (Confirmar)
-  Pulse el botón “∨” o “∧” para seleccionar el día en esta semana.
-  Pulse el botón Day off (Día libre) para fijar el DÍA LIBRE.  


ej. El DÍA LIBRE es fijado en Miércoles
- Se puede fijar el DÍA LIBRE para otros días repitiendo los pasos 2 y 3.
-  Pulse el botón Back (Regresar) para regresar al temporizador semanal.

Para cancelar: Siga los mismos procedimientos a los usados para realizar ajuste.

Avisos:

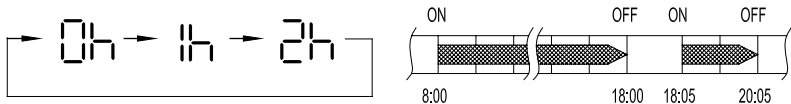
El ajuste de DÍA LIBRE se cancela automáticamente después que pasa el día fijado.

## 11. Temporizador Semanal 1

### Función RETRASO



Durante el temporizador semanal, pulse el botón de Del (Borrar) una vez, se mostrará "0h". Pulse dos veces este botón, se muestra "1h" y espere 3 segundos para confirmar. Significa que la unidad ignorará por 1 hora; pulse tres veces este botón, se mostrará "2h" y espere 3 segundos para confirmar. Significa que la unidad ignorará por 2 horas:



ej. Si pulsa el botón DEL (BORRAR) para seleccionar "2h" a las 18:05, el aire acondicionado retrasará el encendido hasta las 20:05.

#### Copiar el ajuste en un día al otro día.

Una reserva hecha una vez puede ser copiada a otro día de la semana. La reserva completa del día de la semana seleccionado será copiada. El uso efectivo del modo "Copiar" provee comodidad para hacer reservas.

1




Estando en el temporizador semanal, pulse el botón Confirm (Confirmar)


2




Pulse el botón "v" o "^" para seleccionar el día desde que copiar.

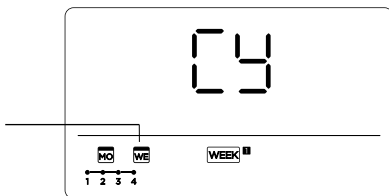
## 11. Temporizador Semanal 1

- 3  Pulse el botón Copy (Copiar), la letra "CY" se mostrará en el LCD.

- 4  Pulse el botón "✓" o "∧" para seleccionar el día hasta que copie.


- 5  Pulse el botón Copy (Copiar) para confirmar.


La señal **WE** parpadeará rápidamente.



ej. Copiar el ajuste del Lunes al Miércoles

- 6 Se pueden copiar otros días repitiendo los pasos 4 y 5.

- 7  Pulse el botón Confirm (Confirmar) para confirmar los ajustes.

- 8  Pulse el botón Back (Regresar) para regresar al temporizador semanal.

## 12. Temporizador Semanal 2

1. Ajuste del temporizador semanal
2. Ajuste del día de la semana



Pulse Timer (Temporizador) para seleccionar el **WEEK** y presione Confirm (Confirmar).

---

### 3. Ajuste de Encendido del temporizador 1



Pulse “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” para seleccionar el día de la semana y luego pulsa Confirm (CONFIRMAR).



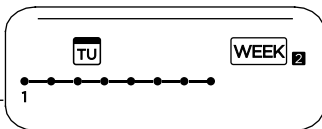
Pulse “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” para seleccionar el ajuste de tiempo. El ajuste de tiempo, el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador aparecen en el LCD. Pulse CONFIRM (CONFIRMAR) para ingresar al proceso de ajuste de tiempo.





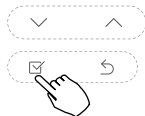
## 12. Temporizador Semanal 2

**IMPORTANTE:** Se pueden definir hasta 8 eventos programados en un día.  
Se pueden programar eventos en MODO, TEMPERATURA y VELOCIDAD DE VENTILADOR.



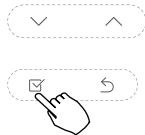
ej. Escala de tiempo 1 del Martes

### 4. Ajuste de tiempo

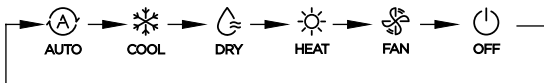


Pulse “ $\surd$ ” o “ $\wedge$ ” para ajustar el tiempo y luego pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

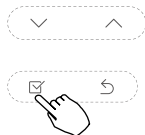
### 5. Ajuste del modo de operación



Pulse “ $\surd$ ” o “ $\wedge$ ” para establecer el modo de operación luego pulse CONFIRM (CONFIRMAR).



### 6. Ajuste de temperatura de habitación



Pulse “ $\surd$ ” o “ $\wedge$ ” para ajustar la temperatura de habitación y luego pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

**AVISO:** Este ajuste no está disponible en los modos VENTILADOR o APAGADO

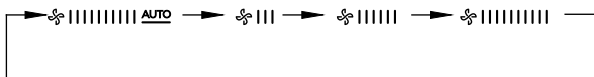
## 12. Temporizador Semanal 2

### 7. Ajuste de velocidad de ventilador



Pulse “v” o “^” para fijar la velocidad del ventilador y luego pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

AVISO: Este ajuste no está disponible en los modos AUTO, SECO o APAGADO.



8. Se pueden definir diferentes eventos programados repitiendo los pasos del 3 al 7.
9. Se pueden definir días adicionales, en el período de una semana, repitiendo los pasos del 3 al 8.


**AVISO:** El ajuste del temporizador semanal se puede retornar al estado previo pulsando BACK (REGRESAR). El ajuste actual es restaurado. El controlador no guardará los ajustes del temporizador semanal si no hay ninguna actividad en 30 segundos.

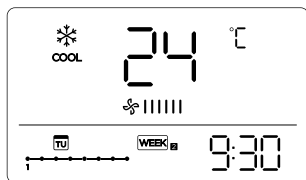
## 12. Temporizador Semanal 2

### Funcionamiento del temporizador SEMANAL

Para empezar



Pulse el Timer (Temporizador) para seleccionar el **WEEK**  y luego inicie automáticamente.



ej.

Para cancelar



Pulse el botón Power (Encendido) por 2 segundos para cancelar el modo temporizador.



El modo temporizador también puede ser cancelado cambiando el modo temporizador usando Temporizador.

Para definir el DÍA LIBRE (para un feriado)



Después de ajustar el temporizador semanal, pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

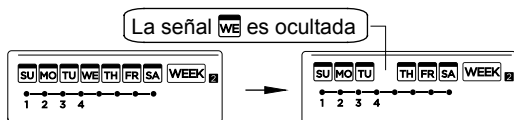


Pulse “∨” o “∧” para seleccionar el día de la semana.

## 12. Temporizador Semanal 2



Pulse DAY OFF (DÍA LIBRE) para crear un día libre.



ej. El DÍA LIBRE es fijado en Miércoles

4 Defina otros días como DÍA LIBRE repitiendo los pasos 2 y 3.



Pulse BACK (REGRESAR) para revertir al temporizador semanal.

Para cancelar, siga los mismos procedimientos usados para realizar ajuste.

**AVISO:** El ajuste de DÍA LIBRE se cancela automáticamente después que pasa el día fijado.


### Copiar el ajuste en un día al otro día.

Una vez registrado un evento programado, puede ser copiado a otro día de la semana. Los eventos programados en el día de la semana seleccionado se copiarán. El uso efectivo del modo "Copiar" provee comodidad para hacer reservas.




En el temporizador semanal, pulse CONFIRM (CONFIRMAR).


## 12. Temporizador Semanal 2

2  Pulse “∨” o “∧” para seleccionar el día desde que copiar.


---

3  Pulse COPY (COPIAR), las letras “CY” se mostrarán en el LCD.

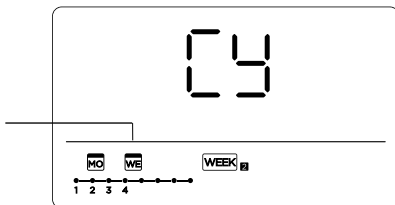
---

4  Pulse “∨” o “∧” para seleccionar el día hasta que copiar.

---

5  Pulse COPY (COPIAR) para confirmar.

La señal  parpadeará rápidamente.




ej. Copiar el ajuste del Lunes al Miércoles

---

6 Se pueden copiar otros días repitiendo los pasos 4 y 5.

---

7  Pulse CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar los ajustes.

---

8  Pulse BACK (REGRESAR) para revertir al temporizador semanal.

## 12. Temporizador Semanal 2

Borrar la escala de tiempo de un día.

1



Estando en el ajuste del temporizador semanal, pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

2



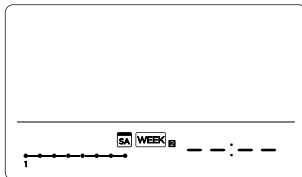
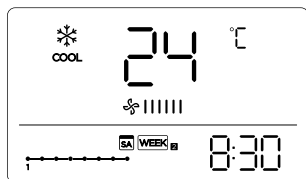
Pulse “∨” o “∧” para seleccionar el día de la semana y luego pulsa Confirm (CONFIRMAR).



3



Pulse “∨” o “∧” para seleccionar el tiempo que desea borrar. El ajuste de tiempo, el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador aparecen en el LCD. El ajuste de tiempo, el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador pueden ser borrados pulsando DEL (BORRAR) (día libre).



ej. Borrar la escala de tiempo 1 del Sábado

### 13. Manejo de Alarma de Fallas

Si el sistema no funciona adecuadamente y si ninguno de los casos mencionados anteriormente o los errores mencionados antes es evidente, investigue en el sistema de acuerdo con los siguientes procedimientos.

Número	DEFINICIÓN DE ERROR Y PROTECCIÓN	TUBO DE PANTALLA DIGITAL
1	Error de comunicación entre controlador alámbrico y unidad para interiores	E463

El error mostrado en el controlador alámbrico es diferente a aquellos de la unidad. Si aparece el código de error, por favor verifique el <<Manual del Usuario y de Instalación>> y el <<Manual de MANTENIMIENTO>>

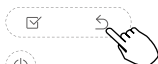
### 14. Indicaciones y requerimientos técnicos

CEM e IEM cumplen con los requerimientos de certificación de CE.

## 15. Consultas y configuraciones



Cuando la unidad de aire acondicionado es una máquina de cambio, mantenga presionado “COPY (COPIAR)” durante 3 segundos para ingresar una consulta sobre temperatura de unidad interior Tn(T1~T4) y fallas del ventilador (CF), pulse “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” para seleccionar.



Para abandonar la consulta de temperatura, no pulse las teclas por 15 segundos o pulse “Back (Regresar)” o pulse “ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)”.



Cuando la unidad de aire acondicionado está apagada, en la función de consulta de temperatura, pulse “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” para seleccionar SP, presione “Confirm (Confirmar)” para ajustar el valor de presión estática.



Cuando la unidad del aire acondicionado está apagada, en la función de consulta de temperatura, pulse “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” para seleccionar AF, presione “Confirm (Confirmar)” en el modo test (prueba), pulse “Back (Regresar)” o presione “ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)” o presione “Confirm (Confirmar)” para salir del modo de prueba.



En el modo AF, se sale automáticamente a 3~6 minutos de completada la prueba, si en el proceso de prueba, pulsa “Back (Regresar)” o presiona “ON/OFF (ENCENDIDO / APAGADO)” o pulsa “Confirm (Confirmar)”, se interrumpirá la salida de prueba





## 15. Consultas y configuraciones

### Compensación de temperatura en la función Seguirme



LF

Quando la unidad de aire acondicionado está apagada, estando en la función de consulta de temperatura, pulse “∨” o “∧” para seleccionar tF.

Rango de compensación de temperatura: -5°C~5°C.

Pulse “Confirm (Confirmar)” en el estado de configuración, presione “∨” o “∧” para seleccionar la temperatura, luego presione “Cofirm (Confirmar)” para completarlo.

LF: compensación de temperatura







TYPE

Quando la unidad de aire acondicionado está apagada, estando en la función de consulta de temperatura, pulse “∨” o “∧” para seleccionar tyPE. Pulse “Confirm (Confirmar)” para estado de configuración, presione “∨” o “∧” para seleccionar el tipo, luego presione “Cofirm (Confirmar)” para completarlo.

CH:       
AUTO COOL DRY HEAT FAN

CC:     
COOL DRY FAN

HH:    
HEAT FAN

NA:      
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Consultas y configuraciones

Fije los valores de temperatura más alta y más baja



Cuando la unidad de aire acondicionado está apagada, en la función de consulta de temperatura, presione “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” para seleccionar tHi o tLo. Pulse “Confirm (Confirmar)” en el estado de configuración, presione “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” para seleccionar la temperatura, luego presione “Cofirm (Confirmar)” para completarlo.

El rango de ajuste de temperatura más alta: 25°C~30°C.

El rango de ajuste de temperatura más bajo: 17°C~24°C.

tHi: Función de ajuste de valor más alto.

tLo: Función de ajuste de valor mínimo.

---

### Selección de la función de control remoto del controlador alámbrico



Cuando la unidad de aire acondicionado está apagada, estando en la función de consulta de temperatura, pulse “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” para seleccionar rEC. Se mostrará ENCENDIDO o APAGADO en el área de temperatura para indicar si es válido o inválido.

Cuando la selección es inválida, el controlador alámbrico no procesa ninguna señal de control remoto.

Pulse “Confirm (Confirmar)” para estado de configuración, presione “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” para seleccionar, luego presione “Cofirm (Confirmar)” para completarlo.


## 15. Consultas y configuraciones

### Restaurar ajustes de fábrica



Cuando la unidad de aire acondicionado está apagada, en la función de consulta de temperatura, presione “∨” o “∧” para seleccionar INIt, se muestra la zona de temperatura --.

Pulse “Confirm (Confirmar)” para estado de configuración, presione “∨” o “∧” para seleccionar “ON”, luego presione “Cofirm (Confirmar)” para completarlo.

: Restaurar ajustes de fábrica

---

Después de que el controlador alámbrico reanuda la configuración de los parámetros de fábrica, la compensación de la temperatura corporal se descompensa. Los modos COOL (FRÍO) y HEAT (CALOR) / COOL (FRÍO) simple se restauran al modelo COOL (FRÍO) y HEAT (CALOR). El rango de temperatura se restableció a 17°C~30°C. La función de recepción remota se restaura para que sea efectiva.

Ce manuel décrit en détail les précautions à prendre pendant le fonctionnement.

Afin d'assurer le service correct de la télécommande par fil, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité.

Pour faciliter une consultation ultérieure, conservez ce manuel après l'avoir lu.

Toutes les images dans le manuel sont uniquement à des fins d'explication. Il peut y avoir légèrement différent de la télécommande par fil que vous avez achetée (selon le modèle). La forme réelle doit prévaloir.

# Sommaire

1. Consignes de sécurité .....	1
2. Accessoires d'installation .....	2
3. Méthode d'installation .....	4
4. Spécifications .....	9
5. Caractéristiques et fonction de la télécommande par fil.....	10
6. Nom sur l'écran LCD de la télécommande par fil.....	11
7. Nom du bouton sur la télécommande par fil.....	12
8. Opération préparatoire .....	13
9. Opération.....	14
10. Fonction de Minuterie .....	20
11. Minuterie hebdomadaire 1 .....	23
12. Minuterie hebdomadaire 2.....	29
13. Traitement de l'alarme de défaut.....	36
14. Indications et exigences techniques.....	36
15. Consultation et paramètres .....	37

## 1. Consignes de sécurité



### AVERTISSEMENT

- Veuillez confier au distributeur ou aux professionnels à installer l'unité.
- L'installation par d'autres personnes peut conduire à une installation imparfaite, un choc électrique ou un incendie.
- Suivez ce manuel d'installation.
- L'installation incorrecte peut conduire à un choc électrique ou un incendie.
- La réinstallation doit être effectuée par des professionnels.

Ne pas démonter l'unité de manière arbitraire.

Le démontage arbitraire peut entraîner un fonctionnement anormal, un chauffage ou un incendie de la climatisation.

### NOTE

- Ne pas installer l'unité dans un endroit vulnérable aux fuites de gaz inflammables. Une fois que les gaz inflammables ont fui et sont laissés autour de la télécommande par fil, le feu peut se produire.
- Ne pas opérer avec les mains mouillées ou laisser entrer l'eau dans la télécommande par fil. Sinon, un choc électrique peut se produire.
- Le câblage doit s'adapter au courant de la télécommande par fil. Dans le cas contraire, une fuite électrique ou un chauffage peut se produire et entraîner un incendie.

## 1. Consignes de sécurité

### NOTE

- Les câbles spécifiés doivent être appliqués dans le câblage. Aucune force externe ne peut être appliquée au terminal. Dans le cas contraire, la coupure de fil et le chauffage peuvent se produire et entraîner un incendie.

## 2. Accessoires d'installation

### Sélectionnez le lieu d'installation

N'installez pas le produit à un endroit recouvert d'huile lourde, de vapeur ou de gaz sulfureux ; sinon, le produit pourrait se déformer, cela entraîne un dysfonctionnement du système.

### Préparation avant l'installation

1. Veuillez confirmer que toutes les pièces suivantes ont été fournies.

N°	Nom	Qté.	Remarques
1	Télécommande par fil	1	_____
2	Manuel d'installation et d'utilisateur	1	_____
3	Vis	3	M3,9X25 (pour montage mural)
4	Prises femelles murales	3	Pour montage mural
5	Vis	2	M4X25 (pour montage sur la boîte à bornes)
6	Barres à haute adhérence en plastique	2	Pour la fixation sur la boîte à bornes
7	Batterie	1	_____
8	Groupe de fil de connexion	1	Optionnel
9	Vis	1	M4X8 (pour le montage du groupe de fil de connexion)
10	Anneau magnétique	1	Utilisez l'anneau magnétique pour attacher le câble de connexion de la télécommande par fil

## 2. Accessoires d'installation

2. Préparez les composants suivants sur site.

N°	Nom	Qté.(encastré dans le mur)	Spécifications (seulement pour référence)	Remarques
1	Boîte à bornes	1	_____	_____
2	Tube de câblage (gaine d'isolement et vis de serrage)	1	_____	_____

Précaution d'installation de la télécommande par fil

1. Ce manuel fournit la méthode d'installation de la télécommande par fil. Veuillez consulter le diagramme de câblage de ce manuel d'installation pour connecter la télécommande par fil à l'unité intérieure.
2. La télécommande par fil fonctionne dans le circuit de boucle à basse tension. Il est interdit de toucher directement le câble de haute tension ci-dessus, comme 115V, 220V, 380V, et ne pas installez ce genre de câble dans ladite boucle; l'espace de câble entre les tubes configurés doit être à la portée de 300 à 500mm ou au-dessus.
3. Le fil blindé de la télécommande par fil doit être fermement mis à la terre.
4. À la fin de la connexion de la télécommande par fil, n'employez pas le mégohmmètre pour détecter l'isolation.



### 3. Méthode d'installation

#### 1. Dimensions structurelles de la télécommande par fil

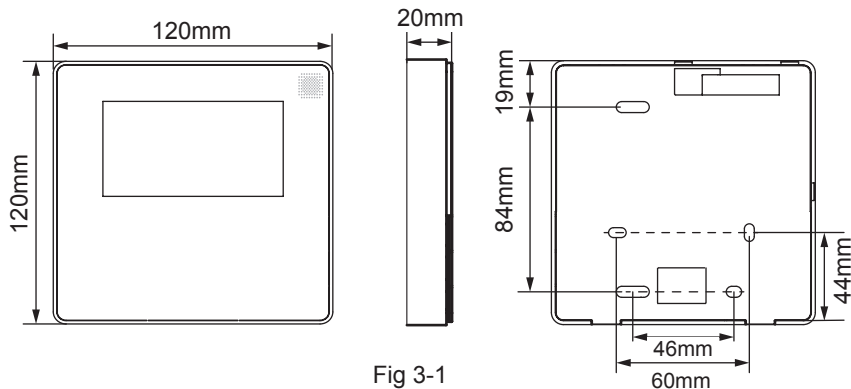


Fig 3-1

#### 2. Retirez la partie supérieure de la télécommande par fil

- Insérez un tournevis plat dans les fentes de la partie inférieure de la télécommande par fil (2 emplacements) et retirez la partie supérieure de la télécommande par fil. (Fig.3-2)

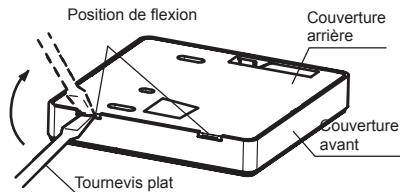


Fig 3-2

### 3. Méthode d'installation

**NOTE :** Le PCB est monté dans la partie supérieure de la télécommande par fil. Veillez à ne pas endommager le panneau avec le tournevis à fente.

#### 3. Fixez la plaque arrière de la télécommande par fil

- Pour un montage apparent, fixez la plaque arrière au mur avec 3 vis (M4×20) et les chevilles. (Fig.3-3)

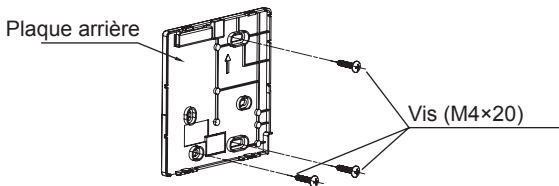


Fig 3-3

- Utilisez deux vis de M4×25 pour installer le couvercle arrière sur la boîte à bornes 86, et utilisez une vis de M3,9X25 pour fixer au mur.

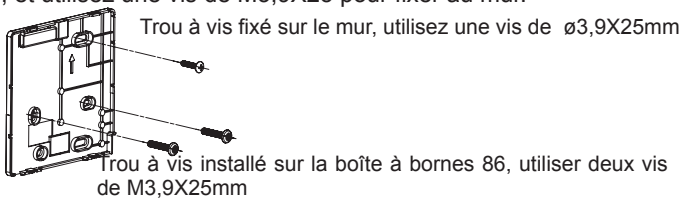


Fig 3-4

### 3. Méthode d'installation

**NOTE :** Mettez sur une surface plane. Veillez à ne pas déformer la plaque arrière de la télécommande par fil en resserrant plus les vis de montage.

#### 4. Installation de batterie

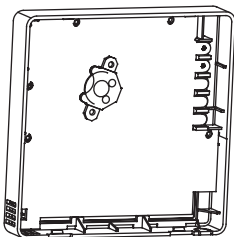


Fig 3-5

- Mettez la batterie dans le site d'installation et assurez-vous que le côté positif de la batterie est en accord avec le pôle positif du site d'installation. (Voir Fig.3-5)
- Veuillez régler l'heure corrigée lors de la première opération. Les batteries dans la télécommande par fil peuvent chronométrer en cas de défaut d'électricité, ce qui assure le temps reste correct. Lorsque l'électricité est rétablie, si l'heure affichée n'est pas correcte, cela signifie que la batterie est usée et il faut remplacer la batterie.

### 3. Méthode d'installation

#### 5. Fil avec l'unité intérieure

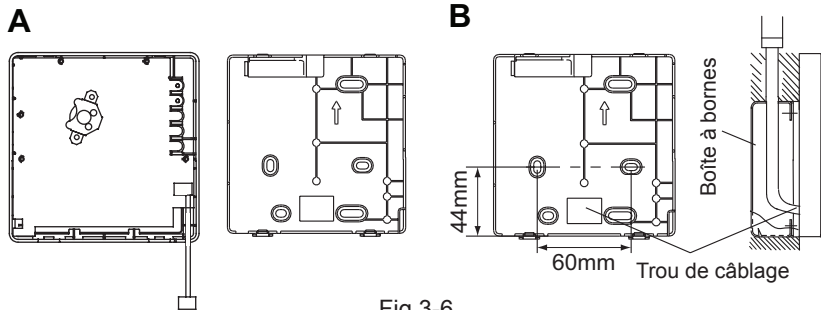


Fig 3-6

1. Unité intérieure
2. Encochez la pièce pour passer le câblage à l'aide de pince, etc.

**NOTE : NE PAS** laisser l'eau entrer dans la télécommande. Utilisez la trappe et le mastic pour sceller les fils.

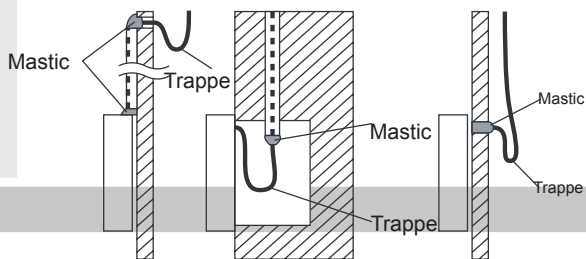


Fig 3-7

### 3. Méthode d'installation

#### 6. Schéma d'installation

Connectez le câble du panneau de commande principal de l'unité intérieure au câble de connexion. Connectez ensuite l'autre côté du câble de connexion à la télécommande.

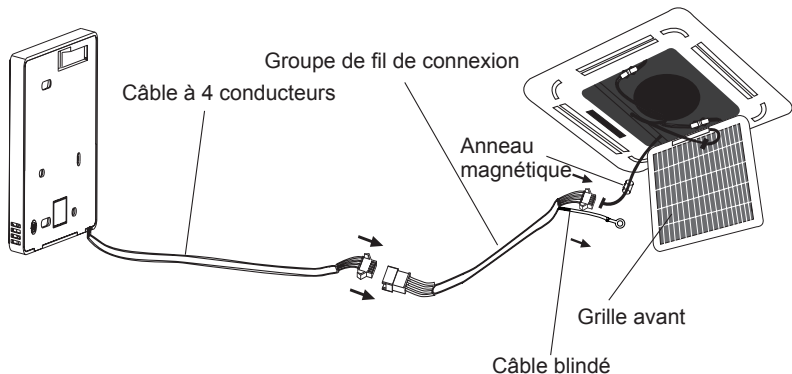


Fig 3-8

**NOTE :** Assurez-vous de réserver une longueur du fil de connexion pour la maintenance périodique.

Il y a une plaque de connexion à l'extrémité du fil blindé, la plaque de connexion doit être correctement mise à la terre.

### 3. Méthode d'installation

#### 7. Remontez la partie supérieure de la télécommande par fil

- Après avoir réglé l'étui supérieur, bouclez ce dernier ; évitez de serrer le câblage pendant l'installation. (Fig 3-9)

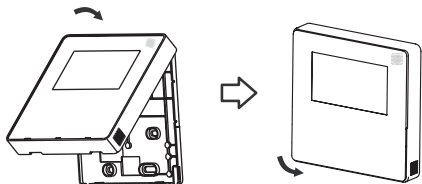


Fig 3-9

Toutes les images dans le manuel sont uniquement à des fins d'explication.

Votre télécommande par fil peut être légèrement différente. La forme réelle doit prévaloir.

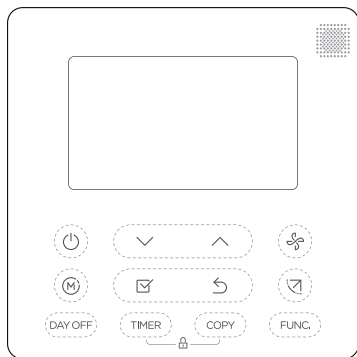
### 4. Spécification

Tension d'entrée	DC 12V
Température ambiante	-5 à 43°C (23 à 110°F)
Humidité ambiante	RH40% à RH90%

#### Spécifications de câblage

Type de câblage	Dimension	Longueur totale
Cordon ou câble en vinyle blindé	0,5 à 1,25mm <sup>2</sup>	≤50m (164')

## 5. Caractéristiques et fonction de la télécommande par fil



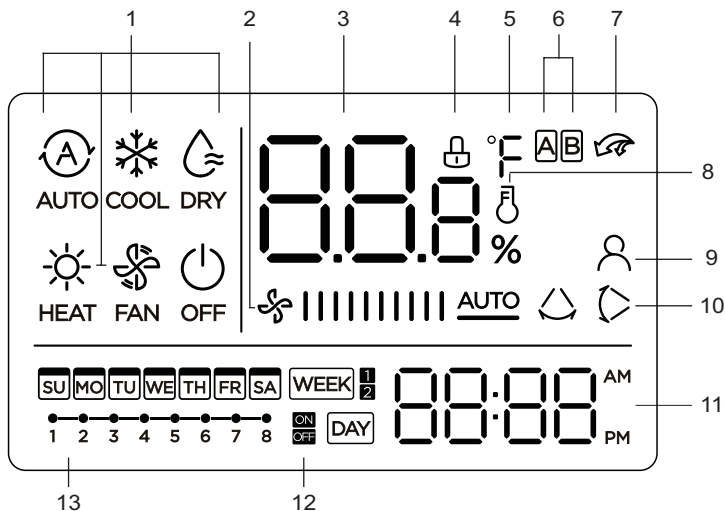
Caractéristiques :

- Affichage LCD.
- Affichage du code de dysfonctionnement : il peut afficher le code d'erreur, ce qui est utile pour le service.
- Conception de disposition de fil à 4 voies, aucune partie surélevée à l'arrière, plus commode pour disposer les fils et installer le dispositif.
- Affichage de température ambiante.
- Minuterie hebdomadaire.

Fonction:

- Mode : choisissez Auto-Froid-Déshumidification d'air- **Chaud**-Ventilation
- Vitesse de Ventilateur : Auto/Petite/Moyenne/ Grande vitesse
- Balayage (sur certains modèles)
- Minuterie Activée/Désactivée
- Réglage de température
- Minuterie hebdomadaire
- Suivez-moi
- Turbo
- Système de 24 heures
- Système de 12 heures
- Redémarrage Automatique
- Contrôle individuel de volet (sur certains modèles)
- Test du flux de l'air automatique
- Verrouillage de sécurité d'enfant
- Affichage LCD
- Horloge
- Fonction du panneau (sur certains modèles)

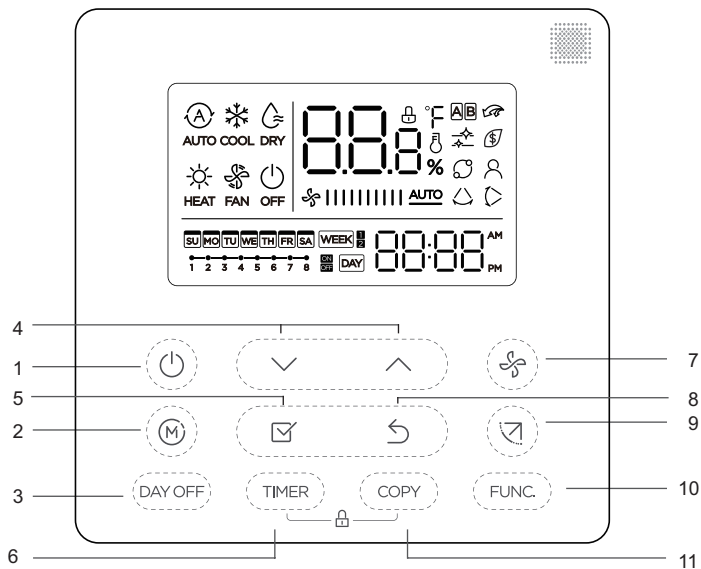
## 6. Nom sur l'écran LCD de la télécommande par fil



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Indication du mode de fonctionnement                      | 7  | Indication de fonction Turbo                            |
| 2 | Indication de la vitesse du Ventilateur                   | 8  | Indication de température ambiante                      |
| 3 | Affichage de température                                  | 9  | Indication de fonction Suivez-moi                       |
| 4 | Indication de verrouillage                                | 10 | Indication de balayage gauche-droite (certains modèles) |
| 5 | Indication de °C / °F                                     | 11 | Affichage d'horloge                                     |
| 6 | Indication de l'unité principale et de l'unité secondaire | 12 | Activer/désactiver la minuterie                         |
|   |   | 13 | Affichage de minuterie                                  |




## 7. Nom du bouton sur la télécommande par fil




- |   |                          |    |                               |
|---|--------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Bouton Alimentation      | 6  | Bouton Minuterie              |
| 2 | Bouton MODE              | 7  | Bouton Vitesse du ventilateur |
| 3 | Jour de Repos/bouton DEL | 8  | Bouton Retour                 |
| 4 | Bouton Ajuster           | 9  | Bouton Balayage               |
| 5 | Bouton Confirmer         | 10 | Bouton Fonction               |
|   |                          | 11 | Bouton Copier                 |


## 8. Opération préparatoire



Définir le jour et l'heure actuels

- 1  Appuyez sur le bouton Minuterie pendant 2 secondes ou plus.  
L'affichage de minuterie clignotera.
- 


- 2  Appuyez sur le bouton « ∨ » ou « ^ » pour définir la date.  
La date sélectionnée clignotera.






- 3  Le réglage de la date est terminé et le réglage du temps est prêt après avoir appuyé sur le bouton Minuterie ou le bouton Confirmer ou sans appuyant sur le bouton dans 10 secondes.
- 

- 4  Appuyez sur le bouton « ∨ » ou « ^ » pour définir l'heure actuelle. Appuyez à plusieurs reprises pour ajuster l'heure actuelle par incréments d'une minute. Maintenez le bouton enfoncé pour ajuster l'heure actuelle.
- 

A rectangular digital display. On the left side, there is a small square icon containing the letters 'MO'. To the right of this icon, the time '11:20' is displayed in a large, digital font.
- Ex. Lundi 11:20
- 

- 5  Le réglage se fait après avoir appuyé sur le bouton Confirmer ou sans appuyant sur le bouton dans 10 secondes.

## 9. Opération

- 6  Sélection de l'échelle de temps  
Appuyer sur les boutons «  » et «  » pendant 2 secondes alternera l'affichage du temps de l'horloge entre l'échelle de 12h et 24h.

### Pour démarrer/arrêter le fonctionnement



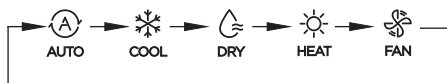
Appuyez sur le bouton Alimentation.

### Pour définir le mode de fonctionnement

Réglage du mode de fonctionnement



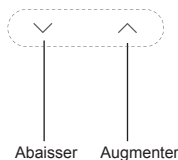
Appuyez sur le bouton Mode pour définir le mode de fonctionnement. (La fonction Chaud est invalide pour l'unité de type Froid uniquement)



## 9. Opération

### Réglage de température ambiante

Appuyez sur le bouton «  $\vee$  » or «  $\wedge$  » pour définir la température ambiante.



Plage de température de réglage intérieur :

17 à 30°C (62 à 86°F).

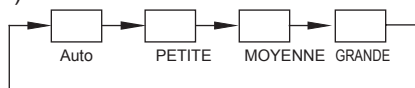
Sélection de l'échelle de °C & °F (sur certains modèles)

Appuyez sur les boutons «  $\vee$  » et «  $\wedge$  » pour 3 secondes alternera l'affichage de température entre l'échelle °C & °F.

### Réglage de vitesse du ventilateur

Appuyez sur le bouton « Vitesse du ventilateur » pour définir la vitesse du ventilateur.

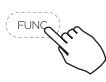
(Ce bouton n'est pas disponible lorsqu'il est en mode Auto ou Déshumidification d'air)



### Réglage de vitesse du ventilateur

Appuyez sur les boutons Balayage et Fonction pendant 3 secondes pour désactiver la tonalité du clavier.




Appuyez à nouveau sur les boutons pendant 3 secondes pour activer la tonalité du clavier.



## 9. Opération

### Fonction de verrouillage de sécurité d'enfant




Appuyez sur les boutons «  » et «  » pendant 3 secondes pour activer la fonction de verrouillage de sécurité d'enfant et verrouiller tous les boutons sur la télécommande par fil. Appuyez à nouveau sur les boutons pendant 3 secondes pour désactiver la fonction de verrouillage de sécurité d'enfant. Lorsque la fonction de verrouillage de sécurité d'enfant est activée, la marque  s'affiche.

### Fonction Balayage (pour l'unité de modèle à balayage automatique à gauche et à droite seulement)

#### 1 Balayage Haut-Bas




Appuyez sur le bouton Balayage pour démarrer la fonction Balayage haut-bas. Appuyez sur le bouton à nouveau pour arrêter.

Lorsque la fonction Balayage Haut-Bas est activée, la marque  s'affiche.

#### 2 Balayage gauche et droite

Appuyez sur le bouton Balayage longtemps pour démarrer la fonction Balayage gauche et droite.

Appuyez sur le bouton à nouveau pour arrêter. Lorsque la fonction Balayage gauche et droite est activée, la marque  s'affiche.

## 9. Opération


### Fonction Balayage (pour l'unité de modèle sans balayage automatique à gauche et à droite)

Direction du flux d'air et balayage Haut-Bas



- Utilisez le bouton Balayage pour ajuster la direction du flux d'air Haut-Bas.


1. En appuyant sur le bouton à chaque fois, le volet balaye 6 degrés.
2. Appuyez le bouton enfoncé pendant 2 secondes, il passe en mode Balayage Haut-Bas, appuyez sur le bouton à nouveau pour arrêter.

Lorsque la fonction Balayage Haut-Bas est activée, la marque  s'affiche. (Non applicable à tous les modèles)

- L'opération peut se référer aux instructions suivantes pour l'unité avec quatre volets Haut-Bas qui peuvent être opérées individuellement.



1. Appuyez sur le bouton Balayage pour activer la fonction de réglage de volet Haut-Bas.

La marque  clignotera. (Non applicable à tous les modèles)

## 9. Opération

2. Appuyez sur le bouton «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » peut sélectionner le mouvement de quatre volets. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la télécommande par fil sélectionne une séquence qui vient de : (l'icône -0 signifie que les quatre volets bougent en même temps.)



3. Et puis utilisez le bouton Balayage pour ajuster la direction du flux d'air Haut-Bas du volet sélectionné.



Appuyez sur le bouton FONCTION pour définir la fonction turbo ou l'feel.



L'icône de fonction de sélection clignotera, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.




## 9. Opération

### Fonction Turbo (sur certains modèles)




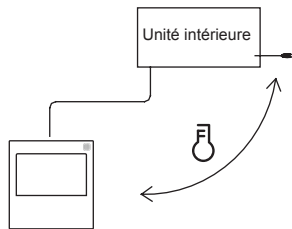
En mode Froid/Chaud, appuyez sur le bouton FONCTION pour activer la fonction turbo. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction turbo.

Lorsque la fonction turbo est activée, la marque  s'affiche.

### Indication de fonction Suivez-moi

Appuyez sur le bouton FONCTION pour sélectionner si la température ambiante est détectée à l'unité intérieure ou à la télécommande par fil.

Lorsque l'indication de fonction Suivez-moi  apparaît, la température ambiante est détectée à la télécommande par fil.



Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler la fonction Suivez-moi.



## 10. Fonctions de minuterie

WEEK

Minuterie hebdomadaire

Utilisez cette fonction de minuterie pour définir les heures de fonctionnement pour chaque jour de la semaine.

ON

DAY

Activer la minuterie

Utilisez cette fonction de minuterie pour démarrer le climatiseur. La minuterie fonctionne et le climatiseur démarre une fois le délai écoulé.

Désactiver la minuterie :

OFF

DAY

Utilisez cette fonction de minuterie pour arrêter le climatiseur.

La minuterie fonctionne et le climatiseur arrête une fois le délai écoulé.

Activer et désactiver la minuterie

Utilisez cette fonction de minuterie pour démarrer et arrêter le climatiseur. La minuterie fonctionne et le climatiseur démarre et s'arrête une fois le délai écoulé.


ON

DAY


OFF

## 10. Fonctions de minuterie

### Pour définir Activer ou Désactiver la Minuterie

- 1  Appuyez sur le bouton Minuterie pour sélectionner **ON** **DAY** ou **OFF** **DAY** :



- 2  Appuyez sur le bouton Confirmer et l'affichage de la minuterie clignote.


- 3 



Ex. Désactiver la minuterie est défini à 18h00









Appuyez sur le bouton «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour définir l'heure actuelle.

Une fois l'heure définie, la minuterie démarre ou s'arrête automatiquement.

- 4  Appuyez à nouveau sur le bouton Confirmer pour terminer le réglage.

## 10. Fonctions de minuterie

### Pour définir Activer et Désactiver la Minuterie

-  Appuyez sur le bouton Minuterie pour sélectionner le  .
-  Appuyez sur le bouton Confirmer et l'affichage d'horloge clignote.
-   
 Appuyez sur le bouton «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour définir l'heure d'Activer la minuterie, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.
-  Appuyez sur le bouton «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour définir l'heure de Désactiver la minuterie.
-  Appuyez sur le bouton Confirmer pour terminer le réglage.

## 11. Minuterie hebdomadaire 1

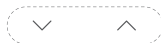
### 1. Réglage de minuterie hebdomadaire



Appuyez sur le bouton Minuterie pour sélectionner **WEEK**, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer.



### 2. Réglage de jour de la semaine



Appuyez sur le bouton «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour régler le jour de la semaine, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.



### 3. Réglage d'Activer la minuterie du réglage de minuterie 1



Appuyez sur le bouton «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour définir l'heure d'Activer la minuterie, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.



## 11. Minuterie hebdomadaire 1



Ex. Échelle de temps du Mardi 1

4 réglages maximaux de minuterie peuvent être enregistrés pour chaque jour de la semaine. Il est commode si la Minuterie Hebdomadaire est définie selon le style de vie de l'utilisateur.

### 4. Réglage de Désactiver la minuterie du réglage de minuterie 1



Appuyez sur le bouton « ✓ » ou « ↵ » pour définir l'heure de Désactiver la minuterie, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.



Ex. Échelle de temps du Mardi 1

5. Différents paramètres de minuterie peuvent être réglés en répétant l'étape 3 à 4.
6. D'autres jours dans une semaine peuvent être réglés en répétant l'étape 2 à 5.

**NOTE :** Le réglage de minuterie hebdomadaire peut être retourné à l'étape précédente en appuyant sur le bouton Retour. L'heure du réglage de minuterie peut être supprimée en appuyant sur le bouton Jour de repos, le réglage actuel sera restauré et le réglage de minuterie hebdomadaire est automatiquement annulé lorsqu'il n'y a aucune opération pendant 30 secondes.

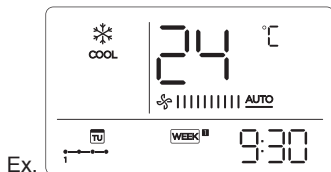
## 11. Minuterie hebdomadaire 1

### Fonctionnement de minuterie hebdomadaire

Pour activer le fonctionnement de Minuterie Hebdomadaire



Appuyez sur le bouton Minuterie lorsque **WEEK** est affiché sur l'écran LCD.



Pour désactiver le fonctionnement de minuterie hebdomadaire

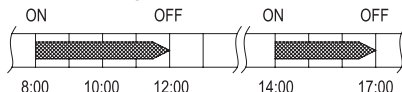


Appuyez sur le bouton Minuterie lorsque **WEEK** disparaît de l'écran LCD.

### Pour éteindre le climatiseur pendant la minuterie hebdomadaire




1. Si vous appuyez sur le bouton Alimentation une fois et rapidement, le climatiseur s'éteint temporairement. Et le climatiseur s'allume automatiquement jusqu'à l'heure d'Activer la minuterie.





- Ex. Si vous appuyez sur le bouton Alimentation une fois et rapidement à 10h00, le climatiseur s'allume à 14h00.
2. Lorsque vous appuyez sur le bouton Alimentation pendant 2 secondes, le climatiseur s'éteint complètement, en même temps la fonction de minutage est annulée.

## 11. Minuterie hebdomadaire 1

### Pour définir le Jour de repos (pour des vacances)

1  Pendant la minuterie hebdomadaire, appuyez sur le bouton Confirmer.


2  Appuyez sur le bouton « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner le jour de la semaine courante.

3  Appuyez sur le bouton Jour de repos pour définir le Jour de repos. La marque WE est cachée



Ex. Le Jour de repos est défini à mercredi

4 Le jour de repos peut être réglé pour d'autres jours en répétant les étapes 2 et 3.

5  Appuyez sur le bouton Retour pour revenir à la minuterie hebdomadaire.

Pour annuler : Suivez les mêmes procédures que celles pour la configuration.

Remarques :

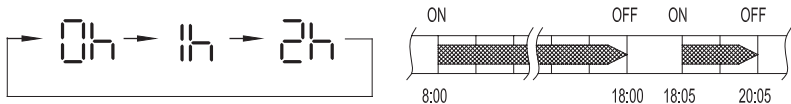
Le réglage Jour de repos est annulé automatiquement après la fin du jour défini

## 11. Minuterie hebdomadaire 1

### Fonction de Retard



Pendant la minuterie hebdomadaire, en appuyant sur le bouton DEL une fois, il affiche « 0h ». Appuyez sur ce bouton deux fois, il affiche « 1h » et attendez 3 secondes pour confirmer. Cela signifie que l'unité annulera 1 heure ; appuyez sur ce bouton trois fois, il affiche « 2h » et attendez 3 secondes pour confirmer. Cela signifie que l'unité annulera 2 heures ;



Ex. Si vous appuyez sur le bouton DEL pour sélectionner « 2h » à 18:05, l'arrêt de climatiseur retardera à 20:05.

### Copiez le réglage d'un jour pour l'autre jour.

Une réservation faite une fois peut être copiée à un autre jour de la semaine. Toute la réservation du jour choisi de la semaine sera copiée. L'utilisation efficace du mode de copie assure la facilité de réaliser des réservations.




Pendant la minuterie hebdomadaire, appuyez sur le bouton Confirmer.





Appuyez sur le bouton « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner le jour à copier.



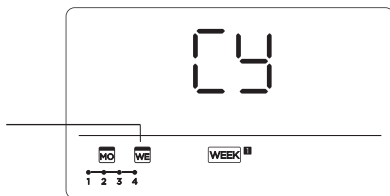
## 11. Minuterie hebdomadaire 1

- 3  Appuyez sur le bouton Copier, la lettre « CY » sera affichée sur l'écran LCD.

- 4  Appuyez sur le bouton « ✓ » ou « ^ » pour sélectionner le jour où la copie sera réalisée.


- 5  Appuyez sur le bouton Copier pour confirmer .


La marque  clignote rapidement



Ex. Copier le réglage du lundi au mercredi

- 6 D'autres jours peuvent être copiés en répétant les étapes 4 et 5.

- 7  Appuyez sur le bouton Confirmer pour terminer le réglage.

- 8  Appuyez sur le bouton Retour pour revenir à la minuterie hebdomadaire.

## 12. Minuterie hebdomadaire 2

### 1. Réglage de minuterie hebdomadaire



Appuyez sur Minuterie pour sélectionner le **WEEK** et appuyez sur Confirmer.

---

### 2. Réglage de jour de la semaine



Appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner le jour de la semaine, puis appuyez sur Confirmer.



### 3. Réglage d'Activer la minuterie du réglage de minuterie 1

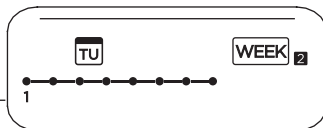


Appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner le temps défini. Le temps défini, le mode, la température et la vitesse du ventilateur apparaissent sur l'écran LCD. Appuyez sur Confirmer pour passer au processus de réglage de temps.



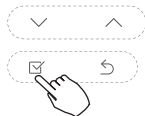
## 12. Minuterie hebdomadaire 2

**IMPORTANT:** 8 événements programmés au maximum peuvent être définis dans un jour. Divers événements peuvent être programmés en MODE, TEMPERATURE et Vitesse de Ventilateur.



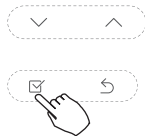
Ex. Échelle de temps du Mardi 1

### 4. Réglage de temps

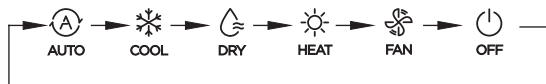


Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour définir le temps puis appuyez sur Confirmer.

### 5. Réglage du mode de fonctionnement



Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour définir le mode de fonctionnement, puis appuyez sur Confirmer.



### 6. Réglage de température ambiante



Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour définir la température ambiante, puis appuyez sur Confirmer.

NOTE : Ce réglage n'est pas disponible en modes Ventilation ou Arrêt.

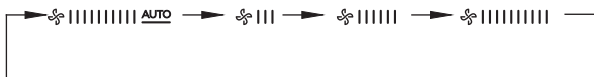
## 12. Minuterie hebdomadaire 2

### 7. Réglage de vitesse du ventilateur



Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour définir la vitesse du ventilateur, puis appuyez sur Confirmer.

NOTE : Ce réglage n'est pas disponible en modes AUTO, Déshumidification d'air ou Arrêt.



**8. Différents événements programmés peuvent être réglés en répétant les étapes 3 à 7.**

**9. Les jours supplémentaires, dans une période d'une semaine, peuvent être définis en répétant les étapes 3 à 8.**


**NOTE :** Le réglage de minuterie hebdomadaire peut être retourné à l'étape précédente en appuyant sur Retour. Le réglage actuel est restauré. La télécommande n'enregistrera pas le réglage de minuterie hebdomadaire s'il n'y a aucune opération dans 30 secondes.

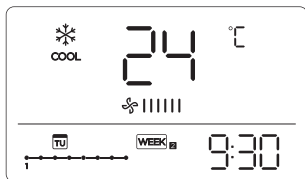
## 12. Minuterie hebdomadaire 2

### Fonctionnement de minuterie hebdomadaire

Pour démarrer



Appuyez sur Minuterie pour sélectionner le **WEEK** , puis la minuterie démarre automatiquement.



Ex.

Pour annuler



Appuyez sur le bouton Alimentation pendant 2 secondes pour annuler le mode minuterie.



Le mode minuterie peut également être annulé en changeant le mode minuterie à l'aide de Minuterie.

Pour définir le Jour de repos (pour des vacances)



Après avoir défini la minuterie hebdomadaire, appuyez sur Confirmer.

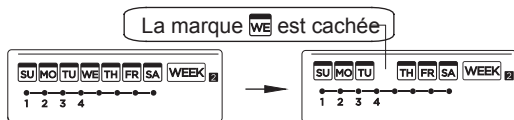


Appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner le jour de la semaine.

## 12. Minuterie hebdomadaire 2



Appuyez sur le Jour de repos pour créer un jour de repos.



Ex. Le Jour de repos est défini à mercredi

4 Définir le Jour de repos pour les autres jours en répétant les étapes 2 et 3.



Appuyez sur Retour pour revenir à la minuterie hebdomadaire.

Pour annuler, suivez les mêmes procédures utilisées pour la configuration.

**NOTE :** Le réglage Jour de repos est annulé automatiquement après la fin du jour défini

### Copiez le réglage d'un jour pour l'autre jour.

Un événement programmé, fait une fois, peut être copié à un autre jour de la semaine. Les événements programmés du jour choisis de la semaine seront copiés. L'utilisation efficace du mode de copie assure la facilité de réaliser des réservations.




Dans la minuterie hebdomadaire, appuyez sur Confirmer.


## 12. Minuterie hebdomadaire 2

2  Appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner le jour à copier.


---

3  Appuyez sur Copier, les lettres CY apparaissent sur l'écran LCD.

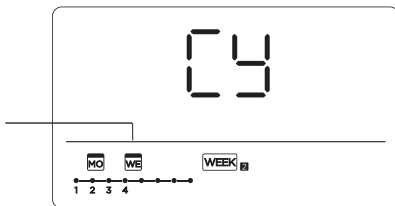
---

4  Appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner le jour où la copie sera réalisée.

---

5  Appuyez sur Copier pour confirmer.

La marque **WE** clignote rapidement




Ex. Copier le réglage du lundi au mercredi

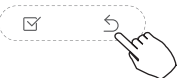
---

6 D'autres jours peuvent être copiés en répétant les étapes 4 et 5.

---



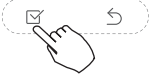


7  Appuyez sur Confirmer pour terminer le réglage.

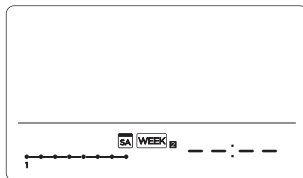
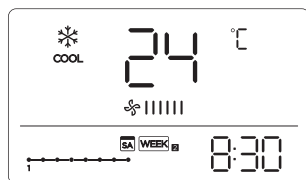
---

8  Appuyez sur Retour pour revenir à la minuterie hebdomadaire.

## 12. Minuterie hebdomadaire 2

### Supprimer l'échelle de temps dans un jour.

-  Pendant le réglage de minuterie hebdomadaire, appuyez sur Confirmer.
-   
 Appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner le jour de la semaine, puis appuyez sur Confirmer.
-   
 Appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner le temps défini que vous souhaitez supprimer. Le temps défini, le mode, la température et la vitesse du ventilateur apparaissent sur l'écran LCD. Le temps défini, le mode, la température et la vitesse du ventilateur peuvent être supprimés en appuyant sur DEL (jour de repos).



Ex. Supprimer l'échelle de temps 1 à samedi



### 13. Traitement d'alarme de défaut

Si le système ne fonctionne pas correctement, sauf les cas mentionnés ci-dessus ou les dysfonctionnements mentionnés ci-dessus, examinez le système selon les procédures suivantes.

N°	DYSFONCTIONNEMENT & PROTECTION DÉFINIE	AFFICHAGE DE CATASTRON
1	Erreur de communication entre la télécommande par fil et l'unité intérieure	E463

L'erreur affichée sur la télécommande par fil est différente de celle sur l'unité.

Si le code d'erreur apparaît, veuillez consulter le *Manuel d'utilisateur et d'installation* et le *Manuel de service*.

### 14. Indications et exigences techniques

EMC et EMI se conforment aux exigences de certification CE.

## 15. Consultation et paramètres



Lorsque l'unité de climatisation est la machine de commutation, appuyez sur « Copier » pendant 3 secondes pour passer à la consultation de température de l'unité intérieure Tn (T1 à T4) et de défaut du ventilateur (CF), appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner.



Ne pas manipuler les touches pendant 15 secondes ou appuyez sur « Retour » ou appuyez sur « Marche/Arrêt » pour quitter la consultation de température.



Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner SP, appuyez sur « Confirmer » pour ajuster la valeur de pression statique.



Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner AF, appuyez sur « Confirmer » pour passer en mode de test, appuyez sur « Retour » ou appuyez sur « Marche/Arrêt » ou appuyez sur « Confirmer » pour quitter le mode de test.



En mode AF, le test s'achève dans 3 à 6 minutes, la sortie est fait automatiquement ; au cours de processus de test, appuyez sur « Retour » ou appuyez sur « Marche/Arrêt » ou appuyez sur « Confirmer », la sortie de test sera interrompue.

## 15. Consultation et paramètres

### Compensation de température de la fonction Suivez-moi



LF

Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner tF.

Plage de température de compensation : -5°C à 5°C.

Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner la température, puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

LF : température de compensation



TYPE

Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner Type. Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner le type, puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

CH:   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:   
HEAT FAN

CC:   
COOL DRY FAN

NA:   
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Consultation et paramètres

### Définir les valeurs de température les plus élevées et les plus basses



Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner tHI ou tLo. Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner la température, puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

Plage de température de réglage la plus élevée : 25°C à 30°C

Plage de température de réglage la plus basse : 17°C à 24°C.



tHI : Fonction de réglage de valeur la plus élevée.

tLO : Fonction de réglage de valeur minimale.

---

### Sélection de fonction de contrôle à distance de la télécommande par fil



Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner rEC. Marche ou Arrêt sera affiché dans la zone de température pour indiquer si elle est valide ou invalide.

Lorsque la sélection est invalide, la télécommande par fil ne traite aucun signal à distance.

Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner, puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.


## 15. Consultation et paramètres

### Restaurer la configuration d'usine



Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner INIt, la zone de température s'affiche --.

Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur «  $\vee$  » ou «  $\wedge$  » pour sélectionner « Marche », puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

 : Restaurer la configuration d'usine.

---

Une fois que la télécommande par fil reprend le réglage des paramètres de l'usine, la compensation de la température corporelle n'est pas compensée ; le mode Froid et Chaud/Froid unique est restauré en mode Froid et Chaud ; la plage de température a été rétablie entre 17°C à 30 °C. La fonction de réception à distance est restaurée pour être efficace.

Questo manuale fornisce una descrizione dettagliata delle precauzioni a cui prestare attenzione durante il funzionamento.

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità per garantire la corretta manutenzione della porta intelligente.

Conservare il presente manuale dopo averlo letto in modo da poterlo consultare in futuro.

Tutte le immagini di questo manuale sono solo a scopo esplicativo. Ci possono essere leggermente diversi dal telecomando a filo acquistato (a seconda del modello). La forma effettiva prevarrà.

# Sommario

1. Precauzioni di sicurezza.....	1
2. Accessorio per l'Installazione .....	2
3. Metodo di Installazione.....	4
4. Specificazione .....	9
5. Caratteristica e funzione del controller cablato.....	10
6. Nome sul display LCD del controller cablato.....	11
7. Nome del pulsante sul controller cablato.....	12
8. Operazioni preparatorie.....	13
9. Funzionamento.....	14
10. Funzionalità timer .....	20
11. Timer settimanale 1 .....	23
12. Timer settimanale 2 .....	29
13. Gestione falso allarme.....	36
14. Indicazioni e requisiti tecnici.....	36
15. Richieste e impostazioni.....	37

## 1. Precauzioni di sicurezza



### **ATTENZIONE:**

- Si prega di incaricare il distributore o i professionisti di installare l'unità.
- L'installazione da parte di altre persone può causare installazioni imperfette, scosse elettriche o incendi.
- Aderire a questo manuale di installazione.
- Un'installazione errata può provocare scosse elettriche o incendi.
- La reinstallazione deve essere eseguita da professionisti.

Non disinstallare l'unità in modo casuale.

La disinstallazione casuale può portare a funzionamento anomalo, riscaldamento o incendio della condizione dell'aria.

### **NOTA:**

- Non installare l'unità in punti vulnerabili a perdite di gas infiammabili. Se vengono rilasciati dei gas infiammabili attorno al telecomando, potrebbero verificarsi incendi.
- Non operare con le mani bagnate o lasciare che l'acqua penetri nel controller del filo. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Il cablaggio deve adattarsi alla corrente del controller del filo. Altrimenti, potrebbero verificarsi cortocircuiti o surriscaldamento con conseguente incendio.



## 1. Precauzioni di sicurezza

### NOTA:

- Per il collegamento devono essere utilizzati i cavi specificati. Nessuna forza esterna può essere applicata al terminale. Altrimenti, potrebbero verificarsi lacerazioni dei cavi o surriscaldamento con conseguente incendio.

## 2. Accessorio per l'installazione

### Seleziona la posizione di installazione

Non installare nel luogo coperto da olio pesante, vapore o gas solforato, altrimenti questo prodotto si deformerebbe, causando un malfunzionamento del sistema.

### Preparazione prima dell'installazione

1. Si prega di confermare che tutte le parti seguenti sono state fornite.

No.	Nome	Quantità.	Osservazioni
1	Controller filo	1	_____
2	Manuale di installazione e d'uso	1	_____
3	viti	3	M3.9X25 (per il montaggio a parete)
4	Tasselli	3	Per il montaggio a parete
5	viti	2	M4X25 (per montaggio su scatola interruttori)
6	Barre a vite in plastica	2	Per il fissaggio su quadro elettrico
7	Batteria	1	_____
8	I fili connettivi gruppo-1	1	Opzionale
9	Vite	1	M4X8 (per il montaggio del gruppo di fili connettivi)
10	Anello magnetico	1	Utilizzare l'anello magnetico per bloccare il cavo di connessione del telecomando via cavo.

## 2. Accessorio per l'Installazione

2. Preparare i seguenti assiemi sul sito.

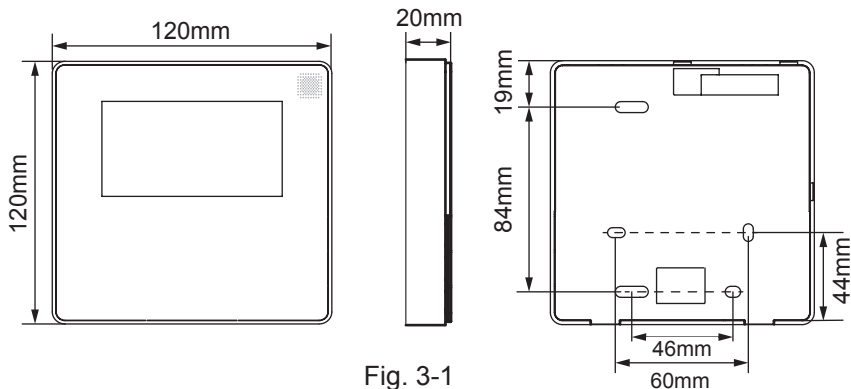
No.	Nome	Qt. (Incorporato nel muro)	Specifiche (solo per referenza)	Osservazioni
1	Interruttore	1	_____	_____
2	Tube di cablaggio (guaina isolante e vite di serraggio)	1	_____	_____

Precauzioni per l'installazione del telecomando via cavo

1. Questo manuale fornisce il metodo di installazione del controller cablato. Fare riferimento allo schema elettrico di questo manuale di installazione per collegare il controller filo all'unità interna.
2. Il controller cablato funziona in un circuito a bassa tensione. Vieta di contattare direttamente il cavo dell'alta tensione sopra, come 115 V, 220 V, 380 V, e non collegare questo tipo di filo in detto circuito; la distanza dei cavi tra i tubi configurati deve essere compresa tra 300 e 500 mm o superiore.
3. Il filo schermato del controller cablato deve essere collegato a terra saldamente.
4. Al termine della connessione del controller filo, non utilizzare tramegger per rilevare l'isolamento.

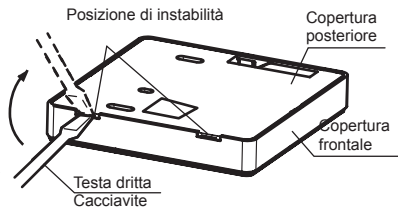
### 3. Metodo di Installazione

#### 1. Dimensioni strutturali del telecomando cablato



#### 2. Rimuovere la parte superiore del controller cablato

- Inserire un cacciavite nello slot nella parte inferiore della porta smart (2 punti) e rimuovere la parte superiore della porta smart. (Fig.3-2)



### 3. Metodo di Installazione

**NOTA:** Il PCB è montato nella parte superiore del controller cablato. Fare attenzione a non danneggiare la scheda con il cacciavite a taglio.

#### 3. Fissare la piastra posteriore del controller cablato

- Per il montaggio a vista, fissare la piastra posteriore sulla parete con le 3 viti (M4 × 20) e le spine. (Fig.3-3)

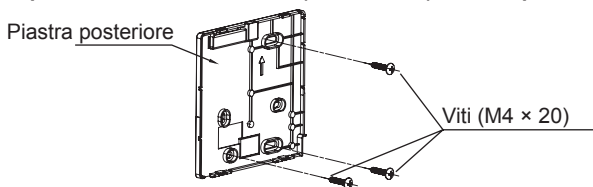


Fig. 3-3

- Utilizzare due viti M4 per installare il coperchio posteriore sulla scatola interruttori 86 e utilizzare una vite M3,9X25 per il fissaggio a parete.

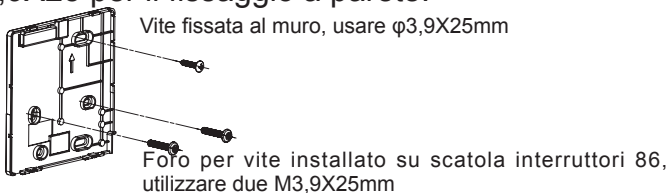


Fig. 3-4

### 3. Metodo di Installazione

**NOTA:** Metti su una superficie piana. Fare attenzione a non deformare la piastra posteriore del controllore filo serrando eccessivamente le viti di montaggio.

### 4. Installazione della batteria

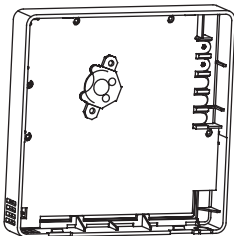


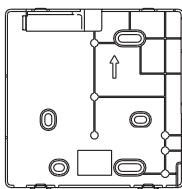
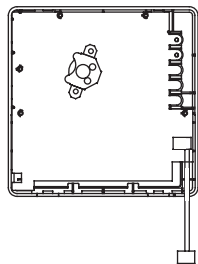
Fig. 3-5

- Inserire la batteria nel sito di installazione e assicurarsi che il lato positivo della batteria sia conforme al lato positivo del sito di installazione (vedere Fig.3-5)
- Impostare l'ora corretta alla prima operazione. Le batterie nel controller del filo possono essere temporizzate in caso di interruzione dell'alimentazione, il che garantisce che l'ora sia corretta. Quando l'alimentazione viene ripristinata, se l'ora visualizzata non è corretta, significa che la batteria è scarica e sostituire la batteria.

### 3. Metodo di Installazione

#### 5. Collegare con l'unità interna

A



B

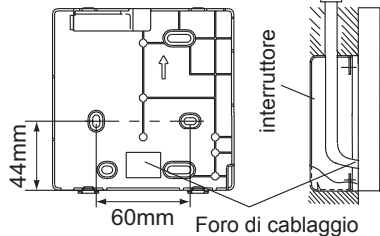


Fig. 3-6

1 Unità interna

2 incidere la parte per il passaggio del cablaggio con tronchesi, ecc.

**NOTA: NON BAGNARE il telecomando remoto.**

Usa la trappola e lo stucco per sigillare i fili.

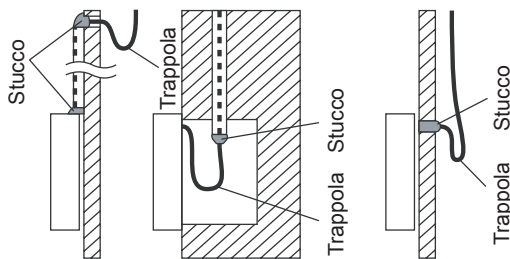


Fig. 3-7

### 3. Metodo di Installazione

#### 6. Immagine installazione

Connettere il cavo della scheda madre dell'unità a un cavo di connessione. Successivamente connettere l'altro cavo del cavo al telecomando remoto

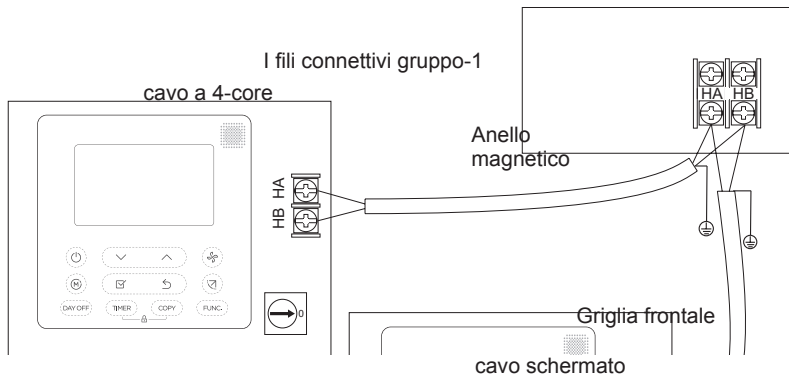


Fig. 3-8

**NOTA:** NOTA: assicurarsi di lasciare della lunghezza per la manutenzione periodica.  
È presente un terminale alla fine del cavo schermato, questo deve essere inserito a terra correttamente.

### 3. Metodo di Installazione

#### 7. Ricollegare la parte superiore del cavo

- Dopo aver regolato il maiuscolo e poi fibbia il maiuscolo; evitare di bloccare il cablaggio durante l'installazione.

(Fig 3-9)

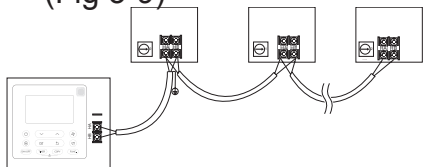


Fig. 3-9

Tutte le immagini di questo manuale sono solo a scopo esplicativo.  
Il controller del filo potrebbe essere leggermente diverso. La forma effettiva prevarrà.

### 4. Specificazione

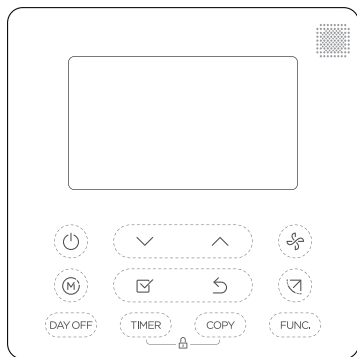
Tensione di ingresso	DC 12V
Temperatura ambiente	-5~43°C (23~110°F)
Umidità ambientale	RH40%~RH90%

#### Specifiche di cablaggio

Tipo di cablaggio	Taglia	Lunghezza totale
cavo o cavetto in vinile schermato	0.5-1.25mm <sup>2</sup>	≤50m (164')



## 5. Caratteristica e funzione del controller cablato



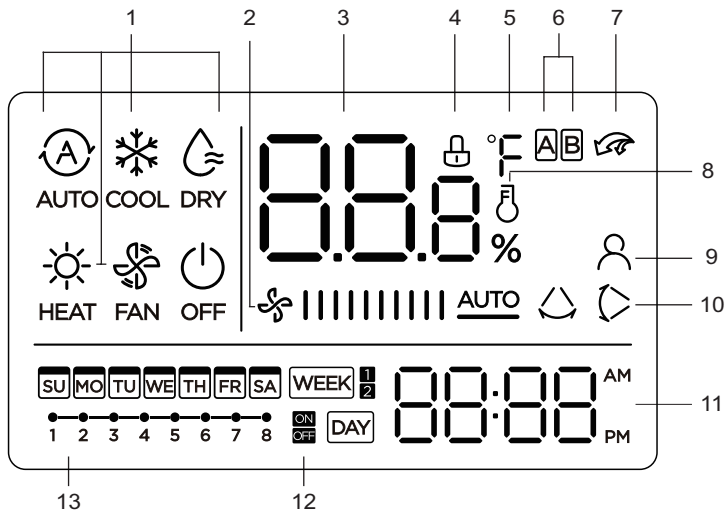
### Caratteristica:

- Schermo LCD.
- Visualizzazione del codice di errore: può visualizzare il codice di errore, utile per l'assistenza.
- Design del layout a 4 vie, nessuna parte rialzata sul retro, più comodo per posizionare i cavi e installare il dispositivo.
- Display della temperatura ambiente.
- Timer settimanale.

### Funzione:

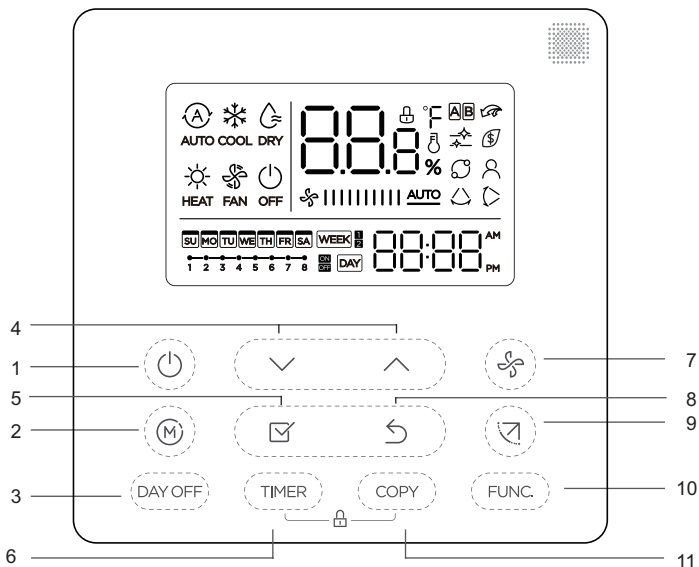
- Modalità: a scelta tra automatica-raffreddamento-deumidificazione-riscaldamento-Riscaldamento: -ventola
- Fan Speed (Velocità Della Ventola) Auto / Bassa / Media / Alta velocità
- Oscillazione (su alcuni modelli)
- Timer ON/OFF
- Impostazione della temperatura
- Timer settimanale
- FOLLOW ME (SEGUIMI)
- Turbo
- Sistema di 24 ore
- Sistema di 12 ore
- Riavvio automatico
- Controllo feritoia individuale (su alcuni modelli)
- Test getto d'aria automatico
- Blocco bambini
- Schermo LCD
- Orologio
- Funzione pannello (su alcuni modelli)

## 6. Nome sul display LCD del controller cablato



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Indicazione della modalità operativa                      | 7  | Indicazione della funzione turbo                               |
| 2 | Indicazione della velocità della ventola                  | 8  | Indicazione della temperatura ambiente                         |
| 3 | Display della temperatura                                 | 9  | Seguimi indicazione funzione                                   |
| 4 | Indicazione di blocco                                     | 10 | Indicazione dell'oscillazione sinistra-destra (alcuni modelli) |
| 5 | Indicazione ° C / ° F                                     | 11 | Visualizzazione dell'orologio                                  |
| 6 | Indicazione dell'unità principale e dell'unità secondaria | 12 | Timer Acceso / Spento  |
|   |   | 13 | Visualizzazione del timer                                      |


## 7. Nome del pulsante sul controller cablato





- |   |   |    |                                |
|---|---|----|--------------------------------|
| 1 | Tasto POWER (ACCENSIONE)                          | 6  | Tasto TIMER (TEMPORIZZATORE)   |
| 2 | Tasto MODE (MODALITÀ)                             | 7  | Tasto VELOCITÀ VENTOLA         |
| 3 | Tasto DEL OFF / DEL (SPEGNIMENTO / CANCELLAZIONE) | 8  | Tasto BACK (INDIETRO)          |
| 4 | Tasto ADJUST (REGOLARE)                           | 9  | Tasto SWING (angolazione FLAP) |
| 5 | Tasto CONFIRM (CONFERMARE)                        | 10 | Tasto FUNC. (FUNZ.)            |
|   |   | 11 | Tasto COPY (COPIA)             |

## 8. Operazioni preparatorie


### Impostare il giorno e l'ora attuali

-  Premere il pulsante Timer (Temporizzatore) per 2 secondi o più.  
Il display del timer accelera.



---

-  Premere il pulsante “∨” o “∧” per impostare la data.  
La data selezionata accelererà.  



---

-  L'impostazione della data è terminata e l'impostazione dell'ora viene preparata dopo aver premuto il pulsante Timer (Temporizzatore) o il pulsante CONFIRM (CONFERMA) oppure non c'è alcuna pressione del pulsante in 10 secondi.




---

-  Press the button “∨” or “∧” to set the thecurrent time. Premere ripetutamente per regolare l'ora corrente in incrementi di 1 minuto. Tenere premuto per regolare l'ora corrente in modo continuo.  
  
ex. martedì 11:20

---

-  L'impostazione viene eseguita dopo aver premuto il pulsante CONFIRM (CONFERMA) oppure non viene premuto alcun pulsante per 10 secondi.

## 9. Funzionamento

- 6  Selezione scala orario  
Premere i pulsanti “  ” e “  ” per 2 secondi per passare da 12H a 24H.

### Per avviare / interrompere l'operazione



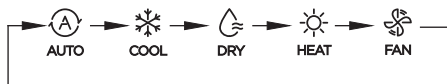
Premere il tasto Power.

### Premi il pulsante Power (accensione).

Impostazione della modalità operativa

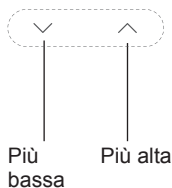


Premere il pulsante Modalità per impostare la modalità operativa.  
(La funzione di riscaldamento non è valida per unità di tipo solo freddo).



## 9. Funzionamento

### Impostazione della temperatura ambiente



Premere il pulsante “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” per impostare la temperatura della stanza.

Intervallo di temperatura di impostazione interna:  
1730°C (6286°F)

Selezione scala °C e °F (su alcuni modelli)

Premere i pulsanti “ $\vee$ ” e “ $\wedge$ ” per 3 secondi per passare da °C a °F.

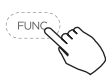
### Indicazione della velocità della ventola



Selezione scala °C e °F (su alcuni modelli)  
(Questo pulsante non è disponibile in modalità Auto o Dry)



### Indicazione della velocità della ventola



Premere i pulsanti Swing (angolazione FLAP) e FUNC. (FUNZ.) per 3 secondi per chiudere il tono della tastiera.

Premere i pulsanti di nuovo per 3 secondi per attivare il suono del tastierino.


## 9. Funzionamento

### Funzione blocco bambini



Premere i pulsanti “ **TIMER** ” e “ **COPY** ” per 3 secondi per attivare la funzione di blocco bambini e bloccare tutti i pulsanti sul controller filo.

Premere nuovamente i pulsanti per 3 secondi per disattivare la funzione di blocco bambini.


Quando la funzione blocco bambini è attivata,  appare il segno.

### Funzione oscillazione (per unità con oscillazione sinistra e destra)


#### 1 Altalena su-giù



Premere il tasto **SWING** (angolazione **FLAP**) per avviare la funzione di oscillazione su-giù. Premerlo di nuovo per interrompere.

Quando la funzione di oscillazione sinistra destra è attiva  appare questo simbolo.

#### 2 Altalena sinistra-destra

Premere a lungo il pulsante **Swing** (angolazione **FLAP**) per avviare la funzione swing sinistra-destra. Premerlo di nuovo per interrompere. Quando la funzione di oscillazione sinistra destra è attiva  appare questo simbolo.


## 9. Funzionamento

### Funzione di oscillazione (per unità senza oscillazione sinistra e destra).


Direzione e rotazione del flusso d'aria su-giù



- Utilizzare il pulsante Swing per regolare la direzione del flusso d'aria su-giù.

1. Premere il pulsante ogni volta, la feritoia oscilla di 6 gradi.
  2. Premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi, si trasforma in modalità swing su-giù, premere di nuovo ti per interrompere. Quando la funzione di oscillazione sinistra destra è attiva  appare questo simbolo. (Non applicabile a tutti i modelli)
- L'operazione può fare riferimento alle seguenti istruzioni per l'unità con quattro feritoie Su-Giù che possono essere azionate singolarmente.



1. Premere il pulsante Swing per attivare la funzione feritoia di regolazione Su-Giù.  
Il  simbolo lampeggia (Non applicabile a tutti i modelli)



## 9. Funzionamento

2. Premendo il pulsante “∨” o “∧” è possibile selezionare il movimento di quattro feritoie. Ogni volta che si preme il pulsante, il controller filo seleziona in una sequenza che va da: (l'icona -0 indica che le quattro feritoie si muovono contemporaneamente.)



3. Quindi utilizzare il pulsante Swing per regolare la direzione del flusso d'aria Su-Giù della feritoia selezionata.



Premere il pulsante FUNC. (FUNZ.) per impostare funzione turbo o l'feel.




L'icona della funzione selezionata lampeggerà, successivamente premere il pulsante Confirm (conferma) per confermare l'impostazione.



## 9. Funzionamento

### Funzione turbo (su alcuni modelli)

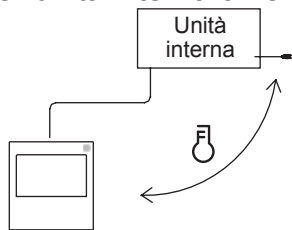


In modalità COOL (RAFFREDDAMENTO) / HEAT (RISCALDAMENTO), premere FUNC. (FUNZ.) per attivare la funzione turbo. Premere di nuovo il pulsante per disattivare la funzione turbo. Quando la funzione turbo è attiva  appare il simbolo.

### Seguimi indicazione funzione

Premere il pulsante FUNC. (FUNZ.) per selezionare se la temperatura ambiente viene rilevata nell'unità interna o nel controller filo.

Quando appare l'indicazione della funzione follow me, la temperatura ambiente viene rilevata dal controller del filo.



Premere di nuovo il pulsante per annullare la funzione follow me.

## 10. Funzionalità timer

WEEK

### Timer SETTIMANALE

Utilizzare questa funzione timer per impostare i tempi di funzionamento per ogni giorno della settimana.

ON DAY

### Timer acceso

Utilizzare questa funzione timer per avviare il funzionamento del climatizzatore.

Il timer funziona e il funzionamento del condizionatore d'aria inizia dopo che il tempo è trascorso.

OFF DAY

### Timer spento

Utilizzare questa funzione timer per arrestare il funzionamento del climatizzatore.

Il timer funziona e il funzionamento del condizionatore d'aria si arresta dopo che il tempo è trascorso.

ON OFF DAY

### Timer di accensione e spegnimento


Utilizzare questa funzione timer per avviare e arrestare il funzionamento del condizionatore d'aria. Il timer funziona e il funzionamento del condizionatore d'aria inizia e si arresta dopo che il tempo è trascorso.

## 10. Funzionalità timer

### Per impostare il TIMER di accensione o spegnimento

- 1  Premere il pulsante Timer (Temporizzatore) per selezionare **ON DAY** o **OFF DAY**.




- 2  Premere il pulsante Confirm (conferma) e il timer lampeggerà



ex. Off timer impostato alle 18:00


Premere il pulsante “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” per impostare l'orario.

Dopo aver impostato l'ora, il timer si avvia o si arresta automaticamente.


- 4  Premere il pulsante conferma per completare l'impostazione.

## 10. Funzionalità timer



### Per impostare il **TIMER** di accensione o spegnimento

-  Premere il pulsante Timer (Temporizzatore) **ON** **OFF** **DAY**.


---

-  Premere il pulsante Confirm (conferma) e l'orario lampeggerà.


---

-   
 Premere il pulsante “∨” o “∧” per impostare timer ON, premere Confirm (conferma) per completare l'impostazione.

---

-  Premere il pulsante “∨” o “∧” per impostare timer OFF.

---

-  Premere Confirm (conferma) per completare l'impostazione.

## 11. Timer settimanale 1

### 1. Impostazione del timer settimanale



Premere il pulsante timer e premere il pulsante **WEEK** conferma per completare l'impostazione.



### 2. Impostazione del giorno della settimana



Premere il pulsante “∨” o “∧” per selezionare il giorno della settimana e premere Confirm (conferma) per completare l'impostazione.



### 3. ON impostazione timer impostazione timer 1



Premere il pulsante “∨” o “∧” per impostare l'orario del timer ON e premere Confirm (conferma) per completare l'impostazione.



## 11. Timer settimanale 1



ex. Scala temporale martedì 1

È possibile salvare fino a 4 impostazioni del timer per ogni giorno della settimana, se il Timer settimanale è impostato in base allo stile di vita dell'utente.

### 4. Impostazione del timer disattivato dell'impostazione del timer



Premere il pulsante “✓” o “^” per impostare l'orario del timer OFF e premere Confirm (conferma) per completare l'impostazione.



ex. Scala temporale martedì 1

- È possibile impostare diverse impostazioni del timer ripetendo i punti da 3 a 4.
- Altri giorni in una settimana possono essere impostati ripetendo i punti da 2 a 5.


**NOTA:** Si può tornare indietro durante l'impostazione del timer settimanale premendo il pulsante Back (indietro). L'orario del timer può essere eliminato premendo il pulsante Day off (GIORNO OFF). L'impostazione corrente verrà ripristinata e l'impostazione timer settimanale annullata nel caso in cui venga effettuata alcuna operazione per 30 secondi.

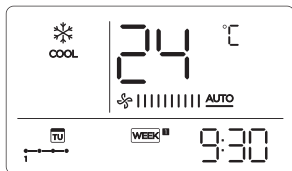
## 11. Timer settimanale 1

### Funzionamento con timer SETTIMANALE

Per attivare il TIMER SETTIMANALE




Premere il pulsante Timer (Temporizzatore), **WEEK**  appare sullo schermo LCD.



Per disattivare il TIMER SETTIMANALE

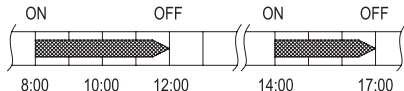


Premere il pulsante Timer (Temporizzatore), **WEEK**  scompare dallo schermo LCD.

### Per spegnere il condizionatore d'aria durante il timer settimanale



1. Se il pulsante Power (Accensione) viene premuto velocemente, il condizionatore si spegne temporaneamente. E il condizionatore d'aria si accenderà automaticamente fino al tempo di On timer.




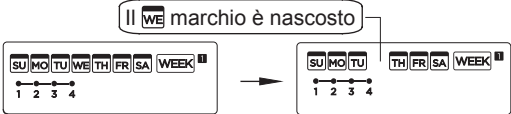



- ex. Se si preme il pulsante POWER (ACCENSIONE) una volta e rapidamente alle 10:00, il condizionatore d'aria si accende alle 14:00.
2. Quando il pulsante Power (Accensione) viene tenuto premuto per 2 secondi, il condizionatore si spegne completamente, annullando il timer impostato.



## 11. Timer settimanale 1

### Per impostare il GIORNO SPENTO (per una vacanza)

-  Durante il timer settimanale, premere il pulsante Confirm (Conferma).
-  Premere il pulsante “∨” o “∧” per selezionare il giorno della settimana.
-  Premere il pulsante giorno off per impostare DAY OFF (GIORNO OFF)  


Premere GIORNO OFF per creare un giorno off.
- Il GIORNO OFF può essere modificato ripetendo gli step 2 e 3.
-  Premere il pulsante Indietro per tornare al timer settimanale.

Per cancellare Per annullare: Seguire le stesse procedure di impostazione.

Nota:

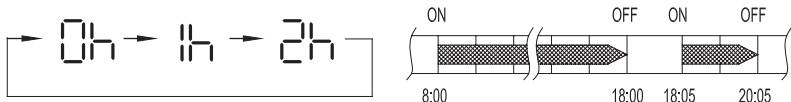
GIORNO OFF viene disattivato in automatico dopo passato il giorno impostato.

## 11. Timer settimanale 1

### Funzione DELAY



Durante timer settimanale, premere il pulsante Del (ritardo), viene mostrato “0h”. Premere due volte questo pulsante, visualizzare “1h” e attendere 3 secondi per confermare. Significa che l'unità sostituirà 1 ora; Premere questo pulsante tre volte, visualizzare “2h” e attendere 3 secondi per confermare. Significa che l'unità sostituirà 2 ore;



ex. Se si preme il tasto DEL (CANCELLAZIONE) per selezionare “2h” alle 18:05 Il condizionatore d'aria ritarderà a spegnersi alle 20:05.

### Copia l'impostazione in un giorno nell'altro giorno.

Una prenotazione effettuata una volta può essere copiata in un altro giorno della settimana. Verrà copiata l'intera prenotazione del giorno della settimana selezionato. L'uso efficace della modalità di copia garantisce facilità di prenotazione.




Durante il timer settimanale, premere il pulsante Confirm (Conferma).



Premere il pulsante “∨” o “∧” per selezionare il giorno da copiare.

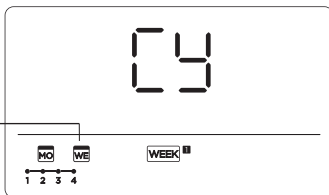
## 11. Timer settimanale 1

3  Premere il pulsante Copy (Copia), sul display LCD verrà visualizzata la lettera "CY".

4  Premere il pulsante "∨" o "∧" per selezionare il giorno su cui copiare.


5  Premere il pulsante Copy (Copia) per confermare.

The **WE** mark flashes quickly



ex. Copia l'impostazione da lunedì a mercoledì

6 Altri giorni possono essere copiati ripetendo i passaggi 4 e 5.

7  Premere il pulsante Confirm (conferma) per confermare le impostazioni.

8  Premere il pulsante Indietro per tornare al timer settimanale.

## 12. Timer settimanale 2

### 1. Impostazione del timer settimanale



Premere il timer (temporizzatore) per selezionare **WEEK** e premere conferma.

### 2. Impostazione del giorno della settimana



Premere “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” per selezionare il giorno della settimana e poi premere CONFIRM (CONFERMA).



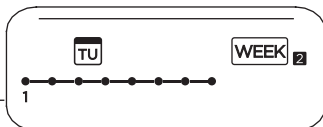
### 3. ON impostazione timer impostazione timer 1



Premere “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” per selezionare l'orario. Il tempo di impostazione, la modalità, la temperatura e la velocità della ventola vengono visualizzati sul display LCD. Premere CONFIRM (CONFERMA) per accedere al processo di impostazione del tempo.

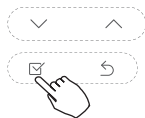
## 12. Timer settimanale 2

**IMPORTANTE:** È possibile programmare fino a 8 eventi al giorno. Possono essere programmati diversi eventi in MODALITÀ, TEMPERATURA e velocità VENTOLA.



ex. Scala temporale martedì 1

## 4. Impostazioni orario

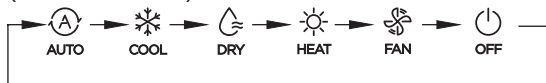


Premere “∨” o “∧” per impostare l'orario e premere CONFERMA.

## 5. Impostazione della modalità operativa



Premere “∨” o “∧” per impostare la modalità di funzionamento e premere CONFIRM (CONFERMA).



## 6. Impostazione della temperatura ambiente



Premere “∨” o “∧” per impostare la temperatura della stanza e premere CONFIRM (CONFERMA).  
NOTA: Questa impostazione non è disponibile nelle modalità FAN o OFF.

## 12. Timer settimanale 2

### 7. Indicazione della velocità della ventola



Premere “v” o “^” per impostare la velocità della ventola e premere CONFIRM (CONFERMA).

NOTA: Questa impostazione non è disponibile in modalità AUTOMATICO, DEUMIDIFICAZIONE e OFF.



8. È possibile impostare diversi eventi programmati ripetendo i passaggi da 3 a 7.
9. È possibile impostare giorni aggiuntivi, in un periodo di una settimana, ripetendo i passaggi da 3 a 8.

**NOTA:** L'impostazione del timer settimanale può essere ripristinata al passaggio precedente premendo BACK (INDIETRO). L'impostazione corrente viene ripristinata. Il controller non salverà le impostazioni del timer settimanale se non viene eseguita alcuna operazione entro 30 secondi.

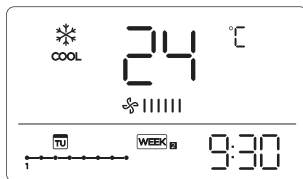
## 12. Timer settimanale 2

### Funzionamento con timer SETTIMANALE

Iniziare

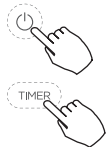


Premere timer per selezionare **WEEK**, e successivamente il timer si avvierà in automatico.



ex.

Per cancellare



Premere i pulsanti di accensione per 2 secondi per annullare la modalità timer. La modalità timer può anche essere annullata modificando la modalità timer tramite Timer.

Per impostare il GIORNO SPENTO (per una vacanza)



Dopo aver impostato il timer settimanale, premere CONFIRM (CONFERMA).

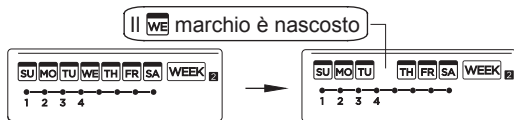


Premere “ $\vee$ ” o “ $\wedge$ ” per selezionare il giorno della settimana.

## 12. Timer settimanale 2



Premere DAY OFF (GIORNO SPENTO) per creare un giorno libero.



Premere GIORNO OFF per creare un giorno off.

4 4 Impostare il GIORNO SPENTOF per altri giorni ripetendo i passi 2 e 3.

5



Premere BACK (INDIETRO) per tornare al timer settimanale.

Per annullare, seguire le stesse procedure utilizzate per l'installazione.

**NOTA:** GIORNO OFF viene disattivato in automatico dopo passato il giorno impostato.

**Copia l'impostazione in un giorno nell'altro giorno.**





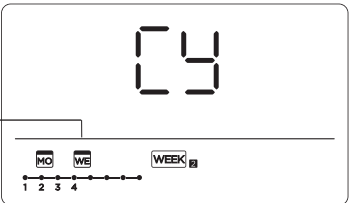
Un evento programmato, creato una volta, può essere copiato in un altro giorno della settimana. Gli eventi programmati del giorno della settimana selezionato verranno copiati. L'uso efficace della modalità di copia garantisce la facilità di prenotazione.





Nel timer settimanale, premere CONFIRM (CONFERMA)








## 12. Timer settimanale 2

- 2  Premere “∨” o “∧” per selezionare il giorno da copiare.
- 
- 3  Premere il pulsante Copy (copia), le lettere “CY” verranno mostrate sullo schermo LCD.
- 
- 4  Premere “∨” o “∧” per selezionare il giorno su cui copiare.
- 
- 5  Premere COPY (COPIA) per confermare.
- 

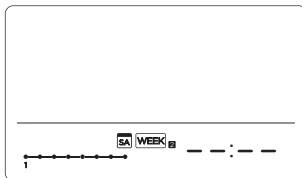
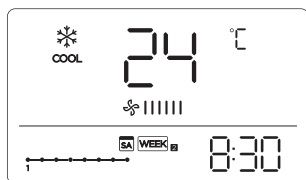
The **WE** mark flashes quickly
- ex. Copia l'impostazione da lunedì a mercoledì
- 
- 6 Altri giorni possono essere copiati ripetendo i passaggi 4 e 5.
- 
- 7  Premere CONFIRM (CONFERMA) per confermare le impostazioni.
- 
- 8  Premere BACK (INDIETRO) per tornare al timer settimanale.

## 12. Timer settimanale 2

### Elimina la scala temporale in un giorno.

-  Durante l'impostazione del timer settimanale, premere CONFIRM (CONFERMA).
-   
 Premere “∨” o “∧” per selezionare il giorno della settimana e poi premere CONFIRM (CONFERMA).
-   
 Premere “∨” o “∧” per selezionare l'orario da eliminare. Il tempo di impostazione, la modalità, la temperatura e la velocità della ventola vengono visualizzati sul display LCD. Il tempo di impostazione, la modalità, la temperatura e la velocità della ventola possono essere eliminati premendo il tasto DEL (SPENTO).

Premere “∨” o “∧” per selezionare l'orario da eliminare. Il tempo di impostazione, la modalità, la temperatura e la velocità della ventola vengono visualizzati sul display LCD. Il tempo di impostazione, la modalità, la temperatura e la velocità della ventola possono essere eliminati premendo il tasto DEL (SPENTO).



ex. Elimina la scala temporale 1 di sabato

### 13. Gestione falso allarme

Se il sistema non funziona correttamente ad eccezione dei casi sopra menzionati o dei malfunzionamenti sopra menzionati è evidente, investigare il sistema secondo le seguenti procedure.

No.	DEFINIZIONE MALFUNZIONAMENTO E PROTEZIONE	Display tubo digitale
1	Errore di comunicazione tra il controllore a filo e l'unità interna	EH63

Gli errori visualizzati sul controller dei fili sono diversi da quelli dell'unità. Se compare un codice di errore, controllare il <<Manuale del proprietario e di installazione>>e<<Manuale di SERVIZIO>>.

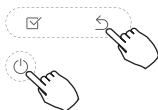
### 14. Indicazioni e requisiti tecnici

EMC e EMI sono conformi ai requisiti di certificazione CE.

## 15. Richieste e impostazioni



Quando l'unità del condizionatore è il quadro, tenere premuto COPY (COPIA) per 3 secondi, viene mostrato P:00, se è connessa a un'unità interna, viene mostrato P:00, se è connessa a più unità interne, premere "v" o "^" per mostrare P:01, P:02 e premere conferma per accedere alla temperatura Tn(T1-T4) dell'unità richiesta e errore ventola(CF), premere "v" o "^" per selezionare.



Tasti non operativi 15 secondi o premere "Back (Indietro)" o premere "ON/OFF" per disattivare la temperatura di interrogazione.



Quando il condizionatore è spento, nella funzione di richiesta temperatura, premere "v" o "^" per selezionare SP, premere Confirm (Conferma) per regolare il valore di pressione statica.



Quando il condizionatore è spento, nella funzione di richiesta temperatura, premere "v" o "^" per selezionare AF, premere Confirm (Conferma) per accedere alla modalità test, premere Back (Indietro) o ON/OFF (ACCESO/SPENTO) o Confirm (Conferma) per annullare la modalità test.  
In modalità AF, dopo 3-6 minuti dal completamento del test, l'unità esce dalla modalità. Premere Back (Indietro), ON/OFF (ACCESO/SPENTO) o Confirm (Conferma) per interrompere il test.

## 15. Richieste e impostazioni

### Compensazione della temperatura di funzione Follow me



tF

Quando il condizionatore è spento, nella funzione di richiesta temperatura, premere “∨” o “∧” per selezionare tF.

La temperatura di compensazione Campo :  
-5°C~5°C.

Premere conferma nello stato di impostazione, premere “∨” o “∧” per selezionare la temperatura, premere Confirm (Conferma) per completare.

tF : temperatura di compensazione



tYPE

Quando il condizionatore è spento, nella funzione di richiesta temperatura, premere “∨” o “∧” per selezionare tF. Premere Confirm (Conferma) nello stato di impostazione, premere “∨” o “∧” per selezionare il tipo, premere Confirm (Conferma) per completare.

CH:   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:   
HEAT FAN

CC:   
COOL DRY FAN

NA:   
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Richieste e impostazioni

### Impostare i valori di temperatura massima e minima est



Quando il condizionatore è spento, nella funzione di richiesta temperatura, premere “∨” o “∧” per selezionare tHI o tLO. Premere "Conferma" nello stato di impostazione, premere “∨” o “∧” per selezionare la temperatura, quindi premere "Conferma" per completarla.

La più alta gamma di temperature di impostazione: 25°C~30°C.  
Intervallo temperatura minima: 17°C~24°C.

tHI: Funzione di impostazione del valore più alto.

tLO: Funzione di impostazione del valore minimo.

---

### Selezione della funzione di controllo remoto del controller filo



Quando il condizionatore è spento, nella funzione di richiesta temperatura, premere “∨” o “∧” per selezionare rEC. ON o OFF verrà visualizzato nell'area della temperatura per indicare se è valido o non valido. Quando la selezione non è valida, il controller filo non elabora alcun segnale del telecomando.

Premere conferma nello stato di impostazione, premere “∨” o “∧” per selezionare, premere Confirm (Conferma) per completare.

## 15. Richieste e impostazioni

### Ripristinare le impostazioni predefinite



Quando il condizionatore è spento, nella funzione di richiesta temperatura, premere “∨” o “∧” per selezionare INIt, viene mostrato la zona di temperatura --.

Premere Confirm (Conferma) nello stato di impostazione, premere “∨” o “∧” per selezionare ON, premere Confirm (Conferma) per completare.

 : Ripristinare le impostazioni predefinite .

---

Dopo che il telecomando via cavo ha ripristinato i parametri di fabbrica, la compensazione della temperatura non è compensata. COOL (RAFFREDDAMENTO) e HEAT (RISCALDAMENTO) / modalità COOL (RAFFREDDAMENTO) singolo sono ripristinate sui modelli RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO. La temperatura è riportata a 17-30 °C. La funzione di ricezione da remoto è ripristinata.

Deze handleiding geeft een gedetailleerde beschrijving van de voorzorgsmaatregelen die u tijdens het gebruik onder uw aandacht moeten brengen.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt, zodat de bedrade controller correct kan worden onderhouden.

Bewaar deze handleiding na het lezen voor toekomstige raadpleging.

Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen bedoeld voor uitleg. Er kan iets afwijken van de bedrade afstandsbediening die u hebt gekocht (afhankelijk van het model). De daadwerkelijke vorm is heeft voorrang.



# Inhoudsopgave

1. Veiligheidsmaatregel .....	1
2. Installatieaccessoire .....	2
3. Installatiemethode .....	4
4. Specificatie .....	9
5. Eigenschapp en functie van de bedrade controller .....	10
6. Naam op het LCD-scherm van de bedrade controller .....	11
7. Naam van de knop op de bedrade controller .....	12
8. Voorbereidende werking .....	13
9. Werking .....	14
10. Timerfuncties .....	20
11. Wekelijkse timer 1 .....	23
12. Wekelijkse timer 2 .....	29
13. Foutmelding overhandigen .....	36
14. Technische indicatie en vereiste .....	36
15. Vragen en instellingen .....	37

## 1. Veiligheidsmaatregel



### WAARSCHUWING

- Vertrouw de distributeur of professionals toom het apparaat te installeren.
- Installatie door andere personen kan leiden tot imperfecte installatie, elektrische schokken of brand.
- Houd u aan deze installatiehandleiding.
- Onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken of brand.
- Herinstallatie moet worden uitgevoerd door professionals.

Verwijder het apparaat niet willekeurig.

Willekeurig verwijderen kan leiden tot abnormale werking, verwarming of brand van de airconditioning.

### OPMERKING

- Installeer het apparaat niet op een plaats die kwetsbaar is voor lekkage van brandbare gassen. Zodra er brandbare gassen lekken en rond de draadcontroller achterblijven, kan er brand ontstaan.
- Gebruik geen natte handen en laat geen water in de bedrade controller komen. Anders kan dit waterlekkage elektrische schokken tot gevolg hebben.
- De bedrading moet zich aanpassen aan de stroom van de draadcontroller. Anders kan er elektrische lekkage of verwarming optreden en dit kan brand veroorzaken.

## 1. Veiligheidsmaatregel

### OPMERKING

- De gespecificeerde kabels moeten in de bedrading worden aangebracht. Er mag geen externe kracht op de terminal worden uitgeoefend. Anders kan er draad worden doorgesneden en kan er hitte ontstaan en dit kan brand veroorzaken.

## 2. Installatieaccessoire

### Selecteer de installatielocatie

Installeer het niet op de plaats waar het bedekt is met zware olie, damp of zwavelhoudend gas, anders zou dit product worden vervormd, wat zou leiden tot systeemstoringen.

### Vorbereiding voor installatie

1. Bevestig dat alle onderstaande onderdelen zijn geleverd.

No.	Naam	Hoeveelheid	Opmerkingen
1	Bedrade controller	1	
2	Installatie- en gebruikershandleiding	1	
3	Schroeven	3	M3,9×25 (voor wandmontage)
4	Muur stekkers	3	Voor wandmontage
5	Schroeven	2	M4×25 (voor montage op schakelkast)
6	Kunststof schroefstangen	2	Voor bevestiging op schakelkast
7	Batterij	1	
8	De verbingsdraadengroep	1	Facultatief
9	Schroef	1	M4×8 (voor het monteren van de verbingsdraadgroep)
10	Magnetische ring	1	Gebruik de magnetische ring om de verbingskabel van de bedrade controller te koppelen.

## 2. Installatieaccessoire

2. Bereid de volgende samenstellingen op de site voor.

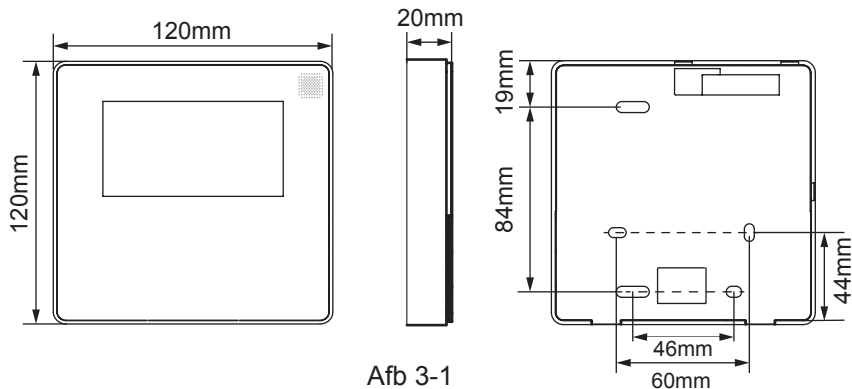
No.	Naam	Hoeveelheid (ingebed in muur)	Specificatie (alleen voor referentie)	Opmerkingen
1	Schakelkast	1	_____	_____
2	Bedradingsbuis (isolatiehuls en spanschroef)	1	_____	_____

Voorzorgsmaatregelen bij het installeren van de bedrade controller

1. Deze handleiding biedt de installatiemethode van bedrade controller.  
Raadpleeg het bedradingsschema van deze installatiehandleiding om de draadcontroller op de binnenunit aan te sluiten.
2. De bedrade controller werkt in een laag voltage luscircuit. Verboden om rechtstreeks in contact te komen met de bovenliggende kabel, zoals 115V, 220V, 380V, en bedraad dit soort draad niet in de lus; de bedradingsafstand tussen geconfigureerde buizen moet tussen 300 ~ 500 mm of hoger liggen.
3. De afgeschermd draad van de bedrade controller moet stevig worden geaard.
4. Gebruik geen framegger na voltooiing van de verbinding van de draadcontroller om de isolatie te detecteren.

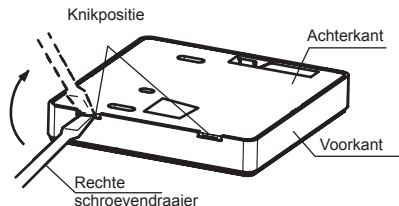
### 3. Installatie methode

#### 1. Structurele afmetingen bedrade afstandsbediening



#### 2. Verwijder het bovenste gedeelte van de bedrade controller

- Steek een gleufschroevendraaier in de gleuven in het onderste gedeelte van de bedrade controller (2 plaatsen) en verwijder het bovenste gedeelte van de draadcontroller. (Afb.3-2)



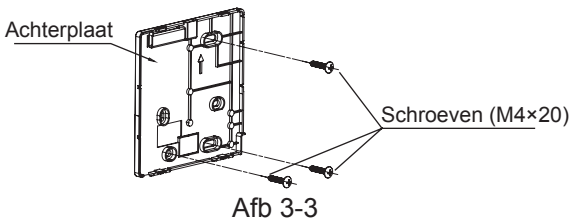
Afb 3-2

### 3. Installatie methode

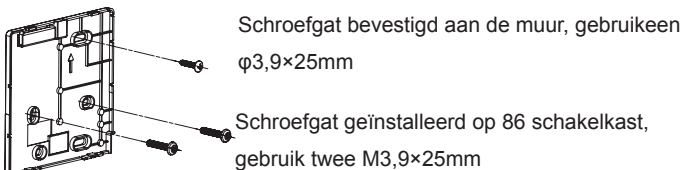
**OPMERKING:** De printplaat is gemonteerd in het bovenste gedeelte van de bedrade controller. Pas op dat u de kaart niet beschadigt met de sleufschroevendraaier.

#### 3. Bevestig de achterplaat van de bedrade controller

- Bevestig de achterplaat aan de muur met de 3 schroeven (M4×20) en pluggen voor zichtbare montage. (Afb.3-3)



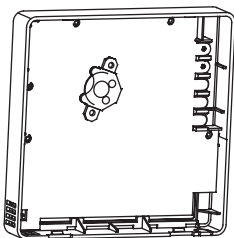
- Gebruik twee M4×25-schroeven om de achterklep op de 86-schakelkast te installeren en gebruik een M3,9×25-schroef om aan de muur vast te maken.



### 3. Installatie methode

**OPMERKING:** Leg op een vet oppervlak. Pas op dat u de achterplaat van de bedrade controller niet vervormt door de montageschroeven te strak aan te draaien.

#### 4. Batterij installatie



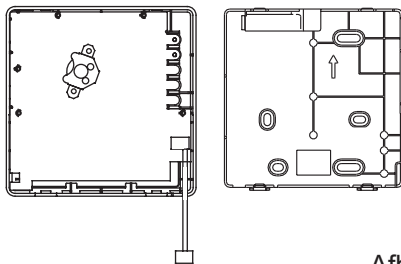
Afb 3-5

- Plaats de batterij in de installatieplaats en zorg ervoor dat de positieve zijde van de batterij in overeenstemming is met de positieve zijde van de installatieplaats. (zie Afb.3-5)
- Stel de gecorrigeerde tijd in bij de eerste keer gebruik. Batterijen in de bedrade controller kunnen tijd vergen bij stroomuitval die ervoor zorgen dat de tijd goed blijft. Wanneer de stroom wordt hersteld en de weergegeven tijd niet correct is, betekent dat de batterij leeg is en vervang dus de batterij.

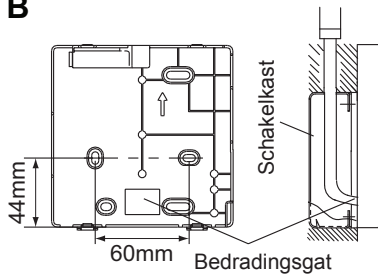
### 3. Installatie methode

#### 5. Bedraad met de binnenunit

A



B



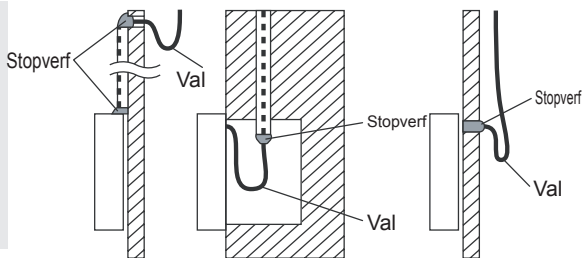
Afb 3-6

1. Binnenunit
2. Notch het deel waar de bedrading doorheen moet gaan met een kniptang, enz.

#### **OPMERKING: LAAT**

**GEEN** water in de afstandsbediening komen.

Gebruik de val en stopverf om de draden af te dichten.



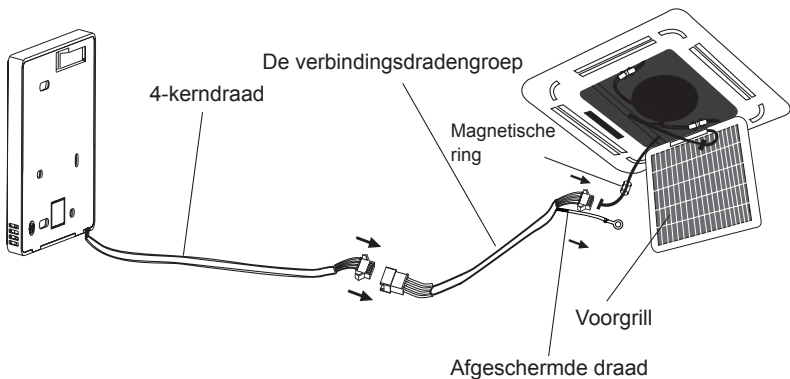
Afb 3-7



### 3. Installatie methode

#### 6. Installatieschema

Sluit de draad van het hoofdbesturingsbord van de binnen unit aan op een verbindingkabel. Sluit vervolgens de andere kant van de verbindingkabel aan op de afstandsbediening.



Afb 3-8

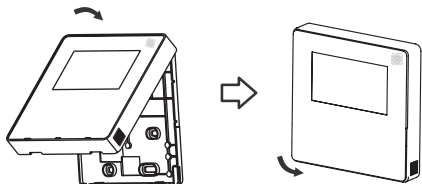
**OPMERKING:** Zorg ervoor dat u een lengte van de verbindingdraad reserveert voor periodiek onderhoud.

Er is een verbindingslip aan het einde van de afgeschermde draad, de verbindingslip moet correct geaard zijn.

### 3. Installatie methode

#### 7. Bevestig het bovenste gedeelte van de bedrade controller opnieuw

- Pas de hoofdletters aan en gesp vervolgens ze vast; vermijd klemmen van de bedrading tijdens installatie. (Afb 3-9)



Afb 3-9

Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen bedoeld voor uitleg.

Uw bedrade controller kan enigszins afwijken. De werkelijke vorm heeft voorrang.

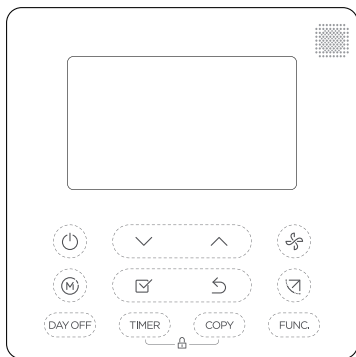
### 4. Specificatie

Ingangsspanning	DC 12V
Omgevingstemperatuur	-5~43°C (23~110°F)
Luchtvochtigheid	RH40%~RH90%

#### Bedradingsspecificaties

Type bedrading	Grootte	Totale lengte
Afgeschermd vinyldraad of kabel	0,5-1,25mm <sup>2</sup>	≤50m (164')

## 5. Kenmerken functie van de bedrade controller



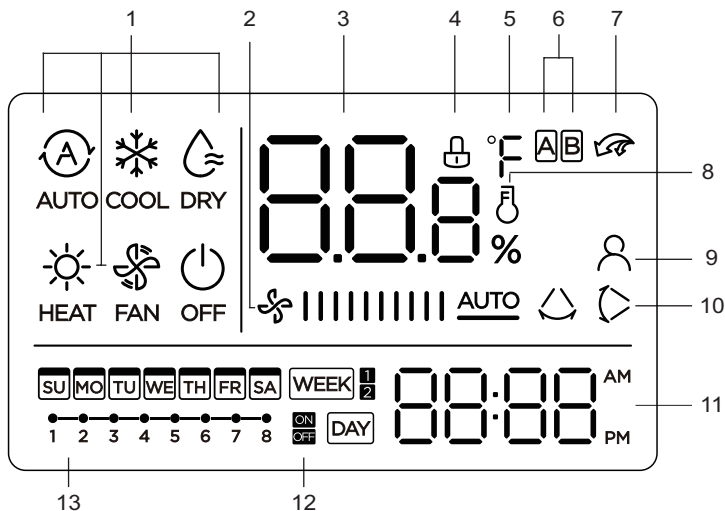
Kenmerk:

- LCD scherm.
- Storingscodeweergave: deze kan de foutcode weergeven, handig voor service.
- 4-weg draadontwerp, geen verhoogd deel aan de achterkant, handiger om de draden te plaatsen en het apparaat te installeren.
- Weergave van de kamertemperatuur.
- Wekelijkse timer.

Functie:

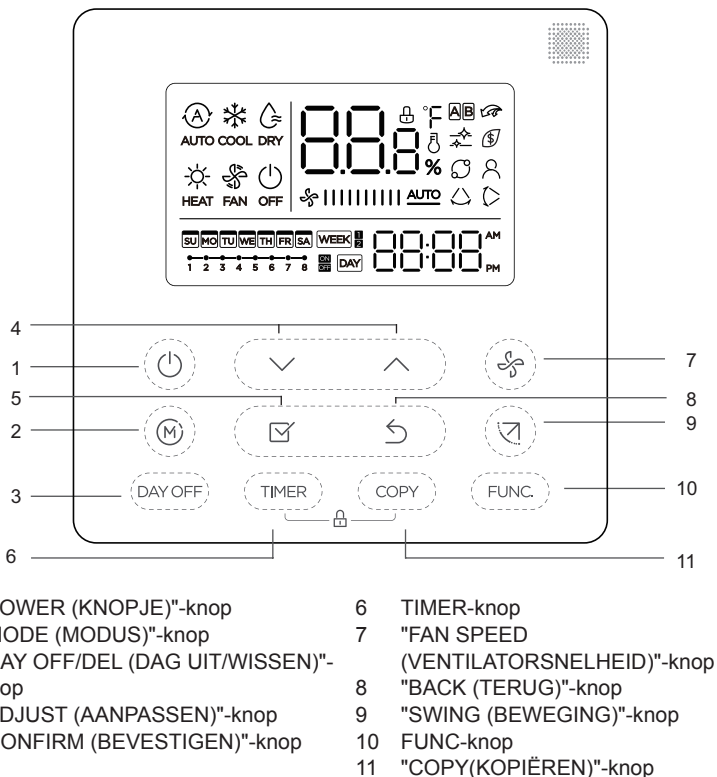
- Modus: kies Auto-Cool-Dry-Heat-Fan
- Ventilator snelheid: Auto/Laag/Medium/Hoge snelheid
- Beweging (op sommige modellen)
- Timer AAN/UIT
- Temp instelling
- Wekelijkse timer
- Volg me
- Turbo
- 24-uurs systeem
- 12-uurs systeem
- Auto-herstart
- Individuele jaloeziebesturing (op sommige modellen)
- Automatische luchtstroomtest
- Kinderslot
- LCD scherm
- Klok
- Paneelfunctie (op sommige modellen)

## 6. Naam op het LCD-scherm van de bedrade controller



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Indicatie bedrijfsmodus                 | 8  | Indicatie kamertemperatuur                      |
| 2 | Ventilatorsnelheid indicatie            | 9  | Volg me functie indicatie                       |
| 3 | Temperatuurweergave                     | 10 | Links-rechts swing indicatie (sommige modellen) |
| 4 | Slotindicatie                           | 11 | Klokweergave                                    |
| 5 | °C/°F indicatie                         | 12 | Timer Aan/Uit                                   |
| 6 | Indicatie hoofdeunit en secundaire unit | 13 | Timerweergave                                   |
| 7 | Turbo functie indicatie                 |    |   |


## 7. Naam van de knop op de bedrade controller




- |   |                                     |                            |            |
|---|-------------------------------------|----------------------------|------------|
| 1 | "POWER (KNOPJE)"-knop               | 6                          | TIMER-knop |
| 2 | "MODE (MODUS)"-knop                 | 7                          | "FAN SPEED |
| 3 | "DAY OFF/DEL (DAG UIT/WISSEN)"-knop | (VENTILATORSNELHEID)"-knop | 8          |
| 4 | "ADJUST (AANPASSEN)"-knop           | "BACK (TERUG)"-knop        | 9          |
| 5 | "CONFIRM (BEVESTIGEN)"-knop         | "SWING (BEWEGING)"-knop    | 10         |
|   |                                     | FUNC-knop                  | 11         |
|   |                                     | "COPY(KOPIËREN)"-knop      |            |


## 8. Voorbereidende operatie

Stel de huidige dag en tijd in

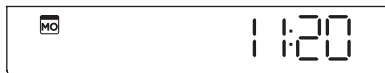
- 1  Houd de Timer-knop minimaal 2 seconden ingedrukt.  
Het timerdisplay gaat flitsen.
- 

- 2  Druk op de knop "∨" of "∧" om de datum in te stellen.  
De geselecteerde datum gaat flitsen.




- 3  De datuminstelling is voltooid en de tijdstelling is voorbereid na het indrukken van de timerknop of de knop "CONFIRM (BEVESTIGEN)" of er is binnen 10 seconden geen knop ingedrukt.
- 

- 4  Druk op de knop "∨" of "∧" om de huidige tijd in te stellen. Druk herhaaldelijk om de huidige tijd in stappen van 1 minuut aan te passen. Houd ingedrukt om de huidige tijd continu aan te passen.






bijv. maandag 11:20

---

- 5  De instelling wordt gedaan na het indrukken van de "CONFIRM (BEVESTIGEN)"-knop of er is binnen 10 seconden geen knop ingedrukt.

## 9. Werking

- 6  Selectie tijdschaal  
Druk gedurende 2 seconden op de knoppen "  " en "  " om de klok af te wisselen tussen de 12- en 24-uurs schaal.

### Om de werking te starten/stoppen



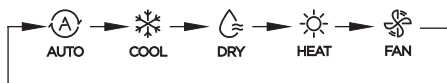
Druk op de "Power (Knopje)"-knop.

### Om de werkingsmodus in te stellen

Bedrijfsmodus instelling



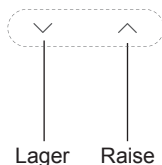
Druk op de "Mode (Modus)"-knop om de werkingsmodus in te stellen. (Warmtefunctie is ongeldig voor unit met alleen type koel)



## 9. Werking

### Instelling kamertemperatuur

Druk op de knop "∨" of "∧" om de kamertemperatuur in te stellen.



Instelling temperatuurbereik binnen:

17~30°C (62~86°F).

Selectie van °C & °F schaal (op sommige modellen)

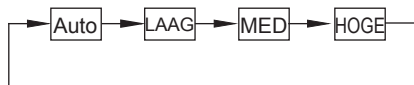
Druk gedurende 3 seconden op de knoppen "∨" en "∧" om de temperatuurweergave af te wisselen tussen de °C & °F schaal.

### Instelling ventilatorsnelheid



Druk op de knop "Fan speed (Ventilatorsnelheid)" om de ventilatorsnelheid in te stellen.

(Deze knop is niet beschikbaar in de modus Auto of Dry)



### Instelling ventilatorsnelheid



Druk op de knoppen "Swing (Beweging)" en FUNC. gedurende 3 seconden om de toetstoon te sluiten.

Druk nogmaals 3 seconden op de knoppen om de toetstoon te openen.




## 9. Werking

### Kinderslotfunctie



Druk gedurende 3 seconden op de knoppen " **TIMER** " en " **COPY** " om de kindervergrendelingsfunctie te activeren en alle knoppen op de gedrade controller te vergrendelen.

Druk nogmaals 3 seconden op de knoppen om de kinderbeveiliging uit te schakelen.


Wanneer de functie Kinderslot is geactiveerd, verschijnt het  symbool.

### Swing-functie (alleen voor de modellen voor automatisch naar links en rechts draaiende modellen)


#### 1 Op-neer-swing



Druk op de "SWING (BEWEGING)"-knop om de swingfunctie omhoog/omlaag te starten. Druk nogmaals om te stoppen.

Wanneer de Op-neer swing-functie is geactiveerd, verschijnt de  markering .

#### 2 Links-rechtszwaai swing

Druk de "Swing (Beweging)"-knop lang in om de swingfunctie links-rechts te starten. Druk nogmaals om te stoppen. Wanneer de swingfunctie links-rechts is geactiveerd, verschijnt de  markering.


## 9. Werking

### Swing-functie (voor de unit zonder modellen voor automatisch en links draaien)


Luchtstroomrichting omhoog en omlaag en zwaaien




- Gebruik de "Swing (Beweging)"-knop om de luchtstroomrichting omhoog/omlaag aan te passen.

1. Druk elke keer op de knop, het rooster zwaait 6 graden.
  2. Houd de knop 2 seconden ingedrukt, en deze verandert in de zwenkmodus omhoog en druk nogmaals op om die te stoppen. Wanneer de Op-neer swing-functie is geactiveerd, verschijnt de  markering. (Niet van toepassing op alle modellen)
- De bediening kan verwijzen naar de volgende instructies voor de unit met vier Op-neer lamellen die afzonderlijk kunnen worden bediend.



1. Druk op de "Swing (Beweging)"-knop om de Op-neer aanpassing jaloezie-functie te activeren. De  markering zal flitsen. (Niet van toepassing op alle modellen)

## 9. Werking

2. Door op de knop "v" of "^" te drukken, kunt u de beweging van vier lamellen selecteren. Telkens wanneer u op de knop drukt, selecteert de draadcontroller in een volgorde die gaat van: (het pictogram  betekent dat de vier lamellen tegelijkertijd bewegen.)



3. En gebruik vervolgens de zwenkknop om de luchtstroomrichting omhoog/omlaag van de geselecteerde jaloezie aan te passen.



Druk op FUNC. knop om de turbo- of lfeel-functie in te stellen.



De geselecteerde functie icoon gaat klitsen en druk op de knop "Confirm (Bevestigen)" om de instelling te bevestigen.




## 9. Werking

### Turbo-functie (op sommige modellen)




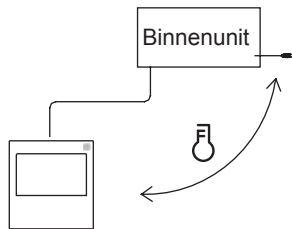
Druk in de modus COOL/HEAT op FUNC. knop om de turbofunctie te activeren. Druk nogmaals op de knop om de turbofunctie uit te schakelen.

Wanneer de turbofunctie is geactiveerd, verschijnt het  symbol.

### Volg me functie indicatie

Druk op FUNC. knop om te selecteren of de kamertemperatuur wordt gedetecteerd op de binneneunit of de gedrade controller.

Wanneer de volgfunctie-indicatie verschijnt, wordt de kamertemperatuur gedetecteerd op de gedrade controller. 



Druk nogmaals op de knop om de volg me-functie te annuleren.

## 10. Timer functies

WEEK

WEKELIJKSE timer

Gebruik deze timerfunctie om de bedieningstijden voor elke dag van de week in te stellen.

ON

DAY

Timer aan

Gebruik deze timerfunctie om de werking van de airconditioner te starten.

De timer werkt en de airconditioner begint te werken nadat de tijd is verstreken.

OFF

DAY

Timer uit

Gebruik deze timerfunctie om de werking van de airconditioner te stoppen.

De timer werkt en de werking van de airconditioner stopt nadat de tijd is verstreken.

ON  
OFF

DAY

Aan en Uit timer

Gebruik deze timerfunctie om de werking van de airconditioner te starten en stoppen. De timer werkt en de werking van de airconditioner start en stopt nadat de tijd is verstreken.

## 10. Timer functies

### TIMER in- of uitschakelen

1



Druk op de knop Timer om **ON** DAY of **OFF** DAY.



2



Druk op de "Confirm (Bevestigen)"-knop en de timerweergave flits.

3



bijv. uit timer ingesteld op 18:00

Druk op de knop "∨" of "∧" om de datum in te stellen.  
Nadat de tijd is ingesteld, start of stopt de timer automatisch.


4



Druk nogmaals op de "Confirm (Bevestigen)"-knop om de instellingen te voltooien.

## 10. Timer functies



### TIMER in- en uitschakelen

-  Druk op de knop Timer om **ON** **DAY** te selecteren.


---

-  Druk op de "Confirm (Bevestigen)"-knop en de klokweergave knippert.


---

-   
 Druk op de knop "v" of "^" om de tijd van de Aan timer in te stellen en druk vervolgens op de "Confirm (Bevestigen)"-knop om de instelling te bevestigen.

---

-  Druk op de knop "v" of "^" om de tijd van Uit timer in te stellen.

---

-  Druk op de "Confirm (Bevestigen)"-knop om de instellingen te voltooien.

## 11. Wekelijkse timer 1

### 1. Wekelijkse timerinstelling



Druk op de knop Timer om **WEEK** te selecteren en druk vervolgens op de knop "Confirm (Bevestigen)" om te bevestigen.



### 2. Dag van de week-instelling



Druk op de knop "v" of "^" om de dag van de week te selecteren en druk vervolgens op de knop "Confirm (Bevestigen)" om de instelling te bevestigen.



### 3. Aan timerinstelling van timerinstelling 1



Druk op de knop "v" of "^" om de tijd van de Aan timer in te stellen en druk vervolgens op de knop "Confirm (Bevestigen)" om de instelling te bevestigen.





## 11. Wekelijkse timer 1



bijv. dinsdag tijdsschaal 1

Voor elke dag van de week kunnen maximaal 4 timerinstellingen worden opgeslagen. Het is conventent als de WEKELIJKSE TIMER is ingesteld volgens de levensstijl van de gebruiker.

### 4. Uit timerinstelling van timerinstelling 1



Druk op de knop "∨" of "∧" om de tijd van de Uit timer in te stellen en druk vervolgens op de knop "Confirm (Bevestigen)" om de instelling te bevestigen.



bijv. dinsdag tijdsschaal 1

5. Verschillende timerinstellingen kunnen worden ingesteld door stap 3 tot 4 te herhalen.
6. Andere dagen in een week kunnen worden ingesteld door stap 2 tot 5 te herhalen.

**OPMERKING:** De wekelijkse timerinstelling kan worden teruggezet naar de vorige stap door op de knop "Back (Terug)" te drukken. De tijd van de timerinstelling kan worden gewist door op knop "Day off (Dag uit)" te drukken. De huidige instelling wordt hersteld en de wekelijkse timerinstelling wordt automatisch ingetrokken als er gedurende 30 seconden geen bewerking wordt uitgevoerd.

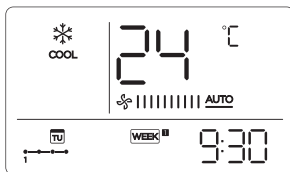
## 11. Wekelijkse timer 1

### WEKELIJKSE timerbediening

Om de WEKELIJKSE TIMER functie te activeren



Druk op de knop Timer terwijl **WEEK** <sup>■</sup> op het LCD-scherm wordt weergegeven.



bijv.

Om de WEKELIJKSE TIMER uit te schakelen

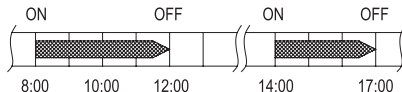


Druk op de knop Timer terwijl **WEEK** <sup>■</sup> van het LCD-scherm verdwijnt.

### Om de airconditioner uit te schakelen tijdens de wekelijkse timer



1. Als u eenmaal snel op de "Power (Knopje)"-knop drukt, wordt de airconditioner tijdelijk uitgeschakeld. En de airconditioner wordt automatisch ingeschakeld tot de tijd van de On timer.



- bijv. Als u om 10:00 uur eenmaal snel op de "POWER (KNOPJE)"-knop drukt, wordt de airconditioner om 14:00 uur ingeschakeld.
2. Wanneer u de "Power (Knopje)"-knop 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de airconditioner volledig uitgeschakeld en wordt tegelijkertijd de timingfunctie geannuleerd.

## 11. Wekelijkse timer 1

### DAG UITSCHAKELEN (voor een vakantie)

-  Druk tijdens de weektimer op de knop "Confirm (Bevestigen)".
-  Druk op de knop "v" of "^" om de dag in deze week te selecteren.
-  Druk op de knop "Day off (Dag uit)" om de DAG UIT in te stellen.  


bijv. De DAG UIT is ingesteld op woensdag
- De DAG UIT kan worden ingesteld voor andere dagen door de stappen 2 en 3 te herhalen.
-  Druk op de knop "Back (Terug)" om terug te keren naar de weektimer.

Annuleren: Volg dezelfde procedures als die voor de installatie.

Opmerkingen:

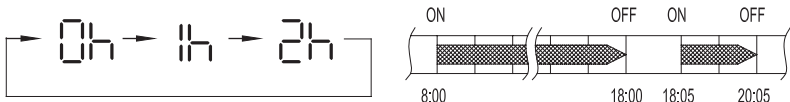
De instelling DAG UIT wordt automatisch geannuleerd nadat de ingestelde dag is verstreken.

## 11. Wekelijkse timer 1

### DELAY functie



Druk tijdens de weektimer timer eenmaal op de Del-knop om "0h" weer te geven. Druk tweemaal op deze knop, geef "1h" weer en wacht 3 seconden om te bevestigen. Dit betekent dat het apparaat 1 uur overschrijft; Druk driemaal op deze knop, geef "2h" weer en wacht 3 seconden om te bevestigen. Dit betekent dat het kwets 2 uur overschrijft;



bijv. Als u op de DEL-knop drukt om "2h" om 18:05 uur te selecteren, zal de airconditioner vertragen om uit te schakelen om 20:05 uur.

### Kopieer de instelling van de ene dag op de andere dag.

Een eenmaal gemaakte reservering kan naar een andere dag van de week worden gekopieerd. De gehele reservering van de geselecteerde dag van de week wordt gekopieerd. Het effectieve gebruik van de kopieermodus zorgt ervoor dat u gemakkelijk kunt reserveren.





Druk tijdens de weektimer op de knop "Confirm (Bevestigen)".



Druk op de knop "v" of "^" om de dag te selecteren waaruit u wilt kopiëren.

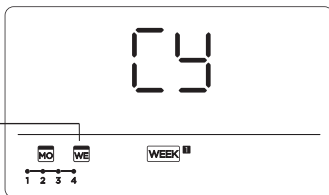
## 11. Wekelijkse timer 1

- 3  Druk op de knop "Copy(Kopiëren)", en de letter "CY" wordt op het LCD-scherm weergegeven.
- 

- 4  Druk op de knop "v" of "^" om de dag te selecteren waarnaar u wilt kopiëren.
- 


- 5  Druk op de knop "Copy(Kopiëren)" om te bevestigen.


Het **WE** merkteken flitst snel



bijv. Kopieer de instelling van maandag tot woensdag

- 6 Andere dagen kunnen worden gekopieerd door stap 4 en 5 te herhalen.
- 

- 7  Druk op de knop "Confirm (Bevestigen)" om de instellingen te bevestigen.
- 

- 8  Druk op de knop "Back (Terug)" om terug te keren naar de weektimer.

## 12. Wekelijkse timer 2

### 1. Wekelijkse timerinstelling



Druk op Timer om **WEEK** te selecteren en druk op Bevestigen.

---

### 2. Dag van de week-instelling



Druk op "v" of "^" om de dag van de week te selecteren en druk vervolgens op BEVESTIGEN.



### 3. Aan timerinstelling van timerinstelling 1

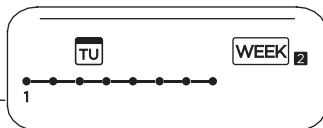


Druk op "v" of "^" om de instellingstijd te selecteren. De instellingstijd, modus, temperatuur en ventilatorsnelheid verschijnen op het LCD-scherm. Druk op BEVESTIGEN om het proces van de instellingstijd te openen.



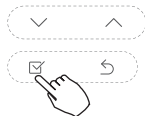
## 12. Wekelijkse timer 2

**BELANGRIJKE:** Maximaal 8 geplande evenementen kunnen op één dag worden ingesteld.  
Verschillende evenementen kunnen worden gepland in zowel MODE, TEMPERATURE en FAN snelheden.



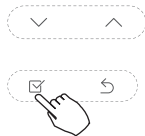
bijv. dinsdag tijdschaal 1

### 4. Tijdstelling

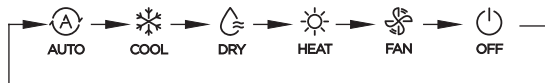


Druk op "∨" of "∧" om de tijd in te stellen en druk op BEVESTIGEN.

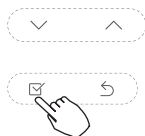
### 5. Bedrijfsmodusinstelling



Druk op "∨" of "∧" om de bedieningsmodus in te stellen en druk op BEVESTIGEN.



### 6. Kamertemperatuurinstelling



Druk op "∨" of "∧" om de kamertemperatuur in te stellen en druk op BEVESTIGEN.

**OPMERKING:** Deze instelling is niet beschikbaar in de modi FAN of OFF.

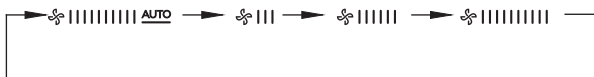
## 12. Wekelijkse timer 2

### 7. Instelling ventilatorsnelheid



Druk op "v" of "^" om de ventilatorsnelheid in te stellen en druk op BEVESTIGEN.

**OPMERKING:** Deze instelling is niet beschikbaar in de modi AUTO, DRY of OFF.



- 
- 8. Verschillende geplande gebeurtenissen kunnen worden ingesteld door stap 3 tot en met 7 te herhalen.**
  - 9. Extra dagen, in een periode van een week, kunnen worden ingesteld door stap 3 tot en met 8 te herhalen.**

**OPMERKING:** De wekelijkse timerinstelling kan worden teruggezet naar de vorige stap door op TERUG te drukken. De huidige instelling is hersteld. De controller slaat de wekelijkse timerinstellingen niet op als er binnen 30 seconden geen bewerking wordt uitgevoerd.



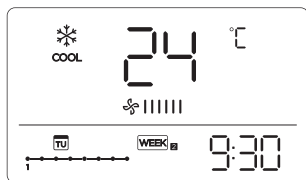
## 12. Wekelijkse timer 2

### WEKELIJKSE timerbediening

Beginnen



Druk op Timer om **WEEK** te selecteren en de timer start automatisch.



bijv.

Annuleren



Houd de knop "Power (Knopje)" 2 seconden ingedrukt om de timer-modus te annuleren.

De timer-modus kan ook worden geannuleerd door de timer-modus met Timer te wijzigen.

DAG UITSCHAKELLEN (voor een vakantie)



Nadat u de weektimer hebt ingesteld, drukt u op **BEVESTIGEN**.

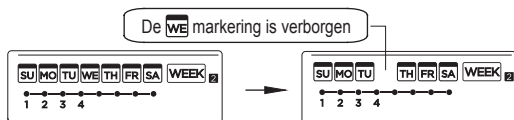


Druk op "v" of "^" om de dag van de week te selecteren.

## 12. Wekelijkse timer 2



Druk op DAG UIT om een vrije dag te creëren.



bijv. De DAG UIT is ingesteld op woensdag

- 
- 4 Stel de DAG UIT voor andere dagen in door de stappen 2 en 3 te herhalen.



Druk op TERUG om terug te keren naar de weektimer.

---

Om te annuleren volgt u dezelfde procedures die zijn gebruikt voor de installatie.

**OPMERKING:** De instelling DAG UIT wordt automatisch geannuleerd nadat de ingestelde dag is verstreken.


### Kopieer de instelling van de ene dag op de andere dag.


Een geplande gebeurtenis, eenmaal gemaakt, kan naar een andere dag van de week worden gekopieerd. De geplande evenementen van de geselecteerde dag van de week worden gekopieerd. Het effectieve gebruik van de kopieermodus zorgt voor het gemak van reserveren.




Druk in de weektimer op BEVESTIGEN.

## 12. Wekelijkse timer 2

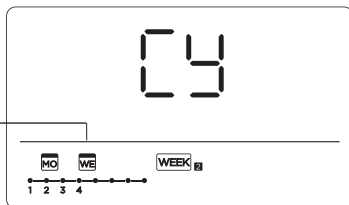
- 2  Druk op "∨" of "∧" om de dag te selecteren waaruit u wilt kopiëren.
- 

- 3  Druk op KOPIËREN, de letters CY verschijnen op het LCD-scherm.
- 

- 4  Druk op "∨" of "∧" om de dag te selecteren waarnaar u wilt kopiëren.
- 


- 5  Druk op KOPIËREN om te bevestigen.


Het  merkteken flitst snel



bijv. Kopieer de instelling van maandag tot woensdag


- 6 Andere dagen kunnen worden gekopieerd door stap 4 en 5 te herhalen.
- 



- 7  Druk op BEVESTIGEN om de instellingen te bevestigen.
- 

- 8  Druk op TERUG om terug te keren naar de weektimer.

## 12. Wekelijkse timer 2

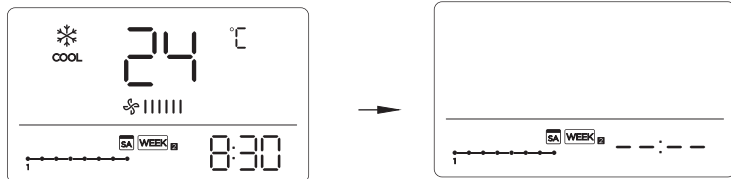
Verwijder de tijdschaal in één dag.

1  Druk tijdens de wekelijkse timerinstelling op BEVESTIGEN.

2   Druk op "v" of "^" om de dag van de week te selecteren en druk vervolgens op BEVESTIGEN.

3 

Druk op "v" of "^" om de instellingstijd te selecteren die u wilt verwijderen. De instellingstijd, modus, temperatuur en ventilatorsnelheid verschijnen op het LCD-scherm. De ingestelde tijd, modus, temperatuur en ventilatorsnelheid kunnen worden gewist door op DEL (dag uit) te drukken.



bijv. Verwijder de tijdschaal 1 op zaterdag

### 13. Foutmelding overhandigen

Als het systeem niet naar behoren functioneert, behalve de bovengenoemde gevallen of als de bovengenoemde storingen duidelijk zijn, onderzoekt u het systeem volgens de volgende procedures.

No. STORING & BESCHERMING BEPALEN		WEERGAVE DIGITALE BUIS
1	Fout in communicatie tussen bedrade controller en binneneenheid	EHL3

De fout die op de draadcontroller wordt weergegeven, verschilt van die op het apparaat. Als de foutcode verschijnt, pleeg dan de <<Gebruikers- en installatiehandleiding>> en <<SERVICR handleiding>>.

### 14. Technische indicatie en vereiste

EMC en EMI voldoen aan de CE-certificeringseisen.

## 15. Vragen en instellingen



Wanneer de airconditioner van machine is veranderd, houdt u 3 seconden lang "KOPIËREN" ingedrukt om een vraag binnenunit Tn (T1~T4) temperatuur en ventilatorfout (CF) in te voeren, drukt u op "√" of "^" om te selecteren.



Bedieningstoetsen onder 15 seconden of druk op "Terug" of druk op "AAN / UIT" uit de vraagtemperatuur.



Wanneer de airconditioning is uitgeschakeld, drukt u in de queryfunctie temperatuur op "√" of "^" om SP te selecteren en drukt u op "Bevestigen" om de waarde van de statische druk aan te passen.



Wanneer de airconditioning is uitgeschakeld, drukt u in de queryfunctie temperatuur op "√" of "^" om AF te selecteren, drukt u op "Bevestigen" in de testmodus, drukt u op "Terug" of drukt u op "AAN/UIT" of drukt u op "Bevestigen" uit de testmodus.



In de AF-modus wordt de test van 3~6 minuten automatisch afgesloten. Als het testproces op "Terug" of op "AAN/UIT" of op "Bevestigen" drukt, worden de testuitgangen onderbroken.



## 15. Vragen en instellingen

### Volg me functie temperatuurcompensatie



LF

Wanneer de airconditioning is uitgeschakeld, drukt u in de queryfunctie temperatuur op "v" of "^" om tF te selecteren. Het compensatie temperatuurbereik: -5°C~5°C.

Druk op "Bevestigen" in de instellingsstatus, druk op "v" of "^" om de temperatuur te selecteren en druk vervolgens op "Bevestigen" om deze te voltooien.

LF: compensatietemperatuur



LYPE

Wanneer de airconditioning is uitgeschakeld, drukt u in de queryfunctie voor temperatuur op "v" of "^" om tyPE te selecteren. Druk op "Bevestigen" in de instellingsstatus, druk op "v" of "^" om het type te selecteren en druk vervolgens op "Bevestigen" om het te voltooien.

CH:   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:   
HEAT FAN

CC:   
COOL DRY FAN

NA:   
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Vragen en instellingen

### Stel de hoogste en laagste temperatuurwaarden in



Wanneer de airconditioning is uitgeschakeld, drukt u in de queryfunctie voor temperatuur op "∨" of "∧" om tHi of tLo te selecteren. Druk op "Bevestigen" in de instellingsstatus, druk op "∨" of "∧" om de temperatuur te selecteren en druk vervolgens op "Bevestigen" om deze te voltooien.

Het hoogste temperatuurbereik: 25°C~ 30°C

Het laagste temperatuurbereik: 17°C~ 24°C.

: Hoogste waarde instelling functie.

: Functie voor instelling van minimumwaarde.

---

### Selectie van afstandsbedieningfunctie van de bedrade controller



Wanneer de airconditioning is uitgeschakeld, drukt u in de queryfunctie voor temperatuur op "∨" of "∧" om rEC te selecteren. AAN of UIT wordt weergegeven in het temperatuurgebied om aan te geven of het geldig of ongeldig is.

Wanneer de selectie ongeldig is, verwerkt de bedrade controller geen afstandsbedieningssignalen.

Druk op "Bevestigen" in de instellingsstatus, druk op "∨" of "∧" om te selecteren en druk vervolgens op "Bevestigen" om het te voltooien.




## 15. Vragen en instellingen

### Herstel naar fabrieksinstellingen



Wanneer de airconditioning is uitgeschakeld, drukt u in de queryfunctie temperatuur op "∨" of "^" om INIt te selecteren, de temperatuurzone die wordt weergegeven--.

Druk op "Bevestigen" in de instellingsstatus, en druk op "∨" of "^" om "AAN" te selecteren en druk vervolgens op "Bevestigen" om het te voltooien.

: Herstel naar fabrieksinstellingen .

---

Nadat de bedrade controller de fabrieksinstellingen heeft hervat, is de compensatie van de lichaamstemperatuur niet gecompenseerd; COOL en HEAT/enkele COOL-modus wordt hersteld naar het model COOL en HEAT; Het temperatuurbereik werd hersteld tot 17°C-30°C. Ontvangst op afstand wordt hersteld om effectief te zijn.

Niniejsza instrukcja zawiera szczegółowy opis środków ostrożności, na które należy zwrócić uwagę podczas pracy urządzenia.

Aby zapewnić prawidłową obsługę przewodowego pilota, przeczytaj uważnie tę instrukcję przed użyciem.

Aby ułatwić przyszłe odniesienie, zachowaj tę instrukcję po przeczytaniu jej.

Wszystkie ilustracje w tej instrukcji służą wyjaśnieniu. Mogą wystąpić nieznaczące różnice w stosunku do zakupionego przewodowego pilota (zależnie od modelu). Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.

# Spis treści

1. Środki ostrożności .....	1
2. INSTALACJA WYPOSAŻENIA .....	2
3. METODA INSTALACJI .....	4
4. Specyfikacja .....	9
5. Cechy i funkcje przewodowego pilota .....	10
6. Nazwy na wyświetlaczu LCD przewodowego pilota .....	11
7. Nazwy przycisków na przewodowym pilocie .....	12
8. Czynności przygotowawcze .....	13
9. Działanie .....	14
10. Funkcje timer .....	20
11. Timer tygodniowy 1 .....	23
12. Timer tygodniowy 2 .....	29
13. Radzenie sobie z alarmem o usterce .....	36
14. Wskazania techniczne i wymagania .....	36
15. Zapytania i ustawienia .....	37

## 1. Środki ostrożności



### **OSTRZEŻENIE:**

- Powierz montaż urządzenia dystrybutorowi lub profesjonalistom.
- Instalacja przez inne osoby może doprowadzić do niedoskonałej instalacji, porażenia prądem lub pożaru.
- Stosuj się do tej instrukcji.
- Niewłaściwa instalacja może doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru.
- Ponowna instalacja musi być przeprowadzona przez profesjonalistów.

Nie odinstalowuj urządzenia w przypadkowy sposób.

Przypadkowa deinstalacja może doprowadzić do nieprawidłowego działania, rozgrzania lub pożaru klimatyzacji.

### **UWAGA**

- Nie instaluj urządzenia w miejscu podatnym na wydzielanie się palnych gazów. Gdy palne gazy wydzielą się i zostaną pozostawione wokół sterownika przewodowego, może nastąpić pożar.
- Nie korzystaj ze sterownika przewodowego mokrymi rękoma i nie pozwól na to, aby dostała się do niego woda. W przeciwnym razie może nastąpić porażenie prądem.
- Okablowanie powinno się dostosować do prądu sterownika przewodowego.  
W przeciwnym razie może nastąpić przebicie lub rozgrzanie, co może skutkować pożarem.

# 1. Środki ostrożności

## UWAGA

- Określone kable powinny zostać zastosowane w okablowaniu. Nie można wywierać żadnej zewnętrznej siły na terminal. W przeciwnym razie może dojść do przecięcia przewodu i rozgrzania, co może prowadzić do pożaru.

## 2. INSTALACJA WYPOSAŻENIA

### Wybierz miejsce instalacji

Nie instaluj w miejscu, gdzie znajduje się ciężki olej, opary lub gaz siarczany, w przeciwnym razie produkt może zostać zdeformowany, co doprowadzi do nieprawidłowego działania.

### Przygotowanie przed instalacją

1. Upewnij się, że zostały dostarczone wszystkie następujące części.

umer.	Nazwa	Ilość.	Uwagi
1	Sterownik przewodowy	1	_____
2	Instalacja i instrukcja użytkownika	1	_____
3	Śruby	3	M3.9X25 (do montażu na ścianie)
4	Wtyczki ścienne	3	Do montażu na ścianie
5	Śruby	2	M4X25 (do montażu na skrzynce rozdzielczej)
6	Plastikowe pręty śrubowe	2	Do montażu na skrzynce rozdzielczej
7	Bateria	1	_____
8	Grupa przewodów łączących	1	Opcjonalnie
9	Śruby	1	M4X8 (Do montażu grupy przewodów połączeniowych)
10	Pierścień magnetyczny	1	Użyj pierścienia magnetycznego do zaczeplenia kabla połączeniowego sterownika przewodowego.

## 2. INSTALACJA WYPOSAŻENIA

### 2. Przygotuj następujące elementy na miejscu.

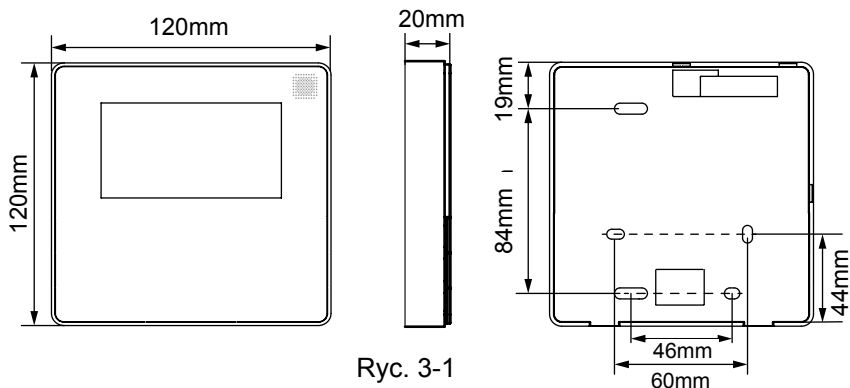
Numer.	Nazwa	Ilość (osadzone w ścianie)	Specyfikacja (tylko do celów informacyjnych)	Uwagi
1	Skrzynka rozdzielcza	1	_____	_____
2	Rura przewodowa (tuleja izolacyjna i śruba mocująca)	1	_____	_____

Środki ostrożności przy instalowaniu sterownika przewodowego

1. Ta instrukcja przedstawia metodę instalacji sterownika przewodowego. Zapoznaj się ze schematem okablowania w tej instrukcji, aby połączyć sterownik przewodowy z jednostką wewnętrzną.
2. Sterownik przewodowy pracuje w pętli niskiego napięcia. Nie może nastąpić bezpośredni kontakt z kablem wysokiego napięcia rzędu 115V, 220V, 380V i powyżej, nie podłączaj takiego kabla do wspomnianej pętli; prześwit kabli pomiędzy skonfigurowanymi rurami powinien mieścić się w zakresie 300~500mm lub większym.
3. Przewód ekranowany sterownika przewodowego musi być mocno uziemiony.
4. Po skończeniu podłączania sterownika przewodowego nie używaj trameggera do wykrycia izolacji.

### 3. Metoda instalacji

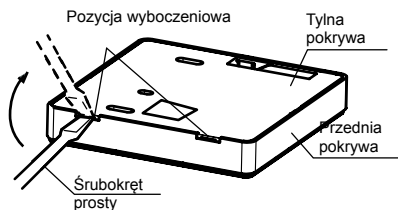
#### 1. Wymiary strukturalne przewodowego pilota zdalnego sterowania



Ryc. 3-1

#### 2. Zdejmij górną część sterownika przewodowego

- Włóż śrubokręt szczelinowy w szczeliny w dolnej części sterownika przewodowego (2 miejsca) i zdejmij górną część sterownika przewodowego. (Rys.3-2)



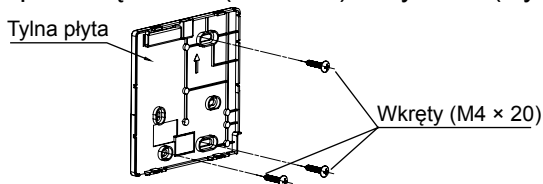
Ryc. 3-2

### 3. Metoda instalacji

**UWAGA:** PCB (płytką drukowaną) jest umocowana w górnej części sterownika przewodowego. Uważaj, aby nie uszkodzić płytki śrubokrętem szczelinowym.

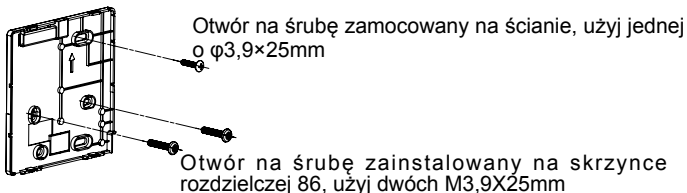
#### 3. Przymocuj tylną płytę sterownika przewodowego

- W przypadku odśloniętego montażu, przymocuj tylną płytę do ściany za pomocą 3 śrub (M4 × 20) i wtyczek. (Rys.3-3)



Ryc. 3-3

- Użyj dwóch śrub M4×25, aby zainstalować tylną pokrywę na skrzynce rozdzielczej 86, i użyj jednej śruby M3,9×25, aby przymocować do ściany.



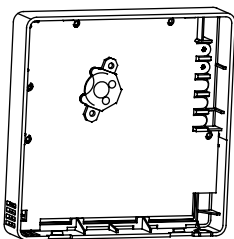
Ryc. 3-4



### 3. Metoda instalacji

**UWAGA:** Połóż na płaskiej powierzchni. Uważaj, aby nie zniekształcić tylnej płyty sterownika przewodowego poprzez zbyt silne przykręcenie śrub montażowych.

### 4. Instalacja baterii



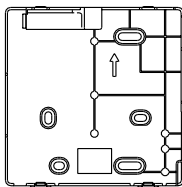
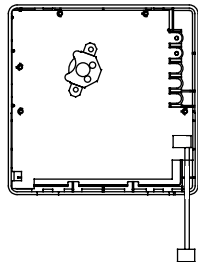
Ryc. 3-5

- Włóż baterię na miejsce instalacji i upewnij się, że dodatnia strona baterii jest zgodna z dodatnią stroną miejsca instalacji (Zobacz Rys.3-5)
- Skoryguj czas przy pierwszym włączeniu.  
Baterie w sterowniku przewodowym mogą działać w sytuacji awarii zasilania, co zapewnia prawidłowe wskazywanie czasu. Kiedy po przywróceniu zasilania wskazywany czas jest niepoprawny, oznacza to, że bateria jest wyczerpana i należy ją wymienić.

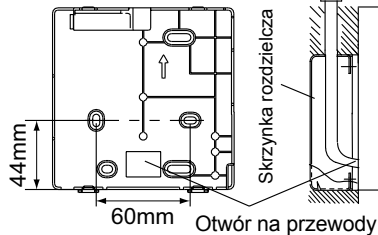
### 3. Metoda instalacji

#### 5. Podłącz do jednostki wewnętrznej

A



B



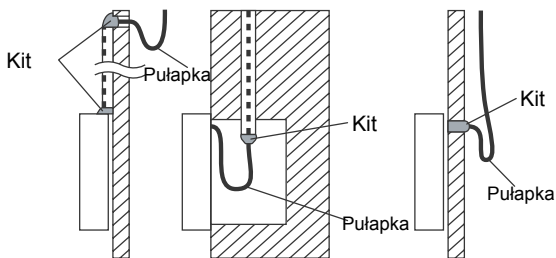
Ryc. 3-6

1. jednostka wewnętrzna
2. wytnij część przez którą mają przejść przewody za pomocą szczypiec, itd.

#### **UWAGA: NIE**

dopuszcz do tego, aby woda dostała się do pilota.

Użyj zacisku kablowego i kitu, aby uszczelnic kable.

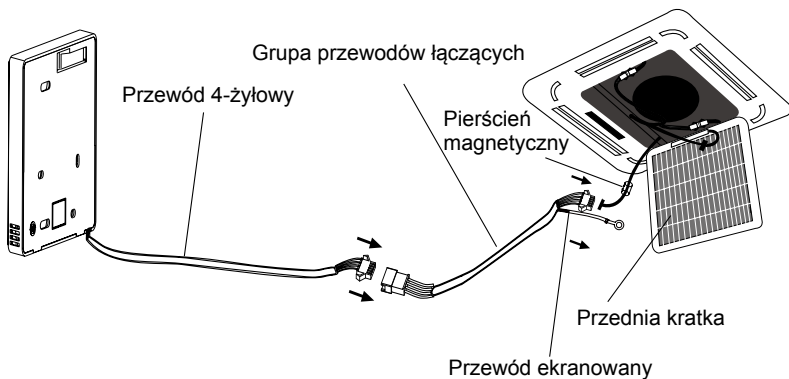


Ryc. 3-7

### 3. Metoda instalacji

#### 6. Schemat Instalacji

Połącz przewód z płyty głównej urządzenia wewnętrznego z kablem połączeniowym. Następnie podłącz drugi koniec kabla połączeniowego z pilotem.



Ryc. 3-8

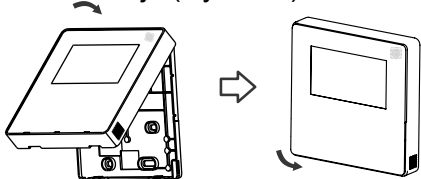
**UWAGA:** Miej w zapasie przewód połączeniowy na potrzeby okresowej konserwacji.

Na końcu ekranowanego przewodu znajduje się końcówka przyłączeniowa, końcówka przyłączeniowa powinna być odpowiednio uziemiona.

### 3. Metoda instalacji

#### 7. Ponownie zamocuj górną część sterownika przewodowego

- Po wyregulowaniu górnej obudowy, należy następnie założyć górną obudowę; unikaj zaciskania przewodów podczas instalacji. (Rys. 3-9)



Ryc. 3-9

Wszystkie ilustracje w tej instrukcji służą wyjaśnieniu. Twój sterownik przewodowy może być nieco inny. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.

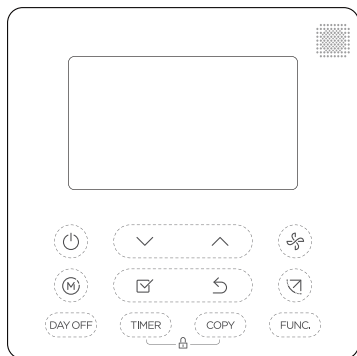
### 4. Specyfikacja

Napięcie wejściowe	DC 12V
Temperatura otoczenia	-5~43°C (23~110°F)
Wilgotność otoczenia	RH40%~RH90%

#### Specyfikacja okablowania

Typ okablowania	Rozmiar	Całkowita długość
Ekranowany przewód winylowy lub kabel	0.5-1.25mm <sup>2</sup>	≤50m (164')

## 5. Cechy i funkcje sterownika przewodowego



### Cechy:

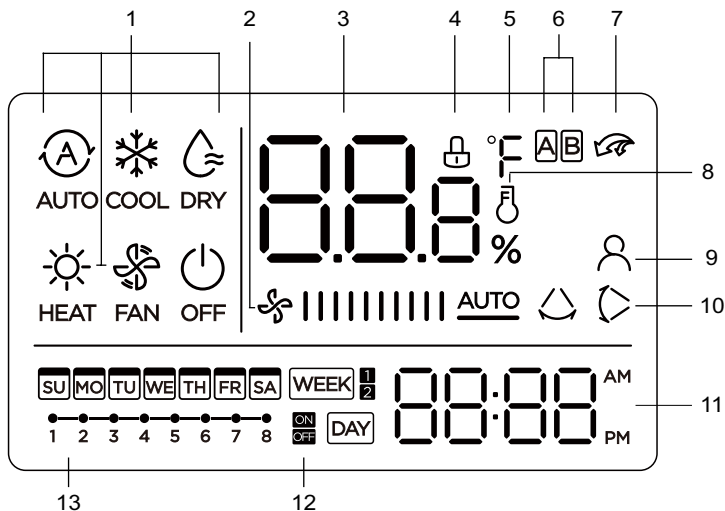
- Wyświetlacz LCD
- Wyświetlanie kodu awarii: może wyświetlać kod błędu, co jest pomocne w serwisowaniu.
- 4-stronny układ rozmieszczenia kabli, brak podniesionej części z tyłu, co sprawia, że układanie kabli i instalacja urządzenia są wygodniejsze.
- Wyświetlacz temperatury pomieszczenia
- Tygodniowy Timer

### Funkcje

- Tryb: wybierz Auto-Cool-Dry- Ciepło-Fan
- Prędkość wentylatora: Prędkość Auto/ Low/Med/High
- Swing (na niektórych modelach)
- Timer ON/OFF
- Ustawienia temperatury
- Tygodniowy timer
- Obserwuj mnie
- Turbo
- System 24-godzinny
- System 12-godzinny

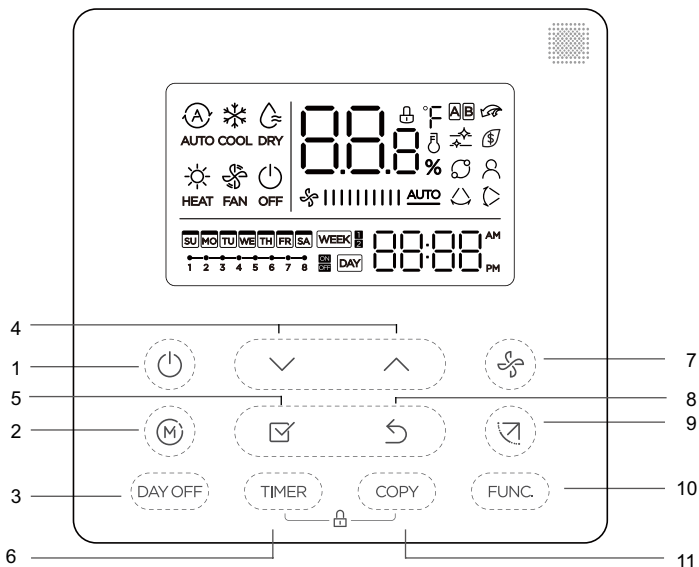
- Automatyczny-reset
- Indywidualna kontrola żaluzji (w niektórych modelach)
- Test automatycznego przepływu powietrza
- Blokada rodzicielska
- Wyświetlacz LCD
- Zegar
- Funkcja panelu (w niektórych modelach)

## 6. Nazwa na wyświetlaczu LCD sterownika przewodowego



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Wskaźnik trybu pracy                       | 8  | Wskaźnik temperatury pomieszczenia            |
| 2 | Wskaźnik prędkości wentylatora             | 9  | Wskaźnik funkcji Follow me(Chodź za mną)      |
| 3 | Wyświetlacz temperatury                    | 10 | Wskaźnik ruchu w lewo/prawo (niektóre modele) |
| 4 | Wskaźnik blokady                           | 11 | Wyświetlacz zegara                            |
| 5 | Wskaźnik °C/°F                             | 12 | On/Off timer                                  |
| 6 | Wskaźnik urządzenia głównego i dodatkowego | 13 | Wyświetlacz timera                            |
| 7 | Wskaźnik funkcji turbo                     |    |   |


## 7. Nazwa przycisku na sterowniku przewodowym




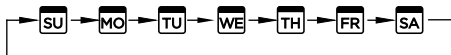
- |   |                                  |    |                          |
|---|----------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Przycisk POWER(MOC)              | 6  | Przycisk TIMER           |
| 2 | Przycisk MODE(TRYBU)             | 7  | Przycisk FAN SPEED       |
| 3 | Przycisk DAY OFF/DEL             | 8  | Przycisk BACK            |
| 4 | Przycisk<br>ADJUST(DOSTOSOWAĆ)   | 9  | Przycisk SWING(HUŚTAWKA) |
| 5 | Przycisk<br>CONFIRM(POTWIERDZAĆ) | 10 | Przycisk FUNC            |
|   |                                  | 11 | Przycisk COPY(KOPIUJ)    |


## 8. Działania przygotowawcze


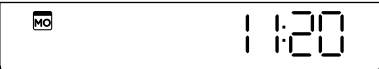
Ustaw obecny dzień i czas


- 1  Naciśnij przycisk Timer na 2 lub więcej sekund.  
Wyświetlacz timera mignie.
- 

- 2  Naciśnij przycisk „∨” lub „∧”, aby ustawić datę.  
Wybrana data mignie.
- 




- 3  Ustawianie daty jest zakończone i można przejść do ustawiania czasu, naciskając przycisk Timer lub CONFIRM lub nie naciskając żadnego przycisku przez 10 sekund.
- 

- 4  Naciśnij przycisk „∨” lub „∧”, aby ustawić aktualny czas. Naciśnij przycisk kilkakrotnie, aby ustawić aktualny czas w 1-minutowych odstępach. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby ustawić czas w sposób ciągły.
- 
- np. Poniedziałek 11:20
- 

- 5  Ustawienia są zatwierdzone poprzez naciśnięcie przycisku CONFIRM lub nienaciskanie niczego przez 10 sekund.



## 9. Działanie

- 6  Wybór skali czasu  
Naciśnij przyciski „TIMER” i „DAY OFF” przez dwie sekundy, co zmieni wyświetlanie czasu pomiędzy skalą 12- i 24-godzinną.

### Aby zacząć/zakończyć pracę



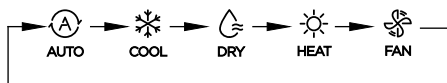
Naciśnij przycisk Power(MOC).

### Aby ustawić tryb pracy

Ustawienia trybu pracy

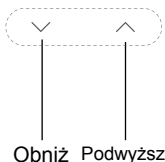


Naciśnij przycisk Mode(Tryb), aby ustawić tryb pracy. (Funkcja Heat nie działa w urządzeniach typu wyłącznie chłodzącego)



## 9. Działanie

### Ustawienia temperatury pomieszczenia



Naciśnij przycisk „ $\vee$ ” lub „ $\wedge$ ”, aby ustawić temperaturę pomieszczenia.

Zakres ustawień temperatury wewnętrznej:  
17~30°C (62~86°F).

Wybór skali °C & °F (w niektórych modelach)

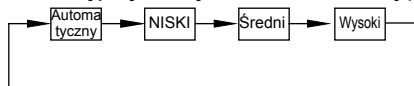
Naciśnij przyciski „ $\vee$ ” i „ $\wedge$ ” na trzy sekundy, co zmieni wyświetlanie temperatury na skalę °C lub °F.

### Ustawienia prędkości wentylatora

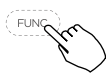


Naciśnij przycisk Fan speed (Prędkość wiatraka), aby ustawić prędkość wentylatora.

(Przycisk ten jest niedostępny w trybie Auto lub Dry)



### Ustawienia prędkości wentylatora



Naciśnij przyciski Swing (Huśtawka) i FUNC. na 3 sekundy, aby wyłączyć dźwięki klawiatury.

Ponownie naciśnij przyciski na 3 sekundy, aby włączyć dźwięki klawiatury.


## 9. Działanie

### Funkcja blokady rodzicielskiej



Naciśnij przyciski „TIMER” i „COPY” na 3 sekundy, aby aktywować funkcję blokady rodzicielskiej i zablokować wszystkie przyciski na sterowniku przewodowym.

Ponownie naciśnij przyciski na 3 sekundy, aby dezaktywować funkcję blokady rodzicielskiej.


Kiedy funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna,  pojawia się znak.

### Funkcja Swing (Tylko dla modeli z funkcją auto swing w lewo i prawo)

#### 1 Obrót Góra-Dół




Naciśnij przycisk SWING(HUŚTAWKA), aby uruchomić funkcję obrotu góra-dół. Naciśnij go ponownie, aby zatrzymać.

Kiedy aktywowana jest funkcja obrotu Lewo-Prawo,  pojawia się znak.

#### 2 Obrót Lewo-Prawo

Naciśnij długo przycisk Swing(Huśtawka), aby włączyć funkcję obrotu Lewo-Prawo.


Naciśnij go ponownie, aby zatrzymać. Kiedy aktywowana jest funkcja obrotu Lewo-Prawo,  pojawia się znak.

## 9. Działanie


### Funkcja obrotu (dla urządzeń bez funkcji auto swing lewo-prawo)

Obrót i kierunek przepływu powietrza Góra-Dół



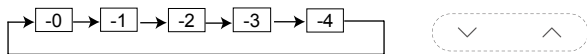
- Użyj przycisku Swing(Huśtawka), aby dostosować przepływ powietrza Góra-dół.
1. Za każdym razem, gdy przyciskasz przycisk, żaluzja obraca się o 6 stopni.
  2. Przyciśnij i przytrzymaj przycisk na 2 sekundy, co zmieni tryb na tryb obrotu góra-dół, naciśnij ponownie, aby zatrzymać. Kiedy aktywowana jest funkcja obrotu Lewo-Prawo,  pojawia się znak. (Nie dotyczy wszystkich modeli)
- Obsługa może odnieść się do następujących instrukcji dla urządzenia z czterema żaluzjami Góra-Dół, które mogą być obsługiwane indywidualnie.



1. Naciśnij przycisk Swing(Huśtawka), aby aktywować funkcję regulacji żaluzji Góra-Dół. Znak  mignie. (Nie dotyczy wszystkich modeli)

## 9. Działanie

2. Naciskając przycisk „∨” lub „∧” można wybrać ruch czterech żaluzji. Za każdym razem gdy naciśniesz przycisk, sterownik przewodowy wybiera w następującej sekwencji, która zaczyna się od: (ikona oznacza  , że cztery żaluzje ruszają się w tym samym czasie.)



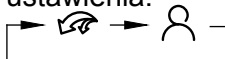
3. Wtedy użyj przycisku Swing(Huśtawka), aby dostosować kierunek przepływu powietrza Góra-Dół wybranej żaluzji.



Naciśnij przycisk FUNC., aby ustawić funkcję turbo lub lfeel.



Ikona wybranej funkcji mignie, wtedy naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), aby zatwierdzić ustawienia.




## 9. Działanie

### Funkcja turbo (niektóre modele)



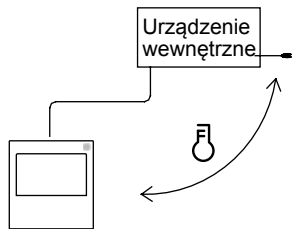
Podczas pracy w trybie COOL/HEAT, naciśnij przycisk FUNC., aby aktywować funkcję turbo. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję turbo.

Kiedy aktywowana jest funkcja turbo,  pojawia się znak.

### Wskazanie funkcji Follow me (Chodź za mną)

Naciśnij przycisk FUNC., aby wybrać, czy temperatura pomieszczenia ma być wykrywana przez jednostkę wewnętrzną czy sterownik przewodowy.

Kiedy pojawia się wskaźnik funkcji follow me, temperatura pomieszczenia jest wykrywana przez sterownik przewodowy.



Naciśnij przycisk ponownie, aby anulować funkcję follow me.

## 10. Funkcje timera

WEEK

Timer TYGODNIOWY

Użyj tej funkcji timera, aby ustawić czas pracy na każdy dzień tygodnia.

ON DAY

Timer włączania

Użyj tej funkcji timera, aby rozpocząć pracę klimatyzatora.

Timer działa i praca klimatyzatora rozpocznie się po upływie tego czasu.

OFF DAY

Timer wyłączenia

Użyj tej funkcji timera, aby zatrzymać pracę klimatyzatora.

Timer działa i praca klimatyzatora zatrzyma się po upływie tego czasu.

ON OFF DAY

Timer włączenia i wyłączenia

Użyj tej funkcji timera, aby rozpocząć i zatrzymać pracę klimatyzatora. Timer działa i praca klimatyzatora rozpocznie się i zatrzyma się po upływie tego czasu.

## 10. Funkcje timera

### Aby ustawić timer włączenia lub wyłączenia

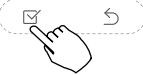
- 1  Naciśnij przycisk Timer, aby wybrać **ON DAY** lub **OFF DAY**.
- 
- ```
graph LR; A[WEEK 1] --> B[WEEK 2]; B --> C[ON DAY]; C --> D[OFF DAY]; D --> E[ON OFF DAY]; E --> F[Brak wyświetlacza];
```

- 2  Naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), a wyświetlacz Timera zamiga.

- 3   
- np. Timer wyłączenia ustawiony na 18:00

Naciśnij przycisk „**∨**” lub „**∧**”, aby ustawić aktualny czas.




Po ustawieniu czasu, timer automatycznie się zacznie lub zatrzyma się.

- 4  Ponownie naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), aby zatwierdzić ustawienia.




## 10. Funkcje timera



### Aby ustawić timer włączenia i wyłączenia

-  Naciśnij przycisk Timer, aby wybrać  .


---

-  Naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), a wyświetlacz Zegara zamiga.


---

-   
 Naciśnij przycisk „∨” lub „∧”, aby ustawić czas timera Włączenia, a potem naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać) aby zatwierdzić ustawienia.

---

-  Naciśnij przycisk „∨” lub „∧”, aby ustawić czas timera wyłączenia.

---

-  Naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), aby zatwierdzić ustawienia.

## 11. Tygodniowy Timer 1

### 1. Ustawienia tygodniowego timera



Naciśnij przycisk Timer, aby wybrać, **WEEK** a potem naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), aby zatwierdzić.



### 2. Ustawienia dnia tygodnia



Naciśnij przycisk „v” lub „^”, aby wybrać dzień tygodnia, a potem naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), aby zatwierdzić ustawienia.



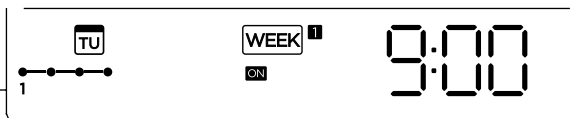
### 3. Ustawienia timera ON 1



Naciśnij przycisk „v” lub „^”, aby ustawić porę timera Włączenia, a potem naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), aby zatwierdzić ustawienia.



## 11. Tygodniowy Timer 1



np. Wtorek skala czasowa 1

Na każdy dzień tygodnia można zapisać do 4 ustawień timera. Jest to wygodne, gdy TYGODNIOWY TIMER jest ustawiony zgodnie ze stylem życia użytkownika.

## 4. Ustawienia timera Off 1



Naciśnij przycisk „✓” lub „↶”, aby ustawić porę timera Wyłączenia, a potem naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), aby zatwierdzić ustawienia.



np. Wtorek skala czasowa 1


**5. Powtarzając kroki 3 i 4 można ustawić różne ustawienia timera.**

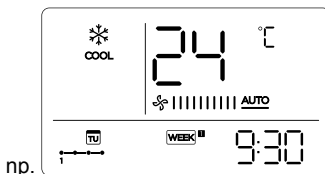
**6. Powtarzając kroki 2 do 5 można ustawić inne dni tygodnia.**


**UWAGA:** Naciskając przycisk Back(Plecy), można powrócić do poprzedniego kroku ustawień tygodniowego timera. Czas ustawienia timera może być usunięty poprzez naciśnięcie przycisku Day off. Obecne ustawienia będą przywrócone, a ustawienia tygodniowego timera automatycznie wycofane, gdy przez 30 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.

## 11. Tygodniowy Timer 1

### Tryb tygodniowego timera

Aby aktywować pracę w trybie TYGODNIOWY TIMER  
Naciśnij przycisk Timer, **WEEK**  gdy wyświetla się na LCD.



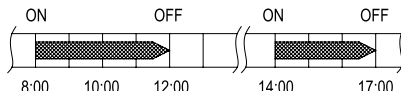
Aby dezaktywować pracę w trybie TYGODNIOWY TIMER  
Naciśnij przycisk Timer, **WEEK**  gdy znika z LCD.



### Aby wyłączyć klimatyzator podczas tygodniowego timera






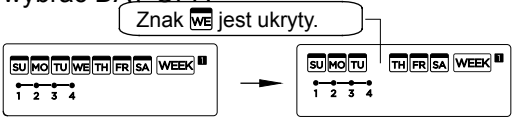
1. Gdy naciśniesz przycisk Power raz, szybko, klimatyzator tymczasowo się wyłączy. I klimatyzator włączy się automatycznie aż do czasu timera Włączenia.

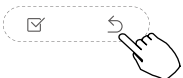


- np. Gdy naciśniesz przycisk POWER(MOC) raz, szybko, o 10:00, klimatyzator włączy się o 14:00.
2. Gdy naciśniesz przycisk Power na 2 sekundy, klimatyzator całkowicie się wyłączy, w tym samym czasie anulowana zostaje funkcja czasowa.

## 11. Tygodniowy Timer 1

### Aby ustawić DAY OFF (podczas wakacji)

-  Podczas tygodniowego timera naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać).
-  Naciśnij przycisk „∨” lub „∧”, aby wybrać dzień w tym tygodniu.
-  Naciśnij przycisk Day off (Dzień wolny), aby wybrać DAY OFF.  


np. DAY OFF jest ustawiony na środę
- DAY OFF może być ustawiony na inne dni, powtarzając kroki 2 i 3.
-  Naciśnij przycisk Back(Plecy), aby powrócić do tygodniowego timera.

Aby anulować: powtórz te same procedury co przy konfiguracji.

Uwaga:

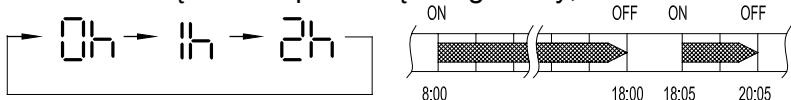
Ustawienie DAY OFF jest automatycznie anulowane po upływie ustawionego dnia.

## 11. Tygodniowy Timer 1

### Funkcja DELAY



Podczas tygodniowego timera, naciśnij raz przycisk Del, wyświetli się „0h”. Naciśnij ten przycisk dwa razy, wyświetli się „1h” poczekaj 3 sekundy, aby potwierdzić. Oznacza to, że urządzenie opóźni się o 1 godzinę; Naciśnij ten przycisk trzy razy, wyświetli się „2h”, poczekaj 3 sekundy, aby kontynuować. Oznacza to, że urządzenie opóźni się o 2 godziny;



np. Jeśli naciśniesz przycisk DEL, aby wybrać „2h” o 18:05, klimatyzator opóźni wyłączenie o 20:05.

### Skopiuj ustawienia z jednego dnia na inny.

Raz wybrane ustawienie może zostać przeniesione na inny dzień tygodnia. Ustawienie całego wybranego dnia tygodnia zostanie skopiowane. Efektywne użycie trybu kopiowania zapewnia łatwość dokonywania ustawień.





Podczas tygodniowego timera naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać).





Naciśnij przycisk „∨” lub „∧”, aby wybrać dzień, z którego ma zostać wykonana kopia.

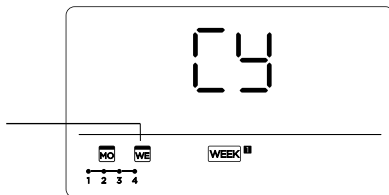
## 11. Tygodniowy Timer 1

3  Naciśnij przycisk Copy(Kopiuj), na LCD pojawią się litery „CY”.

4  Naciśnij przycisk „∨” lub „∧”, aby wybrać dzień, gdzie mają zostać skopiowane dane.


5  Naciśnij przycisk Copy(Kopiuj), aby potwierdzić.


 Znak szybko miga.



np. Skopiuj ustawienia z poniedziałku na środę

6 Inne dni można skopiować, powtarzając kroki 4 i 5.

7  Naciśnij przycisk Confirm(Potwierdzać), aby zatwierdzić ustawienia.

8  Naciśnij przycisk Back(Plecy), aby powrócić do tygodniowego timera.

## 12. Tygodniowy Timer 2

### 1. Ustawienia tygodniowego timera



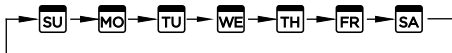
Naciśnij Timer, aby wybrać **WEEK** i naciśnij Confirm.

---

### 2. Ustawienia dnia tygodnia



Naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać dzień tygodnia, a następnie naciśnij CONFIRM.



### 3. Ustawienia timera ON 1



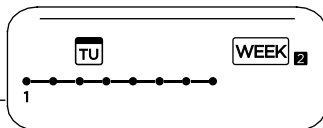
Naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać czas ustawienia. Czas ustawienia, tryb, temperatura i prędkość wentylatora pojawią się na LCD. Naciśnij CONFIRM, aby wejść w proces ustawiania czasu.





## 12. Tygodniowy Timer 2

**WAŻNY:** Na jeden dzień można zaplanować do 8 zdarzeń. Różne zdarzenia mogą zostać zaplanowane dla MODE, TEMPERATURE i prędkości FAN.



np. Wtorek skala czasowa 1

### 4. Ustawienia czasu



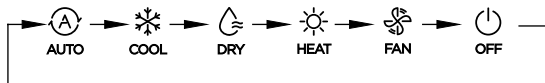
Naciśnij „∨” lub „∧”, aby ustawić czas, a potem naciśnij CONFIRM.



### 5. Ustawienia trybu pracy



Naciśnij „∨” lub „∧”, aby ustawić tryb pracy, a potem naciśnij CONFIRM.



### 6. Ustawienia temperatury pomieszczenia



Naciśnij „∨” lub „∧”, aby ustawić temperaturę pomieszczenia, a następnie naciśnij CONFIRM. UWAGA: To ustawienie jest niedostępne dla trybów FAN i OFF.



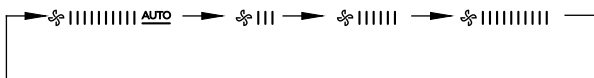
## 12. Tygodniowy Timer 2

### 7. Ustawienia prędkości wentylatora



Naciśnij „∨” lub „∧”, aby ustawić prędkość wentylatora, a następnie naciśnij CONFIRM.

**UWAGA:** To ustawienie jest niedostępne w trybach AUTO, DRY i OFF.



- 
- Różne zdarzenia mogą zostać zaplanowane, powtarzając kroki 3 do 7.**
  - Można ustawić dodatkowe dni na przestrzeni jednego tygodnia, powtarzając kroki 3 do 8.**

**UWAGA:** Naciskając przycisk BACK, można powrócić do poprzedniego kroku ustawień tygodniowego timera. Obecne ustawienia są przywrócone. Sterownik nie zapisze ustawień tygodniowego timera, jeżeli przez 30 sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty.

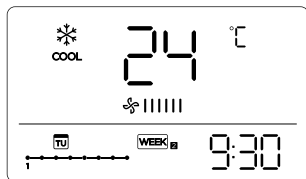
## 12. Tygodniowy Timer 2

### Tryb tygodniowego timera

Aby zacząć



Naciśnij Timer, aby wybrać **WEEK**, a wtedy timer automatycznie się rozpocznie.



np.

Aby anulować



Naciśnij przycisk Power(MOC) na 2 sekundy, aby anulować tryb timer.

Tryb timer może być także anulowany poprzez zmianę trybu timer używając przycisku Timer.

Aby ustawić DAY OFF (podczas wakacji)



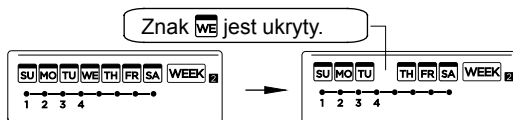
Po ustawieniu tygodniowego timera naciśnij CONFIRM.



Naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać dzień tygodnia.

## 12. Tygodniowy Timer 2

- 3 Naciśnij DAY OFF, aby stworzyć dzień wolny.



np. DAY OFF jest ustawiony na środe

- 4 Ustaw DAY OFF na inne dni, powtarzając kroki 2 i 3.

- 5 Naciśnij BACK, aby powrócić do tygodniowego timera.



Aby anulować, powtórz te same procedury co przy konfiguracji.

**UWAGA:** Ustawienie DAY OFF jest automatycznie anulowane po upływie ustawionego dnia.

**Skopiuj ustawienia z jednego dnia na inny.**

Raz stworzone zaplanowane zdarzenie może zostać skopiowane na inny dzień tygodnia. Zaplanowane zdarzenia wybranego dnia tygodnia zostaną skopiowane. Efektywne użycie trybu kopiowania zapewnia łatwość dokonywania ustawień.

- 1 W tygodniowym timerze naciśnij CONFIRM.




## 12. Tygodniowy Timer 2

2  Naciśnij przycisk „∨” lub „∧”, aby wybrać dzień, z którego ma zostać wykonana kopia.


---


3  Naciśnij COPY, na LCD pojawią się litery CY.

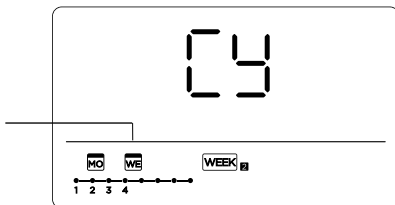
---

4  Naciśnij przycisk „∨” lub „∧”, aby wybrać dzień, gdzie mają zostać skopiowane dane.

---

5  Naciśnij COPY, aby potwierdzić.

 Znak szybko miga.



np. Skopiuj ustawienia z poniedziałku na środę

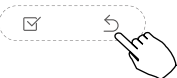
---

6 Inne dni można skopiować, powtarzając kroki 4 i 5.

---

7  Naciśnij CONFIRM (POTWIERDZAĆ), aby potwierdzić ustawienia.



---

8  Naciśnij BACK, aby powrócić do tygodniowego timera.

## 12. Tygodniowy Timer 2

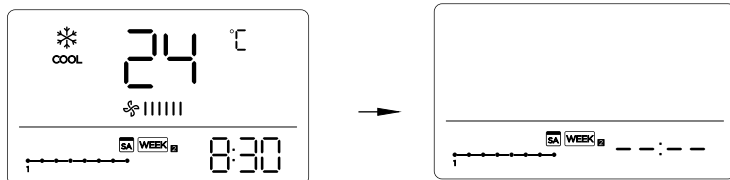
### Skasuj skalę czasową jednego dnia.

1  Podczas ustawiania tygodniowego timera naciśnij CONFIRM (POTWIERDZAĆ).

2   Naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać dzień tygodnia, a następnie naciśnij CONFIRM.

3  

Naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać ustawienie czasu, które chcesz skasować. Czas ustawienia, tryb, temperatura i prędkość wentylatora pojawią się na LCD. Ustawienie czasu, tryb, temperatura i prędkość wentylatora mogą zostać usunięte przez naciśnięcie DEL (day off).



np. Skasuj skalę czasową 1 w sobotę

### 13. Radzenie sobie z alarmem o usterce

Jeśli system nie pracuje poprawnie, z wyjątkiem wspomnianych powyżej sytuacji lub gdy oczywiste jest wystąpienie wspomnianych powyżej awarii, sprawdź system zgodnie z następującymi procedurami.

| Numer. NIEPOPRAWNE DZIAŁANIE & OCHRONA |                                                                           | BAŃKA<br>WYŚWIETLACZA<br>CYFROWEGO |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                      | Błąd komunikacji pomiędzy sterownikiem przewodowym i jednostką wewnętrzną | EH63                               |

Błąd wyświetlony na sterowniku przewodowym jest inny niż ten na jednostce. Jeśli pojawi się kod błędu, sprawdź << Podręcznik użytkownika i instrukcja instalacji >> oraz << Podręcznik SERWISU >>.

### 14. Wskazania techniczne i wymagania

EMC i EMI są zgodne z wymaganiami certyfikacji CE.

## 15. Zapytania i ustawienia



Gdy klimatyzator jest przełączany, długo naciśnij „COPY” na 3 sekundy, aby wejść w tryb zapytania jednostki wewnętrznej Tn(T1~T4) temperatura i awaria wentylatora(CF), naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać.



Nie naciskaj nic przez 15 sekund lub naciśnij „Back” lub naciśnij „On/OFF” wyjście z zapytania temperatury.



Kiedy klimatyzator jest wyłączony, do zapytania funkcji temperatury, naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać SP, naciśnij „Confirm(Potwierdzać)”, aby dostosować wartość ciśnienia statycznego.



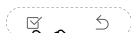
Kiedy klimatyzator jest wyłączony, do zapytania funkcji temperatury, naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać AF, naciśnij „Confirm(Potwierdzać)” do trybu testu, naciśnij „Back(Plecy)” lub naciśnij „On/OFF” lub naciśnij „Confirm(Potwierdzać)” wyjście z trybu testu. W trybie AF, 3~6 minut testu po skończeniu automatycznie wychodzi, jeśli w procesie testu, naciśnij „Back(Plecy)” lub „On/OFF” lub „Confirm(Potwierdzać)”, wyjście z testu zostanie przerwane.





## 15. Zapytania i ustawienia

### Kompensacja temperatury funkcji Follow me



LF

Kiedy klimatyzator jest wyłączony, do zapytania funkcji temperatury, naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać tF.

Zakres kompensacji temperatury: -5°C~5°C.

Naciśnij „Confirm(Potwierdzać)” do stanu ustawień, naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać temperaturę, a potem naciśnij „Confirm(Potwierdzać)”, aby zakończyć.

LF : kompensacja temperatury



TYPE

Kiedy klimatyzator jest wyłączony, do zapytania funkcji temperatury, naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać typ.

Naciśnij „Confirm(Potwierdzać)” do stanu ustawień, naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać typ, a potem naciśnij „Confirm(Potwierdzać)”, aby zakończyć.

CH:   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:   
HEAT FAN

CC:   
COOL DRY FAN

NA:   
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Zapytania i ustawienia

### Ustaw najwyższe i najniższe wartości temperatury



Kiedy klimatyzator jest wyłączony, do zapytania funkcji temperatury, naciśnij „ $\vee$ ” lub „ $\wedge$ ”, aby wybrać tHi lub tLo. Naciśnij „Confirm(Potwierdzać)” do stanu ustawień, naciśnij „ $\vee$ ” lub „ $\wedge$ ”, aby wybrać temperaturę, a potem naciśnij „Confirm(Potwierdzać)”, aby zakończyć.

Zakres najwyższej ustawionej temperatury: 25°C~30°C).

Zakres najniższej ustawionej temperatury 17°C~24°C.

: Funkcja ustawiania najwyższej wartości

: Funkcja ustawiania minimalnej wartości

---

### Wybór funkcji zdalnego sterowania sterownika przewodowego



Kiedy klimatyzator jest wyłączony, do zapytania funkcji temperatury, naciśnij „ $\vee$ ” lub „ $\wedge$ ”, aby wybrać rEC.

W miejscu temperatury zostanie wyświetlone ON lub OF, aby wskazać, czy jest właściwa czy nie.

Gdy wybór jest niewłaściwy, sterownik przewodowy nie przetwarza żadnych sygnałów zdalnego sterowania.


Naciśnij „Confirm(Potwierdzać)” do stanu ustawień, naciśnij „ $\vee$ ” lub „ $\wedge$ ”, aby wybrać, a potem naciśnij „Confirm(Potwierdzać)”, aby zakończyć.

## 15. Zapytania i ustawienia

### Przywróć ustawienia fabryczne



Kiedy klimatyzator jest wyłączony, do zapytania funkcji temperatury, naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać INIt, wyświetlona strefa temperatury --. Naciśnij „Confirm(Potwierdzać)” do stanu ustawień, naciśnij „∨” lub „∧”, aby wybrać „On/”, a potem naciśnij „Confirm(Potwierdzać)”, aby zakończyć.

 : Przywróć ustawienia fabryczne .

---

Po przywróceniu parametrów ustawień fabrycznych sterownika przewodowego kompensacja temperatury ciała jest nieskompensowana; tryb COOL i HEAT/pojedynczy COOL są przywrócone do modelu COOL i HEAT; Zakres temperatury został przywrócony do 17°C~30°C. Funkcja odbierania zdalnego jest przywrócona do stanu efektywnego.

Denne vejledning giver en detaljeret beskrivelse af de forholdsregler, der skal gøres opmærksom på dig under betjening.

For at sikre korrekt betjening af den kablede controller skal du læse denne vejledning omhyggeligt, inden du bruger enheden.

For at lette fremtidig reference skal du opbevare denne manual efter at have læst den.

Alle billederne i denne manual er kun til forklaringsformål. Der kan være lidt anderledes end den kabelforbundne fjernbetjening, du har købt (afhængig af model). Det faktiske udseende gælder.

# Indholdsfortegnelse

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1. Sikkerhedsforanstaltning .....                       | 1  |
| 2. Installeringsstilbehør .....                         | 2  |
| 3. Installeringsmetode .....                            | 4  |
| 4. Specifikation .....                                  | 9  |
| 5. Funktion og funktion af den kablede controller ..... | 10 |
| 6. Navn på LCD-skærmen på den kablede controller .....  | 11 |
| 7. Navn på knap på den kabelforbundne controller .....  | 12 |
| 8. Forberedende operation .....                         | 13 |
| 9. Drift.....                                           | 14 |
| 10. Timerfunktioner .....                               | 20 |
| 11. Ugentlig timer 1 .....                              | 23 |
| 12. Ugentlig timer 2 .....                              | 29 |
| 13. Fejlalarmhåndtering .....                           | 36 |
| 14. Teknisk indikation og krav.....                     | 36 |
| 15. Spørgsmål og indstillinger .....                    | 37 |

## 1. Sikkerhedsforanstaltning



### **ADVARSEL:**

- Overlad venligst distributøren eller fagfolk til at installere enheden.
- Installation af andre personer kan føre til ufuldstændig installation, elektrisk stød eller brand.
- Følg denne installationsmanual.
- Dårlig installation kan føre til elektrisk stød eller brand.
- Geninstallation skal udføres af fagfolk.

Afinstaller ikke enheden tilfældigt.

Tilfældig afinstallation kan føre til unormal drift, opvarmning eller **BRAND** af luftens tilstand.

### **BEMÆRK:**

- Installer ikke enheden på et sted, der er sårbart over for lækage af brandfarlige gasser. Når brandfarlige gasser lækkes og efterlades omkring trådkontrollen, kan der opstå brand.
- Brug ikke med våde hænder, eller lad vand komme ind i trådkontrollen. Ellers kan der opstå elektrisk stød.
- Ledningerne skal tilpasse sig trådstyringsens strøm. Ellers kan der forekomme elektrisk lækage eller **VARME** og resultere i brand.

## 1. Sikkerhedsforanstaltning

### BEMÆRK:

- De specificerede kabler skal påføres ledningerne. Der må ikke anvendes nogen ekstern kraft på terminalen. Ellers kan ledningsskæring og opvarmning forekomme og resultere i brand.

## 2. Installeringstilbehør

### Vælg installationsstedet

Installer ikke på det sted, hvor dækning med tung olie, damp eller sulfureteret gas, ellers ville dette produkt blive deformeret, hvilket ville føre til systemfejl.

### Forberedelse inden installation

1. Bekræft, at alle de følgende dele, du har leveret.

| Ingen. | Navn                         | Ant. | Bemærkninger                                                             |
|--------|------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Trådcontroller               | 1    | _____                                                                    |
| 2      | Installation og brugermanual | 1    | _____                                                                    |
| 3      | Skruer                       | 3    | M3,9X25 (til montering på væggen)                                        |
| 4      | Vægstik                      | 3    | Til montering på væggen                                                  |
| 5      | Skruer                       | 2    | M4X25 (Til montering på afbryderboks)                                    |
| 6      | Plastiske skruestænger       | 2    | Til fastgørelse af afbryderboks                                          |
| 7      | Batteri                      | 1    | _____                                                                    |
| 8      | Forbindelsesledningsgruppen  | 1    | Valgfri                                                                  |
| 9      | Skruer                       | 1    | M4X8 (Til montering af forbindelsesledningsgruppen)                      |
| 10     | Magnetring                   | 1    | Brug magnetringen til at fastspænde forbindelseskabel til kabelstyringen |

## 2. Installeringstilbehør

2. Forbered følgende samlinger på webstedet.

| Ingen. | Navn                                                | Antal<br>(indlejret i<br>væggen) | Specifikation<br>(kun til<br>reference) | Bemærkninger |
|--------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|--------------|
| 1      | Skift boks                                          | 1                                | _____                                   | _____        |
| 2      | Ledningsrør<br>(isolerende ærme<br>og spændeskruer) | 1                                | _____                                   | _____        |

Sikkerhedsforanstaltninger ved installering af kabelstyringen

1. Denne vejledning indeholder installationsmetoden til den kabelførte controller. Se ledningsdiagrammet i denne installationsmanual for at forbinde trådkontrollen med indendørsenheden.
2. Den kablede controller fungerer i lavspændingssløjfekreudsløb. Forbyd at kontakte direkte kablet med højspænding over, f.eks. 115V, 220V, 380V, og ikke led denne slags ledning i nævnte sløjfe; ledningsafstand mellem konfigurerede rør skal være i intervallet 300 ~ 500 mm eller derover.
3. Den afskærmede ledning på den kablede styring skal jordes ordentligt.
4. Når kabelforbindelsesforbindelsen er færdig, skal du ikke anvende amatører til at registrere isoleringen.



### 3. Installationsmetode

#### 1. Kablede fjernbetjenings strukturelle dimensioner

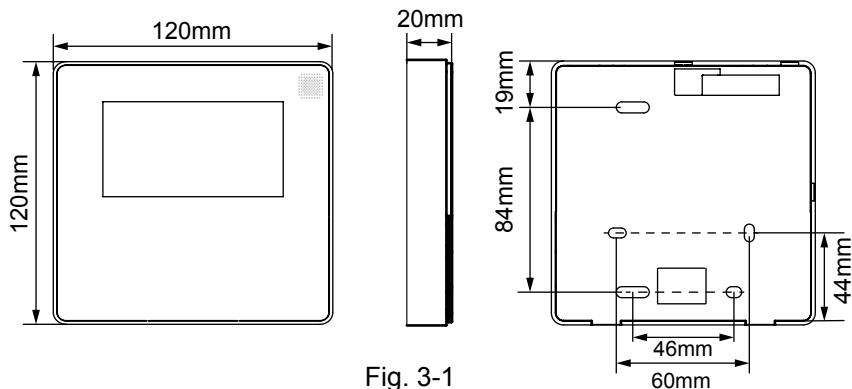


Fig. 3-1

#### 2. Fjern den øverste del af den ønskede controller

- Isæt sprække-skruetrækker i sprækkerne på den nederste del af kabelstyringen (to steder) og fjern den øverste del af kabelstyringen. (Fig.3-2)

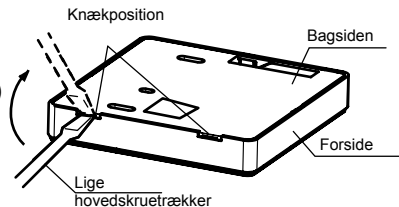


Fig. 3-2

### 3. Installationsmetode

**BEMÆRK:** PCB er monteret i den øverste del af den kablede controller. Pas på ikke at beskadige pladen med skruetrækkeren.

#### 3. Fastgør bagpladen på den trådløse controller

- Til eksponeret montering fastgøres bagpladen på væggen med de 3 skruer (M4 × 20) og stik. (Fig.3-3)

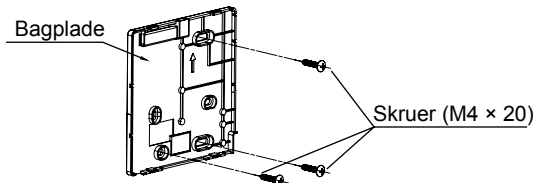


Fig. 3-3

- Brug to M4×25-skruer til at installere bagdækslet på 86-switchboksen, og brug en M3,9X25-skruen til at fastgøre på væggen.

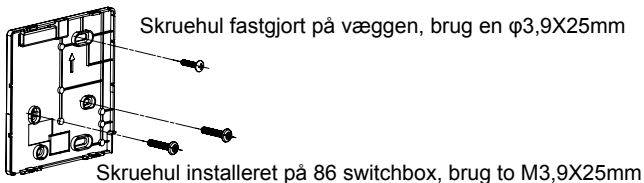


Fig. 3-4

### 3. Installationsmetode

**BEMÆRK:** Sæt på en fed overflade. Pas på ikke at forvrænge bagpladen på tråd kontrollen ved at stramme monteringskrueene over.

#### 4. Batteri installation

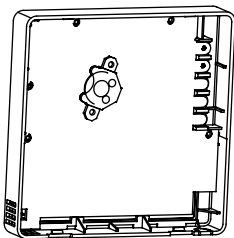


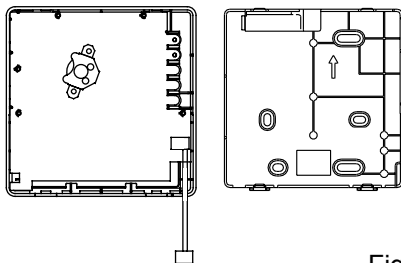
Fig. 3-5

- Sæt batteriet i installationsstedet, og sørg for, at den positive side af batteriet er i overensstemmelse med den positive side af installationsstedet (se fig.3-5)
- Indstil venligst den korrigerede tid ved første gangs operation. Batterier i ledningskontrolleren kan have tid under strømsvigt, hvilket sikrer, at tiden holder sig. Når strømmen gendannes, hvis den viste tid ikke er korrekt, betyder det, at batteriet er dødt og udskift batteriet.

### 3. Installationsmetode

#### 5. Tråd med indendørsenheden

A



B

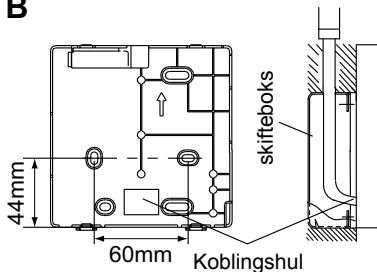


Fig. 3-6

1. indendørsenhed
2. hak den del, hvor ledningerne skal gå igennem med nipper osv.

#### **BEMÆRK:**

Tillad IKKE vand at trænge ind i fjernbetjeningen. Brug fælden og kittet til at forsegle ledningerne.

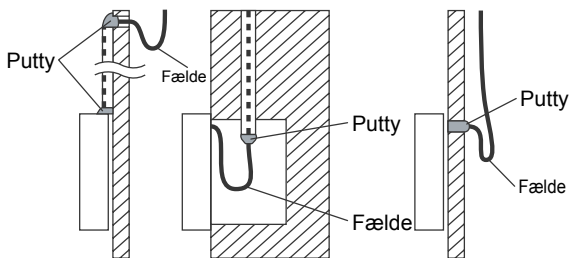


Fig. 3-7

### 3. Installationsmetode

#### 6. Installeringsdiagram

Forbind kablet fra hovedkontrolpanelet på indendørsenheden til et forbindelseskabel. Forbind herefter den anden ende af forbindelseskablet til fjernbetjeningen.

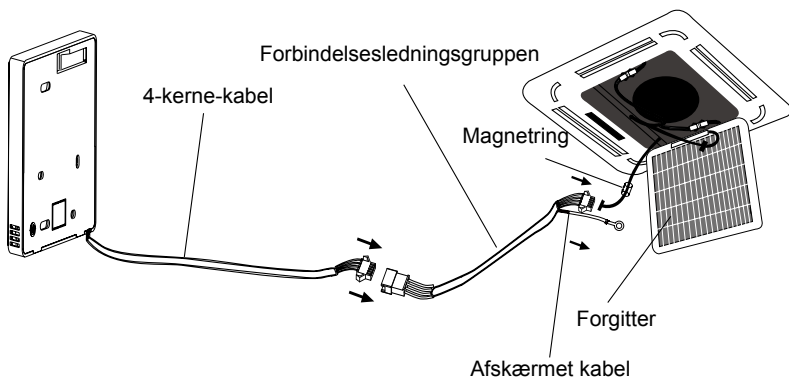


Fig. 3-8

**BEMÆRK:** Sørg for at reservere en del af det forbundne kabel til periodisk vedligeholdelse.

Der er en forbindelseshank i enden af det afskærmede kabel og forbindelseshanken bør have jordforbindelse.

### 3. Installationsmetode

#### 7. Sæt den øverste del af den trådløse controller i igen

- Undgå at klemme kablet under installeringen, når du har justeret øverste del og lukket den. (Fig. 3-9)

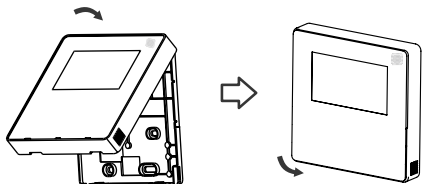


Fig. 3-9

Alle billederne i denne manual er kun til forklaringsformål. For at sikre en korrekt funktion, må du IKKE overbelast eller bøje slangen. Det faktiske udseende gælder.

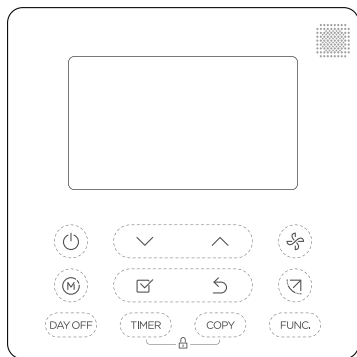
### 4. Specifikation

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Indgangsspænding     | DC 12V             |
| Omgivelsestemperatur | -5~43°C (23~110°F) |
| Luftfugtighed        | RH40%~RH90%        |

#### Kabelføring specifikationer

| Kabelføring type                 | Størrelse               | Total længde |
|----------------------------------|-------------------------|--------------|
| afskærmet vinylkabel eller kabel | 0,5-1,25mm <sup>2</sup> | ≤50m (164')  |

## 5. Funktion og funktion af den kablede controller



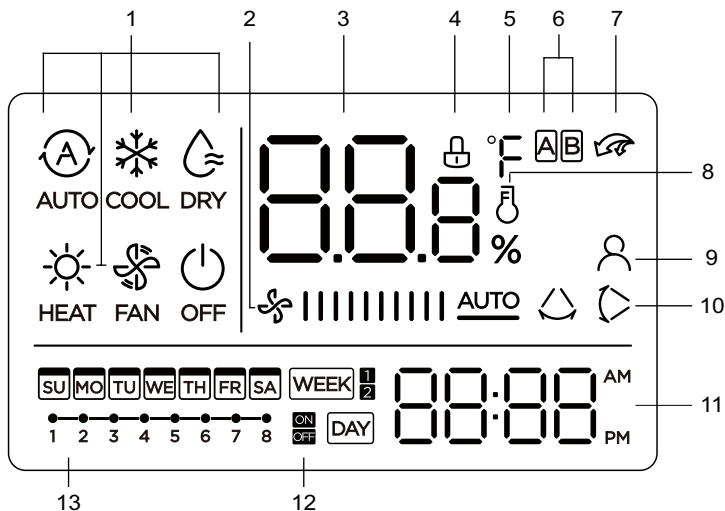
funktion:

- LCD-display.
- Visning af fejlfunktionskode: det kan vise fejlkoden, der er nyttig til service.
- 4-vejs ledningsdesign, ingen hævet del på bagsiden, mere praktisk at placere ledningerne og installere enheden.
- Rumtemperaturvisning.
- Ugentlig timer.

Funktion:

- Mode: choose Auto-Cool-Dry- **Varme** -Fan
- Ventilatorhastighed: Auto / Lav / Med / Høj hastighed
- Gyng (på nogle modeller)
- Tidsur TÆNDT/SLUKKET
- Temperatur-indstilling
- Ugentlig timer
- Følg mig
- Turbo
- 24-timers system
- 12-timers system
- Genstart automatisk
- Individuel lamelkontrol (på nogle modeller)
- Automatisk luftstrømningstest
- Børnelås
- LCD-display
- Ur
- Panelfunktion (på nogle modeller)

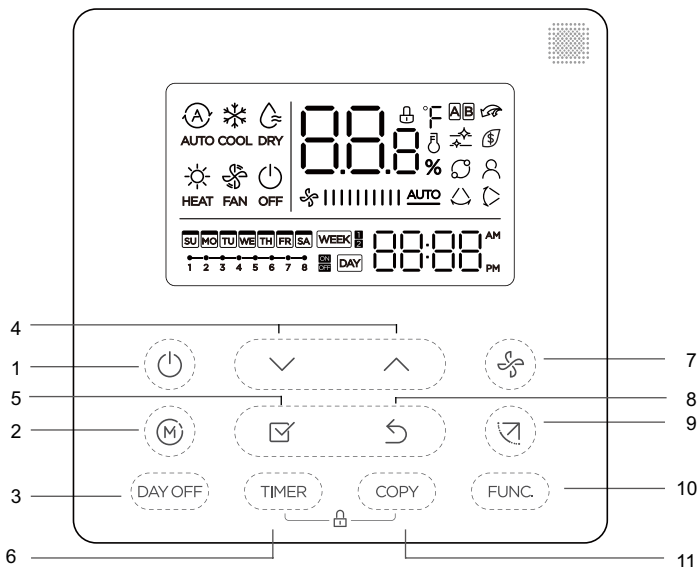
## 6. Navn på LCD-skærmen på den kablede controller



- |   |                                         |    |                                                 |
|---|-----------------------------------------|----|-------------------------------------------------|
| 1 | Betjeningstilstand indikation           | 8  | Angivelse af rumtemperatur                      |
| 2 | Indikator for blæserhastighed           | 9  | Follow me (Følg mig) funktion indikation        |
| 3 | Temperaturdisplay                       | 10 | Venstre-højre sving indikation (nogle modeller) |
| 4 | Låseanvisning                           | 11 | Ur visning                                      |
| 5 | ° C / ° F indikation                    | 12 | On/Off timer                                    |
| 6 | Visning af hovedenhet og sekundær enhed | 13 | Timer-display                                   |
| 7 | Turbo-funktion indikation               |    |                                                 |



## 7. Navn på knap på den kabelforbundne controller





- 1 POWER knap
- 2 MODUS knap
- 3 DAY OFF / DEL-knap
- 4 ADJUST knap
- 5 CONFIRM knap

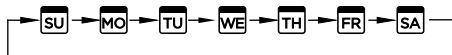
- 6 TIMER knap
- 7 FAN SPEED knap
- 8 BACK knap
- 9 SWING knap
- 10 FUNC. knap
- 11 COPY knap


## 8. Forberedende operation


Indstil den aktuelle dag og klokkeslæt

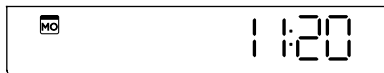
- 1  Hold Timer (Tidsurs)-knappen nede i to sekunder eller mere. Timer displayet vil fungere.
- 

- 2  Tryk på knappen “∨” eller “∧” for at indstille datoen. Den valgte dato vil fungere.




- 3  Datoindstillingen er færdig, og tidsindstillingen forberedes efter at have trykket på Timer-knappen eller CONFIRM-knappen, eller der er ingen tryk på knappen på 10 sekunder.
- 

- 4  Tryk på knappen “∨” eller “∧” for at indstille klokken. Tryk gentagne gange for at justere den aktuelle tid i trin på 1 minut. Tryk og hold for at justere den aktuelle tid kontinuerligt.



eks. Mandag 11:20

---

- 5  Indstillingen udføres efter at have trykket på CONFIRM-knappen, eller der er ingen presknop på 10 sekunder.

## 9. Drift

6



Valg af tidsskala

Tryk på knapperne "TIMER" og "DAY OFF" i 2 sekunder for at skifte urets tieme-visning mellem 12 og 24 timers skala.

### For at starte / stoppe driften



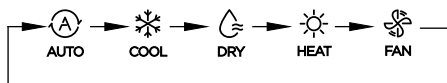
Tryk på "Power(Strøm)" tænd / sluk-knappen.

### Sådan indstilles betjeningstilstand

Indstilling af driftstilstand

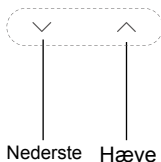


Tryk på Mode (Tilstands)-knappen for at indstille processtilstanden. Heat (Opvarm)-funktion er ugyldig for kun afkølingstype enheder)



## 9. Drift

### Indstilling af rumtemperatur



Tryk på knappen “ $\vee$ ” eller “ $\wedge$ ” for at indstille rumtemperaturen.

Indendørs temperaturindstillingsområde:

17~30°C (62~86°F).

° C og ° F skalavalg (på nogle modeller)

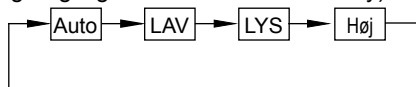
Tryk på knapperne “ $\vee$ ” og “ $\wedge$ ” i 3 sekunder for at skifte temperaturvisningen mellem ° C & ° F skalaen.

### Indstilling af ventilatorhastighed

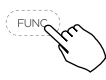


Tryk på Fan speed (blæserhastighedsknappen) for at indstille blæserhastigheden.

(Denne knap er ikke tilgængelig i tilstanden Auto eller dry)



### Indstilling af ventilatorhastighed



Tryk på knapperne Sving og FUNC. i 3 sekunder for at lukke tastaturetonen.

Tryk på knapperne igen i 3 sekunder for at åbne tastaturet.


## 9. Drift

### Børnesikringsfunktion



Tryk på knapperne “TIMER” og “COPY” i 3 sekunder for at aktivere børnesikringsfunktionen og låse alle knapper på trådkontrollen.

Tryk på knapperne igen i 3 sekunder for at deaktivere børnesikringsfunktionen.

Når børnesikringsfunktionen er aktiveret, vises mærket .


### Sving-funktion (For enheden venstre & højre kun autosvingmodeller)

#### 1 Op-ned-sving




Tryk på SWING-knappen for at starte op-ned-svingfunktion.

Tryk på den igen for at stoppe.

Når funktionen Op-ned-sving er aktiveret, vises mærket .

#### 2 Venstre-højre sving

Tryk på Swing button (svingknappen) lang for at starte svingfunktion fra venstre til højre.

Tryk på den igen for at stoppe. Når funktionen Venstre-højre sving er aktiveret, vises mærket .


## 9. Drift

### Sving-funktion (For enheden uden venstre & højre autosving funktionsmodeller)


Op-ned-luftstrøm retning og sving




- Brug Swing button (svingknappen) til at justere op-ned-luftstrømningsretningen.

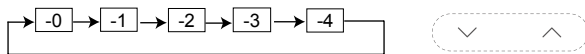
1. Tryk på knappen hver gang, løftebåndet svinger 6 grader.
  2. Tryk på knappen og hold den nede i 2 sekunder, den bliver til op-ned-svingtilstand, tryk på ti igen for at stoppe. Når funktionen Op-ned-sving er aktiveret, vises mærket . (Gælder ikke for alle modeller)
- Betjeningen kan henvise til følgende instruktioner for enheden med fire op-ned-lameller, der kan betjenes individuelt.



1. Tryk på Swing button (svingknappen) for at aktivere Up-Down justeringsluftfunktionen.  
Mærket  vil flash. (Gælder ikke for alle modeller)

## 9. Drift

2. Tryk på knapperne “∨” eller “∧” kan vælge bevægelserne for fire lameller. Hver gang du trykker på knappen, vælger styringskablet en rækkefølge, som er: (Ikonet  betyder at de fire lameller bevæger sig på samme tid.)



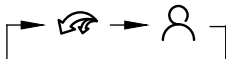
3. Og brug derefter Swing button (svingknappen) til at justere op-ned-luftstrømningsretningen for den valgte gitter.



Tryk på FUNC. (FUNK.)- Knappen for at indstille turbo eller Ifeel-funktionen (typo?).



Vælg-funktionsikonet vil flash og tryk derefter på knappen Confirm(Bekræft) for at bekræfte indstillingen.



## 9. Drift

### Turbo-funktion (på nogle modeller)



Under tilstanden COOL / HEAT skal du trykke på FUNC.-knappen for at aktivere turbo-funktionen. Tryk på knappen igen for at deaktivere turbo-funktionen.

Når turbo-funktionen er aktiveret, vises mærket

### Follow me (Følg mig) funktion indikation

Tryk på FUNC.-knappen for at vælge, om rumtemperaturen skal detekteres ved den indendørsenhed eller trådkontrollen.



Tryk på knappen igen for at annullere follow me (følg mig)-funktionen.



## 10. Timerfunktioner

WEEK

UGE timer

Brug denne timerfunktion til at indstille driftstider for hver ugedag.

ON DAY

På timer

Brug denne timerfunktion til at starte klimaanlæggets drift. Timeren fungerer og airconditionanlægget starter, når tiden er gået.

Fra timer

OFF DAY

Brug denne timerfunktion til at stoppe betjeningen af klimaanlægget.

Timeren fungerer, og klimaanlæggets drift stopper efter tiden er gået.

On og Off timer

ON OFF DAY

Brug denne timerfunktion til at starte og stoppe betjening af klimaanlægget. Timeren fungerer, og betjeningen af klimaanlægget starter og stopper efter tiden er gået.

## 10. Timerfunktioner

### Sådan indstilles TIM eller TIM ER til

- 1 Tryk på Timer-knappen for at vælge **ON DAY** eller **OFF DAY**.



- 2 Tryk på bekræftelsesknappen, og timerdisplayet fashing.



ex. Fra timer indstillet til 18:00


Tryk på knappen “∨” or “∧” for at indstille klokken. Når tiden er indstillet, starter eller stopper timeren AUTOMatisk.

- 4 Tryk på knappen Confirm (Bekræft)igen for at afslutte indstillingerne.



## 10. Timerfunktioner

### Sådan indstilles TIM eller TIM ER til

-  Tryk på Timer-knappen for at vælge  .


---

-  Tryk på bekræftelsesknappen, og urets skærm fremhæver.

---

-   
 Tryk på knappen “∨” or “∧” eller “^” for at indstille tiden for On Timer, og tryk derefter på knappen Confirm (Bekræft) for at bekræfte indstillingen.

---

-  Tryk på knappen “∨” eller “∧” for at indstille tiden for Fra-timer.

---

-  Tryk på knappen Confirm (Bekræft) for at afslutte indstillingerne.

## 11. Ugentlig timer 1

### 1. Indstilling af ugentlig timer



Tryk på Timer-knappen for at vælge **WEEK** og tryk derefter på Confirm (Bekræft)-knappen for at BEKRÆFTE.



### 2. Indstillingsdag for ugek



Tryk på knappen “∨” eller “∧” for at vælge ugedagen, og tryk derefter på knappen Confirm (Bekræft) for at bekræfte indstillingen.



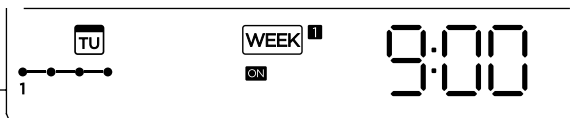
### 3. ON Timerindstilling af timerindstilling 1



Tryk på knappen “∨” eller “∧” for at indstille tiden for On Timer, og tryk derefter på knappen Confirm (Bekræft) for at bekræfte indstillingen.



## 11. Ugentlig timer 1



ex. Tirsdagskala 1

Der kan gemmes op til 4 timerindstillinger for hver ugedag. Det er konventionelt, hvis WEEKLY TIMER er indstillet i henhold til brugerens livsstil.

### 4. Fra timerindstilling af timerindstilling 1



Tryk på knappen “∨” eller “∧” for at indstille tiden for Off Timer, og tryk derefter på knappen Confirm (Bekræft) for at bekræfte indstillingen.



ex. Tirsdagskala 1

- 5. Forskellige timerindstillinger kan indstilles ved at gentage trin 3 til 4.
- 6. Andre dage i en uge kan afvikles ved at gentage trin 2 til 5.

**BEMÆRK:** Den ugentlige timerindstilling kan returneres til det forrige trin ved at trykke på Back-knappen. Tidspunktet for timer-indstilling kan slettes ved at trykke på Day off knap Den aktuelle indstilling gendannes og trækkes den ugentlige timer-indstilling AUTOMatisk, når der ikke er nogen betjening i 30 sekunder .

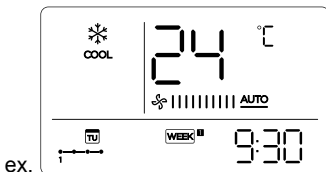
## 11. Ugentlig timer 1

### WEEKLY timer-betjening

For at aktivere WEEKLY TIMER (UGENLIG TIDSUR)-proces



Tryk på Timer(Tidsur)-knappen, mens **WEEK** <sup>■</sup> den vises på LCD'en.



For at deaktivere WEEKLY TIMER-betjening



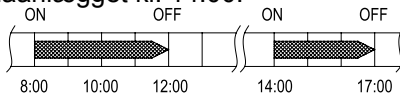
Tryk på Timer (Tidsur)-knappen mens **WEEK** <sup>■</sup> er forsvundet fra LCD'en.

### Sådan slukkes klima anlægget under den vekly Timer



1. Tryk på Power (Strømknappen) en gang hurtigt vil slukke airconditionen midlertidigt. Og klima anlægget tændes AUTOMatisk, indtil tidspunktet for On Timer.

ex. Hvis du trykker på POWER-knappen en gang og hurtigt kl. 10:00, tændes klima anlægget kl. 14:00.





2. Når du trykker på tænd / sluk-knappen i 2 sekunder, slukkes klima anlægget helt, og samtidig afbryder timsingsfunktionen.

## 11. Ugentlig timer 1

### Sådan indstilles DAGEN FRA (til en ferie)

- 1  Tryk på Bekræft-knappen i den ugentlige timer.


- 2  Tryk på knappen “∨” eller “∧” for at vælge dagen i denne uge.

- 3  Tryk på Day off-knappen for at indstille DAY OFF.



eks. DAY OFF (FRIDAG)- er indstillet til onsdag

- 4 DAY OFF kan indstilles i andre dage ved at gentage trin 2 og 3.

- 5  Tryk på knappen Tilbage for at gå tilbage til den ugentlige timer.

Sådan annulleres: Følg de samme procedurer som proceduren for opsætning.

Bemærkninger:

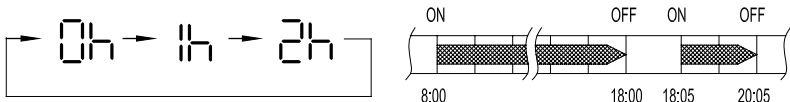
DAY OFF (FRIDAG)-indstillingen annulleres automatisk, når indstillingsdagen er gået.

## 11. Ugentlig timer 1

### DELAY-funktion



Under den ugentlige timer skal du trykke en gang på Del-knappen og vise "0h". Tryk to gange på denne knap, vis "1h" og vent 3 sekunder på BEKRÆFT. Det betyder, at enheden tilsidesætter 1 time; Tryk på denne knap tre gange, vis "2h" og vent 3 sekunder på BEKRÆFT. Det betyder, at enheden tilsidesætter 2 timer;



ex. Hvis du trykker på DEL-knappen for at vælge "2h" kl. 18:05, Klimaanlægget forsinkes at slukke kl. 20:05.

### Kopier indstillingen på den ene dag til den anden dag.

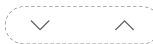
En reservation, der er foretaget én gang, kan kopieres til en anden ugedag. Hele reservationen af den valgte ugedag kopieres. Den effektive brug af kopifunktionen sikrer let reservation.

1



Tryk på Bekræft-knappen i den ugentlige timer.


2




Tryk på knappen "v" eller "^" for at vælge den dag, der skal kopieres fra.




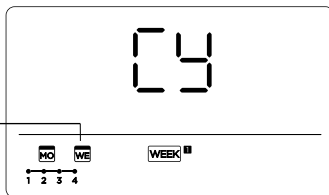
## 11. Ugentlig timer 1

- 3  Tryk på Copy-knappen, bogstavet “CY” vises på LCD-skærmen.

- 4  Tryk på knappen “∨” eller “∧” for at vælge den dag, der skal kopieres til.


- 5  Tryk på knappen Kopier


Mærket  blinker hurtigt



ex. Vælg A eller B.

- 6 Andre dage kan kopieres ved at gentage trin 4 og 5.

- 7  Tryk på knappen Bekræft for at bekræfte indstillingerne.

- 8  Tryk på knappen Tilbage for at gå tilbage til den ugentlige timer.

## 12. Ugentlig timer 2

### 1. Indstilling af ugentlig timer



Tryk på Timer for at vælge **WEEK** og tryk på Bekræft.

---

### 2. Indstillingsdag for ugek



Tryk på “∨” eller “∧” for at vælge ugedag, og tryk derefter på BEKRÆFT.



### 3. ON Timerindstilling af timerindstilling 1



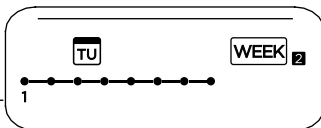
Tryk på “∨” eller “∧” for at vælge indstillingstid. Indstillingstid, tilstand, temperatur og blæserhastighed vises på LCD-skærmen. Tryk på BEKRÆFT for at gå ind i indstillingstidspunktet.



## 12. Ugentlig timer 2

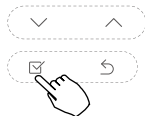
**VIGTIG:** Op til 8 planlagte begivenheder kan indstilles på en dag.

Forskellige begivenheder kan planlægges i enten MODE-, TEMPERATURE- og FAN-hastighed.



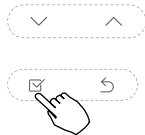
ex. Tirsdagskala 1

### 4. Tidsindstilling

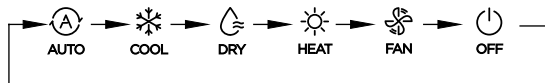


Tryk på “∨” eller “∧” for at indstille tiden, og tryk derefter på BEKRÆFT.

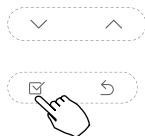
### 5. Indstilling af driftstilstand



Tryk på “∨” eller “∧” for at indstille process-tilstand, og tryk derefter på BEKRÆFT.



### 6. Indstilling af rumtemperatur



Tryk på “∨” eller “∧” for at indstille rumtemperaturen, og tryk derefter på BEKRÆFT.

**BEMÆRK:** Denne indstilling er ikke tilgængelig i FAN- eller OFF-tilstande.

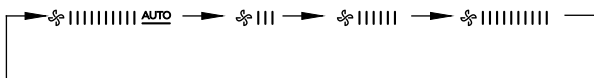
## 12. Ugentlig timer 2

### 7. Indstilling af ventilatorhastighed



Tryk på “∨” eller “∧” for at indstille blæserhastigheden, og tryk derefter på BEKRÆFT.

**BEMÆRK:** Denne indstilling er ikke tilgængelig i AUTO (AUTO), DRY (TØR) eller OFF (FRA)-tilstande.



**8. Forskellige planlagte begivenheder kan indstilles ved at gentage trin 3 til 7.**

**9. Yderligere dage i en uges periode kan indstilles ved at gentage trin 3 til 8.**

**BEMÆRK:** Den ugentlige timerindstilling kan returneres til det forrige trin ved at trykke på BACK. Den aktuelle indstilling gendannes. Controlleren gemmer ikke ugentlige timerindstillinger, hvis der ikke er nogen betjening inden for 30 sekunder.

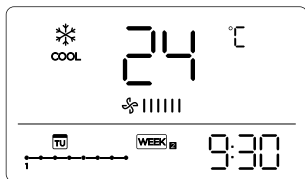
## 12. Ugentlig timer 2

### WEEKLY timer-betjening

At begynde



Tryk på Timer (Tidsur) for at vælge **WEEK** og herefter starter tidsuret automatisk.



ex.

At annullere



Tryk på tænd / sluk-knapperne i 2 sekunder for at annullere timertilstand.



Timertilstand kan også annulleres ved at ændre timertilstand vha. Timer.

Sådan indstilles DAGEN FRA (til en ferie)



Efter at have indstillet det ugentlige tidsur, tryk på CONFIRM (BEKRÆFT).

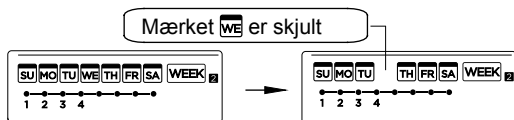


Tryk på “∨” eller “∧” for at vælge ugedag.

## 12. Ugentlig timer 2



Tryk på DAG FRA for at oprette en slukket dag.



eks. DAY OFF (FRIDAG)- er indstillet til onsdag

4 Sæt DAG FRA i andre dage ved at gentage trin 2 og 3.



Tryk på BACK for at vende tilbage til ugentlige timer.

Følg de samme procedurer, der bruges til opsætning for at annullere.

**BEMÆRK:** DAY OFF (FRIDAG)-indstillingen annulleres automatisk, når indstillingsdagen er gået.


**Kopier indstillingen på den ene dag til den anden dag.**


En planlagt begivenhed, der er lavet en gang, kan kopieres til en anden ugedag. De planlagte begivenheder på den valgte ugedag kopieres. Den effektive brug af kopifunktionen sikrer, at reservationen er let.





Tryk på CONFIRM (BEKRÆFT) i den ugentlige timer.


## 12. Ugentlig timer 2

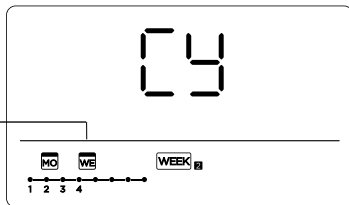
- 2  Tryk på “∨” eller “∧” for at vælge den dag, der skal kopieres fra.
- 

- 3  Tryk på COPY (KOPIER), så bogstaverne CY kommer frem på LCD-en.
- 

- 4  Tryk på “∨” eller “∧” for at vælge den dag, du vil kopiere til.
- 


- 5  Tryk på COPY(KOPI) for at bekræfte.

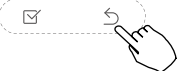
Mærket  blinker hurtigt



ex. Vælg A eller B.






- 6 Andre dage kan kopieres ved at gentage trin 4 og 5.
- 

- 7  Tryk på CONFIRM (BEKRÆFT) for at bekræfte indstillingerne.
- 

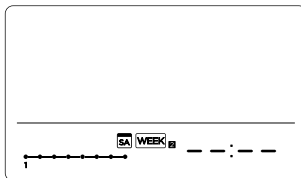
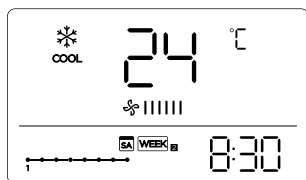
- 8  Tryk på BACK for at vende tilbage til ugentlige timer.

## 12. Ugentlig timer 2

### Slet tidsskalaen på en dag.

-  Tryk på CONFIRM (BEKRÆFT) under den ugentlige timerindstilling.
-   
 Tryk på “∨” eller “∧” for at vælge ugedag, og tryk derefter på BEKRÆFT.
-   
 Tryk på “∨” eller “∧” for at vælge den indstillingstid, du vil slette.

Indstillingstid, tilstand, temperatur og blæserhastighed vises på LCD-skærmen. Indstillingstid, tilstand, temperatur og blæserhastighed kan slettes ved at trykke på DEL (dag fri).



ex. Slet tidsskala 1 i lørdag



### 13. Fejlalarmhåndtering

Hvis systemet ikke fungerer korrekt, bortset fra de ovennævnte tilfælde eller de ovennævnte fejl er synlige, undersøge systemet efter følgende procedurer.

| Ingen. | MALFUNKTION & BESKYTTELSE<br>DEFINERER                    | DISPLAY<br>DIGITALTUBE |
|--------|-----------------------------------------------------------|------------------------|
| 1      | Fejl i kommunikation mellem trådstyring og indendørsenhed | E4b3                   |

Fejlen, der vises på trådkontrollen, er forskellig fra fejlen på enheden. Hvis der vises en fejlkode, skal du kontrollere> og>.

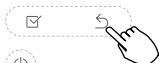
### 14. Teknisk indikation og krav

EMC og EMI overholder CE-certificeringskravene.

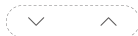
## 15. Spørgsmål og indstillinger



Når airconditionsenheden er afbrudt maskine, Tryk længe på “COPY” (KOPIER) i tre sekunder for at indtaste en forespørgsel indendørsenhed Tn(T1~T4) temperatur og blæser fejl (CF), tryk “∨” or “∧” for at vælge.



Brug ikke taster 15 sekunder, eller tryk på “Tilbage” eller tryk på “ON / OFF” falder ud af forespørgselstemperaturen.



Når airconditionenheten er slået fra, tryk på “∨” eller “∧” for at vælge SP i forespørgselsfunktionen på temperaturen, tryk “Confirm” (Bekræft) for at justere den statiske trykværdi.



Når airconditionenheten er slået fra tryk “∨” eller “∧” for at vælge AF i forespørgselsfunktionen på temperaturen tryk “Confirm” (Bekræft) i testtilstanden, tryk “Back” (Tilbage) eller tryk “ON/OFF” (TIL/FRA) eller tryk “Confirm” (Bekræft) for at komme ud af testtilstanden. I AF tilstand, 3~6 minutters færdiggørelse af test afslutter automatisk, hvis testen fortsætter, tryk “Back” (Tilbage) eller tryk “ON/OFF” (TIL/FRA) eller tryk “Confirm” (Bekræft), og testafslutningen vil blive afbrudt.



## 15. Spørgsmål og indstillinger

### Følg mig funktion temperaturkompensation



LF

Når klimaanlægget er slukket, skal du trykke på “∨” eller “∧” for at vælge tF i temperaturfunktionen.

Kompensationstemperaturområdet: -5 ° C ~ 5 ° C.

Tryk på “Confirm” (Bekræft) i indstillingstilstanden, tryk “∨” eller “∧” for at vælge temperaturen, tryk herefter “Confirm” (Bekræft) for at færdiggøre den.

LF: kompensationstemperatur



TYPE

Når klimaanlægget er slukket, skal du trykke på “∨” eller “∧” for at vælge type til temperaturfunktionen. Tryk på “Confirm” (Bekræft) i indstillingstilstanden, tryk “∨” eller “∧” for at vælge type, tryk herefter “Confirm” (Bekræft) for at færdiggøre den.

CH:       
AUTO COOL DRY HEAT FAN

CC:     
COOL DRY FAN

HH:    
HEAT FAN

NA:      
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Spørgsmål og indstillinger

### Indstil værdier for den højeste og laveste est temperatur





Når klimaanlægget er slukket, skal du trykke på “ $\vee$ ” eller “ $\wedge$ ” for at vælge tHI eller tLo til temperaturfunktionen.

Tryk på “Confirm” (Bekræft) i indstillingstilstanden, tryk “ $\vee$ ” eller “ $\wedge$ ” for at vælge temperaturen, tryk herefter “Confirm” (Bekræft) for at færdiggøre den.

Det højeste indstillingstemperaturområde: 25°C~30°C

Det laveste temperaturindstillingsinterval: 17 ° C ~ 24 ° C.

: Funktion for indstilling af højeste værdi.

: Funktion for indstilling af mindste værdi.

---

### Valg af fjernbetjeningsfunktion af wire-controller



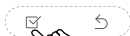
Når klimaanlægget er slukket, skal du trykke på “ $\vee$ ” eller “ $\wedge$ ” for at vælge rEC til temperaturfunktionen. ON eller OFF vises i temperaturområdet for at indikere, om det er gyldigt eller ugyldigt.

Når valget er ugyldigt, behandler trådkontrolleren ikke nogen fjernbetjenings signaler.

Tryk på “Confirm” (Bekræft) i indstillingstilstanden, tryk “ $\vee$ ” eller “ $\wedge$ ” for at vælge, tryk herefter “Confirm” (Bekræft) for at færdiggøre den.

## 15. Spørgsmål og indstillinger

### Gendan fabriksindstillinger



Når airconditionsenheden er fra, tryk “ $\vee$ ” eller “ $\wedge$ ” i forespørgselsfunktionen på temperaturen for at vælge INIt, temperaturzonen vist--.

Tryk på “Confirm” (Bekræft) i indstillingstilstanden, tryk “ $\vee$ ” eller “ $\wedge$ ” for at vælge “ON”, tryk herefter “Confirm” (Bekræft) for at færdiggøre den.

 : Gendan fabriksindstillinger.

---

Efter at kabelkontrolapparatet genoptager fabriksparameterindstillingen, bliver kompenseringen af kropstemperaturen ukompenseret; COOL (AFKØL) og HEAT (OPVARM)/enkel COOL (AFKØL) tilstand er genoprettet til COOL (AFKØL) og HEAT (OPVARM) model; Temperaturintervallet blev gendannet til 17°C~30°C. Den fjernstyrede modtagefunktion er effektivt gendannet.

Käesolevas juhendis kirjeldatakse üksikasjalikult neid ettevaatusabinõusid, millistele peab oma tähelepanu pöörama.

Kaabelkontrolleri nõuetekohase teenuse tagamiseks lugege seda juhendit enne seadme kasutamist hoolikalt.

Edaspidise teabe vaatamise mugavuse huvides hoidke seda juhendit pärast selle lugemist.

Kõik selles juhendis olevad pildid on ainult selgituseks. Teie ostetud juhtmega kaugkontroller võib veidi erineda (sõltub mudelist). Tegelik kuju on tähtis.

# Sisukord

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 1. Ohutusmeetmed .....                                 | 1  |
| 2. Paigaldustarvik .....                               | 2  |
| 3. Paigaldemisviis.....                                | 4  |
| 4. Spetsifikatsioon .....                              | 9  |
| 5. Juhtmega kontrolleri funktsioon ja võimalused ..... | 10 |
| 6. Juhtmega kontrolleri LCD-l nimetus .....            | 11 |
| 7. Juhtmega kontrolleri nupu nimetus .....             | 12 |
| 8. Ettevalmistav operatsioon .....                     | 13 |
| 9. Operatsioon .....                                   | 14 |
| 10. Taimeri funktsioonid.....                          | 20 |
| 11. Nädala taimer 1 .....                              | 23 |
| 12. Nädala taimer 2 .....                              | 29 |
| 13. Veateate edastamine.....                           | 36 |
| 14. Tehniline näit ja nõuded.....                      | 36 |
| 15. Päringud ja seaded.....                            | 37 |

## 1. Ohutusmeetmed



### HOIATUS

- Palun usaldage edasimüüja või spetsialisti seadme paigaldama.
- Teiste isikute poolt paigaldamine võib põhjustada ebatäiuslikku paigaldamist, elektrilöögi või tulekahju.
- Järgige paigaldusjuhendit.
- Mittepprofessionaalne paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Taaspaigaldamine peab toimuma professionaalide poolt.

Ärge eemaldage seadet omalkäel.

Juhuslik deinstallimine võib põhjustada ebanormaalselt tööd, kuumutamist või tulekahju ohuseisukorra.

### MÄRGE

- Ärge paigaldage seadet tundlike gaaside lekke suhtes haavatavas kohas. Kui kuulutavad gaasid lekitakse ja jäetakse ümber traatkontrolleri, võib tekkida tulekahju.
- Ärge toimige märgade kätega ega laske vetel siseneda sedmesse. Vastasel juhul võib tekkida elektrilöök.
- Juhtmestik peaks kohanema traatkontrolleri vooluga. Vastasel juhul võib tekkida elektrileke või ülekuumine ja põhjustada tulekahju.



## 1. Ohutusmeetmed

### MÄRGE

- Juhtmestikule tuleb kanda määratud kaablid. Terminali suhtes ei tohi kohaldada välist jõudu. Vastasel juhul võib tekkida traatlõikamine ja ülekuumine ning põhjustada tulekahju.

## 2. Paigaldustarvik

### Valige installimise koht

Ärge paigaldage kohas, kus koguneb raske õli, auru või väävliga gaas, vastasel juhul oleks see toode deformeerunud, mis viiks süsteemi talitlushäire.

### Ettevalmistamine enne paigaldamist

1. Palun veenduge, et kõik järgmised osad, mida olete tarninud, on kohal.

| Ei. | Nimi                                  | Kogus. | Märkused                                                             |
|-----|---------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------|
| 1   | Traadiga kontrolleri                  | 1      | _____                                                                |
| 2   | Omaniku käsiraamat ja paigaldusjuhend | 1      | _____                                                                |
| 3   | Kruvid                                | 3      | M3.9X25 (Seinale paigaldamiseks)                                     |
| 4   | Tüüblid                               | 3      | Paigaldamiseks seinale                                               |
| 5   | Kruvid                                | 2      | M4X25 (paigaldamiseks lüliti kasti)                                  |
| 6   | Kruvidepesad                          | 2      | Lüliti kasti kinnitamiseks                                           |
| 7   | Aku                                   | 1      | _____                                                                |
| 8   | Ühendusjuhtmed rühm                   | 1      | Mittekohustuslik                                                     |
| 9   | Kruvid                                | 1      | M4X8 (sidetraadigrupi paigaldamine)                                  |
| 10  | Magnetiline rõngas                    | 1      | Traadikontrolleri ühenduskaabli kinnitamiseks kasutage magnetrõngast |

## 2. Paigaldustarvik

2. Valmistage kohapeal ette järgmised sõlmed.

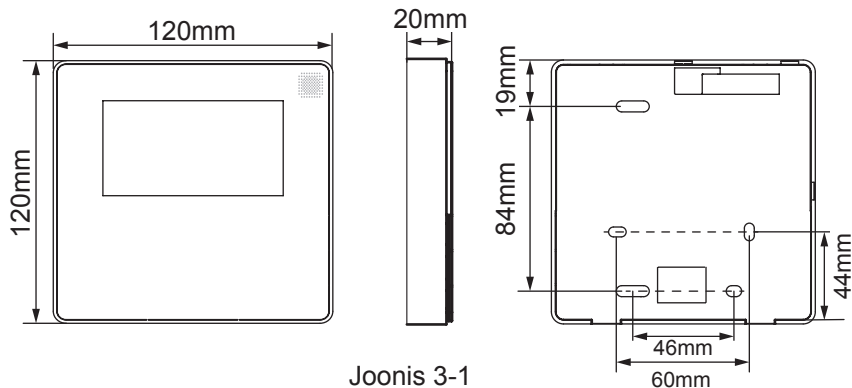
| Ei. | Nimi                                             | Kogus<br>(paaldatud<br>seinale) | Spetsifikatsioon<br>(ainult viide) | Märkused |
|-----|--------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|----------|
| 1   | Vaheta kasti                                     | 1                               | _____                              | _____    |
| 2   | Juhtmetoru<br>(isoleerhülss ja<br>pingutuskrugi) | 1                               | _____                              | _____    |

Traatkontrolleri paigaldamise ettevaatusabinõud

1. Selles juhendis on toodud juhtmega kontrolleri installimisviis. Juhtme kontrolleri ühendamiseks siseseadmega vaadake selle paigaldusjuhendi elektriskeemi.
2. Juhtmega kontroller töötab madalpingeahelas. Keelake otse kõrgema pinge, näiteks 115 V, 220 V, 380 V kaabli kontakti, ja ärge juhtige seda tüüpi juhtmeid nimetatud ahelas; juhtmete liikumisruum konfigureeritud torude vahel peaks olema vahemikus 300 ~ 500 mm või rohkem.
3. Toidega kontrolleri varustatud juhe peab olema kindlalt maandatud.
4. Kui olete juhtmekontrolleri ühenduse lõpetanud, ärge kasutage isolatsiooni tuvastamiseks trameggerit.

### 3. Paigaldemisviis

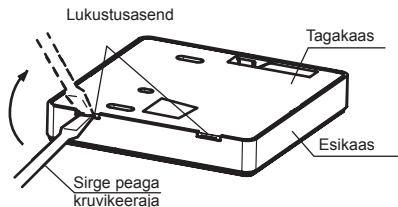
#### 1. Juhtmega kaugjuhtimispidli konstruktsioonilised mõõtmed



Joonis 3-1

#### 2. Eemaldage juhtpuldi ülemine osa

- Sisestage pesakruvikeeraja juhtmega kontrolleri alumises osas olevatesse piludesse (2 kohta) ja eemaldage juhtmega kontrolleri ülemine osa. (Joonis 3-2)



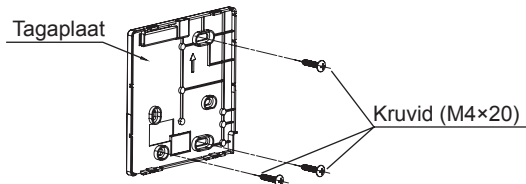
Joonis 3-2

### 3. Paigaldamisviis

**MÄRGE:** PCB on paigaldatud juhtmega kontrolleri ülemisse ossa.  
Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada tahvliit kruvikeerajaga.

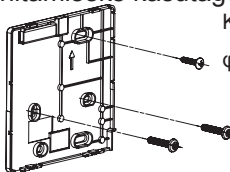
#### 3. Kinnitage juhtmega kontrolleri tagaplaat

- Avatud asendisse paigaldamiseks kinnitage tagumine plaat seinale 3 kruvide (M4×20) ja tüüblite abil. (Joonis 3-3)



Joonis 3-3

- Paigaldage lüliti kasti 86 tagakaas kahe M4×25 kruvi abil ja seina külge kinnitamiseks kasutage ühte kruvi M3.9×25.

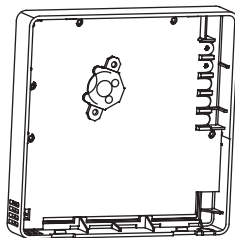


Joonis 3-4

### 3. Paigaldamisviis

**MÄRGE:** Pange rasvapinnale. Olge ettevaatlik, et mitte moonutada juhtmekontrolleri tagaplaati, keerates kinnituskruvid üle.

### 4. Aku paigaldamine



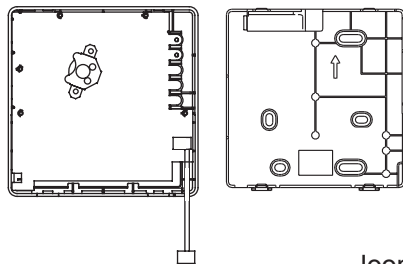
Joonis 3-5

- Pange aku paigalduskohta ja veenduge, et aku positiivne külg on kooskõlas paigalduskoha positiivse küljega (vt joonis 3-5).
- Seadke korrigeeritud kella-aeg esimesel kasutamisel.  
Juhtmekontrolleri akud võivad voolukatkestuse ajal kuluda, mis tagab, et aeg püsib õigel ajal. Kui toide taastub, kui kuvatav aeg pole õige, tähendab see, et aku on tühi ja vahetage see välja.

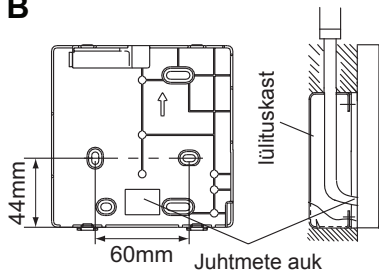
### 3. Paigaldamisviis

#### 5. Juhtme ühendamine siseseadmega

A



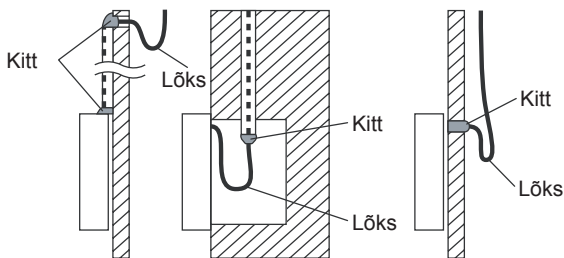
B



Joonis 3-6

1. siseseade
2. sätku, et juhtmestik läbiks nippe jne.

**MÄRGE:** ÄRGE laske vett puldile pääseda. Juhtmete tihendamiseks kasutage lõksu ja pahtlit.

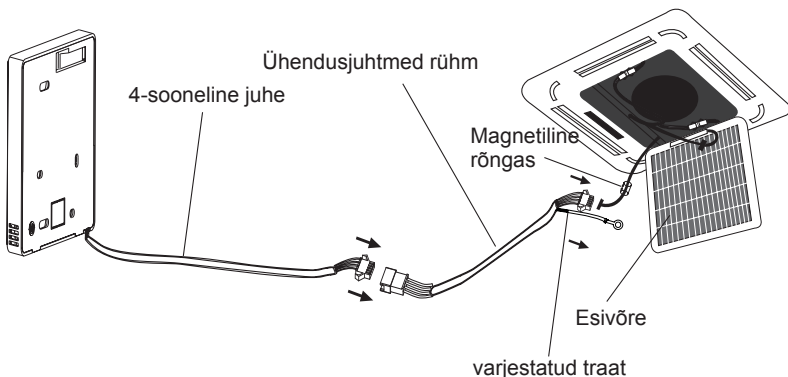


Joonis 3-7

### 3. Paigaldemisviis

#### 6. Paigalduskeem

Ühendage sisemooduli juhtpaneeli juhe ühenduskaabliga. Seejärel ühendage ühenduskaabli teine külg kaugjuhtimispuuldiga.



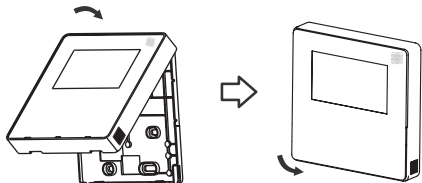
Joonis 3-8

**MÄRGE:** Kindlasti reserveerige perioodilise hoolduse jaoks ühendusjuhtme pikkus. Varjestatud traadi otsas on ühendusüli, ühendusklamber peaks olema korralikult maandatud.

### 3. Paigaldemisviis

#### 7. Kinnitage juhtimisseadme ülemine osa tagasi tagasi

- Pärast ülemise osa reguleerimist kinnitage seda; vältige paigaldamisajal juhtmete kinni pigistamist. (Joonis 3-9)



Joonis 3-9

Kõik selles juhendis olevad pildid on ainult selgituseks. Teie juhtme kontrolleri võib pisut erineda. Tegelik kuju on tähtis.

### 4. Spetsifikatsioon

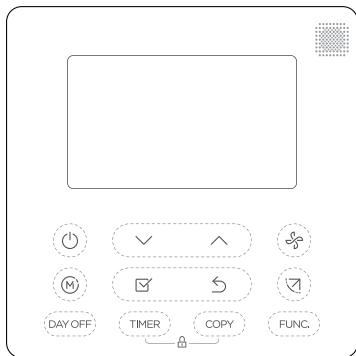
|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| Sisendpinge                | DC 12V             |
| Ümbritseva õhu temperatuur | -5~43°C (23~110°F) |
| Ümbritseva õhu niiskus     | RH40%~RH90%        |

#### Juhtmete spetsifikatsioonid

| Juhtmete tüüp                      | Suurus                  | Kogupikkus  |
|------------------------------------|-------------------------|-------------|
| varjestatud vinüülpael või -kaabel | 0.5-1.25mm <sup>2</sup> | ≤50m (164') |



## 5. Juhtmega kontrolleri funktsioon ja võimalused



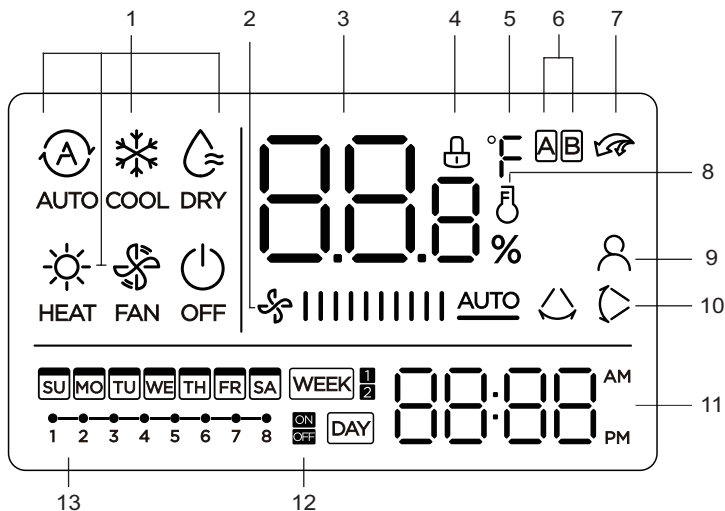
Funktsioon:

- LCD ekraan.
- Rikkekoodi kuvamine: see võib kuvada veakoodi, millest on abi teeninduses.
- Neljasuunaline juhtmete paigutus, tagaküljel pole tõstetud osa, juhtmeid on mugavam paigutada ja seade paigaldada.
- Toatemperatuuri näidik.
- Nädala taimer.

Funktsioon:

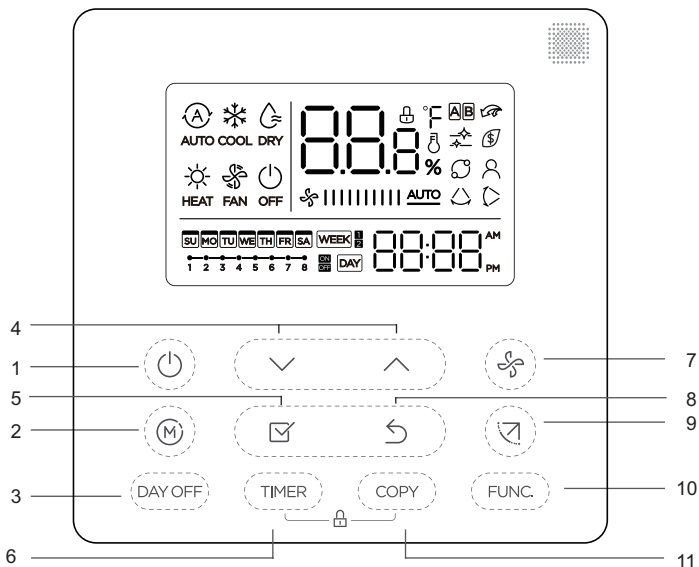
- Režiim: valige Auto - Cool - Dry - **HEAT (KÜTE)** - Fan (Automaatne - Jahu - Kuiv - Küte - Fänn)
- Fan Speed (Fänn Kiirus): Auto/Low/Med/High (Automaatne / Madal / Keskmine / Suur) kiirus
- SWING (KIIK) (mõnedel mudelitel)
- Taimer ON/OFF (SISSE/VÄLJA)
- Temperatuuri seadistamine
- Nädala taimer
- Follow me (Järgne mulle)
- Turbo
- 24-tunnine süsteem
- 12-tunnine süsteem
- Automaatne restart
- Individuaalne kandekontroll (mõnedel mudelitel)
- Automaatne õhuvoolu test
- Lapselukk
- LCD ekraan
- Kell
- Paneeli funktsioon (mõnedel mudelitel)

## 6. Juhtmega kontrolleri LCD-I nimetus



- |   |                              |    |                                                |
|---|------------------------------|----|------------------------------------------------|
| 1 | Töörežiimi näit              | 9  | Follow me(Järgne mulle) mind funktsiooni näitu |
| 2 | Fan Speed (Fänn Kiirus) näit | 10 | Vasaku ja parema pöörde näit (mõned mudelid)   |
| 3 | Temperatuuri näidik          | 11 | Kella kuvamine                                 |
| 4 | Lukustuse näit               | 12 | Väljalülitustaimer                             |
| 5 | ° C / ° F näit               | 13 | Taimeri kuvamine                               |
| 6 | Põhi- ja teisese üksuse näit |    |                                                |
| 7 | Turbo funktsiooni näit       |    |                                                |
| 8 | Toatemperatuuri näit         |    |                                                |
- 11-ET


## 7. Juhtmega kontrolleri nupu nimetus




- |   |                                         |    |                              |
|---|-----------------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Nupp POWER (TOIDE)                      | 6  | Nupp TIMER (TAIMER)          |
| 2 | Nupp MODE (REŽIIM)                      | 7  | Nupp FAN SPEED (FÄNN KIIRUS) |
| 3 | Nupp DAY OFF/DEL (PÄEV<br>VÄLJAS / DEL) | 8  | Nupp BACK (TAGASI)           |
| 4 | Nupp ADJUST (KOHANDAMINE)               | 9  | Nupp SWING (KIIK)            |
| 5 | Nupp CONFIRM (KINNITAGE)                | 10 | Nupp FUNC. (FUNKTSIOON)      |
|   |                                         | 11 | Nupp COPY (KOOPIA)           |


## 8. Ettevalmistav operatsioon


Seadke praegune päev ja kellaageg

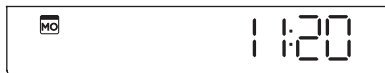
- 1  Vajutage Timer (Taimer) nuppu vähemalt 2 sekundit).  
Taimeri ekraan vilgub.
- 

- 2  Kuupäeva seadmiseks “∨” või “^” vajutage nuppu.  
Valitud kuupäev loeb.




- 3  Kuupäeva seadistamine on lõpule viidud ja kellaaja seadistamine valmistatakse pärast nupu Timer (Taimer) või CONFIRM (KINNITAGE) nupu vajutamist või 10 sekundi jooksul nuppu ei vajutata.
- 

- 4  Kellaaja praegune seadmiseks vajutage nuppu “∨” või “^”. Vajutage korduvalt, et reguleerida kellaagega üheminutiliste sammude kaupa.  
Pidevat kellaaja reguleerimiseks hoidke all.



Näiteks Esmaspäev 11:20



- 5  Seadistamine toimub pärast nupu CONFIRM (KINNITAGE) vajutamist või 10 sekundi jooksul nuppu ei vajutata.

## 9. Operatsioon

6



Ajakava valimine

Vajutage 2 sekundi jooksul nuppe “” ja “”, et vahetada kellaaja kuvamise vahemikku 12–24 tundi.

### Töö käivitamine / peatamine



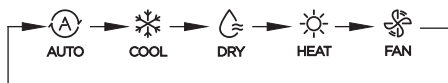
Vajutage nuppu POWER (TOIDE).

### Töörežiimi seadmiseks

Töörežiimi seadistamine

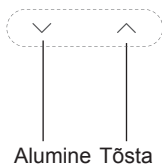


Töörežiimi seadmiseks vajutage nuppu Mode (Režiim). (Heat Kuumu tusefunktsioon on kehtetu ainult jaheda tüüpi seadme korral)



## 9. Operatsioon

### Toatemperatuuri seadistamine



Toatemperatuuri seadmiseks vajutage nuppu “ $\vee$ ” või “ $\wedge$ ”.

Temperatuurivahemik siseruumides:

17~30°C (62~86°F).

° C ja ° F skaala valik (mõnedel mudelitel)

Vajutage 3 sekundit nuppe “ $\vee$ ” ja “ $\wedge$ ”, et temperatuurinäit vahelduks skaala ° C ja ° F vahel.

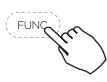
### Fan Speed (Fänn Kiirus) seadistamine



Fan Speed (Fänn Kiirus) seadmiseks vajutage nuppu Ventilaatori kiirus. (Seda nuppu ei saa kasutada režiimis Auto Automaatne või Dry Kuiv)



### Fan Speed (Fänn Kiirus) seadistamine



Klahvistiku tooni sulgemiseks vajutage 3 sekundit nuppu SWING (KIIK) ja FUNC. (FUNKTSIOON).

Klahvistiku tooni avamiseks vajutage uuesti 3 sekundit nuppu.

## 9. Operatsioon

### Lapseluku funktsioon



Lapseluku funktsiooni aktiveerimiseks ja juhtme kontrolleri kõigi nuppude lukustamiseks vajutage 3 sekundit nuppe “TIMER” ja “COPY”.

Lapseluku funktsiooni desaktiveerimiseks vajutage uuesti 3 sekundit nuppu.


Kui lapselukk on aktiveeritud, ilmub tähis .

### Kiigefunktsioon (ainult vasak- ja parempoolsetel automaatmudelitel)

1 üles-alla kiik




Üles-alla pööramise funktsiooni käivitamiseks vajutage nuppu SWING (KIIK). Peatamiseks vajutage seda uuesti.

Kui üles-alla kiikfunktsioon on aktiveeritud, ilmub tähis .

2 Vasak-parem SWING (KIIK)

Vasaku ja parema pöördefunktsiooni käivitamiseks vajutage pikalt nupule SWING (KIIK).

Peatamiseks vajutage seda uuesti. Kui vasak-parem kiikfunktsioon on aktiveeritud, ilmub tähis .


## 9. Operatsioon

### Kiigefunktsioon (ühikul ilma vasak- ja parempoolse automaatse pööramise funktsioonimudeliteta)


Õhuvoolu suund üles ja alla



- Kasutage Õhuvoolu üles-alla suuna reguleerimiseks nuppu SWING (KIHK).

1. Vajutades nuppu iga kord, luuk kõigub 6 kraadi.
  2. Vajutage nuppu 2 sekundit ja hoidke seda all, siis lülitub see üles-alla pöörderežiimi, peatamiseks vajutage uuesti. Kui üles-alla kiikfunktsioon on aktiveeritud, ilmub tähis . (Ei kehti kõigi mudelite puhul)
- Toiming võib viidata järgmistele juhtnööridele, mida saab nelja üles-alla koonusega seadme jaoks eraldi kasutada.



1. Üles-alla reguleeriva kandefunktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu SWING (KIHK).  
Märge vilgub  (Ei kehti kõigi mudelite puhul)



## 9. Operatsioon

2. Vajutades nuppu “∨” või “∧”, saate valida nelja vaaluti liikumise. Iga Kui nuppu vajutate, valib juhtkontroller järgmises järjestuses: (lkoon  tähendab, et neli tooni liiguvad korraga.)



3. Ja siis kasutage nuppu Swing, et reguleerida valitud kangi üles-alla suunda.



Turbo või lfeeli funktsiooni seadmiseks vajutage nuppu FUNC. (FUNKTSIOON).



Funktsiooni valimise ikoon kaob, seejärel vajutage sätte kinnitamiseks nuppu CONFIRM (KINNITAGE).



## 9. Operatsioon

### Turbo funktsioon (mõnedel mudelitel)




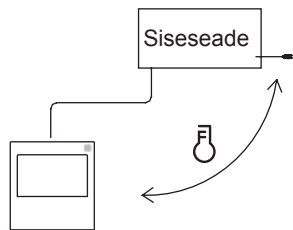
Režiimis COOL/HEAT (JAHU/KÜTE) vajutage turbo funktsiooni aktiveerimiseks nuppu FUNC. (FUNKTSIOON). Turbo funktsiooni desaktiveerimiseks vajutage uuesti nuppu.

Kui turbofunktsioon on aktiveeritud, ilmub tähis .

### Follow me(Järgne mulle) mind funktsiooni näitu

Vajutage nuppu FUNC. (FUNKTSIOON), et valida, kas toatemperatuur tuvastatakse sisemoodulil või juhtmekontrolleril.

Kui ekraanile ilmub funktsiooni Follow me (Järgne mulle) funktsioon, tuvastatakse toatemperatuur juhtme kontrolleri juures. 



Funktsiooni Follow me(Järgne mulle) tühistamiseks vajutage uuesti nuppu.

## 10. Taimerifunktsioonid

WEEK

NÄDALA taimer

Selle Timer(Taimer) funktsiooni abil saate nädalapäevade tööajad seada.

ON DAY

Taimeril

Kasutage seda Timer(Taimer) funktsiooni õhukonditsioneeritöö alustamiseks.

Taimer töötab ja kliimaseadme töö algab pärast aja möödumist.

OFF DAY

Väljalülitustaimer

Selle Timer(Taimer) funktsiooni abil saate konditsioneeritöö peatada.

Taimer töötab ja konditsioneeritöö peatub pärast aja möödumist.

ON OFF DAY

Sisse- ja väljalülituse taimer


Kasutage seda Timer(Taimer) funktsiooni õhukonditsioneeritöö alustamiseks ja peatamiseks. Taimer töötab ja kliimaseadme töö käivitub ja peatub pärast aja möödumist.

## 10. Taimeri funktsioonid

Funktsiooni On or Off TIMER (KÄIB või Väljas TAIMER) seadmiseks

1  Vajutage nuppu Timer(Taimer), et valida <sup>ON</sup> DAY või <sup>OFF</sup> DAY.




2  Vajutage CONFIRM (KINNITAGE) usnuppu ja taimeri kuva hakkab vilkuma.

3 

<sup>OFF</sup> DAY 18:00


ex. Off taimer on seatud kell 18:00

Kellaaja seadmiseks vajutage nuppu “ ∨ ” või “ ^ ”.  
Pärast kellaaja määramist käivitub või peatub taimer automaatselt.


4  Seadete lõpetamiseks vajutage uuesti nuppu CONFIRM (KINNITAGE).

## 10. Taimerifunktsioonid

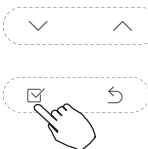
### Funktsioonide On and Off TIMER (Sees ja Väljas Taimer) seadmiseks

-  Vajutage nuppu Timer(Taimer), et valida  ON  DAY.


---

-  Vajutage CONFIRM (KINNITAGE) usnuppu ja kell kuvatakse ekraanil.


---

-  Sisselülituse taimerikellaaja seadmiseks vajutage nuppu “∨” või “∧” ja seejärel vajutage sätte kinnitamiseks nuppu CONFIRM (KINNITAGE).

---

-  Väljalülitusaja seadmiseks vajutage nuppu “∨” või “∧” timer “taimer”.

---

-  Seadete lõpetamiseks vajutage CONFIRM (KINNITAGE) usnuppu.

## 11. Nädala taimer 1

### 1. Nädala taimeri seadistus



Vajutage Timer(Taimer) inuppu, et valida **WEEK**, seejärel vajutage kinnitamiseks nuppu CONFIRM (KINNITAGE).



### 2. Päeva nädalapäeval



Nädalapäeva valimiseks vajutage nuppu “∨” või “∧” ja seejärel vajutage sätte kinnitamiseks nuppu CONFIRM (KINNITAGE).



### 3. Taimeri seadistuse sisse lülitatud taimer 1



Sisselülituse taimeri kellaaja seadmiseks vajutage nuppu “∨” või “∧” ja seejärel vajutage sätte kinnitamiseks nuppu CONFIRM (KINNITAGE).



## 11. Nädala taimer 1



Näiteks Teisipäeva ajakava 1

Igal nädalapäeval on võimalik salvestada kuni 4 taimeriseadet. See on tavapärane, kui WEEKLY TIMER (NÄDALA TAIMER) on seatud vastavalt kasutaja elustiilile.

### 4. Väljalülitatud taimer seadistamine 1



Vajutage nuppu “ $\checkmark$ ” või “ $\rightarrow$ ”, et seadistada väljalülituse taimer kella-aeg, seejärel vajutage sätte kinnitamiseks nuppu CONFIRM (KINNITAGE).



Näiteks Teisipäeva ajakava 1

### 5. Korras samme 3 kuni 4, saate seadistada erinevaid taimer sätteid.

### 6. Teisi päevi nädalas saab seada, korras samme 2 kuni 5.


**MÄRGE:** Iganädalase taimer sätte saab eelmisele etapile naasta, vajutades nuppu BACK (TAGASI). Taimer seadistamise aja saab kustutada, vajutades päeva allapoole. Kui taimerit 30 sekundi jooksul ei toimu, taastatakse praegune seadistus ja tühistatakse nädalane taimeriseade automaatselt.

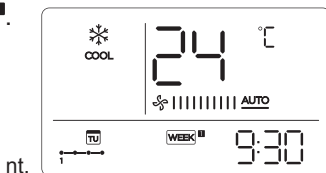
## 11. Nädala taimer 1

### WEEKLY TIMER (NÄDALA TAIMER) töö

#### NÄDALAJASTAMISE aktiveerimine




Vajutage nuppu Timer (Taimer), kuni vedelkristallekraanil kuvatakse **WEEK** .



nt.

#### WEEKLY TIMER (NÄDALA TAIMER) desaktiveerimine

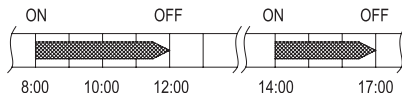


Vajutage nuppu Timer (Taimer), kuni kaob LCD-ekraanilt **WEEK** .

### Kliimaseadme väljalülitamine iga nädala taimeri ajal



1. Kui vajutate toitenuppu üks kord ja kiiresti, lülitub kliimaseade ajutiselt välja. Ja õhukonditsioneer lülitub automaatselt sisse kuni taimeri sisselülitamiseni.  
nt. Kui vajutate nuppu POWER (TOIDE) üks kord ja kiiresti kell 10:00, lülitub kliimaseade sisse kell 14:00.




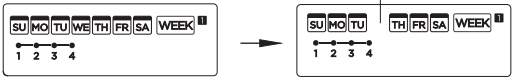



2. Kui vajutate Power (Toide) 2 sekundit, lülitub kliimaseade täielikult välja, tühistades samal ajal ajafunktsiooni.



## 11. Nädala taimer 1

### DAY OFF (VABA PÄEV) seadmine (puhkuseks)

-  Iganädalase taimer 1 ajal vajutage nuppu CONFIRM (KINNITAGE).
-  Selle nädala päeva valimiseks vajutage nuppu “∨” või “∧”.
-  Seadmiseks vajutage nuppu Puhkepäev DAY OFF (VABA PÄEV).  
Märge on peidetud WE  
  
ex. DAY OFF (VABA PÄEV) on seatud kolmapäevaks
- DAY OFF (VABA PÄEV) saab seadistada muudeks päevadeks, korrates samme 2 ja 3.
-  Nädala taimer 1 juurde naasmiseks vajutage nuppu BACK (TAGASI).

Tühistamiseks: Järgige samu protseduure kui seadistamisel.

Märge:

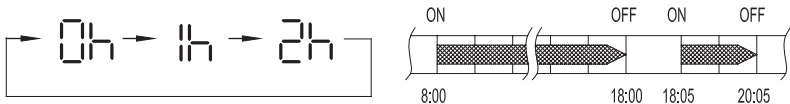
Seade DAY OFF (VABA PÄEV) tühistatakse automaatselt pärast määratud päeva möödumist.

## 11. Nädala taimer 1

### Funktsioon DELAY (VIIVITAMINE)



Iganädalase taimeril ajal vajutades nupp Del üks kord, kuvatakse ekraanil teade “0h”. Vajutage seda nupp kaks korda, kuvage „1h” ja oodake kinnitamiseks 3 sekundit. See tähendab, et seade alistas 1 tundi; Vajutage seda nupp kolm korda, kuvage “2h” ja oodake kinnitamiseks 3 sekundit. See tähendab, et seade alistas 2 tundi;



nt. Kui klõpsate nupul DEL, et valida kell 18:05 “2h”, Konditsioneer lülitub välja kell 20:05.

### Kopeerige seade ühest päevast teise.

Üks kord tehtud broneeringu saab kopeerida teisele nädalapäevale. Kopeeritakse kogu valitud nädalapäeva broneering. Kopeerimisrežiimi tõhus kasutamine tagab broneeringute tegemise lihtsuse.





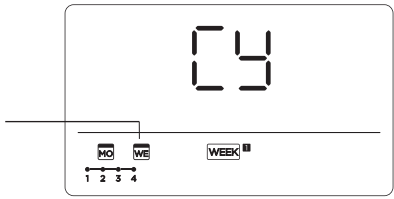




Iganädalase taimeril ajal vajutage nupp CONFIRM (KINNITAGE).



Kopeeritava päeva valimiseks vajutage nupp “∨” või “∧”.

## 11. Nädala taimer 1

- 3  Vajutage nuppu COPY (KOOPIA), vedelkristallekraanile ilmub täht “CY”.
- 
- 4  Kopeeritava päeva valimiseks vajutage nuppu “∨” või “^”.
- 
- 5  Vajutage kinnitamiseks nuppu COPY (KOOPIA).
- Märk  vilgub kiiresti
- 
- nt. Kopeerige esmaspäevast kolmapäevani seaded
- 
- 6 Teisi päevi saab kopeerida, korrates punkte 4 ja 5.
- 
- 7  Seadete kinnitamiseks vajutage nuppu CONFIRM (KINNITAGE).
- 
- 8  Nädala taimeri juurde naasmiseks vajutage nuppu BACK (TAGASI).

## 12. Nädala taimer 2

### 1. Nädala taimeri seadistus



Vajutage taimerit, et valida **WEEK** ja vajutage nuppu CONFIRM(KINNITUS).

---

### 2. Päeva nädalapäeval



Nädalapäeva valimiseks vajutage “∨” või “^” ja seejärel vajutage CONFIRM(KINNITUS).



### 3. Taimeri seadistuse sisse lülitatud taimer 1



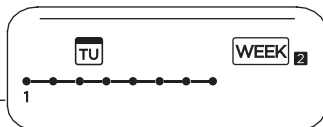
Seadistamise aja valimiseks vajutage “∨” või “^”. Seadistamise aeg, režiim, temperatuur ja ventilaatori kiirus ilmuvad vedelkristallekraanile. Seadistamisaja sisestamiseks vajutage nuppu CONFIRM(KINNITUS).



## 12. Nädala taimer 2

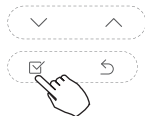
**TÄHTIS:** Ühel päeval saab seada kuni 8 kavandatud sündmust.

Erinevaid sündmusi saab ajastada kiirustel **MODE (REŽIIM)**, **TEMPERATURE (TEMPERATUUR)** ja **FAN SPEED (FÄNN KIIRUS)**.



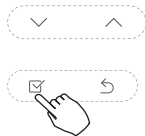
Näiteks Teispäeva ajakava 1

### 4. Aja seadistamine

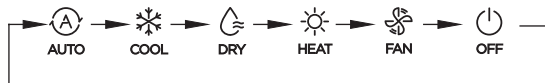


Kellaaja seadmiseks vajutage “∨” või “∧”, seejärel vajutage **CONFIRM (KINNITUS)**.

### 5. Töörežiimi seadistamine



Töörežiimi seadmiseks vajutage “∨” või “∧”, seejärel vajutage **CONFIRM (KINNITUS)**.



### 6. Toatemperatuuri seadistamine



Toatemperatuuri seadmiseks vajutage “∨” või “∧”, seejärel vajutage **CONFIRM (KINNITUS)**.

**MÄRGE:** See säte pole režiimides **FAN (FÄNN)** või **OFF (VÄLJAS)** saadaval.

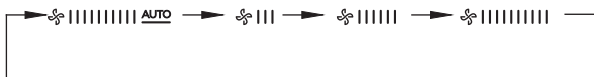
## 12. Nädala taimer 2

### 7. Fan Speed (Fänn Kiirus) seadistamine



Fan Speed (Fänn Kiirus) seadmiseks vajutage “∨” või “∧”, seejärel vajutage CONFIRM(KINNITUS).

MÄRGE: See säte pole režiimides AUTO (AUTOMAATNE), DRY (KUIV) või OFF (VÄLJA) saadaval.



**8. Korrates samme 3–7, saate seadistada erinevaid ajastatud sündmusi.**

**9. Täiendavaid päevi saab ühe nädala jooksul seada, korrates samme 3 kuni 8.**


**MÄRGE:** Iganädalase taimer seadistusega saab eelmise sammu juurde naasta, vajutades nuppu BACK (TAGASI). Praegune seade taastatakse. Kontrollid ei salvesta nädala taimer sätteid, kui 30 sekundi jooksul ei tehta ühtegi toimingut.

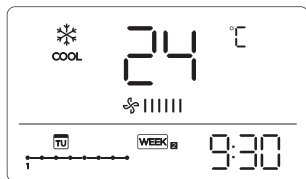
## 12. Nädala taimer 2

### WEEKLY TIMER (NÄDALA TAIMER) töö

Alustama



Vajutage taimerit, et valida **WEEK** , seejärel käivitub taimer automaatselt.



nt.

Tühistamiseks



Taimeri režiimi tühistamiseks vajutage toitenuppe 2 sekundit.



Taimerirežiimi saab tühistada ka siis, kui muudate taimerirežiimi Timer (taimer) abil.

DAY OFF (VABA PÄEV) seadmine (puhkuseks)


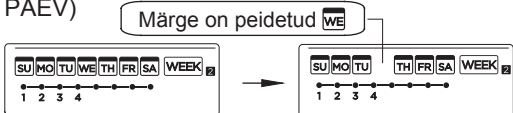


Pärast iganädalase taimerimääramist vajutage nuppu CONFIRM(KINNITUS).




Nädalapäeva valimiseks vajutage “” või “”.

## 12. Nädala taimer 2

- 3  Vaba päeva loomiseks vajutage nuppu DAY OFF (VABA PÄEV)
- Märge on peidetud **WE**
- 
- ex. DAY OFF (VABA PÄEV) on seatud kolmapäevaks

- 4 Lülitage DAY OFF (VABA PÄEV) muudeks päevadeks, korrates samme 2 ja 3.


- 5  Nädala taimeri juurde naasmiseks vajutage nuppu Back (Tagasi).

Tühistamiseks järgige samu seadistamise protseduure.

**MÄRGE:** Seade DAY OFF (VABA PÄEV) tühistatakse automaatselt pärast määratud päeva möödumist.


### Kopeerige seade ühest päevast teise.


Üks kord tehtud plaanitud sündmuse saab kopeerida teisele nädalapäevale. Valitud nädalapäeva plaanitud sündmused kopeeritakse. Kopeerimisrežiimi tõhus kasutamine tagab broneeringute tegemise lihtsuse.

- 1  Nädalataimeris vajutage nuppu CONFIRM (KINNITUS).




## 12. Nädala taimer 2

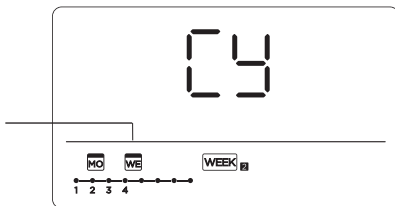
2  Kopeeritava päeva valimiseks vajutage “∨” või “∧”.

3  Vajutage nuppu COPY(KOOPIA), tähed CY ilmuvad vedelkristallekraanile.

4  Kopeeritava päeva valimiseks vajutage “∨” või “∧”.


5  Vajutage kinnitamiseks nuppu COPY(KOOPIA).


Märk  vilgub kiiresti



nt. Kopeerige esmaspäevast kolmapäevani seaded


6 Teisi päevi saab kopeerida, korrates punkte 4 ja 5.


7  Seadete kinnitamiseks vajutage nuppu CONFIRM(KINNITUS).

8  Nädala taimerijuurde naasmiseks vajutage nuppu Back(Tagasi).

## 12. Nädala taimer 2

Kustutage ajakava ühe päevaga.

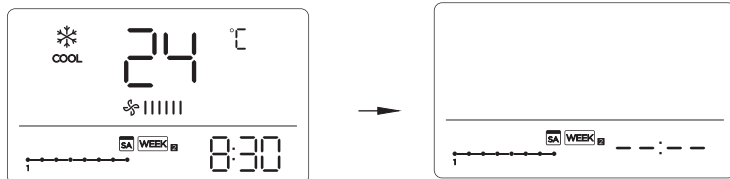
1  Iganädalase taimeri seadistamise ajal vajutage nuppu CONFIRM(KINNITUS).

2  Nädalapäeva valimiseks vajutage “∨” või “^” ja seejärel vajutage CONFIRM(KINNITUS).

3 

Kustutusaja valimiseks vajutage nuppu “∨” või “^”.

Seadistamise aeg, režiim, temperatuur ja ventilaatori kiirus ilmuvad vedelkristallekraanile. Seadistamise aja, režiimi, temperatuuri ja ventilaatori kiiruse saab kustutada, vajutades nuppu DEL (puhkepäev).



nt. Kustutage laupäeval aja ajakava 1

### 13. Veateate edastamine

Kui süsteem ei tööta korralikult, välja arvatud ülalnimetatud juhtumid või kui ilmnevad ülalnimetatud rikked, uurige süsteemi järgmiste protseduuride kohaselt.

| Ei. RIKKETE JA KAITSE MÄÄRATLEMINE |                                                       | KUVAMINE<br>DIGITAALTORU |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1                                  | Juhtkontrolleri ja siseseadme vahelise ühenduse tõrge | EH63                     |

Traatkontrolleri kuvatav tõrge erineb seadme veast. Kui kuvatakse veakood, lugege <<Omaniku Käsiraamat Ja Paigaldusjuhend>> ja <<TEENUS Käsiraamat>>.

### 14. Tehniline näit ja nõuded

EMC ja EMI vastavad CE-sertifikaadi nõuetele.

## 15. Päringud ja seaded



Kui kliimaseade on masinlüliti, vajutage sisestusseadme Tn (T1 ~ T4) temperatuuri ja ventilaatori tõrke (CF) päringu sisestamiseks 3 sekundit pikalt nuppu “COPY(KOOPIA)”, vajutage nuppu “∨” või “∧”, et valida.



Klahve ei kasutata 15 sekundi jooksul või vajutage päringutemperatuurist välja laskmiseks nuppu “Back(Tagasi)” või vajutage nuppu “ON/OFF (SISSE/VÄLJA)”.



Kui õhukonditsioneer on välja lülitatud, vajutage temperatuuri päringufunktsioonile “∨” või “∧”, et valida SP, vajutage “CONFIRM (KINNITAGE)”, et reguleerida staatilist rõhku.



Kui õhukonditsioneer on välja lülitatud, vajutage temperatuuri päringufunktsioonile “∨” või “∧”, et valida AF, vajutage “CONFIRM (KINNITAGE)” testimisrežiimi, vajutage “Tagasi” või vajutage “ON/OFF (SISSE/VÄLJA)” või vajutage “CONFIRM (KINNITAGE)” loobumine testimisrežiimist.



AF režiimis väljub 3–6-minutiline test automaatselt, kui testimisprotsess toimub, vajutage “Back(Tagasi)” või vajutage “ON/OFF (SISSE/VÄLJA)” või vajutage “CONFIRM (KINNITAGE)”, siis testist väljumised katkestatakse.

## 15. Päringud ja seaded

### Follow me (Järgne mulle) funktsiooni temperatuuri kompenseerimist



LF

Kui kliimaseade on välja lülitatud, vajutage temperatuuri päringufunktsiooni tF valimiseks “∨” või “∧”.

Kompensatsiooni temperatuurivahemik: -5°C~5°C.

Vajutage seadete olekusse nuppu “Kinnita”, vajutage nuppu “∨” või “∧” temperatuuri valimiseks, seejärel vajutage selle lõpetamiseks “CONFIRM (KINNITAGE)”.

LF: kompensatsioonitemperatuur



LYPE

Kui kliimaseade on välja lülitatud, vajutage temperatuuri päringufunktsioonile rEC valimiseks “∨” või “∧”. Vajutage CONFIRM (KINNITAGE) misrežiimi kinnitamiseks ja vajutage nupule “∨” või “∧”, et valida sisestage tüüp, seejärel vajutage selle kinnitamiseks nuppu “Kinnita”.

CH:   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

CC:   
COOL DRY FAN

HH:   
HEAT FAN

NA:   
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Päringud ja seaded

### Set the highest and low est temperature values



Kui kliimaseade on välja lülitatud, vajutage temperatuuri päringufunktsiooni ja vajutage “ $\vee$ ” või “ $\wedge$ ”, et valida tHi või tLo. Vajutage seadete olekusse nuppu “Kinnita”, vajutage nuppu “ $\vee$ ” või “ $\wedge$ ” temperatuuri valimiseks, seejärel vajutage selle lõpetamiseks“ CONFIRM (KINNITAGE) ”.

Kõrgeim seadistatav temperatuurivahemik: 25°C~30°C

Madalaim temperatuurivahemik: 17°C ~24°C.

tHi : Suurima väärtuse seadmise funktsioon.

tLo : Minimaalse väärtuse seadmise funktsioon.

---

### Kontrolleri kaugjuhtimisfunktsiooni valik



Kui kliimaseade on välja lülitatud, vajutage temperatuuri päringufunktsioonile rEC valimiseks “ $\vee$ ” või “ $\wedge$ ”. Temperatuuri piirkonnas kuvatakse ON või OF, kas see on kehtiv või kehtetu. Kui valik on vale, ei töötle juhtme kontroller kaugjuhtimispuldi signaale.

Vajutage “ CONFIRM (KINNITAGE) ” seadistusolekusse, vajutage “ $\vee$ ” või “ $\wedge$ ” Valimiseks , seejärel vajutage selle lõpetamiseks “CONFIRM (KINNITAGE)”.

## 15. Päringud ja seaded

### Taastage tehaseseaded



Kui kliimaseade on välja lülitatud, vajutage temperatuuri päringufunktsioonile nuppu “ $\vee$ ” või “ $\wedge$ ”, et valida INIt, kuvatakse temperatuuritsoon -.

Vajutage seadete olekusse nuppu “Kinnita”, vajutage nuppu “ $\vee$ ” või “ $\wedge$ ”, et valida “ON”, seejärel vajutage selle lõpetamiseks nuppu “CONFIRM (KINNITAGE)”.

 : Taastage tehaseseaded.

---

Pärast juhtmekontrolleri tehaseseadete taastamist pole kehatemperatuuri kompenseerimine kompenseeritav; COOL (JAHU) ja HEAT (KÜTE) / vallaline COOL (JAHU) režiim taastatakse mudeliks COOL (JAHU) ja HEAT (KÜTE); Temperatuurivahemik taastati temperatuuril 17°C kuni 30°C. Kaugvastuvõtmise funktsioon taastatakse.

Šiame vadove pateikiamas išsamus atsargumo priemonių aprašymas, kuris turėtų atkreipti jūsų dėmesį eksploatacijos metu.

Norėdami užtikrinti teisingą laidinio valdiklio aptarnavimą, prieš naudodamiesi įrenginiu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją.

Dėl patogumo ateityje, laikykitės šio vadovo.

Visos instrukcijos nuotraukos yra tik paaiškinimo tikslais. Gali šiek tiek skirtis nuo įsigyto laidinio nuotolinio valdymo pulto (priklauso nuo modelio). Tikra forma turi viršenybę.



# Turinys

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Saugos priemonės .....                          | 1  |
| 2. Montavimo priedas .....                         | 2  |
| 3. Įrengimo Metodas .....                          | 4  |
| 4. Specifikacija .....                             | 9  |
| 5. Laidinio valdiklio savybės ir funkcijos .....   | 10 |
| 6. Pavadinimas laidinio valdiklio LCD ekrane ..... | 11 |
| 7. Laidinio valdiklio mygtuko pavadinimas .....    | 12 |
| 8. Parengiamoji operacija .....                    | 13 |
| 9. Operacija .....                                 | 14 |
| 10. Laikmačio funkcijos .....                      | 20 |
| 11. Savaitės laikmatis 1 .....                     | 23 |
| 12. Savaitės laikmatis 2 .....                     | 29 |
| 13. Gedimo signalizacijos perdavimas .....         | 36 |
| 14. Techninė nuoroda ir reikalavimas .....         | 36 |
| 15. Užklauso ir nustatymai.....                    | 37 |

## 1. Saugos priemonės



### ĮSPĖJIMAS

- Įrenginio montavimą patikėkite platintojui ar specialistams.
- Jei montuosite kiti asmenys, jis gali būti netinkamai sumontuotas, kilti elektros smūgis ar kilti gaisras.
- Laikykitės šios įrengimo instrukcijos.
- Dėl netinkamo įrengimo gali kilti elektros smūgis ar gaisras.
- Diegimą iš naujo turi atlikti profesionalai.

Neišimkite įrenginio atsiktiktinai.

Atsiktiktinis pašalinimas gali sukelti oro sąlygų neįprastą veikimą, šildymą ar gaisrą.

### PASTABA

- Nemontuokite įrenginio ten, kur lengvai gali nutekėti degios dujos. Kai degios dujos yra plika ir paliekamos aplink laido valdiklį, gali kilti gaisras.
- Nenaudokite šlapiomis rankomis ir neleiskite vandeniui patekti į laidų valdiklį. Priešingu atveju gali kilti elektros smūgis.
- Laidus reikia pritaikyti prie laido valdiklio srovės. Priešingu atveju gali nutekėti arba pakilti elektra ir sukelti gaisrą.

## 1. Saugos priemonės

### PASTABA

- Nurodyti kabeliai turi būti nutiesti laiduose. Terminale negali būti veikiami jokia išorinė jėga. Priešingu atveju gali nutrūkti viela ir kilti gaisras.

## 2. Montavimo priedas

### Pasirinkite diegimo vietą

Nemontuokite toje vietoje, kuri yra padengta sunkia alyva, garais ar sieros dujomis, kitaip šis gaminy s deformuotųsi, o tai sukeltų sistemos gedimą.

### Paruošimas prieš montavimą

1. Patvirtinkite, kad tiekėte visas šias detales.

| Ne. | Pavadinimas                      | Kiekis | Pastabos                                                       |
|-----|----------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------|
| 1   | Laidų valdiklis                  | 1      | _____                                                          |
| 2   | Montavimo ir savininko vadovas   | 1      | _____                                                          |
| 3   | Varžtai                          | 3      | M3.9X25 (montavimui ant sienos)                                |
| 4   | Sienų kištukai                   | 3      | Montavimui ant sienos                                          |
| 5   | Varžtai                          | 2      | M4X25 (montuojamas ant jungiklio dėžutės)                      |
| 6   | Plastikiniai sraigtiniai strypai | 2      | Tvirtinimui ant jungiklio dėžutės                              |
| 7   | Baterija                         | 1      | _____                                                          |
| 8   | Jungiamųjų laidų grupė           | 1      | Nebūtina                                                       |
| 9   | Varžtai                          | 1      | M4X8 (jungiamųjų laidų grupės montavimui)                      |
| 10  | Magnetinis žiedas                | 1      | Magnetiniu žiedu užkabinkite laido valdiklio jungiamąjį kabelį |

## 2. Montavimo priedas

2. Paruoškite šiuos rinkinius svetainėje.

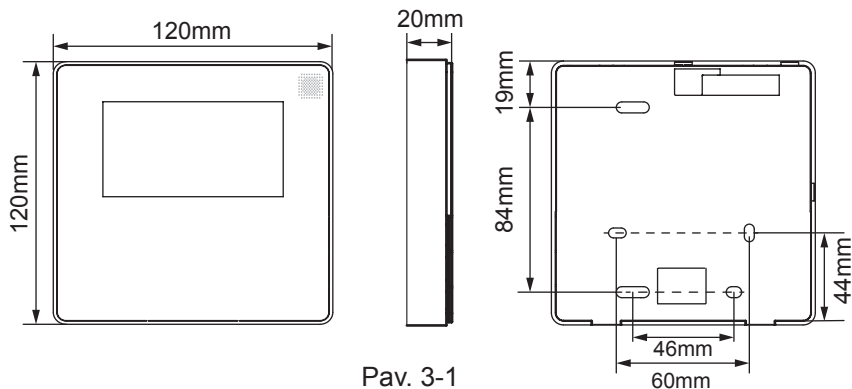
| Ne. | Pavadinimas                                           | Qt (įdėta į sieną) | Specifikacija (tik nuoroda) | Pastabos |
|-----|-------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------|
| 1   | Perjungimo dėžutė                                     | 1                  | _____                       | _____    |
| 2   | Laidų vamzdis (izoliacinė įvorė ir užveržimo varžtas) | 1                  | _____                       | _____    |

Atsarga montuojant laidinį valdiklį

1. Šioje instrukcijoje pateikiamas laidinio valdiklio diegimo būdas. Norėdami prijungti laido valdiklį su vidaus bloku, skaitykite šios montavimo instrukcijos laidų schemą.
2. Laidinis valdiklis veikia žemos įtampos kontūre. Draudžiama tiesiogiai susisiekti su aukštos įtampos kabeliu, tokiu kaip 115 V, 220 V, 380 V, ir nejunkite tokio laido per minėtą kilpą. laidų tarpas tarp sukonfigūruotų vamzdžių turėtų būti 300–500 mm ar didesnis.
3. Laidinio valdiklio ekranuota viela turi būti tvirtai įžeminta.
4. Baigę laidų valdiklio jungtį, nenaudokite trameggerio izoliacijai aptikti.

### 3. Įrengimo Metodas

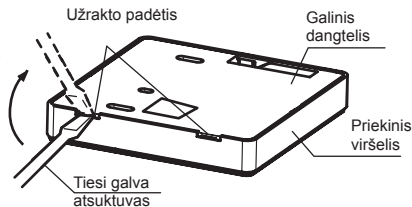
#### 1. Laidinio nuotolinio valdymo pulto konstrukciniai matmenys



Pav. 3-1

#### 2. Nuimkite viršutinę laidinio valdiklio dalį

- Įkiškite lizdo atsuktuvą į lizdus laidinio valdiklio apatinėje dalyje (2 vietas) ir nuimkite viršutinę laido valdiklio dalį. (Pav. 3-2)



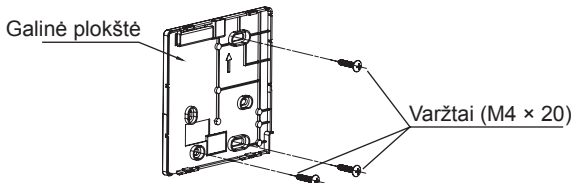
Pav. 3-2

### 3. Įrengimo Metodas

**PASTABA:** PCB yra sumontuota laidinio valdiklio viršutinėje dalyje.  
Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte lentos su atsuktuvu.

#### 3. Pritvirtinkite laidinio valdiklio galinę plokštę

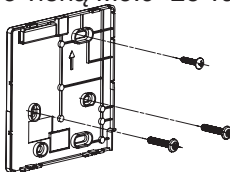
- Saugiam montavimui pritvirtinkite galinę plokštę ant sienos 3 varžtais (M4 × 20) ir kištukais. (Pav. 3-3)



Pav. 3-3

- Naudodami du M4 varžtus, uždėkite galinį dangtelį ant 86 jungiklio dėžutės, o vieną M3.9×25 varžtą pritvirtinkite prie sienos.

Sraigtinė anga, pritvirtinta prie sienos,  
naudojama  $\phi 3,9 \times 25 \text{mm}$

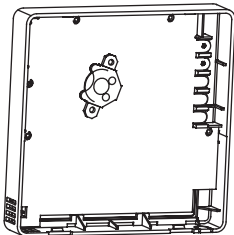


Pav. 3-4

### 3. Įrengimo Metodas

**PASTABA:** Padėkite ant lygaus paviršiaus. Būkite atsargūs ir neiškrepkite laido valdiklio galinės plokštės, perverždami tvirtinimo varžtus.

#### 4. Akumulatoriaus įdėjimas



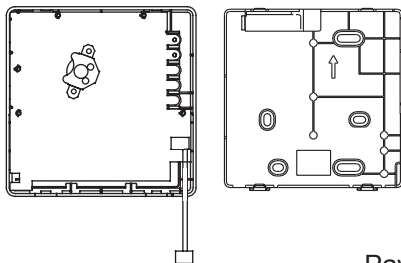
Pav. 3-5

- Įdėkite akumuliatorių į montavimo vietą ir įsitikinkite, kad teigiama jo pusė atitinka teigiamą montavimo vietos pusę (žr. 3–5 pav.)
- Prašome nustatyti pirmą kartą atlikto laiko pataisymą. Laidinio valdiklio akumuliatoriams gali pritrūkti energijos, o tai užtikrins, kad laikas bus tinkamas. Kai maitinimas atsinaujina, jei rodomas netinkamas laikas, tai reiškia, kad akumuliatorius baigėsi ir pakeiskite jį.

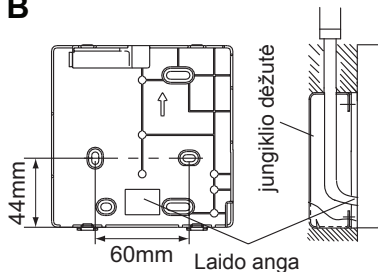
### 3. Įrengimo Metodas

#### 5. Viela su vidiniu bloku

A



B



Pav. 3-6

1 Vidinis įrenginys

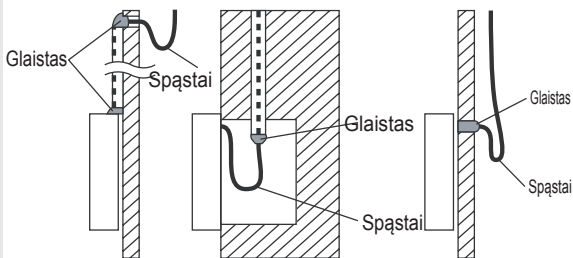
2 Įpjovomis, kad laidų dalis praeitų pro žnyplėmis ir pan.

#### **PASTABA:**

#### **NELEISKITE**

vandeniui patekti į nuotolinio valdymo pultą.

Norėdami užsandarinti laidus, naudokite spąstus ir glaistus.



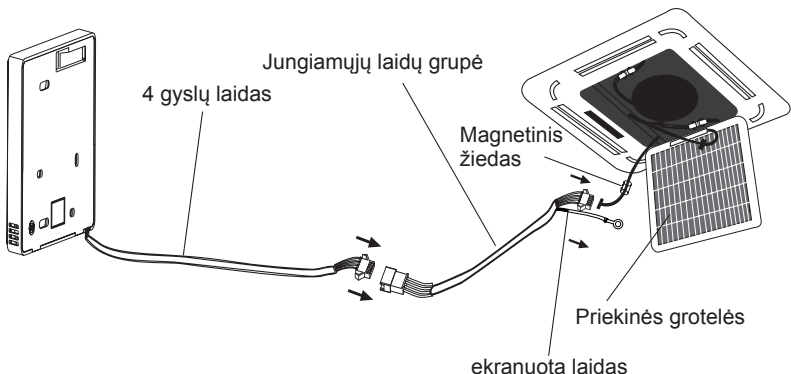
Pav. 3-7



### 3. Įrengimo Metodas

#### 6. Montavimo schema

Prijunkite laidą iš vidinės įrenginio pagrindinės valdymo plokštės prie jungiamojo laido. Tada prijunkite kitą jungiamojo laido pusę prie nuotolinio valdymo pulto.



Pav. 3-8

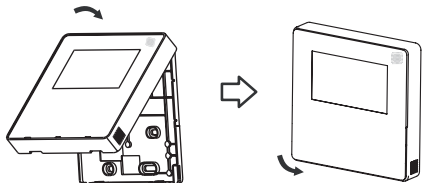
**PASTABA:** PASTABA: būtina rezervuoti ilgį jungiamojo laido, kad galėtumėte periodiškai prižiūrėti.

Ekranuoto laido gale yra sujungimo rankena, jungties kilpa turėtų būti tinkamai įžeminta.

### 3. Įrengimo Metodas

#### 7. Vėl uždėkite viršutinę valdiklio dalį

- Sureguliuavę viršutinę raidę ir užsegdami viršutinę dėžę; montavimo metu venkite užspausti laidus. (3-9 Pav.)



Pav. 3-9

Visos instrukcijos nuotraukos yra tik paaiškinimo tikslais. Jūsų laidų valdiklis gali šiek tiek skirtis. Tikra forma turi viršenybę.

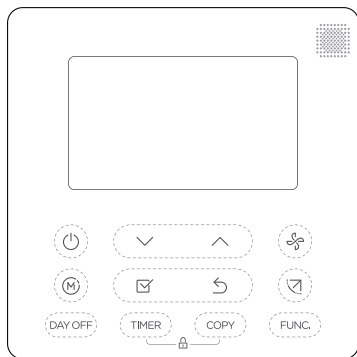
### 4. Specifikacija

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Įėjimo įtampa        | DC 12V             |
| Aplinkos temperatūra | -5~43°C (23~110°F) |
| Aplinkos drėgmė      | RH40%~RH90%        |

#### Laidų specifikacijos

| Laidų tipas                        | Dydis                   | Bendras ilgis |
|------------------------------------|-------------------------|---------------|
| ekranuotas vinilo laidas ar laidas | 0.5-1.25mm <sup>2</sup> | ≤50m (164')   |

## 5. Laidinio valdiklio savybės ir funkcijos



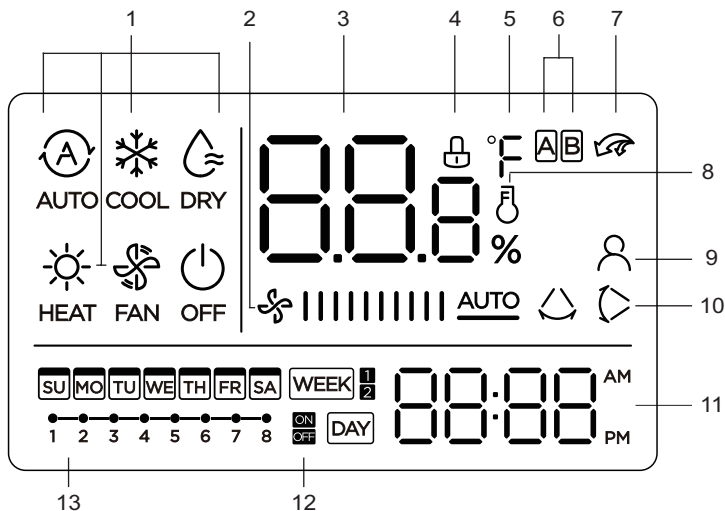
### Funkcijos

- LCD ekranas.
- Gedimo kodo rodymas: jame gali būti rodomas klaidos kodas, naudingas aptarnaujant.
- Keturių krypčių laidų išdėstymo dizainas, nekelta dalis pakeltos pusės, patogiau sudėti laidus ir įdiegti įrenginį.
- Kambario temperatūros rodymas.
- Savaitės laikmatis.

### Funkcija:

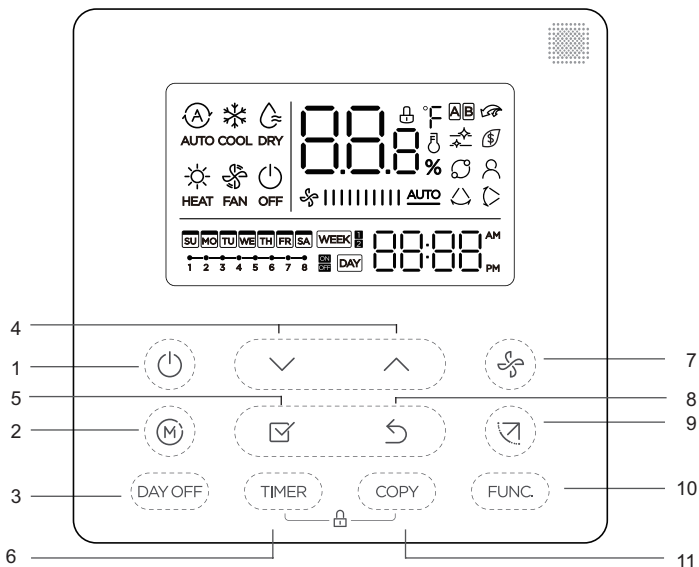
- Režimas: pasirinkite Automatinis aušinimas- sausas-šiltas- **Šiluma:** -ventiliatorius
- Ventiliatoriaus greitis Automatinis / Mažas / Vidutinis / Didelis greitis
- Sūpynės (kai kuriuose modeliuose)
- Laikmatis įjungtas / išjungtas
- Temperatūros nustatymas
- Savaitės laikmatis
- Sek mane
- Turbo
- 24 valandų sistema
- 12 valandų sistema
- Automatinis paleidimas iš naujo
- Individualus žaliuzių valdymas (kai kuriuose modeliuose)
- Automatinis oro srauto bandymas
- Apsauga nuo vaikų
- LCD ekranas.
- Laikrodis
- Skydo funkcija (kai kuriuose modeliuose)

## 6. Pavadinimas laidinio valdiklio LCD ekrane



- |                                             |                                                                     |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1 Darbo režimo indikacija                   | 8 Kambario temperatūros indikatorius                                |
| 2 Ventiliatoriaus greičio indikacija        | 9 Sekite man funkcijos rodymą                                       |
| 3 Temperatūros rodymas                      | 10 kairiojo ir dešiniojo posūkio rodmenys (kai kuriuose modeliuose) |
| 4 Užrakto indikacija                        | 11 Laikrodžio rodymas                                               |
| 5 °C / °F indikacija                        | 12 Laikmatis įjungtas / išjungtas                                   |
| 6 Pagrindinio ir antrinio bloko indikacijos | 13 Laikmačio ekranas                                                |
| 7 Turbo funkcijos indikacija                |                                                                     |


## 7. Laidinio valdiklio mygtuko pavadinimas




- |   |                                                   |    |                                              |
|---|---------------------------------------------------|----|----------------------------------------------|
| 1 | POWER (Galia) mygtukas                            | 6  | TIMER (Laikmatis) mygtukas                   |
| 2 | MODE (Režimas) mygtukas                           | 7  | FAN SPEED (Ventiliatoriaus greitis) mygtukas |
| 3 | DAY OFF/DEL (Laisvadienis / Nukreipkite) mygtukas | 8  | BACK (Atgal) mygtukas                        |
| 4 | ADJUST (Sureguliuokite) mygtukas                  | 9  | SWING (Sūpynės) mygtukas                     |
| 5 | CONFIRM (Patvirtinti) mygtukas                    | 10 | FUNC. (Funkcija) mygtukas                    |
|   |                                                   | 11 | COPY (Kopijuoti) mygtukas                    |


## 8. Parengiamoji operacija



Nustatykite dabartinę dieną ir laiką


- 1  Paspauskite laikmačio mygtuką 2 sekundes ar ilgiau. Laikmačio ekranas mirksės.
- 

- 2  Norėdami nustatyti datą, paspauskite mygtuką “∨” arba “∧”. Pasirinkta data nurims.
- 






- 3  Datos nustatymas baigtas ir laiko nustatymas paruošiamas paspaudus laikmačio mygtuką arba PATVIRTINTI mygtuką arba per 10 sekundžių nėra mygtuko paspaudimo.
- 

- 4  Norėdami nustatyti laiką, paspauskite mygtuką “∨” arba “∧”. Paspauskite pakartotinai, norėdami pakoreguoti esamą laiką 1 minutės tikslumu. Paspauskite ir palaikykite, jei norite nuolat koreguoti esamą laiką.
- 
- ex. Monday 11:20
- 

- 5  Nustatymas atliekamas paspaudus patvirtinimo mygtuką arba per 10 sekundžių mygtuko nėra.

## 9. Operacija

- 6  Laiko skalės pasirinkimas  
2 sekundes spausdami mygtukus „“ ir „“ laikrodis rodomas paeiliui tarp 12h ir 24h skalės.

### Norėdami paleisti / sustabdyti veikimą



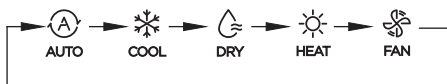
Paspauskite Power (Galia) mygtuką.

### Norėdami nustatyti darbo režimą

Darbo režimo nustatymas



Norėdami nustatyti darbo režimą, paspauskite mygtuką „Režimas“. (Šilumos funkcija netinkama tik šalto tipo įrenginiams)



## 9. Operacija

### Kambario temperatūros nustatymas

Norėdami nustatyti kambario temperatūrą, paspauskite mygtuką “ $\vee$ ” arba “ $\wedge$ ”.

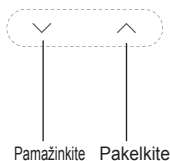
Vidaus temperatūros diapazonas:

17~30°C (62~86°F).

° C ir ° F skalės pasirinkimas (kai kuriuose modeliuose)

3 sekundes spausdami mygtukus “ $\vee$ ” ir “ $\wedge$ ”

temperatūros rodymas bus keičiamas tarp ° C ir ° F skalių.



Pamažinkite

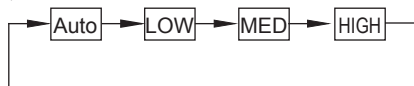
Pakelkite

### Ventiliatoriaus greičio nustatymas

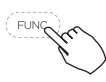


Norėdami nustatyti ventiliatoriaus greitį, paspauskite ventiliatoriaus greičio mygtuką.

(Šis mygtukas negalimas, kai veikia automatinis arba sausas režimas.)



### Ventiliatoriaus greičio nustatymas



Paspauskite mygtukus Swing ir FUNC. 3 sekundėms uždaryti klaviatūros toną.

Paspauskite mygtukus dar 3 sekundes, kad atsidarytų klaviatūros tonas.




## 9. Operacija

### Užraktas nuo vaikų



3 sekundes spauskite mygtukus “TIMER” ir “COPY” kad suaktyvintumėte vaikų užrakto funkciją ir užrakintumėte visus laido valdiklio mygtukus.

Norėdami išjungti vaikų užrakto funkciją, dar 3 sekundes paspauskite mygtukus.


Kai įjungžiama vaikų užrakto funkcija,  pasirodo ženklas.

### Sukimosi funkcija (tik vieninteliams kairės ir dešinės pusės automatiniams sūpynių modeliams)

1 aukštyn žemyn sūpynės




Paspauskite mygtuką SWING, kad įjungtumėte pasukimo „aukštyn“ funkciją. Dar kartą paspauskite, kad sustotų.

Kai suaktyvinta kairiojo ir dešiniojo posūkio funkcija  pasirodo ženklas.

2 Pasukimas kairėn ir dešinėn

Norėdami įjungti sukimosi iš kairės į dešinę funkciją, ilgai spauskite pasukimo mygtuką.

Dar kartą paspauskite, kad sustotų. Kai suaktyvinta kairiojo ir dešiniojo posūkio funkcija  pasirodo ženklas.


## 9. Operacija

### Sukimosi funkcija (vienetui be kairės ir dešinės automatinių posūkių modelių)


Oro srauto aukštyn ir žemyn kryptis ir pasisukimas



- Norėdami reguliuoti oro srauto aukštyn žemyn kryptį, naudokite mygtuką „Swing“.

1. Kiekvieną kartą paspauskite mygtuką, žaliuzės pasislenka 6 laipsniais.
  2. Nuspauskite ir palaikykite mygtuką 2 sekundes, jis virsta sūpynės režimu aukštyn, paspauskite ti dar kartą, kad sustabdytų. Kai suaktyvinta kairiojo ir dešiniojo posūkių funkcija,  pasirodo ženklas. (Netaikoma visiems modeliams)
- Veiksmas gali būti susijęs su šiomis įrenginio su keturiomis aukštyn žemyn esančiomis žaliuzėmis, kurias galima valdyti atskirai, instrukcijomis.



1. Paspauskite mygtuką Sūpynės, kad suaktyvintumėte aukštyn žemyn reguliuojančios žaliuzės funkciją. Ženklas  mirksės. (Netaikoma visiems modeliams)

## 9. Operacija

2. Paspaudę mygtuką “ $\vee$ ” arba “ $\wedge$ ” can galite pasirinkti keturių žaliuzių judėjimą. Kiekvieną kartą paspausdami mygtuką, laidų valdiklis pasirenka iš eilės, einančią iš: (piktograma  reiškia keturias žaliuzes juda tuo pačiu metu.)



3. Tada paspauskite mygtuką „Swing“, kad sureguliuotumėte pasirinktos žaliuzės oro srauto aukštyn žemyn kryptį.



Paspauskite FUNC. mygtuką, norėdami nustatyti „turbo“ arba „lfeel“ funkciją.



Pasirinkta funkcijos piktograma išblės, tada paspauskite patvirtinimo mygtuką, kad patvirtintumėte nustatymą.



## 9. Operacija

### „Turbo“ funkcija (kai kuriuose modeliuose)




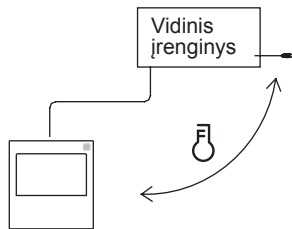
Režime COOL / HEAT paspauskite FUNC. mygtukas aktyvuoti turbo funkciją. Norėdami išjungti turbo funkciją, dar kartą paspauskite mygtuką.

Ijungus „turbo“ funkciją,  pasirodo ženklas.

### Sekite man funkcijos rodymą

Paspauskite FUNC. mygtuką, norėdami pasirinkti, ar kambario temperatūra nustatoma vidiniame bloke, ar laidų valdiklyje.

Pasirodžius funkcijos „Follow me“  indikacijai, laidų valdiklyje nustatoma kambario temperatūra.



Dar kartą paspauskite mygtuką, kad atšauktumėte „Follow me“ funkciją.

## 10. Laikmačio funkcijos

WEEK

SAVAITĖS laikmatis

Naudokite šią laikmačio funkciją kiekvienai savaitės dienai nustatyti.

ON

DAY

Ijungimo laikmatis

Naudokite šią laikmačio funkciją oro kondicionieriaus darbui pradėti.

Laikmatis veikia, o oro kondicionieriaus veikimas prasideda pasibaigus laikui.

OFF

DAY

Išjungimo laikmatis

Naudokite šią laikmačio funkciją oro kondicionieriaus veikimui sustabdyti.

Laikmatis veikia ir oro kondicionieriaus veikimas pasibaigus tam laikui.

ON  
OFF

DAY

Ijungimo ir išjungimo laikmatis


Naudokite šią laikmačio funkciją, norėdami pradėti ir sustabdyti oro kondicionieriaus veikimą. Laikmatis veikia, o oro kondicionieriaus veikimas prasideda ir sustabdomas pasibaigus laikui.

## 10. Laikmačio funkcijos

### Norėdami nustatyti įjungimo arba išjungimo laikmatį

- 1  Paspauskite laikmačio mygtuką, kad pasirinktumėte **ON DAY** arba **OFF DAY**.



- 2  Paspauskite patvirtinimo mygtuką ir laikmačio ekranas įsijungs.


- 3 



ex. Off timer nustatytas 18:00




Norėdami nustatyti laiką, paspauskite mygtuką “∨” arba “∧”.

Nustačius laiką, laikmatis įsijungs arba sustos automatiškai.


- 4  Norėdami baigti nustatymus, dar kartą paspauskite patvirtinimo mygtuką.

## 10. Laikmačio funkcijos



### Norėdami nustatyti įjungimo arba išjungimo laikmatį

-  Paspauskite laikmačio mygtuką, kad pasirinktumėte.  .


---

-  Paspauskite patvirtinimo mygtuką ir laikrodžio ekranas įsijungs.


---

-   
 Paspauskite mygtuką “∨” arba “∧” kad nustatytumėte įjungimo laikmačio laiką, tada paspauskite patvirtinimo mygtuką, kad patvirtintumėte nustatymą.

---

-  Paspauskite mygtuką “∨” arba “∧” kad nustatytumėte išjungimo laikmačio laiką.

---

-  Norėdami baigti nustatymus, paspauskite patvirtinimo mygtuką.

## 11. Savaitės laikmatis 1

### 1. Savaitės laikmačio nustatymas



Paspauskite mygtuką Laikmatis, norėdami pasirinkti, **WEEK** tada paspauskite patvirtinimo mygtuką, kad patvirtintumėte.



### 2. Savaitės dienos nustatymas



Paspauskite mygtuką “∨” arba “∧” kad pasirinktumėte savaitės dieną, tada paspauskite patvirtinimo mygtuką, kad patvirtintumėte nustatymą.



### 3. ON taimerio nustatymas laikmačio nustatymas 1



Paspauskite mygtuką “∨” arba “∧” kad nustatytumėte įjungimo laikmačio laiką, tada paspauskite patvirtinimo mygtuką, kad patvirtintumėte nustatymą.





## 11. Savaitės laikmatis 1



ex. Todayday skalė 1

Kiekvienai savaitės dienai galima išsaugoti iki 4 laikmačio nustatymų. Įprasta, jei SAVAITĖS LAIKAS nustatomas atsižvelgiant į vartotojo gyvenimo stilių.

### 4. Laikmačio nustatymas išjungus laikmatį 1



Paspauskite mygtuką „∨“ arba „∧“ kad nustatytumėte išjungimo laikmačio laiką, tada paspauskite patvirtinimo mygtuką, kad patvirtintumėte nustatymą.



ex. Todayday skalė 1

**5. Kartojant 3–4 veiksmus, galima nustatyti skirtingus savaitės laikmačio parametrus.**

**6. Kitos savaitės dienos gali būti nustatomos pakartojant 2–5 veiksmus.**

**PASTABA:** Savaitės laikmačio nustatymą galima grąžinti į ankstesnį žingsnį, paspaudžiant mygtuką Atgal. Laikmačio nustatymo laiką galima ištrinti paspaudus „Day off buton“. Esamas nustatymas bus atstatytas ir automatiškai panaikintas savaitinis laikmačio nustatymas, kai 30 sekundžių neveikiama. .

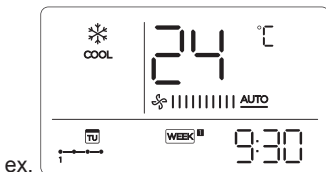
## 11. Savaitės laikmatis 1

### SAVAITĖS laikmačio veikimas

Norėdami suaktyvinti SAVAITĖS LAIKO režimą



Paspauskite laikmačio mygtuką, **WEEK** kol LCD ekrane pasirodys pranešimas.



Norėdami išjungti savaitinio laikmačio veikimą



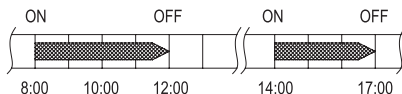
Paspauskite laikmačio mygtuką, **WEEK** kol jis išnyks iš LCD.

### Norėdami išjungti oro kondicionierių savaitės laikmačio metu



1. Jei vieną kartą ir greitai paspausite maitinimo mygtuką, oro kondicionierius laikinai išsijungs. Oro kondicionierius įsijungs automatiškai, kol bus įjungtas laikmatis.




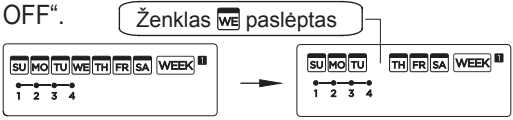
ex. Jei vieną kartą greitai paspausite POWER mygtuką 10:00, oro kondicionierius įsijungs 14:00.




2. Paspaudus maitinimo mygtuką 2 sekundes, oro kondicionierius visiškai išsijungs, tuo pačiu atšaukdamas laiko nustatymo funkciją.

## 11. Savaitės laikmatis 1

### DAY OFF nustatymas (atostogoms)

-  Savaitės laikmačio metu paspauskite patvirtinimo mygtuką.
-  Paspauskite mygtuką “∨” arba “∧” kad pasirinktumėte šios savaitės dieną.
-  Paspauskite „Day off“ mygtuką, kad nustatytumėte „DAY OFF“.  


pvz. DAY OFF yra nustatytas trečiadieniui
- DAY OFF gali būti nustatytas kitoms dienoms pakartojant 2 ir 3 veiksmus.
-  Norėdami grįžti į savaitės laikmatį, paspauskite mygtuką Atgal.

Atšaukti Norėdami atšaukti: Atlikite tas pačias procedūras, kurias atlikote nustatydami.

Pastaba:

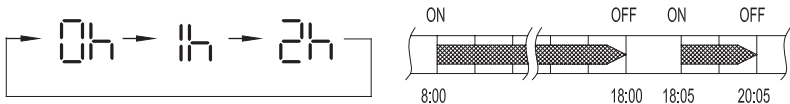
„DAY OFF“ nustatymas automatiškai atšaukiamas prabėgus nustatytai dienai.

## 11. Savaitės laikmatis 1

### DELAY funkcija



Savaitės laikmačio metu, vieną kartą paspaudus mygtuką Del, pasirodo "0h". Du kartus paspauskite šį mygtuką, rodykite "1h" ir palaukite 3 sekundes, kad patvirtintumėte. Tai reiškia, kad blokas galios per 1 valandą; Paspauskite šį mygtuką tris kartus, rodykite "2h" ir palaukite 3 sekundes, kad patvirtintumėte. Tai reiškia, kad blokas galios 2 valandas;



ex. Jei paspausite mygtuką DEL, kad pasirinktumėte "2h" 18:05 val., Oro kondicionierius vėluos išsijungti 20:05.

### Nukopijuokite nustatymą per dieną į kitą dieną.

Kartą padarytą rezervaciją galima nukopijuoti į kitą savaitės dieną. Bus nukopijuota visa pasirinktos savaitės dienos rezervacija. Efektyvus kopijavimo režimo naudojimas leidžia lengvai atlikti rezervacijas.






Savaitės laikmačio metu paspauskite patvirtinimo mygtuką.

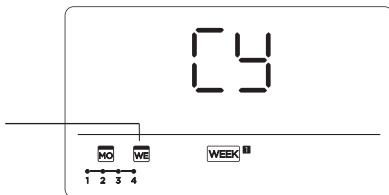


Paspauskite mygtuką "∨" arba "∧" kad pasirinktumėte dieną, nuo kurios norite kopijuoti.

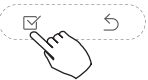

## 11. Savaitės laikmatis 1

- 3  Paspauskite kopijavimo mygtuką, LCD ekrane pasirodys raidė „CY“.
- 
- 4  Paspauskite mygtuką “v” arba “^” kad pasirinktumėte dieną, į kurią norite kopijuoti.
- 
- 5  Paspauskite mygtuką Kopijuoti, kad patvirtintumėte.

 Ženkla žibės greitai



ex. Nukopijuokite pirmadienio – trečiadienio nustatymus

- 6 Kitos dienos gali būti nukopijuotos pakartojant 4 ir 5 veiksmus.
- 
- 7  Norėdami patvirtinti nustatymus, paspauskite patvirtinimo mygtuką.
- 
- 8  Norėdami grįžti į savaitės laikmatį, paspauskite mygtuką Atgal.

## 12. Savaitės laikmatis 2

### 1. Savaitės laikmačio nustatymas



Paspauskite Laikmatis, norėdami pasirinkti **WEEK** ir paspauskite Patvirtinti.

### 2. Savaitės dienos nustatymas



Paspauskite “∨” arba “∧” kad pasirinktumėte savaitės dieną, tada paspauskite PATVIRTINTI.



### 3. ON taimerio nustatymas laikmačio nustatymas 1

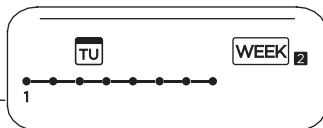


Paspauskite “∨” arba “∧” kad pasirinktumėte nustatymo laiką. Nustatymo laikas, režimas, temperatūra ir ventiliatoriaus greitis pasirodo LCD ekrane. Norėdami įvesti nustatymo laiko procesą, paspauskite PATVIRTINTI.



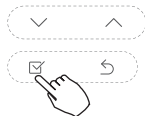
## 12. Savaitės laikmatis 2

**SVARBU:** Vieną dieną galima nustatyti iki 8 suplanuotų renginių. Įvairūs įvykiai gali būti suplanuoti greičio MODE, TEMPERATURE ir FAN greičiu.



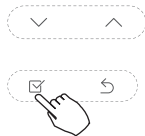
ex. Todayday skalė 1

### 4. Laiko nustatymas

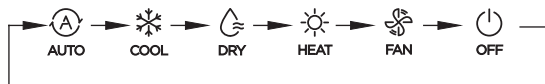


Paspauskite “∨” arba “∧” kad nustatytumėte laiką, tada paspauskite patvirtinti.

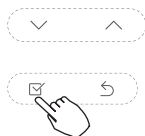
### 5. Darbo režimo nustatymas



Paspauskite “∨” arba “∧” kad nustatytumėte darbo režimą, tada paspauskite patvirtinti.



### 6. Kambario temperatūros nustatymas



Paspauskite “∨” arba “∧” kad nustatytumėte kambario temperatūrą, tada paspauskite CONFIRM.

PASTABA: Šis nustatymas neprieinamas režimais FAN arba OFF.

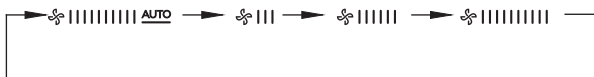
## 12. Savaitės laikmatis 2

### 7. Ventilatoriaus greičio nustatymas



Paspauskite “∨” arba “∧” kad nustatytumėte ventilatoriaus greitį, tada paspauskite patvirtinti.

PASTABA: Šis nustatymas neprieinamas režimais AUTO, DRY arba OFF.



8. Skirtingus suplanuotus įvykius galima nustatyti pakartojant 3–7 veiksmus.

9. Papildomos dienos per vieną savaitę gali būti nustatomos pakartojant 3–8 veiksmus.

**PASTABA:** Savaitės laikmačio nustatymą galima grąžinti į ankstesnį žingsnį paspaudus BACK. Dabartinis nustatymas yra atkurtas. Valdiklis neišsaugos savaitinio laikmačio nustatymų, jei per 30 sekundžių jo nepadarysite.




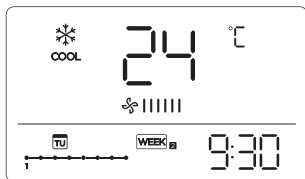
## 12. Savaitės laikmatis 2

### SAVAITĖS laikmačio veikimas

Pradėti



Paspauskite Laikmatis, norėdami pasirinkti **WEEK** , tada laikmatis įsijungs automatiškai.



ex.

Atšaukti



Norėdami atšaukti laikmačio režimą, 2 sekundes spauskite maitinimo mygtukus.

Laikmačio režimą taip pat galima atšaukti keičiant laikmačio režimą naudojant laikmatį.

DAY OFF nustatymas (atostogoms)



Nustatę savaitės laikmatį, paspauskite patvirtinti.

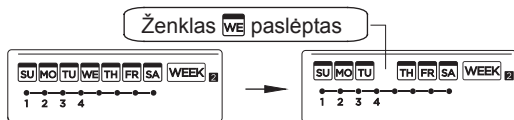


Paspauskite“**∨**” arba“**∧**” kad pasirinktumėte savaitės dieną.

## 12. Savaitės laikmatis 2



Norėdami sukurti nedarbo dieną, paspauskite DAY OFF.



pvz. DAY OFF yra nustatytas trečiadieniui

4 4 Kartodami 2 ir 3 veiksmus, nustatykite „DAY OFF“ kitoms dienoms.



Norėdami grįžti į savaitinį laikmatį, paspauskite BACK.

Norėdami atšaukti, atlikite tas pačias procedūras, kurios buvo naudojamos atliekant sąranką.

**PASTABA:** „DAY OFF“ nustatymas automatiškai atšaukiamas prabėgus nustatytaim dienai.





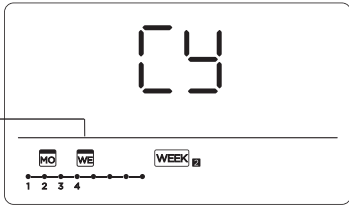
**Nukopijuokite nustatymą per dieną į kitą dieną.**

Suplanuotas renginys, padarytas vieną kartą, gali būti nukopijuotas į kitą savaitės dieną. Suplanuoti pasirinktos savaitės dienos įvykiai bus nukopijuoti. Efektyvus kopijavimo režimo naudojimas leidžia lengvai atlikti rezervaciją.



Savaitės laikmatyje paspauskite PATVIRTINTI.

## 12. Savaitės laikmatis 2


- 2  Paspauskite “∨” arba “∧” kad pasirinktumėte dieną, nuo kurios norite kopijuoti.
- 
- 3  Paspauskite COPY, LCD ekrane pasirodys raidės CY.
- 
- 4  Paspauskite“∨” arba “∧”kad pasirinktumėte dieną, į kurią norite kopijuoti.
- 
- 5  Paspauskite COPY, kad patvirtintumėte.
- 



The **WE** mark flashes quickly

The image shows a rectangular LCD screen. At the top, the number '04' is displayed in a large, digital font. Below the screen, there is a horizontal line representing a week indicator. On this line, there are four small boxes labeled 'MO', 'WE', 'TH', and 'FR'. The 'WE' box is highlighted with a thick border, and a line connects it to the text 'The WE mark flashes quickly'. Below the week indicator, there is a horizontal axis with four numbered points (1, 2, 3, 4) and a small arrow pointing to the right.
- ex. Nukopijuokite pirmadienio – trečiadienio nustatymus

## 12. Savaitės laikmatis 2

Ištrinkite laiko skalę per vieną dieną.

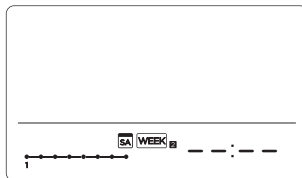
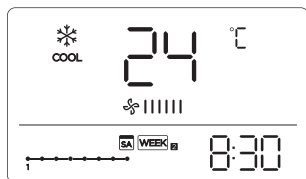
1  Savaitės laikmačio nustatymo metu paspauskite PATVIRTINTI.

2  arba  kad pasirinktumėte savaitės dieną, tada paspauskite PATVIRTINTI.



3  arba  

Paspauskite “∨” arba “∧” kad pasirinktumėte norimą ištrinti nustatymo laiką. Nustatymo laikas, režimas, temperatūra ir ventiliatoriaus greitis pasirodo LCD ekrane. Nustatymo laiką, režimą, temperatūrą ir ventiliatoriaus greitį galima ištrinti paspaudus DEL (poilsio diena).



ex. Ištrinkite 1 laiko skalę šeštadienį

### 13. Gedimo signalizacijos perdavimas

Jei sistema tinkamai neveikia, išskyrus aukščiau išvardintus atvejus arba yra akivaizdžių minėtų sutrikimų, ištrinkite sistemą laikydamiesi šių procedūrų.

| Ne. | APRIBOJIMAS IR APSAUGA                                | Ekranas<br>Ekrano skaitmeninis<br>vamzdis |
|-----|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1   | Ryšio tarp laidinio valdiklio ir vidinio bloko klaida | EH63                                      |

Laidų valdiklyje rodoma klaida skiriasi nuo įrenginio klaidų. Jei pasirodo klaidos kodas, patikrinkite << savininko ir diegimo vadovą >> ir << PASLAUGOS vadovą >>.

### 14. Techninė nuoroda ir reikalavimas

EMC ir EMI atitinka CE sertifikavimo reikalavimus.

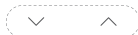
## 15. Užklauso ir nustatymai



Kai oro kondicionierių perjungia mašina, ilgai spauskite „COPY“ 3 sekundes, kad įvestumėte užklausą apie vidaus įrenginio Tn (T1 ~ T4) temperatūrą ir ventiliatoriaus gedimą (CF). Paspauskite “ √ ” arba “ ^ ” kad pasirinktumėte.



Nenaudokite mygtukų 15 sekundžių arba paspauskite „Atgal“ arba paspauskite „ON / OFF“, kad nukristų nuo užklauso temperatūros.



Kai oro kondicionavimo įrenginys išjungtas, norėdami atlikti temperatūros užklauso funkciją, paspauskite “ √ ” arba “ ^ ” kad pasirinktumėte SP, paspauskite „Patvirtinti“, kad sureguliuotumėte statinį slėgį.



Kai oro kondicionavimo įrenginys yra išjungtas, norėdami pasirinkti temperatūros užklauso funkciją, paspauskite “ √ ” arba “ ^ ” kad pasirinktumėte AF, paspauskite „Patvirtinti“ į bandymo režimą, paspauskite „Atgal“ arba paspauskite „ON / OFF“ arba paspauskite „Patvirtinti“. Išmeskite iš bandymo režimo. AF režime 3–6 minučių trukmės bandymas baigiamas automatiškai, jei bandymo procesas paspaudžiamas „Atgal“ arba paspaudžiamas „ĮJUNGTI / IŠJUNGTI“ arba paspauskite „Patvirtinti“, testas bus nutrauktas.

## 15. Užklauso ir nustatymai

### Sekite mane funkcijos temperatūros kompensacija



LF

Kai oro kondicionavimo įrenginys yra išjungtas, norėdami pasirinkti temperatūrą, paspauskite “∨” arba “^” kad nustatytumėte temperatūros užklauso funkciją.

Kompensacinės temperatūros diapazonas: -5°C~5°C.

Paspauskite „Patvirtinti“ į nustatymo būseną, paspauskite “∨” arba “^” kad pasirinktumėte temperatūrą, tada paspauskite „Patvirtinti“, kad būtų baigta.

LF : kompensavimo temperatūra



LYPE

Kai oro kondicionavimo įrenginys yra išjungtas, norėdami pasirinkti temperatūros užklausą, paspauskite “∨” arba “^” norėdami pasirinkti temperatūros užklausą. Paspauskite „Patvirtinti“ į nustatymo būseną, paspauskite “∨” arba “^” kad pasirinktumėte tipą, tada paspauskite „Patvirtinti“, kad būtų baigtumėte.

CH:       
AUTO COOL DRY HEAT FAN

CC:     
COOL DRY FAN

HH:    
HEAT FAN

NA:      
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Užklauso ir nustatymai

### Nustatykite aukščiausią ir žemiausią temperatūros reikšmes



Kai oro kondicionavimo įrenginys yra išjungtas, norėdami pasirinkti temperatūros užklausą, paspauskite mygtuką „∨“ arba „^“, kad pasirinktumėte tHi arba tLo. Paspauskite „Patvirtinti“ į nustatymo būseną, paspauskite “∨” arba “^” kad pasirinktumėte temperatūrą, tada paspauskite „Patvirtinti“, kad būtų baigta.

Aukščiausia nustatyta temperatūros sritis: 25°C~30°C

Žemiausias nustatomas temperatūros diapazonas: 17°C~24°C.

tHi : Didžiausia vertės nustatymo funkcija.

tLo : Mažiausios vertės nustatymo funkcija.

---

### Valdiklio nuotolinio valdymo funkcijos pasirinkimas



Kai oro kondicionavimo įrenginys išjungtas, norėdami pasirinkti temperatūros užklausą, paspauskite “∨” arba “^” norėdami pasirinkti temperatūros užklausą. Temperatūros srityje bus rodoma ON arba OF, nurodant, ar ji galioja, ar neteisinga. Kai pasirinkimas neteisingas, laidų valdiklis neveikia jokių nuotolinio valdymo signalų.

Paspauskite „Patvirtinti“ į nustatymo būseną, paspauskite “∨” arba “^” kad pasirinktumėte, tada paspauskite „Patvirtinti“, kad būtų baigta.




## 15. Užklauso ir nustatymai

### Atkurti gamyklos nustatymus



Kai oro kondicionavimo įrenginys yra išjungtas, norėdami pasirinkti temperatūros užklauso funkciją, paspauskite “∨” arba “^” kad pasirinktumėte „INI“, rodoma temperatūros zona --. Paspauskite „Patvirtinti“ į nustatymo būseną, paspauskite “∨” arba “^” kad pasirinktumėte „ĮJUNGTĄ“, tada paspauskite „Patvirtinti“, kad baigtumėte.

 : Atkurti gamyklos nustatymus.

---

Kai laido valdiklis atnaujina gamyklos parametrų nustatymą, kūno temperatūra nekompensuojama; „COOL“ ir „HEAT“ / vienas „COOL“ režimas grąžinamas į modelį „COOL“ ir „HEAT“; Temperatūros diapazonas buvo atkurtas iki 17 ° C ~ 30 ° C. Nuotolinio priėmimo funkcija atkurta veiksmingai.

Šī instrukcija sniedz detaizētu piesardzības pasākumu, kam būtu jāpievērš uzmanību lietošanas laikā, detalizētu aprakstu.

Lai nodrošinātu atbilstošu servisu, lūdzu pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

Lūdzu saglabājiet šo instrukciju pēc tās izlasīšanas.

Visi instrukcijā redzamie attēli ir tikai paskaidrojošiem mērķiem. Tie var atšķirties no Jūsu iegādātā tālvadības (pults modeļa). Noteicošais ir aktuālais izmērs.

# Satura Rādītājs

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 1. Drošības norādījumi .....                           | 1  |
| 2. Uzstādīšanas aksesuāri .....                        | 2  |
| 3. Uzstādīšanas metode .....                           | 4  |
| 4. Specifikācija.....                                  | 9  |
| 5. Tālvadības pults ar vadu īpašības un funkcijas..... | 10 |
| 6. Nosaukums uz tālvadības pulst ar vadu displeja..... | 11 |
| 7. Tālvadības pults ar vadu pogu nosaukumi.....        | 12 |
| 8. Sagatavošanās lietošanai.....                       | 3  |
| 9. Darbība.....                                        | 14 |
| 10. Laika funkcijas .....                              | 20 |
| 11. Nedēļas Taimeris 1 .....                           | 23 |
| 12. Nedēļas taimeris 2.....                            | 29 |
| 13. Kļūdas paziņojumi aprūpe .....                     | 36 |
| 14 tehniskā indikācija un prasības.....                | 36 |
| 15 Prasījumi un uzstādījumi .....                      | 37 |

## 1. Drošības pasākumi



### BRĪDINĀJUMS

- Lūdzu, uzticiet ierīces uzstādīšanu dīleriem vai profesionāļiem
- Uzstādīšana, ko veikusi neprofesionāla persona, var radīt kļūdainu instalēšanu, elektro šoku vai aizdegšanos.
- Pievienojiet instalēšanas rokasgrāmatai
- Neatbilstoša uzstādīšana var izraisīt elektro šoku vai aizdegšanos.
- Pārinstalāciju jāveic profesionāļiem

Netīriet neatinstalējiet ierīci.

Nejauša atinstalēšana var radīt neparastu darbību, silšanu vai gaisa kondicionētāja aizdegšanos.

### PIEZĪME

- Netīriet ierīci vietā, kur apdraud viegli aizdegošas gāzes noplūde. Ja ir gāzes noplūde un tā palikusi elektroinstalācijas vadības tuvumā, var izraisīt aizdegšanos.
- Netīriet ierīci ar slapjām rokām vai nelejiet ūdeni uz vadības panela. Tas var izraisīt īssavienojumu.
- Elektrosinstalācijai jāatbilst vadības kontrolierīcei. Pretējā gadījumā var rasties elektrības noplūde vai silšana un izcelties ugunsgrēks

# 1. Drošības pasākumi

## PIEZĪME

- Elektroinstalācijā izmantojami atbilstoši kabeli. Ārēju spēku nevar pielietot pret termināli. Tas var radīt elektroinstalācijas bojājumus, radīt silšanu un aizdegšanos.

## 2. Instalācijas aksesuāri

### Izvēlēties uzstādīšanas vietu

Neuzstādiet ierīci vietās, kuras klātas ar eļļu, tvaikiem un sēra gāzi, tas var radīt produkta deformēšanos un darbības traucējumiem

### Sagatavošanās pirms uzstādīšanas

1. Lūdzu, pārliecinieties, ka sekojošās detaļas ir piegādātas.

| Nr. | Nosaukums                              | Sk. | Atzīmes                                                                                            |
|-----|----------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Elektroiekās kontrolierīce             | 1   | _____                                                                                              |
| 2   | Instalācijas un lietošanas instrukcija | 1   | _____                                                                                              |
| 3   | Skrūves                                | 3   | M3.9X25 (uzstādīšanai uz sienas)                                                                   |
| 4   | Sienas spraudņi                        | 3   | Uzstādīšanai uz sienas                                                                             |
| 5   | Skrūves                                | 2   | M4X25 (uzstādīšanai uz slēdžu kastes)                                                              |
| 6   | Plastmasas skrūves                     | 2   | Nofiksēšanai uz slēdžu kārbas                                                                      |
| 7   | Baterijas                              | 1   | _____                                                                                              |
| 8   | Savienojošo vadu grupa                 | 1   | Papildus                                                                                           |
| 9   | Skrūves                                | 1   | M4X8 (savienojošo vadu grupas uzstādīšanai)                                                        |
| 10  | Magnētiskais gredzens                  | 1   | Imantojiet magnētisko gredzenu, lai atdalītu elektroinstalācijas kontrolierīces savienojošo kabeli |

## 2. Instalācijas aksesuāri

### 2. Sagatavojiet sekojošos komplektus

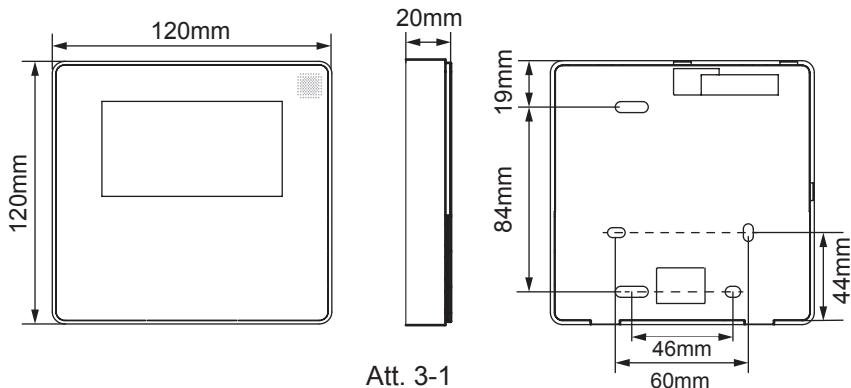
| Nr. | Nosaukums                                                        | Sk. (iestrādāts sienā) | Specifikācija (atsaucei) | Atzīmes |
|-----|------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------|---------|
| 1   | Slēdžu kārba                                                     | 1                      | _____                    | _____   |
| 2   | Elektroinstalācijas caurule (izolācijas uzdeva, savilcējskrūves) | 1                      | _____                    | _____   |

Piesardzība par elektroinstalācijas kontrolierīces instalēšanu

1. Rokasgrāmata apraksta metodi kontrolierīces uzstādīšanai. Vadieties pēc elektroinstalācijas shēmas rokasgrāmatā, kontrolierīces savienošanai ar iekštelpu ierīci.
2. Kontrolierīce darbojas zema sprieguma ķēdē. Aizliegts tieši piekarties augsta sprieguma vadam kā 115 V, 220 V, 380 V un neielikt elektroinstalācijā ķēdē šādu vadu; elektroinstalācijā attālumam starp šiem vadiem jābūt 300 ~500 mm un vairāk diapazonā.
3. Vadu kontroliera ekranētajam vadam jābūt stingri iezemētam.
4. Uzstādīšanas beigās, neizmantojiet trameggeru izolācijas pārbaudei.

### 3. Instalācijas metode

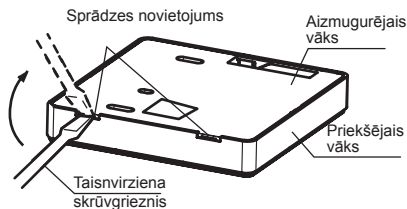
#### 1. Tālvadības pulsts ar vadu strukturālās dimensijas



Att. 3-1

#### 2. Noņemiet pulsts augšējo daļu

- Ielieciet skrūvgriezi kontrolierīces apakšējā daļā (2 vietas) un noņemiet kontrolierīces augšējo daļu. (Att.3-2)



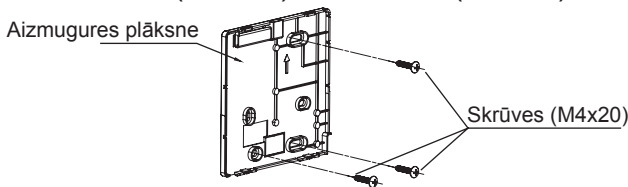
Att. 3-2

### 3. Instalācijas metode

**PIEZĪME:** PCB ir ierīkots kontroliera augšējā daļā. Esiet uzmanīgi un ar skrūvgriezni nesabojāiet paneli.

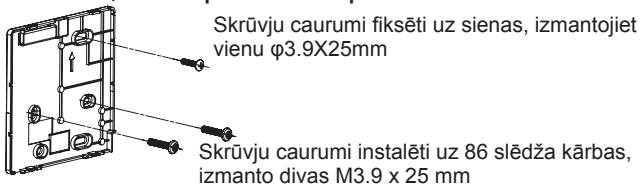
#### 3. Piestipriniet elektroinstalācijas kontroliera aizmugurējo pamatni

- Montēšanai, piestipriniet aizmugures plāksni pie sienas ar 3 skrūvēm (M4x20) un slēdži. (Att.3-3)



Att. 3-3

- Izmantojiet divas M4x25 skrūves, lai uzstādītu pamatnes plāksni un 86 slēdžu kārbas un izmantojiet vienu M3.9x25 skrūvi, lai to piefiksētu pie sienas



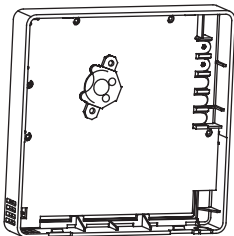
Att. 3-4



### 3. Instalācijas metode

**PIEZĪME:** Uzlieciet uz plakanas virsmas Esiet uzmanīgi un nepārslogojiet kontroliera montāžas skrūves.

### 4. Baterijas instalācija



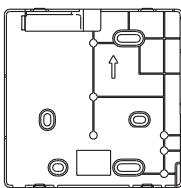
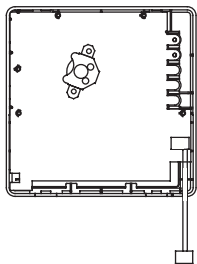
Att. 3-5

- Novietojiet bateriju instalācijas vietā un pārlicinieties, ka baterijas pozitīvā puse ir atbilstoši vietas pozitīvajai pusei (Skatīt Att. 3-5)
- Pirmās lietošanas reizē uzstādi pareizu pulksteņa laiku. Baterijas uz vadības pults nodrošinās pareizu laika uzskaiti strāvas padeves pārtraukumā. Kad strāvas padeve atjaunosies, ja laiks būs nepareizs, tad tas nozīmē ka baterijas ir tukšas un tās ir jānomaina.

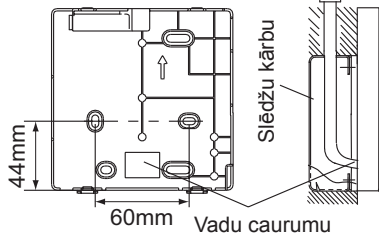
### 3. Instalācijas metode

#### 5. Savienojiet ar iekštelpu ierīc

A



B

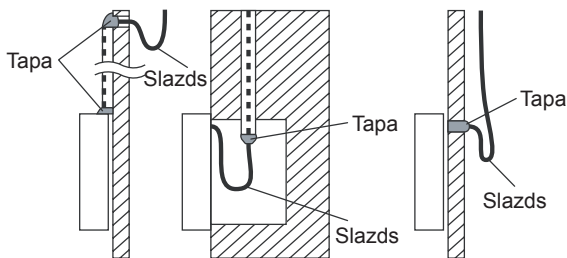


Att. 3-6

1. iekštelpu ierīce
2. elektroinstalācijas izveidošanai izveidojiet caurumus ar knaiblēm

#### **PIEZĪME:**

NETĪRIET ūdens nokļūšanu uz tālvadības pults  
Izmantojiet slazdus un tapas vadu blīvēšanai

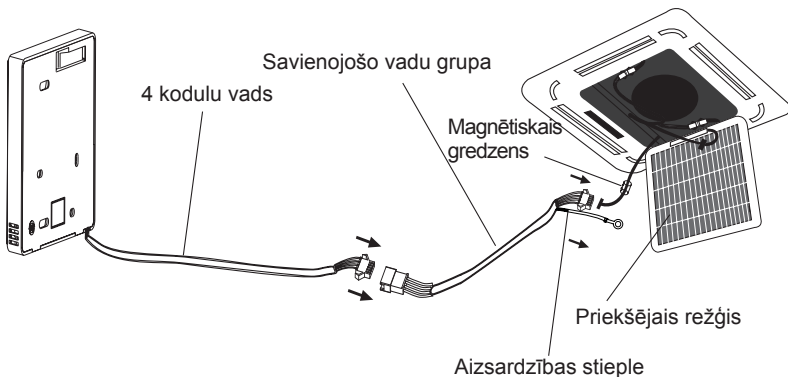


Att. 3-7

### 3. Instalācijas metode

#### 6. Uzstādīšanas shēma

Savienojiet vadus no iekštelpu ierīces galveno vadības paneļa ar savienojošo kabeli. Tad savienojiet savienojošā kabeļa otru galu ar tālvadības pulti.



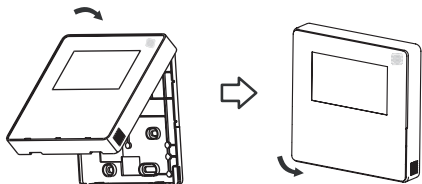
Att. 3-8

**PIEZĪME: PIEZĪME.** Rezervējiet savienojošā vada garumu turpmākajām apkopēm. Aizsardzības stieples galā ir savienojuma daļa, savienojuma daļa jābūt atbilstoši iezemētai.

### 3. Instalācijas metode

#### 7. Uzlieciet atpakaļ ierīces augšējo daļu

- Pēc augšējās daļas uzlikšanas un nofiksēšanas, izvairieties no vadu saspiešanas (Att 3-9)



Att. 3-9

Visi instrukcijā redzami attēli ir tikai paskaidrojošiem mērķiem. Jūsu regulators varētu būt citāds. Noteicošais ir aktuālais izmērs.

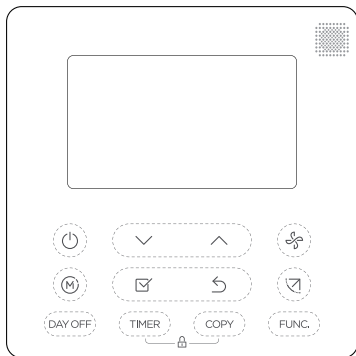
### 4. Specifikācija

|                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| Ievades spriegums                 | DC 12V             |
| Apkārtējās telpas temperatūra     | -5~43°C (23~110°F) |
| Apkārtējās telpas mitruma līmenis | RH40%~RH90%        |

#### Elektroinstalācijas specifikācija

| Savienošanas veids      | Izmērs                  | Kopējais garums |
|-------------------------|-------------------------|-----------------|
| Aizsargkabelis vai vads | 0.5-1.25mm <sup>2</sup> | ≤50m (164')     |

## 5. Regulatora funkcijas un iezīmes



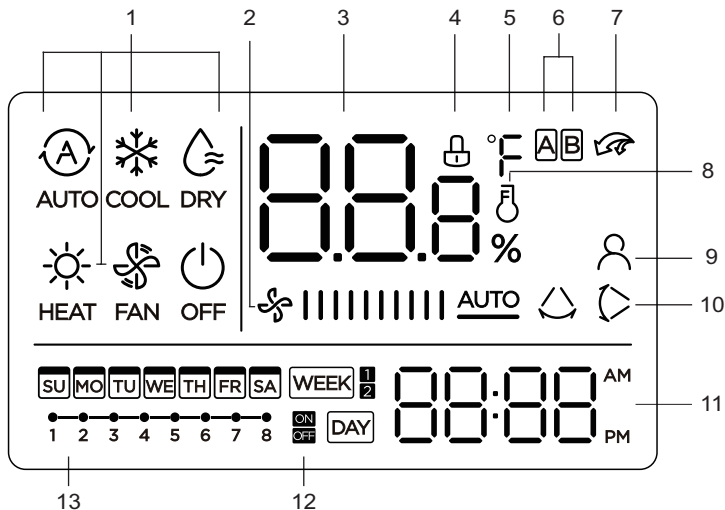
### Iezīmes:

- LCD displejs
- Darbības traucējumu kodi: tie parāda kļūdas kodus, kas noder servisam
- 4 virzienu vada izklājums, nav paceļamas daļas aizmugurē, ērtāk un drošāk vadu novietošanai un ierīces uzstādīšanai
- Telpas temperatūras displejs
- Iknedēļas taimeris

### Funkcijas:

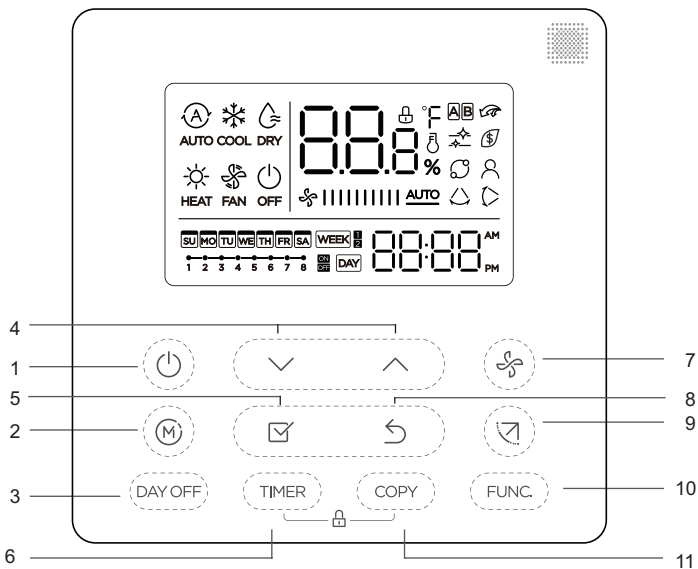
- režīms izvēlēties AUTO – DZESĒT – ŽĀVĒT – Siltumsūkņa – VENTILATORS
- Ventilatora ātrums Auto/ Zems/Vidējs/Liels ātrums
- Maiņas slēdzis (dažiem modeļiem)
- Taimeris IESLĒGT/ IZSLĒGT
- Temperatūras uzstādījumi
- Nedēļas taimeris
- Seko man
- Turbo
- 24 stundu sistēma
- 12 stundu sistēma
- Automātiska Restartēšana
- Individuālā žalūziju kontrole (dažiem modeļiem)
- Automātiskais gaisa plūsmas tests
- Bērnu drošība
- LCD displejs
- Pulkstenis
- Paneļa funkcija (dažiem modeļiem)

## 6. Nosaukums uz LCD regulatora



- |   |                                             |    |                                                   |
|---|---------------------------------------------|----|---------------------------------------------------|
| 1 | Darbības režīma indikācija                  | 8  | Telpas temperatūras indikācija                    |
| 2 | Ventilatora ātrums norāde                   | 9  | Seko man funkcijas indikācija                     |
| 3 | Temperatūras displejs                       | 10 | Kreisā labā virziena indikācija (dažiem modeļiem) |
| 4 | Nobloķēšanas indikācija                     | 11 | Pulksteņa indikācija                              |
| 5 | °C / °F indikācija                          | 12 | Ieslēgt/ Izslēgt taimeris                         |
| 6 | 6 Galvenās un sekundārās ierīces indikācija | 13 | Taimera indikācija                                |
| 7 | Turbo funkcijas indikācija                  |    |                                                   |


## 7. Pogu nosaukumi uz regulatora





- |   |                       |    |                               |
|---|-----------------------|----|-------------------------------|
| 1 | JAUDAS poga           | 6  | TAIMERIS poga                 |
| 2 | REŽĪMI poga           | 7  | VENTILATORA ĀTRUMA indikācija |
| 3 | BRĪVDIENA/ Dzēst poga | 8  | ATPAKAĻ poga                  |
| 4 | PIELĀGOT poga         | 9  | MAIŅA poga                    |
| 5 | APSTIPRINĀT poga      | 10 | FUNKCIJA poga                 |
|   |                       | 11 | KOPĒT poga                    |

## 8. Sagatavošanās darbībai


Noregulējiet dienu un pareizu pulksteņa laiku

-  Turiet nospiestu Taimera pogu 2 un vairāk sekundes  
Taimera indikators mirgos



---

-  Nospiediet pogu “∨” vai “∧” datuma uzstādīšanai.  
Izvēlētais datums mirgos  



---

-  Datuma uzstādīšana ir pabeigta un pulksteņa  
uzstādīšana ir sagatavota pēc taimera pogas vai  
**APSTIPRINĀT** pogas vai nevienas pogas nespiešanas  
nākamās 10 sekundes

---

-  Nospiediet pogu “∨” vai “∧” pareiza laika  
uzstādīšanai, Spiediet ātri, lai mainītu laiku par 1  
minūtes iedaļu Nopsiediet un  
turiet, lai uzstādītu pulksteni.  
  
Piemēram, Pirmdiena 11:20

---

-  Kad uzstādījums ir veikts, nospiediet **APSTIPRINĀT**  
pogu vai nespiediet neko 10 sekundes



## 9. Darbība

6



Laika skalas izvēle

Nospiediet pogas “TIMER” un “DAY OFF” un turiet vismaz 2 sekundes lai mainītu pulksteņa displeju starp 12 h & 24 h skalu.

### Sākt/ pārtraukt darbību



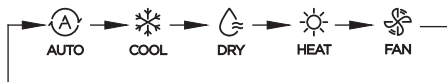
Spiediet jaudas pogu

### Uzstādiet darbības režīmu

Darbības režīma uzstādīšana

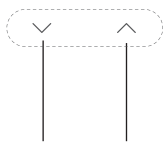


Nospiediet REŽĪMA pogu, lai uzstādītu funkciju (SILDĪŠANAS nav pieejama tikai dzesēšanas iekārtām)



## 9. Darbība

### Telpas temperatūras uzstādījumi



Samazināt Palielināt

Spiediet “∨” vai “∧” lai uzstādītu telpas temperatūru  
Iekštelpu ierīces temperatūras diapazons  
17~30°C(62~86°F).

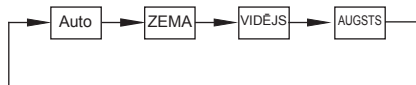
°C & °F skalas izvēle (dažiem modeļiem)

Spiediet pogas “∨” un “∧” turiet 3 sekundes, lai  
mainītu temperatūras “C & F” skalu displejā

### Ventilatora ātruma uzstādījumi



Spiediet Ventilatora pogu, lai uzstādītu ventilatora ātrumu  
(Šī poga nav pieejama esot Auto vai Žāvēt režīmos)



### Ventilatora ātruma uzstādījumi



Spiediet pogas MAINA un Funkcijas un turiet  
nospiestas 3 sekundes, lai noslēgtu taustiņu  
skaņu

Nospiediet pogas un turiet nospiestas 3  
sekundes, lai atjaunotu taustiņu skaņu


## 9. Darbība

### Bērnu drošības funkcija



Nospiediet pogas “TIMER” un “COPY”, turiet nospiestas 3 sekundes, lai aktivizētu bērnu drošības funkciju un nobloķētu visas pogas uz regulatora.

Nospiediet pogas un atkal turiet 3 sekundes, lai deaktivizētu bērnu drošības funkciju.


Kad bērnu drošības funkcija ir aktivizēta, parādās  ikona

### Maiņas funkcija (modeļiem ar kreisā & labā auto maiņu)


1 uz augšu un uz leju maiņa



Nospiediet MAINA pogu, lai aktivizētu augšup-lejup funkciju. Nospiediet vēlreiz, lai apturētu.

Kad pa Augšup - Lejup maiņas funkcija ir aktivizēta  indikācija parādās.

2 Pa kreisi- pa labi maiņa

Nospiediet Maiņas funkciju, lai ierosinātu pa kreisi - pa labi maiņu. Nospiediet vēlreiz, lai apturētu. Kad pa kreisi- pa labi maiņas funkcija ir aktivizēta, parādās  ikona

## 9. Darbība

### **Maiņas funkcija (modeļiem bez auto maiņas funkcijas)**

Augšup-lejuo gaisa plūsma virziens un maiņa



- Izmantojiet Maiņas pogu, lai regulētu augšup-lejup gaisa plūsmu

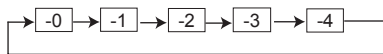
1. Spiesdiet pogu katru reizi, žalūziju maiņu leņķis ir 6 grādi
  2. Nospiediet un turiet nospiestu pogu 2 sekundes, tas ieslēdz maiņas režīmu, nospiediet, lai pārtrauktu. Kad pa Augšup - Lejup maiņas funkcija ir aktivizēta (↔) indikācija parādās. (Nav pieeja visiem modeļiem)
- Darbības var attiecināt uz ierīci ar četrām augšup- lejup žalūzijām, kas var tikt darbināta individuāli.



1. Nospiediet Maiņas pogu, lai aktivizētu Augšup-lejup žalūziju pielāgošanas funkciju  
Indikācija (↔) mirgo (Nav pieeja visiem modeļiem)

## 9. Darbība

2. Nospiediet pogas “ $\vee$ ” vai “ $\wedge$ ”, lai izvēlētos žaļūziju kustības. Katru reizi nospiežot pogu, kontrolierīce izvēleas secību, kas iet no: (ikona nozīmē  ka četras žaļūzijas kustas vienlaicīgi).



3. Tad izmantojiet Maiņas pogu, lai pieskaņotu Augšup-lejup gaisa plūsmu izvēlētajai žaļūzijai



Nospiediet FUNC pogu, lai uzstādītu turbo vai es jūtu funkciju.




Izvēlētajās funkcijas ikona mirgos, tad nospiediet Apstiprināt pogu, lai apstiprinātu iestatījumus.



## 9. Darbība


### Turbo režims (dažiem modeļiem)

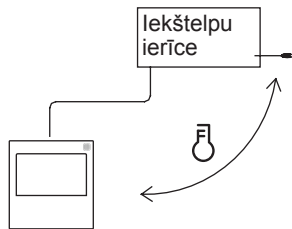


Zem VĒSUMA/SILDĪŠANAS režīma, spiediet FUNKcijas pogu, lai aktivizētu turbo režīmu  
Nospiediet pogu, lai deaktivizētu turbo funkciju.  
Kad turbo funkcija ir aktivizēta,  indikācija parādās.

### Seko man funkcijas indikācija

Spiediet Funkcijas pogu, lai pārbaudītu, vai telpas temperatūra ir konstatēta iekštelpu ierīcē vai regulatorā.

Kad seko man indikācija parādās, telpas temperatūra ir konstatēta regulatorā. 



Nospiediet pogu, lai atceltu seko man funkciju

## 10. Taimera funkcijas

WEEK

NEDĒĻAS taimeris

Izmantojiet šo taimera funkciju, lai uzstādītu darbības laikus katrai nedēļas dienai.

ON DAY

Ieslēgts taimeris

Izmantojiet šo taimera funkciju gaisa kondicionētāja darbināšanai.

Taimera un ierīces darbība atjaunos pēc kāda laika.

OFF DAY

Izslēgts taimeris

Izmantojiet šo funkciju, lai pārtrauktu gaisa kondicionētāja darbību.

Taimeris darbojas un gaisa kondicionētāja darbība apstājas, kad laiks pagājis.

ON OFF DAY

Ieslēgt taimeri un Izslēgt taimeri


Izmantojiet šo taimera funkciju, lai sāktu vai pārtrauktu gaisa kondicionētāja darbību. Taimeris darbojas un gaisa kondicionētāja darbības sākas un apstājas, kad laiks beidzies.

## 10. Taimera funkcijas

### Lai uzstādītu leslēgt vai Izlēgt TAIMERIS

1  Nospiediet Taimera pogu, lai izvēlētos **ON** DAY vai




2  Nospiediet Apstiprināt pogu un Taimera displejs mirgo.

3 

**OFF** DAY 18:00

Piemēram, izslēgts taimeris uzstādīts uz 18:00



Nospiediet pogu “∨” vai “∧” pareiza laika uzstādīšanai, Kad laiks ir uzstādīts, taimeris automātiski sāks darboties vai apstāsies.

4  Nospiediet Apstiprināt pogu, lai pabeigtu uzstādījumus.




## 10. Taimera funkcijas



### Lai uzstādītu ieslēgt vai Izlēgt TAIMERIS

-  Nospiediet Taimera pogu, lai izvēlētos .


---

-  Nospiediet Apstiprināt pogu un Pulksteņa displejs mirgo


---

-   
 Nospiediet pogas “∨” vai “∧”, lai uzstādītu taimeris, tad apstipriniet, lai pabeigtu uzstādīšanu.

---

-  Spiediet “∨” vai “∧”, lai izslēgtu taimeris.

---

-  Nospiediet Apstiprināt, lai pabeigtu uzstādījumus.

## 11. Nedēļas taimeris 1

### 1. Nedēļas taimera uzstādīšana



Nospiediet Taimera pogu, lai izvēlētos **WEEK** un tad spiediet Apstiprināt pogu



### 2. Nedēļas dienu uzstādījumi



Nospiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos nedēļas dienu un tad spiediet Apstiprināt pogu, lai iestatītu uzstādījumu.



### 3. Uzstādīt taimera laiku 1



Nospiediet “∨” vai “∧” lai uzstādītu taimera ieslēgšanās laiku un nospiediet Apstiprināt pogu, lai pabeigtu uzstādījumu.



## 11. Nedēļas taimeris 1



Piemērm, Otrdiena laika skala 1

Līdz 4 taimera iestatījumiem ir saglabājami katrai nedēļas dienai. Tas ir ērti, ja NEDĒĻAS TAIMERIS ir uzstādīts atbilstoši lietotāja dzīvesveidam.

## 4. Taimera iestatījuma izslēgšanās taimeris 1



Nospiediet “∨” vai “∧”, lai uzstādītu taimera izslēgšanos un nospiediet Apstiprināt pogu, lai pabeigtu uzstādīšanu.



Piemērm, Otrdiena laika skala 1

5. Dažādi taimera uzstādījumi ir veicami atkarojot soļus 3 un 4

6. Pārējās nedēļas dienas var tikt uzstādītas atkarojot soļus 2 un 5

**PIEZĪME:** Šis nedēļas taimera uzstādīšanā atgriezties pie iepriekšējā parametra, iespējams nospiežot Atpakaļ taustiņu. Taimeris uzstādīšanas laiks ir izdzēšams, nospiežot Brīvdiena pogu. Tekošais uzstādījums ir atjaunojams un izņemams no nedēļas taimera uzstādījumiem automātiski, ja nākamā darbība neseko vismaz 30 sekundes

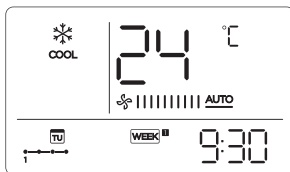
## 11. Nedēļas taimeris 1

### NEDĒĻAS taimera darbība

Aktivizēt NEDĒĻAS TAIMERA darbību



Nospiediet Taimera pogu, kamēr **WEEK** <sup>■</sup> atspoguļota LCD displejā



Piem.

Lai aktivizētu NEDĒĻAS TAIMERA darbību

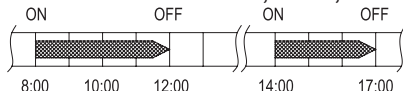


Nospiediet taimera pogu, kamēr **WEEK** <sup>■</sup> tā pazūd no LCD displeja

Lai izslēgtu gaisa kondicionētāju nedēļas taimera laikā



1. Ja nospiediet Jaudas pogu vienreiz un ātri, tad gaisa kondicionētājs īslaicīgi izslēgsies. Un gaisa kondicionētājs automātiski atsāks strādāt, kamēr taimeris ir ieslēgts





Piem. Ja nospiediet JAUDAS pogu ātri un vienu reizi 10:00, gaisa kondicionētājs atsāks darbu 14:00.

2. Kad turiet nospiestu Jaudas pogu 2 sekundes, gaisa kondicionētājs pilnībā izslēgsies, vienlaicīgi atceļot taimera funkcijas.

## 11. Nedēļas taimeris 1

### Uzstādīt BRĪVDIENU (brīvdienām)

1  Nedēļas taimera laikā, nospiediet Apstiprināt pogu

2  Nospiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos nedēļas dienu.

3  Nospiediet Brīvdiena, lai uzstādītu BRĪVDIENU



Piemēram, BRĪVDIENU ir uzstādīta Trešdienai

4 BRĪVDIENA ir uzstādāma arī citām nedēļas dienām atkārtojot soļus 2 un 3

5  Nospiediet Atpakaļ pogu, lai atgrieztos pie nedēļas taimera

Atcelt: Sekojiet tai pašai procedūrai kā pie uzstādīšanas

Piezīmes:

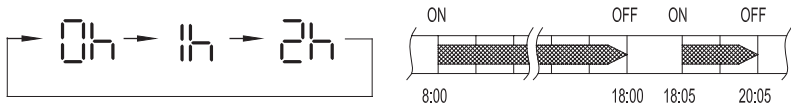
BRĪVDIENU uzstādījums ir automātisks kancelēts, līdz diena ir pagājusi.

## 11. Nedēļas taimeris 1

### ATLIKT funkcija



Nedēļas taimera laikā, vienreiz nospiežot Aatlikt pogu, displejā “0h”. Nospiežot šo pogu divreiz, displejā “1h” un gaidiet 3 sekundes, lai apstiprinātu Tas nozīmē, ka ierīce neņems vērā 1 stundu. Nospiediet šo pogu trīs reizes, displejs “2h” un gaidiet 3 sekundes, lai apstiprinātu. Tas nozīmē, ka atliks 2 stundas



Piem. Ja nopiedīsiet Atlikt pogu, lai izvēlētos "2h" 18:05.  
Gaisa kondicionētājs izslēgsies līdz 20:05

### Vienas dienas uzstādījumus var nokopēt citai dienai

Rezervācija, kas izveidota vienai dienai, var tikt pārkopēta citai dienai. Visa nedēļas dienu rezervācija var tikt nokopēta. Efektīvais kopēšanas izmantošana palīdz ātrāk izveidot uzstādījumus




Nedēļas taimera laikā, nospiediet Apstiprināt pogu



Nospiediet pogas “∨” vai “∧”, lai izvēlētos dienu, no kuras kopēt.

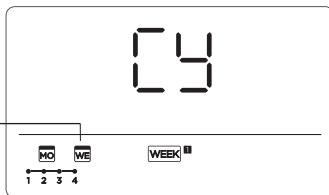
## 11. Nedēļas taimeris 1

- 3  Nospiediet kopēšanas pogu, parādīsies burti CY displejā
- 

- 4  Nospiediet pogas “∨” vai “∧”, lai izvēlētos, uz kuru dienu pārkopēt
- 

- 5  Nospiediet kopēt pogu, lai apstiprinātu


Indikācija  ātri mirgo



Piem. Nokopēt Pirmdienas uzstādījumus Trešdienai

---

- 6 Pārējās dienas var tikt nokopētas atkārtojot soļus 4 un 5
- 

- 7  Nospiediet Apstiprināt pogu, lai uzstādītu
- 

- 8  Nospiediet Atpakaļ pogu, lai atgrieztos pie nedēļas taimera

## 12. Nedēļas taimeris 2

### 1. Nedēļas taimera uzstādīšana



Nospiediet Taimeris, lai izvēlētos **WEEK** 2 un apstiprinātu

### 2. Nedēļas dienu uzstādījumi



Nospiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos nedēļas dienu un tad nospiediet **APSTIPRINĀT**.



### 3. Uzstādīt taimera laiku 1



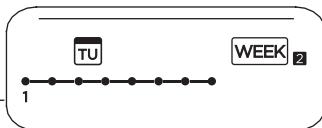
Nospiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos laiku Uzstādīšanas režīms, funkcijas, temperatūra un ventilatora ātrums parādās LCD displejā Nospiediet **APSTIPRINĀT**, lai iesāktu uzstādīšanas procesu





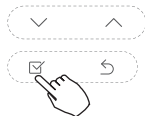
## 12. Nedēļas taimeris 2

**SVARĪGA:** Līdz 8 kalendāra notikumiem var tikt uzstādīti vienai dienai  
Vēl vairāki notikumi iepilnrojami  
**FUNKCIJAS TEMPERATŪRA un VENTILATORA**



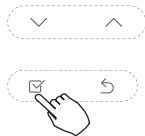
Piemērm, Otrdiena laika skala 1

## 4. Laika izstādījumi

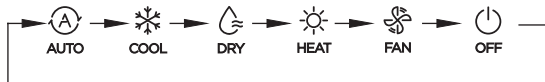


Nospiediet “∨” vai “∧” lai uzstādītu laiku un **APSTIPRINĀT**

## 5. Darbības režīma uzstādīšana



Nospiediet “∨” vai “∧” lai uzstādītu darbības režīmu un tad **APSTIPRINĀT**



## 6. Telpas temperatūras uzstādījumi



Nospiediet “∨” vai “∧” lai uzstādītu istabas temperatūru un spiediet **APSTIPRINĀT**  
**PIEZĪME:** Uzstādījumi nav pieejams **VENTILATORA** un **IZSLĒGT** funkcijām

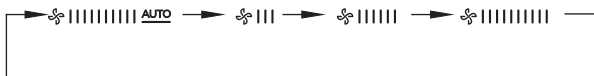
## 12. Nedēļas taimeris 2

### 7. Ventilatora ātruma uzstādījumi



Nospiediet “ v ” vai “ ^ ” lai uzstādītu ventilatora darbības ātrumu un spiediet **APSTIPRINĀT**

**PIEZĪME:** Šie uzstādījumi nav pieejami **AUTO**, **ŽĀVĒT** un **IZSLĒGT** režīmiem.



**8. Dažādie notikumi var tikt uzstādīti atkārtojot soļus 3 līdz 7**

**9. Papildus nedēļas dienas, vienas nedēļas ietvaros, var ikt uzstādītas veicot soļus 3 līdz 8**

**PIEZĪME:** Nedēļas taimeris atgriežams pie iepriekšējā soļa ar taustiņu **ATPAKAĻ**. Esošie uzstādījumi ir atjaunoti. Regulators nesaglabās nedēļas taimera uzstādījumus, ja nebūs darbība 30 sekunžu laikā.

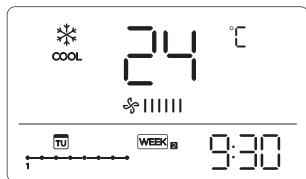
## 12. Nedēļas taimeris 2

### NEDĒĻAS taimera darbība

Sākt



Spiediet Taimeris, lai izvēlētos **WEEK**, un tad taimeris sāks strādāt automātiski.



Piem.

Atcelt



Nospiediet Jaudas pogu un turiet 2 sekundes, lai atceltu taimera režīmu. Taimera režīmu var atcelt arī mainot taimera laiku.

Uzstādīt BRĪVDIENU (brīvdienām)



Pēc nedēļas taimera laika uzstādīšanas, spiediet APSTIPRINĀT.

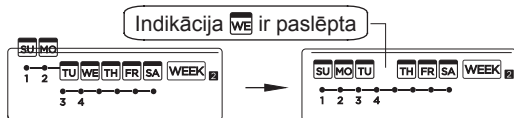


Nospiediet pogas “∨” vai “∧” lai izvēlētos nedēļas dienu.

## 12. Nedēļas taimeris 2

3 

Nospiediet BRĪVDIENU, lai izveidotu brīvdienu



Piemēram, BRĪVDIENU ir uzstādīta Trešdienai

4 Uzstādiet BRĪVDIENU arī citām dienām atkārtojot soļus 2 un 3

5  Spiediet ATPAKAĻ, lai atgrieztos pie nedēļas taimera


Lai atceltu, sekojiet tai pašai procedūrai, kā pie uzstādīšanas

**PIEZĪME:** BRĪVDIENU uzstādījums ir automātisks kancelēts, līdz diena ir pagājusi.

**Vienas dienas uzstādījumus var nokopēt citai dienai**


Notikums, kas izveidots vienreiz, ir nokopējams citām nedēļas dienām Katras dienas izveidoti notikumi ir nokopējami

Kopēšanas funkcijas ērtā lietošana palīdz viegli veidot notikumu rezervāciju

1  Iknedēļas taimerī nospiediet APSTIPRINĀT.

## 12. Nedēļas taimeris 2

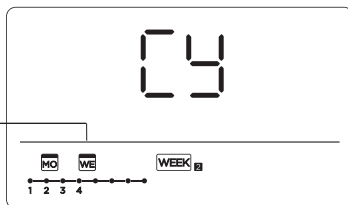
2  Spiediet “∨” or “∧” lai izvēlētos dienu, no kuras kopēt

3  Nospiediet KOPĒT, parādās burti CY uz LCD displeja

4  Spiediet “∨” or “∧” lai izvēlētos dienu, no kuras pārkopēt

5  Spiediet KOPĒT, lai apstiprinātu

Indikācija  ātri mirgo



Piem. Nokopēt Pirmdienas uzstādījumus Trešdienai


6 Pārējās dienas var tikt nokopētas atkārtojot soļus 4 un 5


7  Spiediet APSTIPRINĀT, lai pabeigtu uzstādīšanu

8  Spiediet ATPAKAĻ, lai atgrieztos pie nedēļas taimera

## 12. Nedēļas taimeris 2

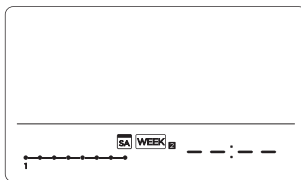
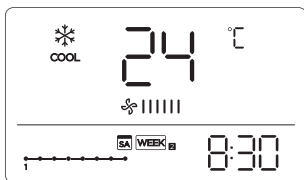
### Izdzēst dienas laika plānojumu

1  Nedēļas dienu taimerī, spiediet **APSTIPRINĀT**

2  Nospiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos nedēļas dienu un tad nospiediet **APSTIPRINĀT**

3  

Spiediet “∨” vai “∧”, lai izvēlētos, kurus uzstādījumus dzēst Uzstādīšanas režīms, funkcijas, temperatūra un ventilatora ātrums parādās LCD displejā Laika uzstādījumi, funkcijas, temperatūra un ventilatora ātrums var tikt dzēsti nospiežot taustiņu DZĒST (brīvdienas).



### 13. Kļūdas paziņojumi aprūpe

Ja sistēma darbojas nepareizi, izņemot iepriekš minētos gadījumus, pārbaudiet sistēmu saskaņā ar sekojošo procedūru.

| Nr. DARBĪBAS TRAUCĒJUMI & PIESARDZĪBA |                                                          | DISPLEJS<br>DIGITĀLAIS |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------|
| 1                                     | Kļūda komunikācijā starp regulatoru un iekšstelpu ierīci | EHB3                   |

Kļūdas paziņojums regulatoram ir citāds nekā ierīcei Ja parādās kļūdas kods, lūdz, <<pārbaudiet Instalācijas un Lietošanas Instrukcija>> un <<SERVISA MANUĀL>>.

### 14. Tehniskā indikācija un prasības

EMC un EMI atbilst CE sertifikāta prasībām

## 15. Prasījumi un uzstādījumi



Kad gaisa kondicionētāja ierīce ir pārslēgta, ilgi spiediet „KOPĒT” vairāk kā 3 sekundes, lai ievadītu pieprasījumu iekštelņu ierīcei Tn (T1~T4) temperatūru un ventilatora pamatzustādījumus (CF), spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos



Neaiztieciat pogas 15 sekundes vai spiediet Atpakaļ vai spiediet IESLĒGT/ IZSLĒGT no temperatūras uzstādījumiem



When the air conditioning unit is off, into the query function of temperature, press “∨” or “∧” to select SP, press “Confirm” to adjust the static pressure value.



Kad gaisa kondicionētā ierīce ir izslēgta, izvadiet temperatūras pieprasījumu, spiežot “∨” vai “∧” lai izvēlētos AF, tad spiediet Apstiprināt ieešanai testa režīmā, spiediet ATPAKAĻ vai spiediet IESLĒGT/ IZSLĒGT vai spiediet Apstiprinēt, lai izietu no testa režīma.



AF režīmā 3~6 minūtes tiek automātiski veikts tests, ja ir pārbaudes process, spiediet Atpakaļ vai spiediet IESLĒGT/IZSLĒGT vai spiediet Apstiprināt, tad tests tiks pārtraukts.



## 15. Prasījumi un uzstādījumi

### Sekoiet man funkcijas temperatūras kompensācija



LF

Kad gaisa kondicionētājs ir izslēgts, temperatūras sadaļām spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos IF Kompensējošās temperatūras diapazons: -5°C~5°C.

Spiediet Apstiprināt uzstādīšanas stāvoklī, spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos temperatūr, tad spiediet Apstiprināt, lai pabeigtu.

LF: kompensējošā temperatūra



TYPE

Kad gaisa kondicionētājs ir izslēgts, temperatūras sadaļām spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos tyPE Spiediet Apstiprināt uzstādīšanas stāvoklī, spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos veidu, tad spiediet Apstiprināt, lai pabeigtu.

CH:   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:   
HEAT FAN

CC:   
COOL DRY FAN

NA:   
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Prasījumi un uzstādījumi

### Uzstādīt augstākās un zemākās temperatūras vērtības



Kad gaisa kondicionētājs ir izslēgts, temperatūras sadaļām spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos tHI or tLO. Spiediet Apstiprināt uzstādīšanas stāvoklī, spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos temperatūr, tad spiediet Apstiprināt, lai pabeigtu.

Augstākās uzstādītās temperatūras diapazons:  
25°C~30°C

Zemākās iestatītās temperatūras diapazons 17°C  
~24°C.

tHI: Augstākās uzstādītās vērtības funkcija

tLO: Minimālās vērtības uzstādīšanas funkcija

---

### Tālvadības pults funkciju izvēle uz regulatora



Kad gaisa kondicionēšanas ierīce ir izslēgta, ievadiet pieprasījumu temperatūras funkcijā, spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos rEC. Ieslēgts vai izslēgts būs atspoguļots temperatūras zonā, lai parādītu vai ievadītais ir pareizs vai nē.

Kad izvēle ir kļūdaina, regulators tālvadības pultij nedod nekādu signālu.

Spiediet Apstiprināt uzstādīšanas stāvoklī, spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos tad spiediet Apstiprināt, lai pabeigtu.

## 15. Prasījumi un uzstādījumi

### Atjaunot rūpnīcas iestatījumus.



Kad gaisa kondicionēšanas ierīce ir izslēgta, temperatūras testa pārbaudei, spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos INIt, temperatūras zona parādās --.

Spiediet Apstiprināt uzstādīšanas stāvoklī, spiediet “∨” vai “∧” lai izvēlētos “ON” tad spiediet Apstiprināt, lai pabeigtu.

 : Atjaunot rūpnīcas uzstādījumus.

---

Kad kontrolierīce atjauno rūpnīcas uzstādījumus, ķermeņa temperatūras zaudējumi nav atjaunoti, VĒSUMA un SILDĪŠANAS/ vienkārši VĒSUMA režīms ir atjaunots par VĒSUMA un SILDĪŠANAS modeli. Temperatūras diapazons ir atjaunots uz 17°C~30°C. Tālvadības uztveres funkcija ir atjaunota.

Denne håndboken gir en detaljert beskrivelse av de forhåndsregler du bør være oppmerksom på under bruk.

For å sørge for riktig vedlikehold av smart-porten , vennligst les denne håndboken nøye før du bruker enheten.

For enkel fremtidig referanse, behold denne håndboken etter å ha lest den.

Bildene i bruksanvisningen er kun ment som illustrasjon. Det kan være litt forskjellig fra den kablede fjernkontrollen du kjøpte (avhengig av modell). Den faktiske formen skal gjelde.

# Innholdsfortegnelse

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| 1. Sikkerhetstiltak .....                                 | 1  |
| 2. Installasjon tilbehør .....                            | 2  |
| 3. Installasjon metoden .....                             | 4  |
| 4. Spesifikasjon .....                                    | 9  |
| 5. Funksjon og funksjon av den kablede kontrolleren ..... | 10 |
| 6. Navn på LCD-skjermen til den kablede kontrolleren ...  | 11 |
| 7. Navn på knappen på den kablede kontrolleren .....      | 12 |
| 8. Forberedende operasjon .....                           | 13 |
| 9. Driftsmodus .....                                      | 14 |
| 10. Timer-funksjoner .....                                | 20 |
| 11. Ukentlig tidtaker 1 .....                             | 23 |
| 12. Ukentlig tidtaker 2 .....                             | 29 |
| 13. Feil alarm utdeling .....                             | 36 |
| 14. Teknisk indikasjon og krav .....                      | 36 |
| 15. spøringer og innstillinger .....                      | 37 |

## 1. Sikkerhetstiltak



### ADVARSEL

- Vennligst betro distributøren eller fagpersonene å installere enheten.
- Montering av andre personer kan føre til ufullkommen installasjon, elektrisk støt eller brann.
- Følg denne installasjonshåndboken.
- Installasjon av importer kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Installeringen må utføres av fagfolk.

IKKE kontroller enheten på egenhånd.

Tilfeldig avinstallering kan føre til unormal drift, oppvarming eller brann av luftkondisjonen.

### MERKNAD

- Ikke installer enheten på et sted som er sårbart for lekkasje av fammable gasser. Når fammable gasser er lekket og venstre rundt wire kontrollere, brann kan forekomme.
- Ikke bruk våte hender eller la vann komme inn i trådkontrollen. Ellers kan det oppstå elektrisk støt.
- Ledningene skal tilpasse seg trådkontrollstrømmen. Ellers kan elektrisk lekkasje eller oppvarming oppstå og føre til brann.

## 1. Sikkerhetstiltak

### MERKNAD

- De spesifiserte kablene skal brukes i ledningene. Ingen ytre krefter kan brukes på terminalen. Ellers kan wire kutt og oppvarming oppstå og føre til brann.

## 2. Installasjon tilbehør

### Velg monteringsstedet

Ikke monter på et sted hvor det er mye olje, damp eller svovelholdig gass, ellers kan dette produktet skades og systemfeil kan oppstå.

### Forberedelse før montering

1. Vennligst Bekreft at alle de følgende delene du har vært tilførsel.

| Nr. | Navn                         | Antall. | Merknader                                                             |
|-----|------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1   | Trådkontroller               | 1       | _____                                                                 |
| 2   | Monterings- og brukerhåndbok | 1       | _____                                                                 |
| 3   | Skruer                       | 3       | M3.9X25 (For montering på vegg)                                       |
| 4   | Veggekontakter               | 3       | For montering på vegg                                                 |
| 5   | Skruer                       | 2       | M4X25 (For montering på vegg)                                         |
| 6   | Plast skruer stenger         | 2       | For festing av bryterboks                                             |
| 7   | Batteri                      | 1       | _____                                                                 |
| 8   | Tilkoblingskabler gruppe-1   | 1       | VALGFRI                                                               |
| 9   | Skruer                       | 1       | M4X8 (For montering av forbindelsesledningsgruppen)                   |
| 10  | Magnetisk ring               | 1       | Bruk magnet ringen til å feste binde kabelen på Lednings kontrolleren |

## 2. Installasjon tilbehør

2. Forbered følgende samlinger på nettstedet.

| Nr. | Navn                                                 | Antall<br>(innebygd i<br>veggen) | Spesifikasjon (bare<br>for referanse) | Merknader |
|-----|------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------|
| 1   | Bytteboks                                            | 1                                | _____                                 | _____     |
| 2   | Koblingsrør<br>(isolerende erme og<br>strammeskruer) | 1                                | _____                                 | _____     |

FORHOLDSREGEL for å installere wire kontrolleren

1. Denne håndboken gir installasjonsmetoden til kablet kontrollere. Se koblingsskjemaet i denne installasjonshåndboken for å koble trådkontrollen til innendørsenheten.
2. Den kablede kontrolleren fungerer i lavspent sløyfekrets. Forby å direkte kontakte kablet med høyspenning over, som 115V, 220V, 380V, og ikke koble denne typen ledning i nevnte sløyfe; ledningsavstand mellom konfigurerte rør bør være i området 300 ~ 500 mm eller over.
3. Den avskjermede ledningen til den kablede kontrolleren må være jordet fast.
4. Når trådkontrolltilkoblingen er fullført, må du ikke hjelpe tramegger med å oppdage isolasjonen.



### 3. Installasjon metoden

#### 1. Ledningsnett spelstruktur

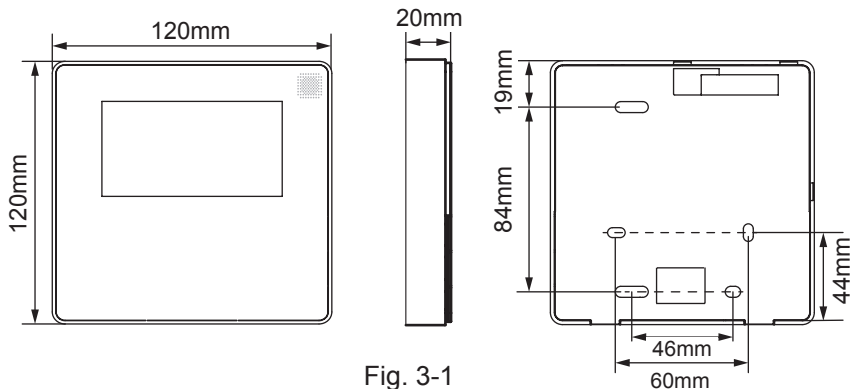


Fig. 3-1

#### 2. Fjern den øvre delen av kablet kontrollere

- Sett en sporskruttrekker inn i sporene i den nedre delen av den kablede kontrollere (2 steder), og fjern den øvre delen av wire kontrollere. (Fig.3-2)

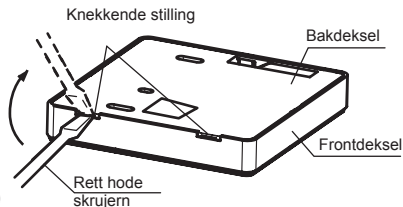


Fig. 3-2

### 3. Installasjon metoden

**MERKNAD:** PCB-en er montert i den øvre delen av den kablede kontrolleren. Vær forsiktig så du ikke skader brettet med sporet skrutrekker.

#### 3. Fest smart-portens bakplate

- For eksponert montering, fest bakplaten på veggen med de 3 skruene (M4 × 20) og pluggen. (Fig.3-3)

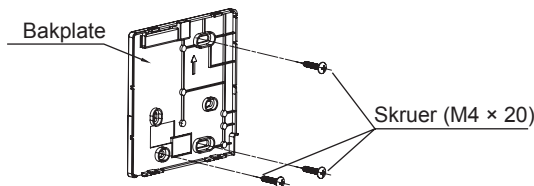


Fig. 3-3

- Bruk to M4 skruer for å installere bakdekselet på 86 bryterboksen, og bruk en M3.9×25 skruen for å feste på veggen.

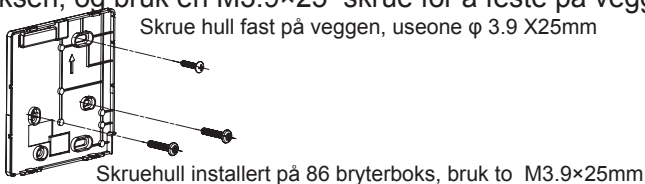


Fig. 3-4

### 3. Installasjon metoden

**MERKNAD:** Sett på et flatt underlag. Vær forsiktig så du ikke forvrenger bakplaten på trådkontrollen ved å stramme festeskruene for mye.

### 4. Batteriinstallasjon

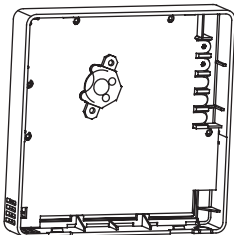


Fig. 3-5

- Sett batteriet i installasjonsplassen og sørg for at den positive siden av batteriet er i samsvar med den positive siden av installasjonsstedet. (Se fig. 3-5)
- Angi den korrigerte tiden ved første gangs operasjon. Batterier i ledningskontrolleren kan være under strøbrudd som sikrer at tiden holder seg. Når strømmen gjenoppretter, betyr det at batteriet er dødt, og skift ut batteriet, hvis tiden som vises ikke er korrekt.

### 3. Installasjon metoden

#### 5. Ledning med innedelen

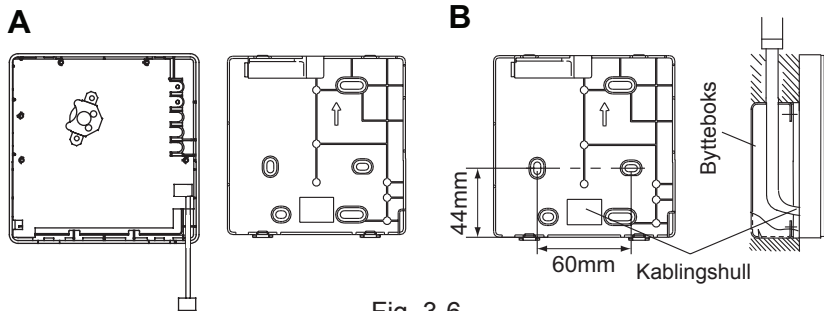


Fig. 3-6

Innendørs enhet

2 hakk på delen for ledningene som skal gå gjennom med nippere, etc.

**MERKNAD:**  
**IKKE** la vann komme inn i fjernkontrollen. Bruk felle og kitt for å tette ledningene.

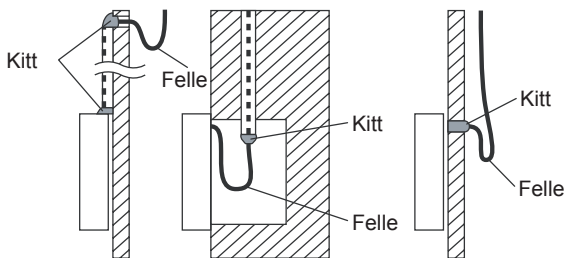


Fig. 3-7

### 3. Installasjon metoden

#### 6. Diagram for installasjon

Koble ledningen fra det overordnede kontrollkortet til innendørsenheten til en forbindelseskabel. Deretter kobler du den andre siden av forbindelseskabelen til fjernkontrollen.

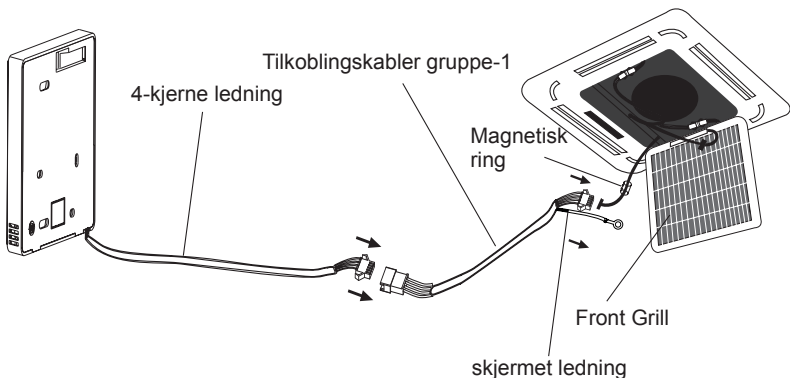


Fig. 3-8

**MERKNAD:** Merk: Pass på at du reserverer en lengde på forbindelses wiren for periodisk vedlikehold. Det er en tilkobling lug på slutten av skjermet wire, bør tilkoblingen lug være skikkelig jordet.

### 3. Installasjon metoden

#### 7. Fest den øvre delen av wire kontrolleren

- Etter justering av den øvre saken og deretter spenne den øvre kasse; unngå å klemme på ledningene under installeringen. (Fig 3-9)

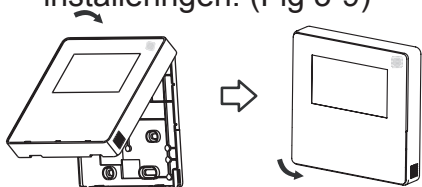


Fig. 3-9

Bildene i bruksanvisningen er kun ment som illustrasjon. Ledningskontrolleren kan være litt annerledes. Den faktiske formen skal gjelde.

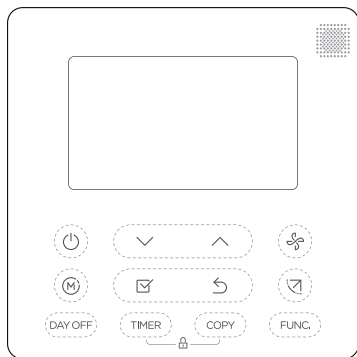
### 4. Spesifikasjon

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Inngangsspenning     | DC 12V             |
| Omgivelsestemperatur | -5~43°C (23~110°F) |
| Luftfuktighet        | RH40%~RH90%        |

#### Kabling spesifikasjoner

| Kablingstype                      | størrelse               | Total lengde |
|-----------------------------------|-------------------------|--------------|
| Skjernet vinylledning eller kabel | 0.5-1.25mm <sup>2</sup> | ≤50m (164')  |

## 5. Funksjon og funksjon til den kablede kontrolleren



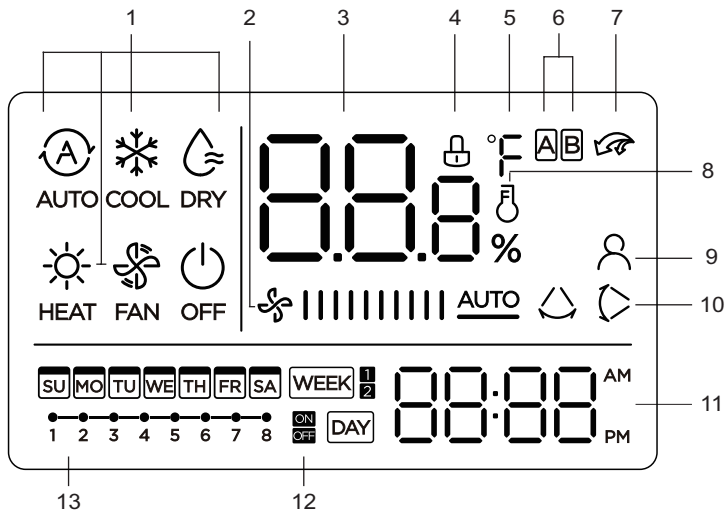
### Egenskaper

- LCD-skjerm
- Visning av feilkode: den kan vise feilkoden, nyttig for service.
- Utforming av 4-veis ledningsoppsett, ingen hevet del på baksiden, mer praktisk å plassere ledningene og installere enheten.
- Romtemperaturvisning.
- Ukentlig tidtaker.

funksjon:

- Modus: Velg Auto-Cool-Dry-varme- **Varme** -vifte
- Fan Speed Auto / Lav / Med / Høy hastighet
- Swing (på noen modeller)
- Timer på/av
- Temp-innstilling
- Ukentlig timer
- Follow Me
- Turbo
- 24-timers system
- 12-timers system
- Auto-restart
- Individuell kontroll av Louvre (på enkelte modeller)
- Automatisk luftstrøm test
- Barne lås
- LCD-skjerm
- klokke
- Panel funksjon (på enkelte modeller)

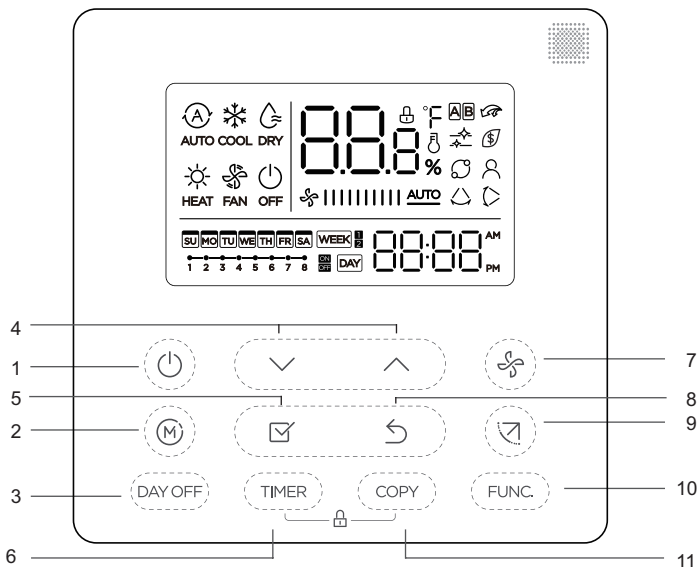
## 6. Navn på LCD-skjermen til den kablede kontrolleren



- |   |                                        |    |                                                     |
|---|----------------------------------------|----|-----------------------------------------------------|
| 1 | Indikasjon for driftsmodus             | 8  | Indikasjon for romtemperatur                        |
| 2 | Indikator for viftet hastighet         | 9  | FOLLOW ME funksjon                                  |
| 3 | Temperaturdisplay                      | 10 | Indikering av sving venstre / høyre (noen modeller) |
| 4 | Lås indikasjon                         | 11 | Klokkevisning                                       |
| 5 | ° C / ° F indikasjon                   | 12 | Av / på-timer                                       |
| 6 | Visning av hovedenhet og sekundærenhet | 13 | Timer display                                       |
| 7 | Indikering av turbofunksjon            |    |                                                     |




## 7. Navn på knapp på den kablede kontrolleren




- |   |                                    |    |                                  |
|---|------------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | POWER-knapp (makt)                 | 6  | TIMER-knapp (tidsur)             |
| 2 | MODE-knapp (modus)                 | 7  | FAN SPEED-knapp (viftehastighet) |
| 3 | DAY OFF / DEL-knapp (friday / del) | 8  | BACK-knapp (tilbake)             |
| 4 | ADJUST-knapp (justere)             | 9  | SWING-knapp (svinge)             |
| 5 | CONFIRM-knappen (bekrefte)         | 10 | FUNC. knapp (funksjon)           |
|   |                                    | 11 | COPY-knapp (kopiere)             |


## 8. Forberedende operasjon



Still inn gjeldende dag og klokkeslett


- 1  Trykk på timer-knappen i 2 sekunder eller mer.  
Timerdisplayet vil blinke.
- 

- 2  Trykk på knappe “∨” eller “∧” for å stille inn datoen.  
Den valgte datoen vil blinke.







- 3  Datoinnstillingen er fullført, og tidsinnstillingen blir forberedt etter å ha trykket på Timer-knappen eller CONFIRM-knappen, eller det er ingen trykknapp på 10 sekunder.
- 

- 4  Trykk på knappen “∨” eller “∧” for å stille klokken. Trykk gjentatte ganger for å justere gjeldende tid i trinn på 1 minutt. Trykk og hold for å justere gjeldende tid kontinuerlig.
- 
- ex. Mandag 11:20

- 5  Innstillingen gjøres etter at du har trykket på BEKREFT-knappen, eller det er ingen trykknapp på 10 sekunder.

## 9. Driftsmodus

- 6   Valg av tidsskala  
Trykk på knappene “  ” og “  ” i 2 sekunder vil alternatethe klokke tieme displayet mellom 12h & 24h skala.

### For å starte / stoppe driften



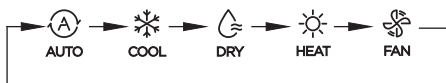
Trykk på Power

### For å stille inn driftsmodus

Innstilling av driftsmodus

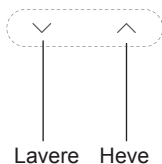


Trykk på Mode-knappen for å stille inn driftsmodus. (Varmefunksjonen er ugyldig for bare kjølig enhet)



## 9. Driftsmodus

### Innstilling av romtemperatur



Trykk på knappen “ $\vee$ ” eller “ $\wedge$ ” for å stille inn romtemperaturen

Innendørs temperaturområde:

17~30°C (62~86°F).

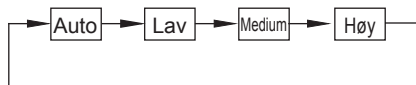
° C og ° F skalvalg (på noen modeller)

Trykk på knappene “ $\vee$ ” og “ $\wedge$ ” i 3 sekunder for å veksle mellom temperaturvisningen mellom °C & grader.

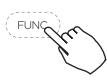
### Innstillingsområde for viftehastighet:



Trykk på "VIFTEHASTIGHET" knappen for å velge viftehastighet. (Denne knappen er ikke tilgjengelig når du er i modus Auto eller Dry)



### Innstillingsområde for viftehastighet:



Trykk på knappene Sving og FUNC. i 3 sekunder for å lukke tastaturtonen.

Trykk på knappene igjen i 3 sekunder for å åpne tastatur tonen.


## 9. Driftsmodus

### Barnesikringsfunksjon



Trykk på knappene “” og “” i 3 sekunder for å aktivere barnesikringsfunksjonen og låse alle knappene på trådkontrollen.

Trykk på knappene igjen i 3 sekunder for å deaktivere barnesikringsfunksjonen.


Når barnesikringsfunksjonen er aktivert,  vises merket.

### Swing funksjon (for enheten venstre & høyre automatisk SW ing modeller)

#### 1 Opp-ned-sving



Trykk på SWING-knappen for å starte opp-ned-svingfunksjon. Trykk på den igjen for å stoppe.

Når venstre-høyre sving funksjonen er aktivert,  vises merket.

#### 2 sving fra venstre og høyre

Trykk på svingknappen lenge for å starte svingfunksjon venstre / høyre.

Trykk på den igjen for å stoppe. Når venstre-høyre sving funksjonen er aktivert,  vises merket.


## 9. Driftsmodus

### Swing funksjon (for enheten w ithout venstre & høyre Auto SW funksjon modeller)


Opp-ned luftstrømretning og sving



- Bruk svingknappen for å justere opp-ned luftstrømningsretningen.

1. Trykk på knappen hver gang, lamellen svinger 6 grader.
  2. Trykk på og hold inne knappen i 2 sekunder, den blir til opp-ned svingmodus, trykk ti igjen for å stoppe. Når venstre-høyre sving funksjonen er aktivert,  vises merket. (Gjelder ikke alle modeller)
- Operasjonen kan vise til følgende instruksjoner for enheten med fire opp-ned-lameller som kan betjenes enkeltvis.



1. Trykk på sving-knappen for å aktivere opp-ned justeringsluftsfunksjonen.  
Merket  vil blinke. (Gjelder ikke alle modeller)

## 9. Driftsmodus

2. Ved å trykke på knappen “∨” eller “∧” kan du velge bevegelse av fire lameller Hver gang du trykker på knappen, velger trådkontrollen i en sekvens som går fra: (Ikonet -0 betyr at de fire lamellene beveger seg samtidig.)



3. Og bruk svingknappen for å justere opp-ned luftstrømningsretningen til den valgte luften.



Trykk på funk. -knappen for å stille inn Turbo- eller lfeel-funksjonen.




Velg funksjonsikonet vil fash og trykk deretter på Bekreft-knappen for å bekrefte innstillingen.



## 9. Driftsmodus

### Turbo-funksjon (på noen modeller)

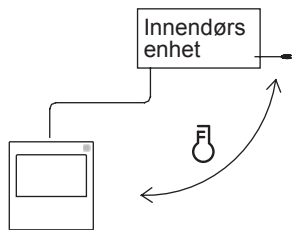


Under KJOL / VARME-modus, trykk FUNC.-knappen for å aktivere turbo-funksjonen. Trykk på knappen igjen for å slå det på. Når turbofunksjonen er aktivert,  vises merket.

### FOLLOW ME funksjon

Trykk på FUNC.-knappen for å velge om romtemperaturen skal oppdages på innendørsenheten eller trådkontrolleren.

Når funksjonen indikasjon Follow me vises, oppdages romtemperaturen ved ledningskontrolleren.



Trykk på knappen igjen for å avbryte follow me-funksjonen.



## 10. Timerfunksjoner

WEEK

Ukentlig timer

Bruk denne timerfunksjonen til å stille inn driftstider for hver dag i uken.

ON DAY

På timer

Bruk denne tidsfunksjonen for å starte klimaanlegget.

Timeren fungerer og klimaanlegget starter etter at tiden er gått.

OFF DAY

Av timer

Bruk denne tidsfunksjonen for å stoppe klimaanlegget.

Timeren fungerer og klimaanlegget stopper etter at tiden er gått.

ON OFF DAY

Av og på-timer

Bruk denne tidsfunksjonen for å starte og stoppe klimaanlegget. Timeren fungerer og klimaanlegget starter og stopper etter at tiden er gått.

## 10. Timerfunksjoner

### Slik angir du På eller Av TIMER

1 Trykk på timer-knappen for å velge **ON** **DAY** eller



**OFF** **DAY**.



2 Trykk på Confirm-knappen og timer-skjermen er Fashing.



3



**OFF** **DAY** **18:00**

ex. Av timer satt til 18:00

Trykk på knappen “∨” eller “∧” for å stille klokken. Etter at klokkeslettet er angitt, vil timeren starte eller stoppe automatisk.

4 Trykk på Confirm-knappen igjen for å fullføre innstillingene.



## 10. Timerfunksjoner


### Slik angir du På og Av TIMER

-  Trykk på timer-knappen for å velge **ON** **DAY**.

---

-  Trykk på Confirm-knappen og klokke displayet er Fashing.

---

-   
 Trykk på knappen “∨” eller “∧” for å stille klokken på timer, og trykk deretter på Bekreft-knappen for å bekrefte innstillingen.

---

-  Trykk på knappen “∨” eller “∧” for å stille inn tiden for av-timer.

---

-  Trykk på Confirm-knappen for å fullføre innstillingene.

## 11. Ukentlig tidtaker 1

### 1. Innstilling av ukes timer



Trykk på timer-knappen for å velge **WEEK** og trykk deretter på Bekreft-knappen for å bekrefte.



### 2. Innstilling av ukedag



Trykk på knappen “∨” eller “∧” for å velge ukedag og trykk deretter på Bekreft-knappen for å bekrefte innstillingen.



### 3. ON timerinnstilling av timerinnstilling 1



Trykk på knappen “∨” eller “∧” for å stille klokken på timer og trykk deretter på Bekreft-knappen for å bekrefte innstillingen.



## 11. Ukentlig tidtaker 1



ex. Tirsdagskala 1

Opptil 4 timerinnstillinger kan lagres for hver dag i uken. Det er konvensjonelt hvis WEEKLY TIMER er angitt i henhold til brukerens livsstil.

## 4. Av timerinnstilling av timerinnstilling 1



Trykk på knappen “✓” eller “^” for å stille klokken av timer og trykk deretter på Bekreft-knappen for å bekrefte innstillingen.



ex. Tirsdagskala 1

**5. Ulike timerinnstillinger kan settes inn ved å gjenta trinn 3 til 4.**

**6. Andre dager i løpet av en uke kan avgjøres ved å gjenta trinn 2 til 5.**

**MERKNAD:** Innstillingen for ukentlig tid taker kan returneres til forrige trinn ved å trykke på tilbake-knappen. Tiden for tid taker innstillingen kan slettes ved å trykke på dag-off den gjeldende innstillingen vil bli gjenopprettet og trukket tilbake den ukentlige timerinnstillingen automatisk når det ikke er drift i 30 sekunder.

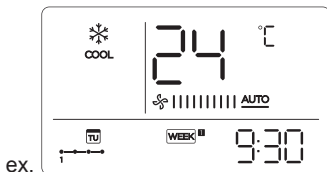
## 11. Ukentlig tidtaker 1

### UKENS timer-drift

For å aktivere ukentlig TIMER-drift



Trykk på timer-knappen mens **WEEK** <sup>■</sup> vises på LCD-skjermen.



For å deaktivere ukentlig TIMER-drift



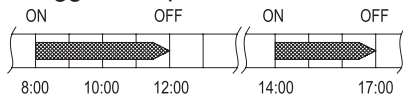
Trykk på timer-knappen mens **WEEK** <sup>■</sup> den forsvinner fra LCD-skjermen.

### Slik slår du av klimaanlegget i løpet av ukesuret



1. Hvis du trykker på strømknappen én gang og raskt, vil klimaanlegget slå seg av midlertidig. Og klimaanlegget slås på automatisk til tiden for On timer.


ex. Hvis du trykker på POWER-knappen en gang og raskt klokka 10:00, vil klimaanlegget slås på klokka 14:00.




2. Når du trykker på strømknappen i 2 sekunder, vil klimaanlegget slå helt av, samtidig avbryte timing funksjonen.

## 11. Ukentlig tidtaker 1

### Slik setter du DAG AV (for en ferie)

1  I løpet av ukesuret, trykk på Bekreft-knappen.

---

2  Trykk på knappen “∨” eller “∧” for å velge dag i denne uken.

---

3  Trykk på dag av-knappen for å stille inn dagen. Merket **WE** er skjult




Ex. DAGEN OFF er satt til onsdag

---

4 DAGEN av kan være settet for andre dager ved å gjenta trinnene 2 og 3.

---

5  Trykk på Tilbake-knappen for å gå tilbake til ukesuret.

---

Å avslutte For å avbryte: Følg de samme prosedyrene som for oppsett.

Merk:

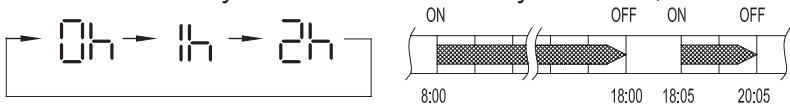
Innstillingen for dag av avbrytes automatisk etter at den angitte dagen er passert.

## 11. Ukentlig tidtaker 1

### SHORTCUT funksjon



Under den ukentlige timeren, trykke på del-knappen en gang, vise "0h". Trykk på denne knappen to ganger, vis "1h" og vent i 3 sekunder for å bekrefte. Det betyr at enheten vil overstyre 1 time; Trykk denne knappen tre ganger, vis "2h" og vent i 3 sekunder for å bekrefte. Det betyr at enheten vil overstyre 2 timer;



ex. Hvis du trykker på DEL-knappen for å velge "2h" kl. 18:05, Klimaanlegget vil forsinke å slå seg av klokka 20:05.

### Kopier innstillingen på en dag til den andre dagen.

En reservasjon som er gjort en gang kan kopieres til en annen ukedag. Hele reservasjonen av den valgte ukens dag vil bli kopiert. Effektiv bruk av kopimodus sikrer enkel reservasjoner.



I løpet av ukesuret, trykk på Bekreft-knappen.



Trykk på knappen "∨" eller "∧" for å velge dagen du vil kopiere fra.



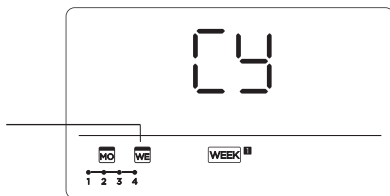
## 11. Ukentlig tidtaker 1

- 3  Trykk på Copy-knappen, bokstaven “CY” vises på LCD-skjermen.
- 

- 4  Trykk på knappen “∨” eller “∧” for å velge hvilken dag du vil kopiere til.
- 


- 5  Trykk på Copy-knappen for å bekrefte.


Merket **WE** fashes raskt



ex. Kopier innstillingen mandag til onsdag

- 6 Andre dager kan kopieres ved å gjenta trinn 4 og 5.
- 

- 7  Trykk på Confirm-knappen for å bekrefte innstillingene.
- 

- 8  Trykk på Tilbake-knappen for å gå tilbake til ukesuret.

## 12. Ukentlig tidtaker 2

### 1. Innstilling av ukes timer



Trykk på timer for å velge **WEEK** og trykk på Bekreft.

---

### 2. Innstilling av ukedag



Trykk “∨” eller “∧” for å velge ukedag, og trykk deretter BEKREFT.



### 3. ON timerinnstilling av timerinnstilling 1

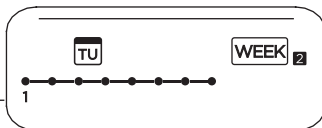


Trykk på “∨” eller “∧” for å velge innstillingstiden. Innstillingstid, modus, temperatur og viftehastighet vises på LCD-skjermen. Trykk på BEKREFT for å gå inn i innstillingstidsprosessen.



## 12. Ukentlig tidtaker 2

VIKTIG: Opptil 8 planlagte arrangementer kan stilles inn én dag. Ulike hendelser kan planlegges i enten modus, temperatur og viftehastigheter.



ex. Tirsdagskala 1

## 4. Tidsinnstilling



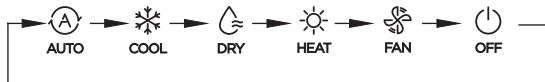
Trykk på “∨” eller “∧” for å stille inn tiden, og trykk deretter på CONFIRM.



## 5. Innstilling av driftsmodus



Trykk på “∨” eller “∧” for å stille inn driftsmodusen og trykk deretter på CONFIRM.



## 6. Innstilling av romtemperatur



Trykk på “∨” eller “∧” for å stille inn romtemperaturen og trykk deretter på CONFIRM.

MERKNAD: Denne innstillingen er ikke tilgjengelig i FAN eller OFF modus.



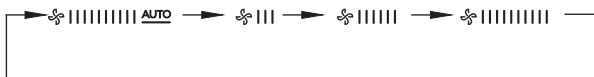
## 12. Ukentlig tidtaker 2

### 7. Innstillingsområde for viftehastighet:



Trykk på “v” eller “^” for å stille inn viftehastigheten og trykk deretter på CONFIRM.

**MERKNAD:** Denne innstillingen er ikke tilgjengelig i modusene AUTO, DRY eller OFF.



**8. Ulike planlagte hendelser kan angis ved å gjenta trinn 3 til 7.**

**9. Ytterligere dager, i løpet av en uke, kan angis ved å gjenta trinn 3 til 8.**


**MERKNAD:** Ukentlig timerinnstilling kan returneres til forrige trinn ved å trykke på BACK. Den gjeldende innstillingen blir gjenopprettet. Kontrolleren vil ikke lagre innstillingene for ukentlig timer hvis det ikke er noen operasjon i løpet av 30 sekunder.

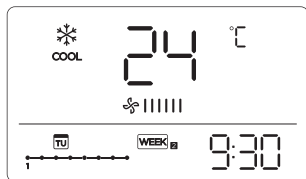
## 12. Ukentlig tidtaker 2

### UKENS timer-drift

Å starte



Press Timer to select the **WEEK** , and then the timer starts automatically.



ex.

Å avslutte



Hold denne knappen inne i 2 sekunder for å avslutte påminnelsen.

Timermodus kan også avbrytes ved å endre tidtakermodus ved hjelp av Timer.

Slik setter du DAG AV (for en ferie)



Når du har angitt den ukentlige timeren, trykker du på CONFIRM.

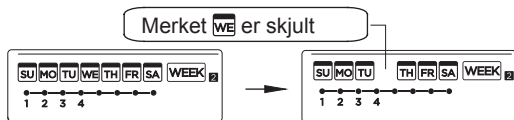


Trykk på “∨” eller “∧” for å velge ukedag.

## 12. Ukentlig tidtaker 2

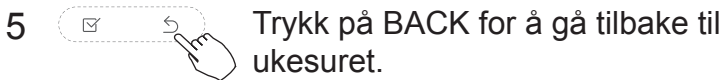


Trykk på DAG AV for å lage en avdag.



Ex. DAGEN OFF er satt til onsdag

4 Sett DAG AV for andre dager ved å gjenta trinn 2 og 3.



For å avbryte, følg de samme prosedyrene som ble brukt for oppsett.

**MERKNAD:** Innstillingen for dag av avbrytes automatisk etter at den angitte dagen er passert.


**Kopier innstillingen på en dag til den andre dagen.**

Et planlagt arrangement, laget en gang, kan kopieres til en annen ukedag. De planlagte hendelsene for den valgte ukens dag vil bli kopiert. Effektiv bruk av kopimodus sikrer enkel reservasjon.



Trykk på CONFIRM i den ukentlige timeren.

## 12. Ukentlig tidtaker 2

2  Trykk på “∨” eller “∧” for å velge hvilken dag du vil kopiere fra.

---

3  Trykk COPY, bokstavene CY vises på LCD-skjermen.

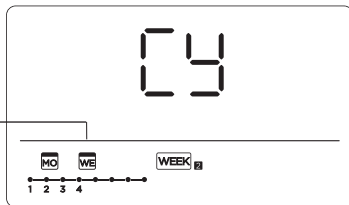
---

4  Trykk på “∨” eller “∧” for å velge hvilken dag du vil kopiere til.

---

5  Trykk på COPY for å bekrefte.

The **WE** mark flashes quickly




ex. Kopier innstillingen mandag til onsdag



---

6 Andre dager kan kopieres ved å gjenta trinn 4 og 5.

---


7  Trykk på BEKREFT for å bekrefte innstillingene.



---

8  Trykk på BACK for å gå tilbake til ukesuret. 

## 12. Ukentlig tidtaker 2

### Slett tidsskalaen på en dag.

1  I løpet av den ukentlige timerinnstillingen, trykker du på BEKREFT.

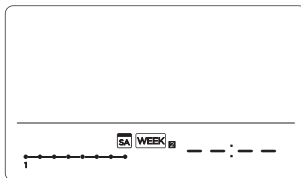
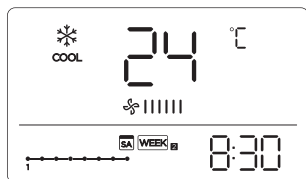
2  eller  for å velge ukedag, trykk deretter BEKREFT.



3  eller  for å velge innstillings tiden du vil slette. Innstillingstid, modus, temperatur og viftehastighet vises på LCD-skjermen. Innstillingstid, modus, temperatur og viftehastighet kan slettes ved å trykke på DEL (fridag).



Trykk “ ∨ ” eller “ ^ ” for å velge innstillings tiden du vil slette. Innstillingstid, modus, temperatur og viftehastighet vises på LCD-skjermen. Innstillingstid, modus, temperatur og viftehastighet kan slettes ved å trykke på DEL (fridag).



ex. Slett tidsskala 1 på lørdag



### 13. Feil alarm utdeling

Hvis systemet ikke fungerer ordentlig bortsett fra de ovennevnte tilfellene eller de ovennevnte funksjonsfeil er tydelig, må du undersøke systemet i henhold til følgende prosedyrer.

| Nr. FEIL & BESKYTTELSE DEFINERE                                     | Display<br>DIGITAL RØR |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1 Feil i kommunikasjonen mellom kablet kontrollør og innendørsenhet | EH63                   |

Feilen som vises på ledningskontrolleren er forskjellig fra de på enheten. Hvis feilkoden vises, må du sjekke << eier- og installasjonshåndbok >> og << SERVICEhåndbok >>.

### 14. Teknisk indikasjon og krav

EMC og EMI oppfyller CE-sertifiseringskravene.

## 15. Spøringer og innstillinger



Når klimaanlegget er bytte maskin, Trykk lenge på "COPY" i 3 sekunder for å angi en innendørsenhet TN (T1 ~ T4) temperatur og vifte Fault (CF), trykk "∨" eller "∧" for å velge.



Bruk ikke tastene 15 sekunder eller trykk "Tilbake" eller trykk "PÅ / AV" for å slippe fra spørringstemperaturen.



Når Air condition enheten er av, i søket funksjon av temperatur, trykk "∨" eller "∧" for å velge SP, trykk "Bekreft" for å justere statisk trykkverdi.



Når Air condition enheten er av, i søket funksjon av temperatur, trykk "∨" eller "∧" for å velge AF, trykk "Bekreft" i testmodus, trykk "tilbake" eller trykk "på/av" eller trykk "Bekreft" slipp ut av test-modus.



I AF-modus, 3 ~ 6 minutter test ferdigstillelse automatisk utganger, hvis testprosessen, trykk "tilbake" eller trykk "på/av" eller trykk "Bekreft", vil test utganger avbrytes.

## 15. Spørringer og innstillinger

### Følg meg funksjonstemperaturkompensering



tF

Når Air condition enheten er av, i søket funksjon av temperatur, trykk “∨” eller “∧” for å velge tF. Kompensasjonstemperaturen Område: -5°C~5°C.

Trykk "Bekreft" i innstillings tilstand, trykk på “∨” eller “∧” for å velge temperatur, og trykk deretter på "Bekreft" for å fullføre den.

tF : compensation temperature



tYPE

Når Air condition enheten er av, i søket funksjon av temperatur, trykk“∨” eller “∧” for å velge type. Trykk “Bekreft” i innstillingsstatus, trykk “∨” eller “∧” for å velge type, og trykk deretter “Bekreft” for å fullføre den.

CH:       
AUTO COOL DRY HEAT FAN

CC:     
COOL DRY FAN

HH:    
HEAT FAN

NA:      
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Spøringer og innstillinger

### Angi verdiene for høyeste og laveste temperatur



Når Air condition enheten er av, i søket funksjon av temperatur, trykk “∨” eller “∧” for å velge tHi eller tLo. Trykk “Bekreft” i innstillingsstatus, trykk “∨” eller “∧” for å velge temperatur, og trykk deretter “Bekreft” for å fullføre den.

Det høyeste temperaturinnstillingen: 25 °C ~ 30 °C

Det laveste innstillings temperaturområdet: 17°C~24°C.

tHi : Innstilling for høyeste verdi.

tLo : Innstilling for minimum verdi.

---

### Valg av fjernkontrollfunksjon av trådkontroller



Når Air condition enheten er av, i søket funksjon av temperatur, trykk “∨” eller “∧” for å velge rEC. ON eller OF vises i temperaturområdet for å indikere om det er gyldig eller ugyldig.

Når valget er ugyldig, behandler ikke trådkontrollen noen fjernkontrollsignaler.

Trykk “Bekreft” i innstillings tilstand, trykk på “∨” eller “∧” for å velge, og trykk deretter på "Bekreft" for å fullføre den.

## 15. Spøringer og innstillinger

### Gjenopprett fabrikkinnstillinger



Når Air condition enheten er av, inn i søket funksjon av temperatur, trykk “∨” eller “∧” for å velge INIt, temperatur sonen vises--.

Trykk "Bekreft" i innstillings tilstand, trykk på “∨” eller “∧” for å velge til "ON ", og trykk deretter på "Bekreft" for å fullføre det.

 : Gjenopprett fabrikkinnstillinger.

---

Etter at wire kontrolleren gjenopptar fabrikk parameterinnstillingen, er kompensasjon av kroppstemperaturen uncompensated; AVKJØLE og HETEN/enkelt avkjøle måte er gjenopprettet å avkjøle og HETEN modell; Temperaturområdet ble restaurert til 17°C ~ 30 °C. Funksjonen for ekstern mottak er gjenopprettet for å være effektiv.

Denna manual ger detaljerad information kring försiktighetsåtgärder som bör tillämpas vid drift.

För att garantera korrekt service av trådbunden styrenhet, läs denna manual försiktigt innan du använder enheten.

Behåll denna manual efter installation, då den kan behövas vid senare underhåll/reparation.

Alla bilder i denna manual är endast till för att förenkla förklaringar. Det kan uppstå små skillnader beroende på vilken modell utav trådbunden styrenhet du har köpt(beror på modell). Den faktiska formen ska bestå.

# Innehållsförteckning

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| 1. Säkerhetsåtgärd .....                                       | 1  |
| 2. Installationstillbehör .....                                | 2  |
| 3. Installations metod .....                                   | 4  |
| 4. Specifikation .....                                         | 9  |
| 5. Funktion och användning av den trådbundna styrenheten ..... | 10 |
| 6. Namn på LCD-skärmen på den trådbundna styrenheten .....     | 11 |
| 7. Namn på knappen av den trådbundna styrenheten .....         | 12 |
| 8. Förberedande drift .....                                    | 13 |
| 9. Drift .....                                                 | 14 |
| 10. Timerfunktioner .....                                      | 20 |
| 11. Veckovis timer 1.....                                      | 23 |
| 12. Veckovis timer 2 .....                                     | 29 |
| 13. Alarm vid felhantering .....                               | 36 |
| 14. Teknisk indikation och krav .....                          | 36 |
| 15. Ärenden och inställningar .....                            | 37 |

## 1. Säkerhetsåtgärder



### **VARNINGA**

- Var vänlig och lämna installationen av enheten till distributören eller en professionell installatör.
- Installation utav andra människor kan leda till en felaktig installation, elektrisk stöt eller eldsvåda.
- Följ denna installationsmanual.
- Felaktig installation kan leda till elektriska stötar eller eldsvåda.
- Ominstallation måste utföras utav en professionell installatör.

Installera inte denna enhet på vift.

Slumpmässig eller oplanerad ominstallation kan leda till onormal drift, överhettning eller eldsvåda utav luftkonditioneringsenheten.

### **NOTERA:**

- Installera inte enheten i närheten utav potentiella läckage utav brandfarliga gaser. Efter att brandfarliga gaser har läckt eller lämnats kring den trådbundna styrenheten, så kan eldsvåda uppstå.
- Bruka inte enheten med blöta händer, låt inte heller fukt eller vatten komma åt styrenheten. Annars kan elektriska stötar uppkomma.
- Ledningarna bör anpassas efter den trådbundna styrenhetens strömenhet.  
Annars kan elektriskt läckage eller oönskad uppvärmning uppstå, vilket kan leda till eldsvåda.



## 1. Säkerhetsåtgärder

### NOTERA:

- De speciella, specifika kablarna ska användas vid ledning utav kablar. Ingen utomstående kraft får appliceras på terminalen. Annars kan önskad avkapning utav kablar eller överhettning uppstå, vilket kan leda till eldsvåda.

## 2. Installationstillbehör

### Välja plats för installation utav enheten.

Välj inte en plats där det finns risk att enheten täcks utav oljor, ånga eller svavel gas; detta kan leda till att enheten blir deformerad, vilket kan leda till fel i systemet.

### Föberedelser inför installation

1. Var vänlig och kontrollera att samtliga utav de följande delarna har tillförsetts.

| Nej. | Namn                            | Kvantitet | Anmärkningar                                                                                   |
|------|---------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Trådbunden styrenhet            | 1         | _____                                                                                          |
| 2    | Installation och ägarens manual | 1         | _____                                                                                          |
| 3    | Skrudar                         | 3         | M3.9X25 (För montering vid vägg)                                                               |
| 4    | Väggpluggar                     | 3         | För montering vid vägg                                                                         |
| 5    | Skrudar                         | 2         | M4X25 (För montering vid säkerhetsbrytare)                                                     |
| 6    | Plastskruvar                    | 2         | För fäste vid kopplingslådan                                                                   |
| 7    | Batteri                         | 1         | _____                                                                                          |
| 8    | Grupp av anslutningskablar      | 1         | Frivillig                                                                                      |
| 9    | Skruv                           | 1         | M4X8(För montering utav grupp av anslutningskablar)                                            |
| 10   | Magnetisk ring                  | 1         | Använd den magnetiska ringen för att koppla anslutningskabeln till den trådbundna styrenheten. |

## 2. Installationstillbehör

2. Förbered följande aggregat på plats.

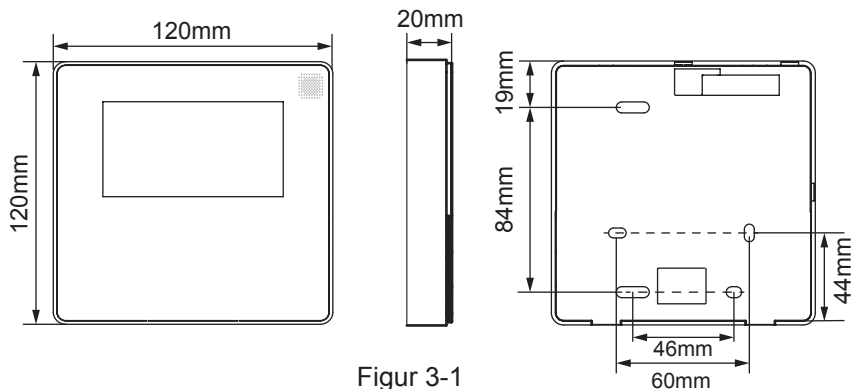
| Nej. | Namn                                                             | Qt. (inbäddad i väggen) | Specifikation<br>(endast för referens) | Anmärkningar |
|------|------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------|--------------|
| 1    | Kopplingslådan                                                   | 1                       | _____                                  | _____        |
| 2    | Rör för elektriska ledningar (rörisolering och åtdragningsskruv) | 1                       | _____                                  | _____        |

Försiktighetsåtgärder vid installation av den trådbundna styrenheten.

1. Denna manual tillhandhåller information kring säker installation utav trådbunden styrenhet. Var vänlig och hänvisa till diagrammet för elektriska ledningar i denna manual när du ansluter den trådbundna styrenheten till inomhusenheten.
2. Den trådbundna styrenheten brukar en lågspänningskrets. Det är förbjudet att direkt kontakta kabeln med högspänning ovan, som 115V, 220V, 380V, och koppla inte denna typ av kabel i den nämnda slingan; ledningsavstånd mellan konfigurerade rör bör ligga inom intervallet 300-500 mm eller högre.
3. Den skyddade kabeln från styrenheten måste vara ordentligt grundad.
4. Efter att ha avklarat kopplingen utav styrenheten, försök inte att kontrollera isoleringen.

### 3. Installationsmetod

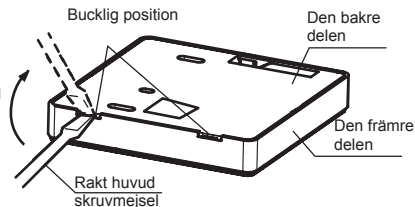
#### 1. Strukturella dimensioner för trådbunden styrenhet



Figur 3-1

#### 2. Avlägsna den övre delen utav styrenheten

- Placera en spårskruvmejsel i spåren in den lägre delen av den styrenheten (2 ställen), och avlägsna den övre delen av styrenheten. (Figur.3-2)



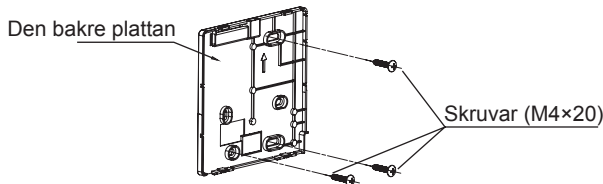
Figur 3-2

### 3. Installationsmetod

**NOTERA:** PCB är monterad i den övre delen utav styrenheten. Var försiktig så du inte förstör skärmen med skruvmejseln.

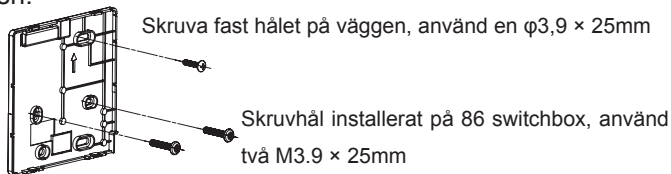
#### 3. Sätt fast den bakre delen utav styrenheten.

- För synlig montering, sätt fast den bakre plattan i väggen med 3 skruvar (M4×20) och pluggar. (Figur.3-3)



Figur 3-3

- Använd endast 2 (M4×20) skruvar för att installera den bakredelen till 86 kopplingslådan, och använd 1 M3.9×25 skruv för att fästa den vid väggen.

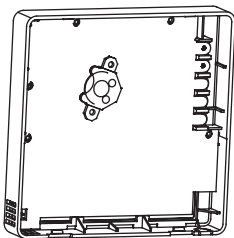


Figur 3-4

### 3. Installationsmetod

**NOTERA:** Fäst vid en tjock yta/vägg Var försiktig så du inte deformerar den bakre plattan genom att skruva åt för hårt.

### 4. Installation utav batteri



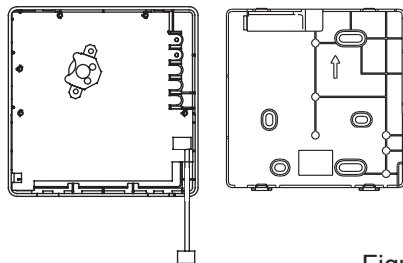
Figur 3-5

- För in batteriet i installationsrummet och se till så att den positiva sidan på batteriet läggs där den positiva symbolen syns i installationsrummet. (se figur 3-5)
- Var vänlig och ställ in rätt tid vid första användningen utav enheten. Laddade batterier i den trådlösa styrenheten kan fortsätta tidtagning även vid strömavbrott. När strömmen har återvänt, om tiden är fel, betyder det att batteriet är tomt och bör bytas ut.

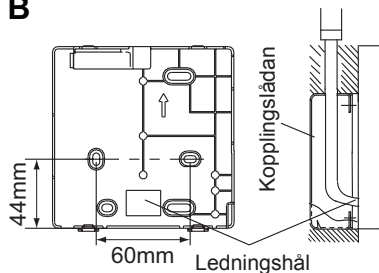
### 3. Installationsmetod

#### 5. Tråd med inomhusenheten

A



B

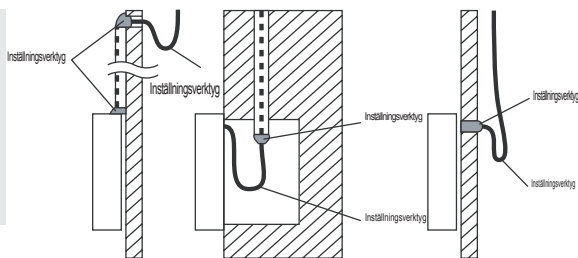


Figur 3-6

1 Inomhusenhet

2 Klipp de delar utav kablarna som ska föras in genom hålet med en avbitartång.

**NOTERA: TILLÅT**  
INTE att vatten  
tränger in i  
styrenheten.  
Använd verktygen  
för att sluta kablarna.

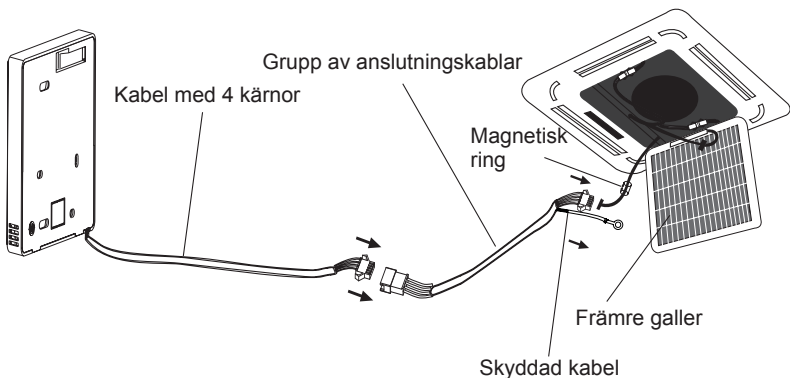


Figur 3-7

### 3. Installationsmetod

#### 6. Installationsdiagram.

Koppla kabeln från det huvudsakliga kontrollkortet av inomhusenheten till en anslutningskabel. Koppla sedan andra änden av anslutningskabel till kontrollen.



Figur 3-8

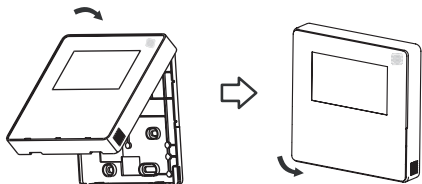
**NOTERA:** kom ihåg att spara en längd utav anslutningskabeln inför framtida underhåll.

Det finns ett anslutningsfäste vid änden av den skyddade kabeln, anslutningsfästet bör vara ordentligt grundad.

### 3. Installationsmetod

#### 7. Sätt tillbaka den övre delen av den trådbundna styrenheten.

- Efter att ha justerat den övre luckan och sedan stängt den igen, undvik att klämma någon utav kablarna. (Figur 3-9)



Figur 3-9

Alla bilder i denna manual är endast till för att förenkla förklaringar. Din trådkontroll kan vara något annorlunda. Den faktiska formen ska bestå.

### 4. Specifikation

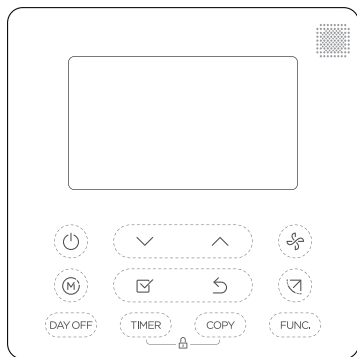
|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Ingående spänning (volt) | DC 12V             |
| Omgivande temperatur     | -5~43°C (23~110°F) |
| Omgivande fuktighet      | RH40%~RH90%        |

Specifikationer för koppling utav elektriska kablar

| Typ av elektriska kablar       | Storlek                 | Total längd |
|--------------------------------|-------------------------|-------------|
| Skyddad vinylkabel eller sladd | 0.5-1.25mm <sup>2</sup> | ≤50m (164') |



## 5. Funktion och användning av den trådbundna styrenheten



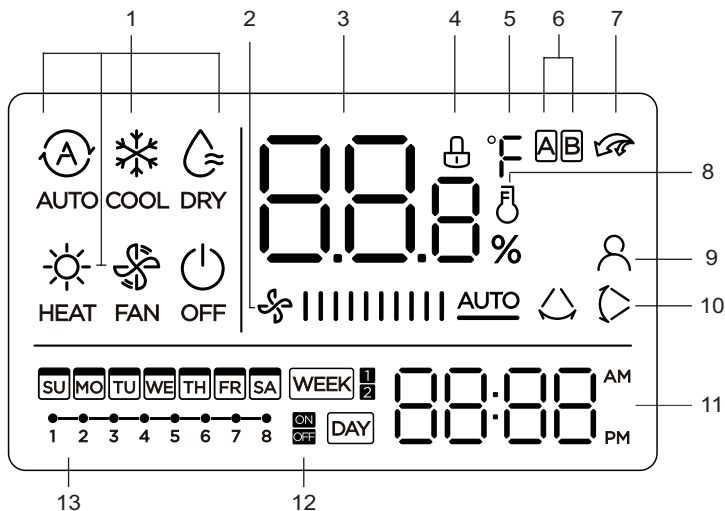
Funktion:

- LCD-skärmen
- Kod för bristande funktionsförmåga: skärmen kan påvisa en error kod, vilket kan vara användbart vid service.
- Design för 4-vägs kabellayout, ingen upphöjd del på baksidan av enheten, enklare att placera ledningarna och installera enheten.
- Skärm för rumstemperatur.
- Veckovis timer.

Funktion:

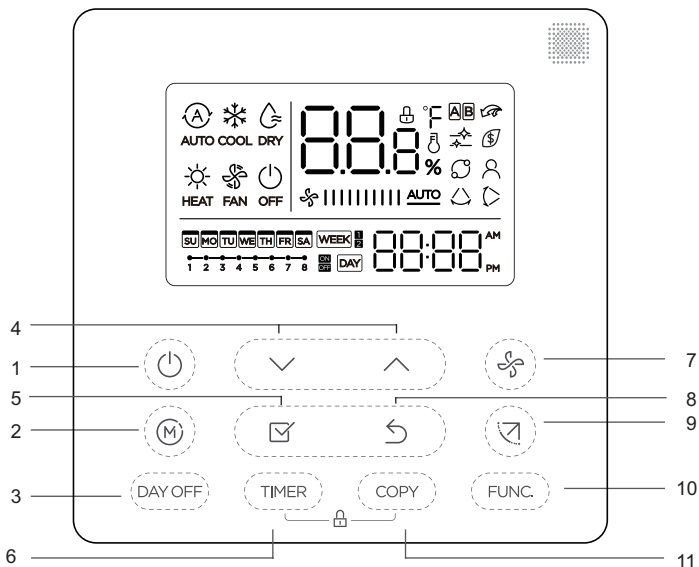
- Läge: välj Auto-Kall-Torr- Varm → **HEAT (VARM)**
- -Fläkt
- Fläkthastighet: Auto/Låg/Med/Hög hastighet
- Rotation (för vissa modeller)
- Timer ON/OFF (PÅ/AV)
- Temperaturinställningar
- Veckovis timer
- Följ mig
- Turbo
- 24-timmars system
- 12-timmars system
- Automatisk-omstart
- Individuell kontroll för ventilgaller (för vissa modeller)
- Automatiskt prov för luftflöde
- Barnsäkert lås
- LCD skärm
- Klocka
- Panel funktion (för vissa modeller)

## 6. Namn på LCD-skärmen av den trådbundna styrenheten



- |   |                                               |    |                                                        |
|---|-----------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------|
| 1 | Indikation för driftläge                      | 8  | Indikation för rumstemperatur                          |
| 2 | Indikation för fläkthastighet                 | 9  | Indikation för Följ Mig funktionen                     |
| 3 | Temperaturskärm                               | 10 | Indikation för vänster-höger rotation (vissa modeller) |
| 4 | Indikation för lås                            | 11 | Klockskärmen                                           |
| 5 | °C / °F indikation                            | 12 | På/AvTimer                                             |
| 6 | Indikation för huvudsaklig och sekundär enhet | 13 | Timer-skärmen                                          |
| 7 | Indikation för turbo-funktionen               |    |                                                        |


## 7. Namn av på den trådbundna styrenheten




- |   |                             |    |                                    |
|---|-----------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | POWER (START)knappen        | 6  | TIMER knappen                      |
| 2 | MODE (LÄGE)knappen          | 7  | FAN SPEED (FLÄKTHASTIGHET) knappen |
| 3 | DAY OFF/DEL (DAG AV/RADERA) | 8  | BACK (TILLBAKA) knappen            |
| 4 | ADJUST (JUSTERA)knappen     | 9  | SWING (Rotation)knappen            |
| 5 | Confirm (Godkänn)knappen    | 10 | FUNC.(FUNK.) knappen               |
|   |                             | 11 | COPY (KOPIERA)knappen              |


## 8. Förberedning utav drift


Ställ din den nuvarande tiden och dagen

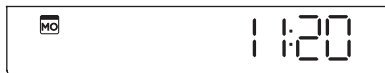
- 1  Håll nere timer-knappen i 2 sekunder eller mer  
Timer skärmen kommer att blinka.

- 2  ryck på knappen “∨” eller “∧” för att ställa in datum.  
Det valda datumet kommer att blinka.




- 3  Inställning av datum och tid är avklarad efter att du tryckt på Timer (Timer) eller CONFIRM (GODKÄNN) eller om du undviker att trycka på någonting alls i 10 sekunder.

- 4  Tryck på knappen “∨” eller “∧” ör att ställa in klockan. Tryck flera gånger för att justera tiden med 1-minuters intervaller. Tryck och håll ner för att kontinuerligt ändra den nuvarande tiden.



T.ex. måndag 11:20

- 5  Inställningen är klar efter att du tryck på CONFIRM (GODKÄNN) eller om du undviker att trycka på någonting alls i 10 sekunder.

## 9. Drift

6



Selektion utav tidsformat

Tryck på “TIMER” och “DAY OFF” för 2 sekunder för att ändra klockskärmen mellan 12t & 24t format.

### För att starta/stoppa drift



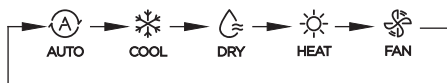
Tryck på Power (Start) knappen.

### För att ställa in driftinställningar

Inställningar för driftläge

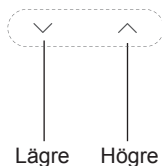


Tryck på Mode-knappen för att ställa in driftsläge. (Värmefunktionen är ogiltig för enbart cool enhet.)



## 9. Drift

### Inställningar för rumstemperatur



Tryck på “∨” eller “^” för att ändra inställningar av rumstemperaturen.

Intervaller för rumstemperatur inomhus:

17-30°C (62-86°F).

°C & °F format (för vissa modeller)

Tryck på “∨” och “^” i 3 sekunder för att ändra temperaturformat på skärmen mellan °C & °F.

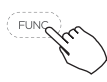
### Inställningar för fläkthastighet



Tryck på fläkthastighet för att ställa in hastigheten. (Detta är inte möjligt när läget är inställt på Auto eller Torr)



### Inställningar för fläkthastighet



Tryck på Swing (ROTATION) och FUNC (FUNKTION) i 3 sekunder för att stänga knappsatsen. Tryck på s igen i 3 sekunder för att öppna knappsatsen.


## 9. Drift

### Barnlåsfunktionen.



Tryck på “**TIMER**” och “**COPY**” i 3 sekunder för att aktivera barnlåset och för att låsa alla s på den trådbundna styrenheten.


Tryck på s igen i 3 sekunder för att avaktivera barnlåsfunktionen.

När barnlåsfunktionen är aktiverad så kommer  markeringen att uppvisas.

### Rotationsfunktion (för enheter endast med automatisk rotation vänster & höger)


#### 1 Upp-Ner svängning



Tryck på SWING (Rotation) för att starta upp-ned svängningsfunktionen. Tryck på den igen för att stoppa. När Vänster-Höger rotationsfunktionen är aktiverad, så kommer  markeringar att uppvisas.

#### 2 Vänster-Höger svängning

Tryck på Swing (Rotation) länge för att starta rotationsfunktionen Vänster-Höger.

Tryck på den igen för att stoppa. När Vänster-Höger funktionen för rotation är aktiverat så kommer  markeringen att uppvisas.


## 9. Drift

### Rotationsfunktioner (för enheter utan automatisk vänster & höger funktioner)


Upp-Ner luftflöde, direkt eller roterande.



- Använd Rotation för att justera luftflödets direction Upp-Ner.

1. Varje gång du trycker på knappen så roterar ventilgallren 6 grader.
  2. Tryck och håll i 2 sekunder, då aktiveras läget för Upp-Ner rotation, tryck på den igen för att avaktivera. När Vänster-Höger rotationsfunktionen är aktiverad, så kommer  markeringar att uppvisas. (Detta gäller inte för alla modeller)
- Funktionen kan hänvisa till följande instruktioner för enheten med fyra upp-ner-lameller som kan manövreras individuellt.



1. Tryck på Swing (Rotation) för att aktivera justeringsfunktionen utav Upp-Ner ventilationsgallren. Märket  kommer att blinka. (Detta gäller inte för alla modeller)



## 9. Drift

2. Tryck på knappen “∨” eller “∧” för att välja rörelse inställningar för fyra ventilationsgaller. Varje gång du trycker på knappen så ställen en ny sekvens in: (Ikonen  betyder att de fyra lamellerna rör sig på samma gång.)



3. Använda sedan Rotation för att justera directionen utav luftflödet Upp-Ner för det valda ventilationsgallret.



Tryck på FUNC.(FUNK.) knappen för att ställa in turbo eller Jag Känner funktionen.




Den valda funktionen kommer att blinka, tryck sedan på Godkänn för att godkänna inställningen.



## 9. Drift

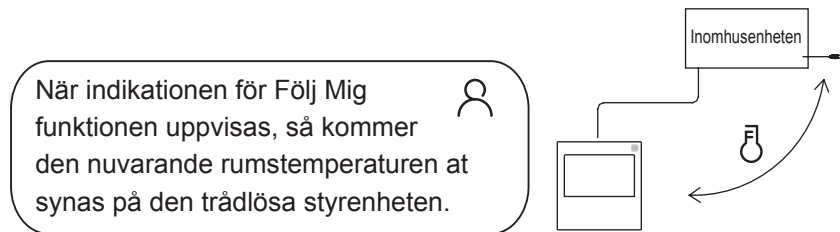
### Turbofunktion (för vissa modeller)



Under COOL/HEAT (KALL/VARM) läget, tryck på FUNC (FUNKTION) för att aktivera turbofunktionen. Tryck på igen för att avaktivera turbofunktionen. När barnlåsfunktionen är aktiverad så kommer  markeringen att uppvisas.

### Indikation för Följ Mig funktionen

Tryck på FUNC (FUNKTION) för att välja om den nuvarande rumstemperaturen ska uppvisas på inomhusenheten eller på den trådbundna styrenheten.



Tryck på igen för att avbryta Följ Mig funktionen

## 10. Funktion för timer

WEEK

VECKOVIS timer

Använd denna timerfunktion för att ställa in drifttider för varje dag i veckan.

ON DAY

Timer PÅ

Använd denna timerfunktion för att starta driften för luftkonditioneringen.

The timer operates and air conditioner operation starts after the time has passed.

OFF DAY

Timer Av

Använd denna funktion för att stoppa luftkonditioneringen medan den är i drift.

Både timern och luftkonditioneringen kommer att stoppas efter att tiden har passerat.

ON OFF DAY

PÅ and Av timer

Använd denna timerfunktion för att starta och stoppa luftkonditioneringen. Både timern och luftkonditioneringen kommer att starta och stoppas efter att tiden har passerat.

## 10. Funktion för timer

### För att ställa in PÅ eller AV TIM ER

1 Tryck på Timer för att välja <sup>ON</sup> DAY eller <sup>OFF</sup> DAY.



2 Tryck på Confirm (Godkänn) och Timerskärmen kommer att blinka.



T.ex. Av Timer är satt för 18:00


Tryck på knappen “ ∨ ” eller “ ^ ”ör att ställa in klockan.  
Efter att tiden har ställts in, så kommer timern att startas och stoppas automatiskt.

4 Tryck på Confirm (Godkänn) igen för att avsluta inställningarna.



## 10. Funktion för timer

### För att ställa in PÅ och AV TIMER

-  Tryck på Timer för att välja **ON** **OFF** **DAY**.

---

-  Tryck på Confirm (Godkänn) och Klockskärmen kommer att blinka.

---

-   
 Tryck på “∨” eller “∧” för att ställa in tiden för aktiverad (PÅ) timer, och tryck sedan på Godkänn för att godkänna inställningen.

---

-  Tryck på “∨” eller “∧” för att ställa in avstängning (AV) timer.

---

-  Tryck på Confirm (Godkänn) för att avsluta inställningar.

## 11. Veckovis Timer 1

### 1. 1 Veckovis timerinställningar



Tryck på Timer för att välja **WEEK** och tryck sedan på Confirm ( Godkänn) för att godkänna.



### 2. Dag för veckovis timer



Tryck på “ √ ” eller “ ^ ” för att välja en dag ur veckan och tryck sedan på Confirm (Godkänn) för att godkänna inställningen.



### 3. 3 På timerinställning av timerinställning 1



Tryck på “ √ ” eller “ ^ ” för att ställa in tiden för aktiverad (PÅ) timer och tryck sedan på Confirm (Godkänn) för att godkänna inställningarna.



## 11. Veckovis Timer 1



T.ex. Tisdag tidsformat 1

Upp till 4a inställningar kan sparas för var dag i veckan. Det är smidigt om WEEKLY TIMER (VECKOVIS TIMER) är inställd efter användarens livsstil.

### 4. Av timerinställning för timerinställning 1



Tryck på “∨” eller “∧” för att ställa in tiden för Avstängning (AV) timer och tryck sedan på Godkänn för att Confirm (godkänna) inställningen.



T.ex. Tisdag tidsformat 1

### 5. Olika timerinställningar kan ställa in genom att upprepa steg 3 till 4.

### 6. Andra dagar i en vecka kan ställas in genom att upprepa steg 2 till 5.


**NOTERA:** Den veckovisa timerinställningen kan återgå till det tidigare steget genom att trycka på Tillbaka. Tiden för timerinställningar kan raderas genom att trycka på Vilodag knappen. Den nuvarande inställningen kommer att återställas och den veckovisa timerinställningen kommer att tas tillbaka automatiskt när det inte sker någon aktivitet under 30 sekunder.

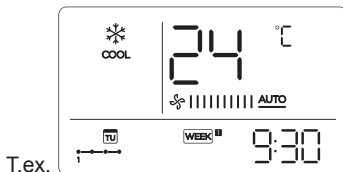
## 11. Veckovis Timer 1

### Drift för VECKOVIS timer

För att aktivera WEEKLY TIMER(VECKOVIS TIMER) drift




Tryck på Timer knappen medan **WEEK**  visas på LCD-skärmen.



För att avaktivera WEEKLY TIMER (VECKOVIS TIMER) drift



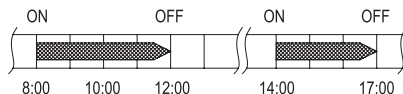
Tryck på Timer knappen medan **WEEK**  visas på LCD-skärmen.

**För att stänga av luftkonditioneringen medan veckovis timer är aktiverad**



1. Tryck en gång, snabbt, på Power (Start)-knappen och enheten kommer att slås av temporärt. Och luftkonditioneringen kommer att slås på automatiskt tills det är dags för På timer.

T.ex. Tryck på **POWER (START)** en gång, snabbt kl. 10:00, luftkonditioneringen kommer att slås på kl. 14:00.








2. När du trycker på Power (Start) i 2 sekunder, så kommer luftkonditioneringen att slås av helt, samtidigt kommer alla timerfunktionen att avslutas.



## 11. Veckovis Timer 1

För att ställa in **DAY OFF (VILODAG)** (när du åker på semester)

-  Under Veckovis timer, tryck på Confirm (Godkänn).
-  Tryck på “∨” eller “∧” för att välja vilken dag i veckan.
-  Tryck på Day off (VILODAG\_) för att ställa in en vilodag.  


T.ex. DAY OFF (VILODAGEN) är satt som onsdag.
- DAY OFF (VILODAGEN) kan ställas in för andra dagar genom att upprepa steg 2 och 3.
-  Tryck på Back (Tillbaka) knappen för att återgå till veckovis timer.

För att avsluta: Följ samma procedur som för inställningarna.

Notera:

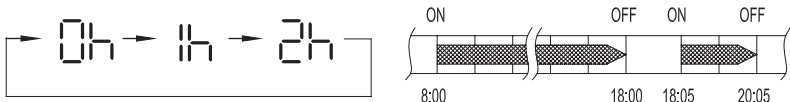
Inställningar för VILODAGEN avslutas automatiskt efter att dagen har passerat.

## 11. Veckovis Timer 1

### DELAY (FÖRSENAD) funktion



Under veckovis timer, tryck på Del en gång, skärmen “0h”.  
Trycka här två gånger, skärmern “1h” och vänta i 3 sekunder för att godkänna. Det betyder att enheter kommer att överskrida i 1 timmer; tryck på denna 3 gånger, skärmen “2h” och vänta i 3 sekunder för att godkänna. Det betyder att enheter kommer att överskrida i 2 timmar;



T.ex. Om du trycker på DEL för att välja “2h” vid 18:05, så kommer luftkonditioneringen att slås av 20:05.

### Kopiera inställningarna för en dag till en annan.

En reservation som en gång har blivit gjord, kan kopieras till en annan dag i veckan. Hela reservationen av den valda dagen kommer att bli kopierad. Den effektiva användningen av kopiering, ser till att göra reservationen enkel.





Under Veckovis timer, tryck på Confirm (Godkänn).





Tryck på “∨” eller “∧” för att välja en dag att kopiera ifrån.

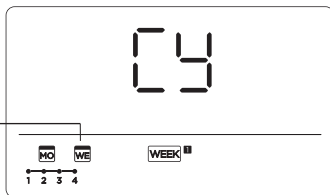
## 11. Veckovis Timer 1

- 3  Tryck på Copy (KOPIE), bokstäverna "CY" kommer att synas på skärmen.

- 4  Tryck på "v" eller "^" för att välja en dag att kopiera till.


- 5  Tryck på Copy (KOPIERA) för att godkänna.


Denna  markering kommer att blinka snabbt



T.ex. Kopiera inställningen för måndag till onsdag

- 6 Andra dagar kan kopieras genom att upprepa steg 4 och 5.

- 7  Tryck på Confirm (Godkänn) för att godkänna inställningen.

- 8  Tryck på Back (Tillbaka) knappen för att återgå till veckovis timer.

## 12. Veckovis Timer 2

### 1. Veckovis timerinställningar



Tryck på Timer för att välja **WEEK** och tryck på Confirm (Godkänn).

---

### 2. Dag för veckovis timer



Tryck på “∨” eller “∧” för att välja en dag i veckan och tryck sedan på CONFIRM (GODKÄNN).



### 3. 3 På timerinställning av timerinställning 1

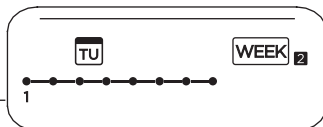


Tryck på “∨” eller “∧” för att välja tidsinställning. Tidsinställning, läge, temperatur och fläkthastighet uppvisas på LCD-skärmen. Tryck på CONFIRM (GODKÄNN) för att gå in i tidsinställningar.



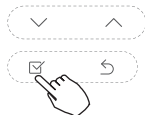
## 12. Veckovis Timer 2

**VIKTIG:** Upp till 8 schemalagda lägen/händelser kan ställas in per dag.  
Olika lägen/händelser kan ställas in antingen under MODE (LÄGE), TEMPERATURE (TEMPERATUR) och FAN (FLÄKT) hastighet.



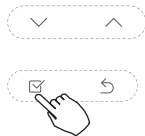
T.ex. Tisdag tidsformat 1

## 4. Tidsinställning

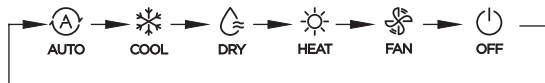


Tryck på “∨” eller “∧” för att välja tid, tryck sedan på CONFIRM( GODKÄNN).

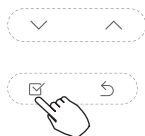
## 5. Inställningar för driftläge



Tryck på “∨” eller “∧” för att välja tid, tryck sedan på CONFIRM( GODKÄNN).



## 6. Inställningar för rumstemperatur



Tryck på “∨” eller “∧” för att ställa in rumstemperaturen, tryck sedan på CONFIRM( GODKÄNN).

NOTERA: Denna inställning är otillgänglig i FAN (FLÄKT) or OFF (AV) lägen.

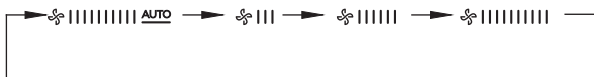
## 12. Veckovis Timer 2

### 7. Inställningar för fläkthastighet



Tryck på “v” eller “^” för att ställa in fläkthastigheten, tryck sedan på CONFIRM( GODKÄNN).

NOTERA: Denna inställning är inte tillgänglig AUTO, DRY (TORR) eller OFF (AV) lägen.



8. Olika schemalagda lägen/händelser kan ställas in genom att upprepa steg 3 till 7.

9. Extra dagar, i en veckoperiod, kan ställa in genom att upprepa steg 3 till 8.

**NOTERA:** Den veckovisa inställningen kan återgå till tidigare steg genom att trycka på BACK) Den nuvarande inställningen är återställd. Styrenheten kommer inte att spara inställningarna för den veckovisa timern om ingen aktivitet sker på 30 sekunder.

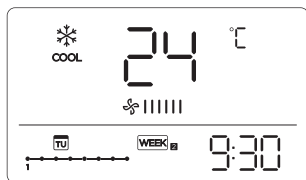
## 12. Veckovis Timer 2

### Drift för VECKOVIS timer

För att starta



Tryck på Timer för att välja **WEEK**, sedan startar timern automatiskt.



T.ex.

För att avsluta



Tryck på Power (Start) i 2 sekunder för att avsluta timerläget.



Timerläget kan också avslutas genom att ändra timerläget, genom Timer.

För att ställa in DAY OFF (VILODAG) (när du åker på semester)



Efter att ha ställt in inställningar för den veckovisa timern, tryck på CONFIRM (GODKÄNN).



Tryck på “∨” eller “∧” för att välja en dag i veckan.

## 12. Veckovis Timer 2



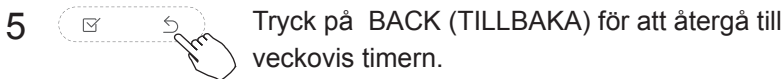
Tryck på DAY OFF (VILODAG) för att skapa en vilodag.



T.ex. DAY OFF (VILODAGEN) är satt som onsdag.

---

4 Ställ in DAY OFF (VILODAG) för andra dagar genom att upprepa steg 2 och 3.



Tryck på BACK (TILLBAKA) för att återgå till veckovis timern.

---

För att avsluta, följ samma procedur för att starta.

**NOTERA:** Inställningar för VILODAGEN avslutas automatiskt efter att dagen har passerat.

### Kopiera inställningarna för en dag till en annan.


En schemalagd händelse, gjord en gång, kan bli kopierad till en annan dag i veckan. Den schemalagda händelsen av den valda dagen i veckan kan bli kopierad. Den effektiva användningen utav kopieringsläget bidrar till en enkel användning utav reservation.




Vid inställningar för den veckovisa timern, tryck på CONFIRM (GODKÄNN).




## 12. Veckovis Timer 2

2  Tryck på “∨” eller “∧” för att välja en dag att kopiera ifrån.

---


3  Tryck på COPY (KOPIERA), bokstäverna CY kommer att dyka upp på LCD-skärmen.

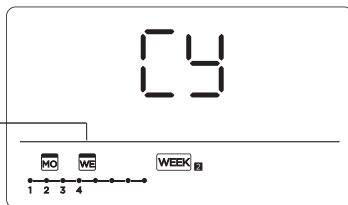
---

4  Tryck på “∨” eller “∧” för att välja en dag att kopiera ifrån.

---

5  Tryck på COPY (KOPIERA) för att godkänna.

Denna  markering kommer att blinka snabbt




T.ex. Kopiera inställningen för måndag till onsdag

---

6 Andra dagar kan kopieras genom att upprepa steg 4 och 5.

---

7  Tryck på CONFIRM (GODKÄNN) för att godkänna inställningarna.



---

8  Tryck på BACK (TILLBAKA) för att återgå till veckovis timern.

## 12. Veckovis Timer 2

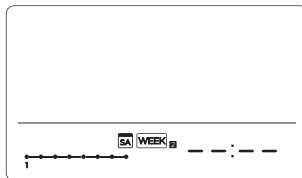
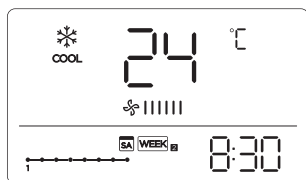
### Radera tidsformatet för en dag.

1  Under inställningen för Veckovis timer, tryck på CONFIRM (GODKÄNN).

2  Tryck på “∨” eller “∧” för att välja en dag i veckan och tryck sedan på CONFIRM (GODKÄNN).  


3  

Tryck på “∨” eller “∧” för att välja tiden du vill radera. Tidsinställning, läge, temperatur och fläkthastighet uppvisas på LCD-skärmen. Den inställda tiden, läget, temperaturen och fläkthastigheten kan raderas genom att trycka på DEL (vilodag).



T.ex. Radera tidsformat 1 under lördag

### 13. Alarm vid felhantering

Om systemet inte fungerar korrekt, förutom de ovannämnda fallen eller ovannämnda felen är uppenbara, undersök systemet enligt de följande procedurerna.

| Nej. | BRISTANDE FUNKTIONSFÖRMÅGA & SKYDD<br>DEFINERAD                        | VISA<br>DIGITAL RÖR |
|------|------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1    | Fel vid kommunikation mellan trådbunden styresenhet och inomhusenheten | E4b3                |

Fel som uppvisas på den trådbundna styresenheten kommer vara annorlunda än de på inomhusenheten. Om fel-koden uppvisas, var vänlig kolla upp felet i <<Ägarens och Installations Manualen>> och <<SERVICE Manualen>>.

### 14. Teknisk indikation och krav

EMC och EMI uppfyller kraven för CE certifikation.

## 15. Ärenden och inställningar



“När lu COPY (KOPIERA)” i 3 sekunder för att komma åt den inbyggda enheten för Ärenden: Tn(T1~T4) temperatur och fläkt fel(CF), tryck “ √ ” eller “ ^ ” för att välja.



Genom att inte trycka på några knappar eller trycka på “ Back (Tillbaka)” eller trycka på “ ON/OFF (PÅ/AV)” så lämnar du ärenden för temperaturer.



När luftkonditioneringsenheten är avslagen, gå till ärende-funktionen för temperaturer, tryck på “ √ ” eller “ ^ ” för att välja ST, tryck på “ Confirm (GODKÄNN ) ” för att ändra statistiskt tryckvärde.



När luftkonditioneringsenheten är avslagen, gå till ärende-funktionen för temperaturer, tryck på “ √ ” eller “ ^ ” välj AF, tryck på “ Confirm (GODKÄNN) ” för att gå till test läge, tryck på “ Back(TILLBAKA) ” eller tryck på “ ON/OFF (PÅ/AV)” eller tryck på “ Confirm (GODKÄNN) ” för att avsluta test-läge. I AF läget, existerar en automatisk 3-6 minuters test-kompilation, om testet startar, tryck på“ Back (TILLBAKA)” eller på “ ON/OFF (PÅ/AV) ” eller på “ Confirm (GODKÄNN) ” , för att avbryta testet.

## 15. Ärenden och inställningar

### Följ Mig funktionen för temperaturkompensation



tF

När luftkonditioneringen är avstängd, för att komma åt ärendefunktionen för temperaturer, tryck på “∨” eller “^” för att välja tF.

Kompensationstemperaturens intervall går emellan: -5°C - 5°C. Tryck på Confirm(“GODKÄNN”) för att gå vidare, tryck på “∨” eller “^” för att välja temperatur, tryck sedan på Confirm(“GODKÄNN”) för att färdigställa inställningen.

tF: kompensation temperatur



tYPE

När luftkonditioneringen är avstängd, för att komma åt ärendefunktionen för temperaturer, tryck på “∨” eller “^” för att välja tF. Tryck på Confirm(“GODKÄNN”) för att gå vidare, tryck på “∨” eller “^” för att välja läge, tryck sedan på Confirm(“GODKÄNN”) för att färdigställa inställningen.

CH:   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:   
HEAT FAN

CC:   
COOL DRY FAN

NA:   
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Ärenden och inställningar

### Sätt ungefärliga temperaturvärden för högsta och lägsta temperatur



När luftkonditioneringen är avstängd, för att komma åt ärendefunktionen för temperaturer, tryck på “∨” eller “∧” för att väljatiHI or tLo. Tryck på Confirm(“GODKÄNN”) för att gå vidare, tryck på “∨” eller “∧” för att välja temperatur, tryck sedan på Confirm(“GODKÄNN”) för att färdigställa inställningen. Den högsta temperaturinställningsintervallen går emellan: 25°C-30°C Den lägsta inställningen för temperatur ligger mellan intervallen: 17°C-24°C.

tHi: Inställning för det högsta funktionsvärdet.

tLo: Inställning för det lägsta funktionsvärdet

---

### Fjärrkontrollens selektion av funktioner för den trådbundna styrenheten.



När luftkonditioneringen är avstängd, för att komma åt ärendefunktionen för temperaturer, tryck på “∨” eller “∧” för att välja rEC. ON (PÅ) eller OFF (AV) kommer att uppvisas i temperaturområdet för att indikera om det är giltigt eller inte. Om en selektion är ogiltigt, kommer den trådbundna styrenheten inte att ta emot några signaler från fjärrkontrollen Tryck på Confirm(“GODKÄNN”) för att gå vidare, tryck på “∨” eller “∧” för att välja, tryck sedan på Confirm(“GODKÄNN”) för att färdigställa inställningen.

## 15. Ärenden och inställningar

### Återställ fabriksinställningar.



När luftkonditioneringsenheten är avslagen, gå till ärendefunktionen för temperaturer, tryck på “∨” eller “∧” för att välja INIt, temperaturintervallen kommer att visas--.

Tryck på Confirm(“GODKÄNN”) för att gå vidare, tryck på“∨” eller “∧” för att välja “(PÅ)”, tryck sedan på Confirm(“GODKÄNN”) för att färdigställa inställningen.

 : Återställ fabriksinställningar.

---

trådbundna styrenheten har återgått till de faktoriella inställningarna, är kompensation för kroppsvärme otillgänglig Efter COOL (KALL) och HEAT/single COOL (VARM/enkel kylning) läge återställs COOL (KALL) och HEAT (VARM) läge; temperatursläget återställs till 17°C-30°C. Styrenhetens funktion för fjärrmottagning återställd för ökad effektivitet.

Este manual fornece uma descrição detalhada das precauções que devem ser tidas em conta durante a operação.

Para garantir o funcionamento correto do controlador com fio, leia atentamente este manual antes de usar a unidade.

Para conveniência de referência futura, mantenha este manual depois de o ler.

Todas as imagens no manual são apenas para fins explicativos. Pode haver um pouco diferente do controle remoto com fio que você comprou (depende do modelo). O formato atual deve prevalecer.



# Índice

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1. Precauções de Segurança .....                        | 1  |
| 2. Acessório de instalação .....                        | 2  |
| 3. Método de instalação .....                           | 4  |
| 4. Especificações .....                                 | 9  |
| 5. Característica e função do controlador com fio ..... | 10 |
| 6. Nome no LCD do controlador com fio .....             | 11 |
| 7. Nome do botão no controlador com fio .....           | 12 |
| 8. Operação preparatória .....                          | 13 |
| 9. Operação .....                                       | 14 |
| 10. Funções do temporizador .....                       | 20 |
| 11. Temporizador semanal 1 .....                        | 23 |
| 12. Temporizador semanal 2 .....                        | 29 |
| 13. Encaminhamento do alarme de falha .....             | 36 |
| 14. Indicação e exigência técnicas.....                 | 36 |
| 15. Consultas e configurações.....                      | 37 |

## 1. Precauções de segurança



### AVISO

- Confie ao distribuidor ou profissionais para instalar a unidade.
- A instalação por outras pessoas pode resultar em instalação imperfeita, choque elétrico ou incêndio.
- Siga este manual de instalação.
- A instalação incorreta pode levar a choque elétrico ou incêndio.
- A reinstalação deve ser realizada por profissionais.

Não desinstale a unidade aleatoriamente.

A desinstalação aleatória pode levar a operação anormal, aquecimento ou incêndio do ar condicionado.

### NOTA

- Não instale a unidade num local vulnerável a fugas de gases inflamáveis. Uma vez que os gases inflamáveis são libertados e deixados à volta do controlador do fio, pode ocorrer um incêndio.
- Não opere com as mãos molhadas ou deixe a água entrar no controlador de arame. Caso contrário, poderá ocorrer choque elétrico.
- A fiação deve se adaptar à corrente do controlador de fio. Caso contrário, podem ocorrer fugas eléctricas ou aquecimento que podem resultar em incêndio.

## 1. Precauções de segurança

### NOTA

- Os cabos especificados devem ser aplicados na cablagem. Nenhuma força externa pode ser aplicada ao terminal. Caso contrário, o corte e o aquecimento do cabo podem ocorrer e resultar em incêndio.

## 2. Acessório de instalação

### Selecione o local de instalação

Não instale num local coberto que contenha combustíveis, vapores ou gás sulfurizado, caso contrário, este produto será afetado, o que levará a uma avaria do sistema.

### Preparação antes da instalação

- Por favor confirme que todas as peças seguintes foram fornecidas.

| Nº | Nome                                   | Qtd. | Observações                                                              |
|----|----------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Controlador de fio                     | 1    | _____                                                                    |
| 2  | Manual de instalação e do proprietário | 1    | _____                                                                    |
| 3  | Parafusos                              | 3    | M3.9X25 (para montagem na parede)                                        |
| 4  | Tomada de parede                       | 3    | Para montagem na parede                                                  |
| 5  | Parafusos                              | 2    | M4X25 (Para montagem na caixa de interruptores)                          |
| 6  | Barras roscadas de plástico            | 2    | Para fixação na caixa de interruptores                                   |
| 7  | Bateria                                | 1    | _____                                                                    |
| 8  | O grupo de fios conectivos             | 1    | OPCIONAL                                                                 |
| 9  | Parafuso                               | 1    | M4X8 (Para montagem do grupo de fios conectivos)                         |
| 10 | Anel magnético                         | 1    | Use o anel magnético para acoplar o cabo conectivo do controlador do fio |

## 2. Acessório de instalação

2. Prepare as seguintes montagens no local.

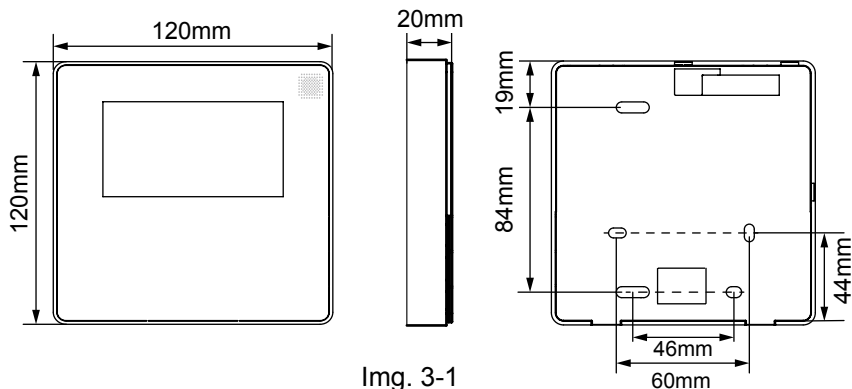
| Nº | Nome                                                  | Qtd. (embutida na parede) | Especificação (apenas para referência) | Observações |
|----|-------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|-------------|
| 1  | Caixa de interruptores                                | 1                         | _____                                  | _____       |
| 2  | Tube de ligação (manga isolante e parafuso de aperto) | 1                         | _____                                  | _____       |

Precaução de instalar o controlador de fio

1. Este manual fornece o método de instalação do controlador com fio. Consulte o diagrama de cablagem deste manual de instalação para ligar o controlador de fio à unidade interior.
2. O controlador com fio trabalha em circuito de baixa tensão. Proibir o contato direto com o cabo de alta tensão acima, como 115V, 220V, 380V, e não ligar este tipo de fio no referido loop; distância de fiação entre tubos configurados deve ser na faixa de 300 ~ 500mm ou acima.
3. O fio blindado do controlador com fio deve ser aterrado firmemente.
4. Ao terminar a conexão do controlador do fio, não utilize o tramegger para detectar o isolamento.

### 3. Método de instalação

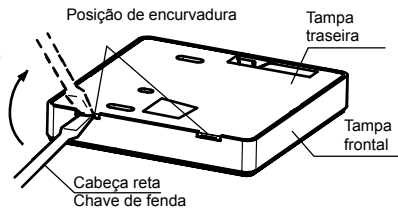
#### 1. Dimensões estruturais do controlador remoto com fio



Img. 3-1

#### 2. Remova a parte superior do controlador com fio

- Insira uma chave de fendas nos orifícios na parte inferior do controlador com fio (2 locais) e remova a parte superior do controlador com fio. Fig.3 - 2



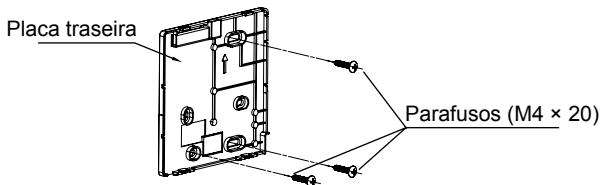
Img. 3-2

### 3. Método de instalação

**NOTA:** A placa de circuito impresso é montada na parte superior do controlador com fio. Tenha cuidado para não danificar a placa com a chave de fenda.

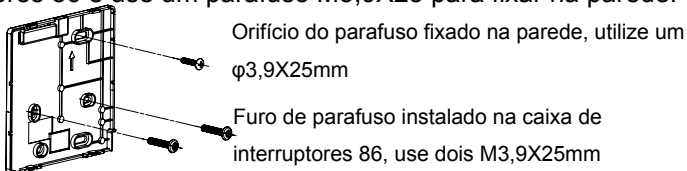
#### 3. Fixe a placa traseira do controlador com fio

- Para uma montagem exposta, aperte a placa traseira à parede com os 3 parafusos (M4 × 20) e as fichas. Fig.3 -3



Img. 3-3

- Use dois parafusos M4 para instalar a tampa traseira na caixa de interruptores 86 e use um parafuso M3,9X25 para fixar na parede.

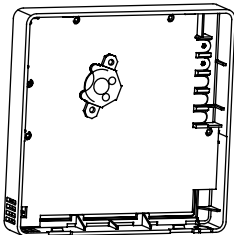


Img. 3-4

### 3. Método de instalação

**NOTA:** Coloque em uma superfície plana. Tenha cuidado para não distorcer a placa traseira do controlador de fio apertando demais os parafusos de montagem.

### 4. Instalação da bateria



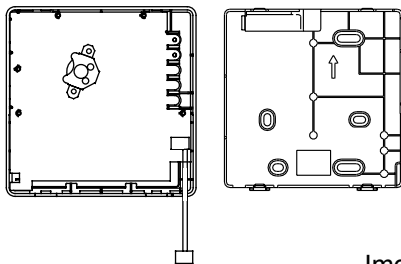
Img. 3-5

- Coloque a bateria no local da instalação e verifique se o lado positivo da bateria está de acordo com o lado positivo do local da instalação (consulte a Fig.3-5)
- Defina a hora corrigida na primeira operação.  
As baterias no controlador de arame podem ficar com falta de energia, o que garante que o tempo permaneça correto. Quando a energia é restaurada, se a hora exibida não estiver correta, significa que a bateria está descarregada e substitua a bateria.

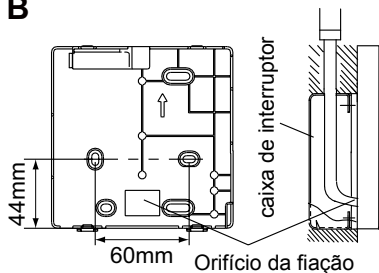
### 3. Método de instalação

#### 5. Fio com a unidade interna

A



B

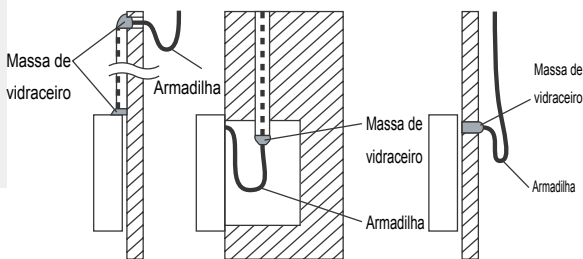


Img. 3-6

1 Unidade interior

2 entalhe a peça para passar a fiação com pinças, etc.

**NOTA: NÃO** permita a entrada de água no controlo remoto. Use a armadilha e a massa para selar os fios.



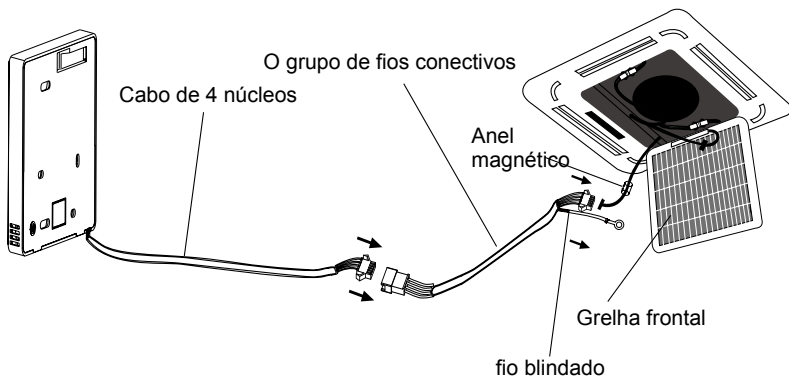
Img. 3-7



### 3. Método de instalação

#### 6. Diagrama de Instalação

Ligue o fio do painel de controlo principal da unidade interior a um cabo de ligação. Em seguida, ligue o outro lado do cabo de ligação ao controlo remoto.



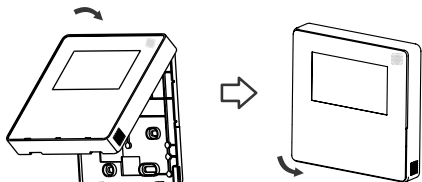
Img. 3-8

**NOTA:** Certifique-se de que reserva um comprimento do fio de ligação para manutenção periódica. Existe um terminal de ligação na extremidade do fio blindado, o terminal de ligação deve estar devidamente ligado à terra.

### 3. Método de instalação

#### 7. Recoloque a parte superior do controlador de parafuso

- Depois de ajustar a caixa superior e, de seguida, a apertar; evite travar a ligação durante a instalação. (Img. 3-9)



Img. 3-9

Todas as imagens no manual são apenas para fins explicativos. O controlador do fio pode ser um pouco diferente. O formato atual deve prevalecer.

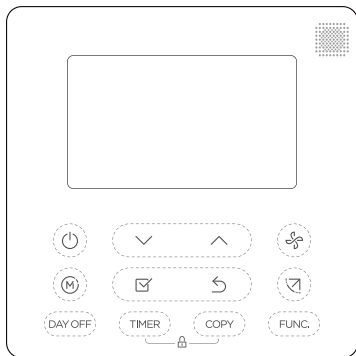
### 4. Especificações

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Tensão de entrada    | DC 12V             |
| Temperatura ambiente | -5~43°C (23~110°F) |
| Humidade ambiente    | RH40%~RH90%        |

#### Especificações de fiação

| Tipo de fiação                 | Tamanho                 | Comprimento total |
|--------------------------------|-------------------------|-------------------|
| cabo ou cabo de vinil blindado | 0,5-1,25mm <sup>2</sup> | ≤50m (164')       |

## 5. Recurso e função do controlador com fio



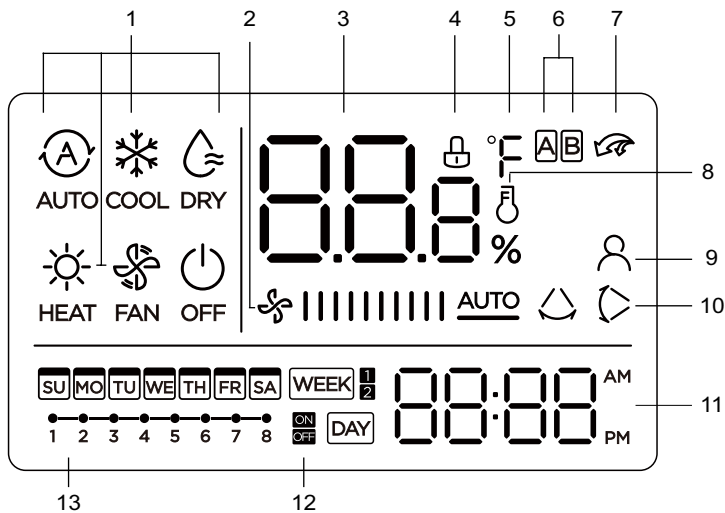
### Características

- Visor LCD.
- Exibição do código de mau funcionamento: pode exibir o código de erro, útil para manutenção.
- Projeto de layout de fio de quatro vias, nenhuma peça levantada na parte traseira, mais conveniente para colocar os fios e instalar o dispositivo.
- Indicador de temperatura ambiente.
- Temporizador semanal.

### Função:

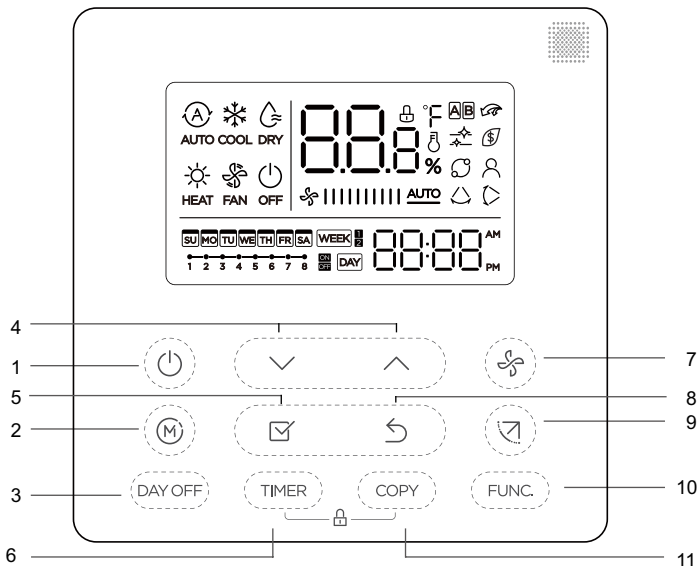
- Modo: escolha Auto-COOL (ARREFECIMENTO)- DRY (SECO)- HEAT (AQUECIMENTO) - Heat (Aquecimento) - FAN (VENTILADOR)
- Velocidade da ventilação Velocidade Auto / Baixa / Média / Alta
- SWING (ROTAÇÃO) (em alguns modelos)
- Timer ON/OFF (Temporizador LIGADO / DESLIGADO)
- Configuração de temperatura
- Temporizador semanal
- Segue-me
- Turbo
- Sistema de 24-horas
- Sistema de 12-horas
- Reinício Automático
- Controlo individual de persianas (em alguns modelos)
- Teste automático de fluxo de ar
- Bloqueio de crianças
- Visor LCD
- Relógio
- Função Painel(em alguns modelos)

## 6. Nome no LCD do controlador com fio



- |   |                                                        |    |                                                          |
|---|--------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------|
| 1 | Indicação do modo de operação                          | 8  | Indicação de temperatura ambiente                        |
| 2 | Indicação da velocidade do ventilador                  | 9  | Indicação de função de Segue-me                          |
| 3 | Indicador de temperatura                               | 10 | Indicação de oscilação esquerda-direita (alguns modelos) |
| 4 | Indicação de bloqueio                                  | 11 | Visor do relógio                                         |
| 5 | Indicação °C / °F                                      | 12 | ON / OFF timer (Temporizador LIGADO / DESLIGADO)         |
| 6 | Indicação da unidade principal e da unidade secundária | 13 | Visor do temporizador                                    |
| 7 | Indicação da função Turbo                              |    |                                                          |


## 7. Nome do botão no controlador com fio




- |   |                                              |    |                                            |
|---|----------------------------------------------|----|--------------------------------------------|
| 1 | botão POWER (POTÊNCIA)                       | 6  | botão TIMER (TEMPORIZADOR)                 |
| 2 | botão MODO:                                  | 7  | botão FAN SPEED (VELOCIDADE DE VENTILADOR) |
| 3 | botão DAY OFF / DEL (DIA DE FOLGA / DELETAR) | 8  | botão BACK (VOLTAR)                        |
| 4 | botão ADJUST (AJUSTAR)                       | 9  | botão SWING (ROTAÇÃO)                      |
| 5 | botão Confirm (Confirmar)                    | 10 | botão FUNC. (FUNÇÃO)                       |
|   |                                              | 11 | botão COPY (CÓPIA)                         |


## 8. Operação preparatória


Defina o dia e a hora atuais

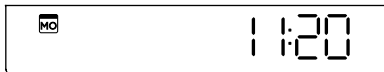
- 1  Pressione o botão TIMER (Temporizador) durante 2 segundos ou mais. O visor do temporizador piscará.

- 2  Pressione o botão “∨” ou “∧” para definir a data. A data selecionada piscará.




- 3  A configuração da data termina e a configuração da hora é preparada após pressionar o botão Timer (Temporizador) ou CONFIRM (CONFIRMAR) ou não há botão pressionando em 10 segundos.




- 4  Pressione o botão “∨” ou “∧” para definir a hora actual. Pressione repetidamente para ajustar a hora atual em incrementos de 1 minuto. Pressione e segure para ajustar o tempo atual contínuo.



ex. segunda-feira 11:20

- 5  A configuração é feita depois de pressionar o botão CONFIRM (CONFIRMAR) ou não há nenhum botão pressionado em 10 segundos.

## 9. Operação

- 6  Seleção da escala temporal  
Premir os botões “  ” e “  ” durante 2 segundos alternará a visualização do time do relógio entre a escala de 12h e 24h.

### Para iniciar / parar a operação



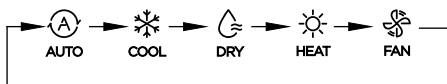
Pressione o botão POWER (POTÊNCIA)

### Para definir o modo de operação

Configuração do modo de operação

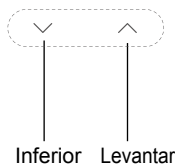


Pressione o botão MODE (MODO) para selecionar o modo DRY (SECO). (A função Heat é inválida para a unidade de tipo "cool only")



## 9. Operação

### Ajuste da temperatura ambiente



Pressione o botão “∨” ou “^” para definir a temperatura ambiente.

Faixa de temperatura de configuração interna  
17 ~ 30 ° C (62 ~ 86 ° F).

Seleção de escala ° C e ° F (em alguns modelos)

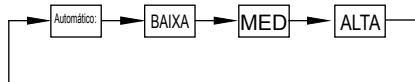
Pressione os botões “∨” e “^” durante 3 segundos para alternar a indicação da temperatura entre a escala °C e °F.

### Configuração da velocidade do ventilador

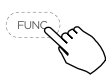


Pressione o botão Velocidade da ventoinha para definir a velocidade da ventoinha.

(Este botão não está disponível no modo Automático ou Seco)



### Configuração da velocidade do ventilador



Pressione os botões Swing (Rotação) e FUNC. (FUNÇÃO) por 3 segundos para fechar o tom do teclado.

Pressione os botões novamente por 3 segundos para abrir o tom do teclado.




## 9. Operação

### Função de bloqueio infantil



Pressione os botões “**TIMER**” e “**COPY**” por 3 segundos para ativar a função de bloqueio infantil e travar todos os botões no controlador de fio.

Pressione os botões novamente por 3 segundos para desativar a função de bloqueio infantil.


Quando a função de bloqueio infantil está ativada, a  marca aparece.

### Função de Swing (Rotação) (apenas para os modelos de Swing automática esquerda e direita da unidade)

#### 1 Rotação (Cima / Baixa)




Pressione o botão **SWING (ROTAÇÃO)** para iniciar a função de rotação para cima e para baixo. Pressione novamente para parar.

Quando a função de Swing acima-abaxo é ativada, a  marca aparece.

#### 2 Rotação (Esquerda / Direita)

Pressione o botão **Swing (Rotação)** por muito tempo para iniciar a função de rotação Esquerda-Direita.

Pressione novamente para parar. Quando a função de **SWING (ROTAÇÃO)** esquerda-direita é ativada, a  marca aparece.


## 9. Operação

### Função de Swing (Para a unidade sem modelos de função de Swing automática esquerda e direita)


Direção e rotação do fluxo de ar para cima e para baixo



- Use o botão Swing para ajustar a direção do fluxo de ar para cima e para baixo.

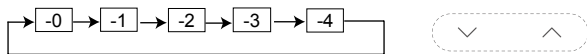
1. Pressione o botão todas as vezes, a grelha oscila 6 graus.
  2. Pressione e segure o botão por 2 segundos, ele se transforma no modo de rotação para cima e para baixo, pressione ti novamente para parar. Quando a função de Swing acima-abaixo é ativada, a  marca aparece. (Não aplicável a todos os modelos)
- A operação pode consultar as seguintes instruções para que a unidade com quatro persianas de cima para baixo possa ser operada individualmente.



1. Pressione o botão Swing para ativar a função de persiana de ajuste para cima e para baixo.  
A  marca será exibida. (Não aplicável a todos os modelos)

## 9. Operação

2. Pressionar o botão “ $\vee$ ” ou “ $\wedge$ ” pode selecionar o movimento de quatro persianas. Cada vez que você pressiona o botão, o controlador de fios seleciona uma sequência que varia de: (o ícone  significa que as quatro persianas se movem ao mesmo tempo.)



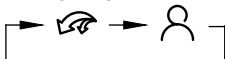
3. E, em seguida, use o botão Swing para ajustar a direção do fluxo de ar para cima e para baixo da persiana selecionada.



Pressione o botão FUNC. (Função) para definir a função turbo ou lfeel.




O ícone de seleção da função será exibido e, em seguida, pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar a configuração.



## 9. Operação

### Função Turbo (em alguns modelos)

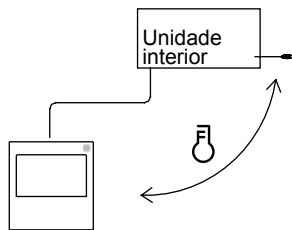


No modo COOL/HEAT (ARREFECIMENTO / AQUECIMENTO) , pressione o botão FUNC. (FUNÇÃO) para ativar a função turbo. Pressione o botão novamente para desativar a função turbo. Quando a função turbo está activada, a  marca aparece.

### Indicação de função de Segue-me

Pressione o botão FUNC. (FUNÇÃO) para seleccionar se a temperatura ambiente é detectada na unidade interna ou no controlador do fio.

Quando a indicação da função siga-me aparecer, a temperatura ambiente é detectada no controlador do fio.



Pressione o botão novamente para cancelar a função segue-me.

## 10. Funções do temporizador

WEEK

Temporizador SEMANAL

Use esta função de timer para definir os horários de operação para cada dia da semana.

ON DAY

On Timer (Temporizador Ligado)

Use esta função do temporizador para iniciar a operação do ar condicionado.

O temporizador funciona e a operação do ar condicionado inicia após o tempo.

OFF DAY

Off timer (Temporizador desligado)

Use esta função do temporizador para interromper a operação do ar condicionado.

O temporizador opera e a operação do ar condicionado para após o tempo.

ON OFF DAY

Temporizador ligado e desligado


Utilize esta função do temporizador para iniciar e parar a operação do ar condicionado. O temporizador opera e a operação do ar condicionado inicia e pára após o tempo passar.

## 10. Funções do temporizador

### Para definir o TEMPORIZADOR ON ou OFF

- 1  Pressione o botão Temporizador para selecionar a opção **ON DAY** ou **OFF DAY**.




- 2  Pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) e o visor do temporizador fica em jejum.






ex. Temporizador Off definido às 18:00

Pressione o botão “**∨**” ou “**∧**” para definir a hora. Após o tempo definido, o temporizador inicia ou pára automaticamente.


- 4  Pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) novamente para concluir as definições.

## 10. Funções do temporizador



### Para definir o TEMPORIZADOR ON ou OFF

-  Pressione o botão TIMER (TEMPORIZADOR) para selecionar  .


---

-  Pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) e o visor do relógio está em jejum.


---

-   
 Pressione o botão “∨” ou “∧” para definir a hora do temporizador On e, em seguida, Pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar a definição.

---

-  Pressione o botão “∨” ou “∧” para definir a hora do temporizador Desligado.

---

-  Pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) para concluir as definições.

## 11. Temporizador Semanal 1

### 1. Ajuste semanal do temporizador



Pressione o botão Temporizador para selecionar o **WEEK** e, em seguida, pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar.



### 2. Definição do dia da semana



Pressione o botão “∨” ou “∧” para selecionar o dia da semana e, em seguida, pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar a configuração.



### 3. Regulação do temporizador ON da regulação do temporizador 1



Pressione o botão “∨” ou “∧” para definir o tempo do temporizador On e, em seguida, pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar a configuração.





## 11. Temporizador Semanal 1



ex. Escala de tempo terça-feira 1

É possível salvar até 4 configurações de timer para cada dia da semana. Conventent se o TIMER SEMANAL estiver definido de acordo com o estilo de vida do usuário.

### 4. Configuração do timer desligado da configuração do timer 1



Pressione o botão “∨” ou “∧” para definir o tempo do temporizador Off e, em seguida, Pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar a definição.



ex. Escala de tempo terça-feira 1

5. É possível definir diferentes configurações do timer repetindo as etapas de 3 a 4.  
6. Outros dias em uma semana podem ser definidos repetindo as etapas 2 a 5.

**NOTA:** A definição do temporizador semanal pode ser devolvida ao passo anterior pressionando o botão Back (Voltar). O tempo da definição do temporizador pode ser apagado pressionando o botão Day off (Dia sem desligar). A definição atual será restaurada e o ajuste do temporizador semanal será retirado automaticamente quando não houver nenhuma operação durante 30 segundos.

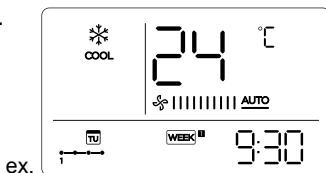
## 11. Temporizador Semanal 1

### Operação do temporizador SEMANAL

Para ativar a operação do TEMPORIZADOR SEMANAL



Pressione o botão **TIMER** (Temporizador) enquanto **WEEK** é exibido no LCD.



Para desativar a operação do TEMPORIZADOR SEMANAL

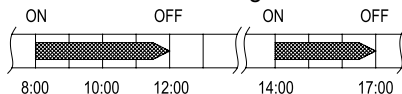


Pressione o botão **TIMER** (Temporizador) enquanto **WEEK** estiver desaparecendo do LCD.

### Para desligar o ar condicionado durante o temporizador semanal






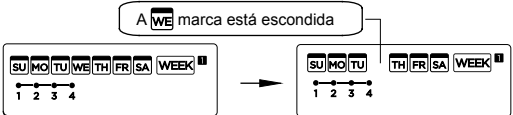
1. Se pressionar o botão **Power** (POTÊNCIA) uma vez e rapidamente, o ar condicionado desligará temporariamente. E o ar condicionado ligará automaticamente até a hora do timer.  
ex. Se pressionar o botão **POWER** (POTÊNCIA) uma vez e rapidamente às 10:00, o ar condicionado será ligado às 14:00.

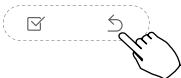


2. Quando pressionar o botão **Power** durante 2 segundos, o ar condicionado desligará completamente, ao mesmo tempo que cancela a função de cronometragem.

## 11. Temporizador Semanal 1

### Para definir o DAY OFF (para um feriado)

-  Durante o temporizador semanal, pressione o botão Confirm (Confirmar).
-  Pressione o botão “∨” ou “∧” para seleccionar o dia desta semana.
-  Pressione o botão Day off para definir o DAY OFF.  


ex. O DAY OFF está definido para quarta-feira
- O DAY OFF pode ser definido para outros dias repetindo os passos 2 e 3.
-  Pressione o botão Back (Voltar) para retornar ao temporizador semanal.

Para cancelar: Segue os mesmos procedimentos que para a configuração.

Notas:

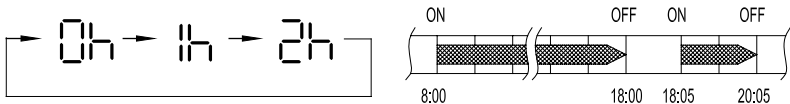
A definição DAY OFF é cancelada automaticamente depois de decorrido o dia definido.

## 11. Temporizador Semanal 1

### Função DELAY



Durante o temporizador semanal, pressionando o botão Del uma vez, exiba “0h”. Pressione este botão duas vezes, visualize “1h” e aguarde 3 segundos para confirmar. Isto significa que a unidade irá substituir 1 hora; Pressione este botão três vezes, exiba “2h” e aguarde 3 segundos para confirmar. Significa que a unidade anulará 2 horas;



ex. Se pressionar o botão DEL para selecionar “2h” em 18:05, The o ar condicionado irá atrasar para desligar em 20:05.

### Copie a configuração em um dia para o outro dia.

Uma reserva feita uma vez pode ser copiada para outro dia da semana, toda a reserva do dia selecionado da semana será copiada. O uso efetivo do modo de cópia garante a facilidade de fazer reservas.





Durante o temporizador semanal, pressione o botão Confirm (Confirmar).





Pressione o botão “v” ou “^” para seleccionar o dia a copiar.

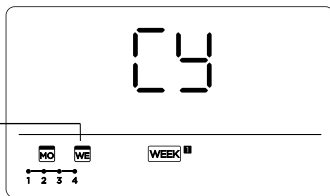
## 11. Temporizador Semanal 1

3  Pressione o botão Copy (Cópia), a letra "CY" será mostrada no LCD.

4  Pressione o botão "∨" or "∧" para seleccionar o dia para o qual pretende copiar.


5  Pressione o botão Copy (Cópia) para confirmar .


A  marca é rápida e rápida



ex. Copiar a configuração de segunda a quarta-feira

6 Outros dias podem ser copiados repetindo os passos 4 e 5.

7  Pressione o botão CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar as definições.

8  Pressione o botão Back (Voltar) para retornar ao temporizador semanal.

## 12. Temporizador Semanal 2

### 1. Ajuste semanal do temporizador



Pressione **TIMER** (TEMPORIZADOR) para seleccionar o **WEEK** e pressione **CONFIRM** (CONFIRMAR).

---

### 2. Definição do dia da semana



Pressione “**∨**” ou “**∧**” para seleccionar o dia da semana e depois pressione **CONFIRM** (CONFIRMAR).



### 3. Regulação do temporizador ON da regulação do temporizador 1



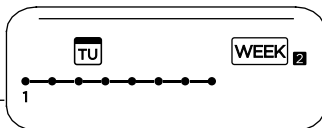
Pressione “**∨**” ou “**∧**” para seleccionar a hora de definição. O tempo de configuração, modo, temperatura e velocidade do ventilador aparecem no LCD. Pressione **CONFIRM** (CONFIRMAR) para entrar no processo de definição do tempo.



## 12. Temporizador Semanal 2

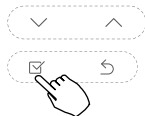
**IMPORTANTE:** Até 8 eventos programados podem ser definidos em um dia.

Vários eventos podem ser programados nas velocidades MODE, TEMPERATURE e FAN (VENTILADOR).



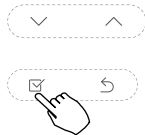
ex. Escala de tempo terça-feira 1

### 4. Definição da hora

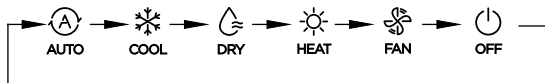


Pressione “∨” ou “∧” para definir a hora e depois **PRESSIONE CONFIRM (CONFIRMAR)**.

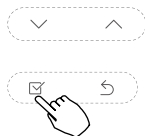
### 5. Configuração do modo de operação



Pressione “∨” ou “∧” para definir o modo de funcionamento e, em seguida, **PRESSIONE CONFIRM (CONFIRMAR)**.



### 6. Ajuste da temperatura ambiente



Pressione “∨” ou “∧” para definir a temperatura ambiente e depois **PRESSIONE CONFIRM (CONFIRMAR)**.

**NOTA:** Esta definição não está disponível nos modos FAN ou OFF.

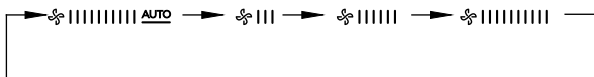
## 12. Temporizador Semanal 2

### 7. Configuração da velocidade do ventilador



Pressione “∨” ou “∧” para definir a velocidade da ventoinha e depois **PRESSIONE CONFIRM (CONFIRMAR)**.

**NOTA:** Esta definição não está disponível nos modos **AUTO**, **DRY** ou **OFF**.



**8. Diferentes eventos programados podem ser definidos repetindo os passos 3 a 7.**

**9. Dias adicionais, em um período de uma semana, podem ser definidos pela repetição das etapas de 3 a 8.**

**NOTA:** O ajuste semanal do timer pode ser retornado ao passo anterior pressionando **BACK (VOLTAR)**. A configuração atual é restaurada. O controlador não guardará as definições do temporizador semanal se não houver operação dentro de 30 segundos.




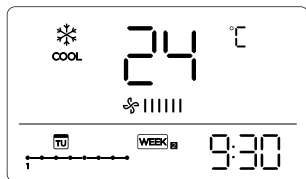
## 12. Temporizador Semanal 2

### Operação do temporizador SEMANAL

Para iniciar



Pressione Timer (TEMPORIZADOR) para seleccionar o **WEEK** , e depois o temporizador inicia automaticamente.



ex.

Para cancelar





Pressione o botão Power (Potência) durante 2 segundos para cancelar o modo de temporizador. O modo de temporizador também pode ser cancelado alterando o modo de temporizador utilizando o temporizador.

Para definir o DAY OFF (para um feriado)



Depois de definir o temporizador semanal, Pressione CONFIRM (CONFIRMAR).

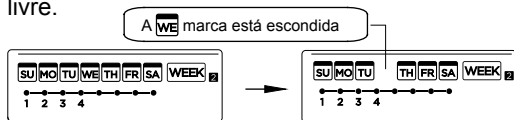


Pressione “” ou “” para seleccionar o dia da semana.

## 12. Temporizador Semanal 2

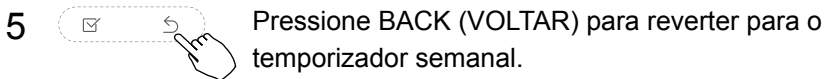


Pressione DAY OFF (DIA DE FOLGA) para criar um dia livre.



ex. O DAY OFF está definido para quarta-feira

4 Defina o DAY OFF para outros dias repetindo os passos 2 e 3.



Para cancelar, siga os mesmos procedimentos utilizados para a configuração.

**NOTA:** A definição DAY OFF é cancelada automaticamente depois de decorrido o dia definido.





### Copie a configuração em um dia para o outro dia.


Um evento programado, realizado uma vez, pode ser copiado para outro dia da semana. Os eventos programados do dia seleccionado da semana serão copiados. O uso efetivo do modo de cópia garante a facilidade de fazer reservas.

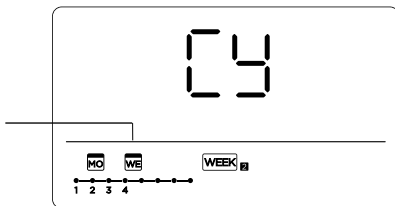


No temporizador semanal, Pressione CONFIRM (CONFIRMAR).

## 12. Temporizador Semanal 2


- 2  Pressione “∨” ou “∧” para seleccionar o dia a copiar.
- 
- 3  Pressione COPY (CÓPIA), as letras CY aparecem no LCD.
- 
- 4  Pressione “∨” ou “∧” para seleccionar o dia para o qual pretende copiar.
- 
- 5  Pressione COPY (CÓPIA) para confirmar.


A  marca é rápida e rápida



ex. Copiar a configuração de segunda a quarta-feira


- 6 Outros dias podem ser copiados repetindo os passos 4 e 5.



- 7  Pressione CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar as definições.

- 8  Pressione BACK (VOLTAR) para reverter para o temporizador semanal.

## 12. Temporizador Semanal 2

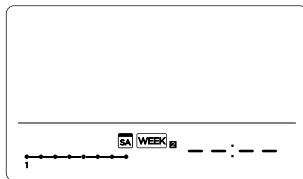
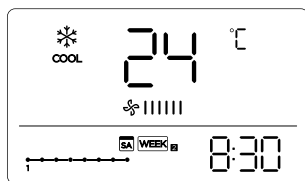
### Eliminar a escala temporal em um dia.

1  Durante a definição semanal do temporizador, pressione CONFIRM (CONFIRMAR).

2   Pressione “∨” ou “∧” para seleccionar o dia da semana e depois pressione CONFIRM (CONFIRMAR).

3   Pressione “∨” ou “∧” para seleccionar a hora de definição que pretende eliminar. O tempo de configuração, modo, temperatura e velocidade do ventilador aparecem no LCD. O tempo de definição, modo, temperatura e velocidade do ventilador podem ser apagados pressionando o DEL (dia de folga).

Pressione “∨” ou “∧” para seleccionar a hora de definição que pretende eliminar. O tempo de configuração, modo, temperatura e velocidade do ventilador aparecem no LCD. O tempo de definição, modo, temperatura e velocidade do ventilador podem ser apagados pressionando o DEL (dia de folga).



ex. Delet a escala de tempo 1 no sábado

### 13. Encaminhamento do alarme de falha

Se o sistema não funcionar corretamente, exceto nos casos acima mencionados ou se as avarias acima mencionadas forem evidentes, investigue o sistema de acordo com os seguintes procedimentos.

| Nº | MAU FUNCIONAMENTO E PROTEÇÃO<br>DEFINEM                             | Ecrã de Exibição<br>TUBO DIGITAL |
|----|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1  | Erro de comunicação entre o controlador de fio e a unidade interior | EH63                             |

O erro apresentado no controlador do fio é diferente dos apresentados na unidade. Se o código de erro aparecer, verifique o <<Manual do Proprietário e de Instalação>> and <<Manual de SERVIÇO>>.

### 14. Indicação e exigência técnicas

EMC e EMI estão em conformidade com os requisitos de certificação CE.

## 15. Consultas e configurações



Quando a unidade de ar condicionado liga a máquina, pressione longamente "COPY" durante 3 segundos para entrar numa consulta à unidade interior Tn(T1~T4) temperature and fan fault(CF), pressione "∨" ou "∧" para seleccionar.



Não accionar as teclas 15 segundos ou premir "Back (Voltar)" ou premir "ON/OFF (Ligado/Desligado)" para sair da temperatura de consulta.



Quando a unidade de ar condicionado estiver desligada, na função de consulta de temperatura, pressione "∨" ou "∧" para seleccionar SP, pressione "Confirm" para ajustar o valor da pressão estática.



Quando a unidade de ar condicionado está desligada, na função de consulta de temperatura, pressione "∨" ou "∧" para seleccionar AF, pressione "Confirm" (CONFIRMAR) no modo de teste, pressione "Back" ou pressione "ON/OFF" ou pressione "Confirm" (CONFIRMAR) drop out do modo de teste.

No modo AF, a conclusão do teste de 3 a 6 minutos sai automaticamente, se o processo de teste, pressionar "Back" ou pressionar "ON/OFF" ou pressionar "Confirm" (CONFIRMAR), as saídas de teste serão interrompidas.

## 15. Consultas e configurações

### Seguir-me função compensação de temperatura



tF

Quando a unidade de ar condicionado estiver desligada, na função de consulta de temperatura, pressione “∨” ou “∧” para seleccionar tF.

A gama de temperaturas de compensação : -5°C - 5°C  
Pressione "CONFIRM" (CONFIRMAR) no estado de configuração, pressione “∨” ou “∧” para seleccionar a temperatura e, em seguida, pressione "CONFIRM" (CONFIRMAR) para a completar.

tF : temperatura de compensação



tyPE

Quando a unidade de ar condicionado estiver desligada, na função de consulta de temperatura, pressione “∨” ou “∧” para seleccionar tyPE. Pressione "CONFIRM" (CONFIRMAR) no estado de configuração, pressione “∨” ou “∧” para seleccionar o tipo, então pressione "Confirm" (CONFIRMAR) para completar.

CH:       
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:    
HEAT FAN

CC:     
COOL DRY FAN

NA:      
COOL DRY HEAT FAN

## 15. Consultas e configurações

### Ajustar os valores de temperatura mais altos e mais baixos



Quando a unidade de ar condicionado estiver desligada, na função de consulta de temperatura, pressione “ $\checkmark$ ” ou “ $\wedge$ ” para selecionar tHi ou tLo. Pressione "CONFIRM" (CONFIRMAR) no estado de configuração, pressione “ $\checkmark$ ” ou “ $\wedge$ ” para selecionar a temperatura e, em seguida, pressione "CONFIRM" (CONFIRMAR) para a completar.

A faixa de temperatura de ajuste mais alta: 25°C - 30°C

A gama de temperaturas de regulação mais baixa: 17°C - 24°C

tHi: Função de definição do valor mais alto.

tLo: Função de ajuste do valor mínimo.

---

### Seleção da função de controle remoto do controlador de fio



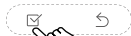
Quando a unidade de ar condicionado estiver desligada, na função de consulta de temperatura, pressione “ $\checkmark$ ” ou “ $\wedge$ ” para selecionar rEC. ON ou OFF será exibido na área de temperatura para indicar se é válido ou inválido. Quando a seleção é inválida, o controlador de fio não processa quaisquer sinais do controle remoto.

Pressione "CONFIRM" (CONFIRMAR) no estado de configuração, pressione “ $\checkmark$ ” ou “ $\wedge$ ” para selecionar e depois Pressione "CONFIRM" (CONFIRMAR) para concluir a operação.




## 15. Consultas e configurações

### Restaurar a fábrica Configurações



Quando a unidade de ar condicionado estiver desligada, na função de consulta de temperatura, pressione “∨” ou “∧” para selecionar INIT, a zona de temperatura exibida --. Pressione “CONFIRM” (CONFIRMAR) no estado de configuração, pressione “∨” ou “∧” para selecionar “ON”, então pressione “Confirm” (CONFIRMAR) para completar a configuração.

 : Restaurar a fábrica Configurações.

---

Depois que o controlador de fio retomar a configuração de parâmetro de fábrica, a compensação da temperatura corporal é descompensada; o modo COOL e HEAT/single COOL é restaurado para o modo COOL e HEAT; A faixa de temperatura foi restaurada para 17°C~30°C. A função de recepção remota é restaurada para ser eficaz.



Turn to the experts

Carrier is committed for continuous improvement of Carrier products according to national and international standards to ensure the highest quality and reliability standards, and to meet market regulations and requirements. All specifications subject to change without prior notice according to Carrier policy of continuous development

**BEIJER REF AB**

Stortorget 8

Malmö

Sweden